7666


THE TRUSTEES OF THE
PUBLIC LIBRARY
OMNIVM
LVX
CIVIVM
OF THE CITY OF
BOSTON

AL SOMMO PONTEFICE

LEONE XIII

OMAGGIO GIUBILARE

DELLA

BIBLIOTECA VATICANA



ROMA
TIPOGRAFIA POLIGLOTTA
DELLA S. C. DI PROPAGANDA FIDE
MDCCCLXXXVIII.

LEONI · XIII · PONT · MAX ·

KAL · IANVAR · A · MDCCCLXXXVIII

QVO · DIE

OB · ANNVM · L · SACERDOTII · FELICITER · EXEVNTEM

ORBIS · CHRISTIANI · VNIVERSI

GRATVLATIONES · ET · OBSEQVIA · EXCIPIT

IOANNES · BAPTISTA · PITRA · CARD · EP · PORTVENS ·

BIBLIOTHECARIVS · SEDIS · APOSTOLICAE

CVM · PRAEFECTIS · ET · COLLEGIO · SCRIPTORVM

BIBLIOTHECAE · VATICANAE

COMMENTARIA · TANTAE · FAVSTITATIS · ERGO

CONFECTA · ET · ELABORATA

PECVLIARE · OFFICII · GRATIQVE · ANIMI

TESTIMONIVM · EXHIBET

PRINCIPI · SAPIENTISSIMO

CVIVS · PROVIDENTIA

NOVIS · DISCIPLINAE · OMNES · INCREMENTIS · FLORENT

ATQVE · IN · GLORIAE · FASTIGIVM

ADSVRGVNT

ELENCO DELLE OPERE

COMPRESE NEL PRESENTE VOLUME



TOPOGRAFIA E MONUMENTI DI ROMA nelle pitture a fresco di SISTO V della Biblioteca Vaticana, memoria di ENRICO STEVENSON Scrittore della medesima Biblioteca.

ܡܐܡܪܐ ܕܝܠܗ ܕܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܕܐܘܪܗܝ ܕܥܠ ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܠܘܩܒܠ ܢܣܛܘܪ
IACOBI EDESSENI DE FIDE ADVERSUS NESTORIUM Carmen ex Ms. Syriaco Vaticano CLXXIII edidit, et latinitate donavit Canonicus MARIANUS UGOLINI Bibliothecae Vaticanae Scriptor.

IL TRITTICO A SMALTO DIPINTO donato da S. Santità Papa LEONE XIII al Museo Sacro della Biblioteca Vaticana, illustrato dal Prof. COSIMO STORNAIOLO Assistente allo stesso Museo.

DI ALCUNI NOTEVOLI SIGILLI CONTENUTI NELLA COLLEZIONE SFRAGISTICA della Biblioteca Vaticana per NICOLA SCAGLIOSI Assistente del Gabinetto Numismatico.

FUORI DEL PRESENTE VOLUME

THEODORI PRODROMI Commentarios in carmina sacra melodorum Cosmae Hierosolymitani et Ioannis Damasceni ad fidem codd. mss. primum edidit et varietate lectionis instruxit in quinquagesimum Sacerdotii Natalem LEONIS XIII PONT. MAX. HENRICUS M. STEVENSON SENIOR bibliothecae Vaticanae Scriptor. Praefatus est I. B. PITRA S. R. E. Card. Bibliothecarius.

NOVAE PATRUM BIBLIOTHECAE ab Angelo Card. Maio collectae tomus nonus editus a IOSEPHO COZZA-LUZI S. R. E. Vice-Bibliothecario, complectens in parte prima et secunda S. Patris nostri Theodori Studitae parvae et magnae catecheseos sermones, in parte tertia S. Petri Episcopi Argivi historiam et sermones.

DELLA GEOGRAFIA DI STRABONE frammenti scoperti in membrane palimseste dal medesimo GIUSEPPE COZZA-LUZI.

LA CAPSELLA RELIQUIARIA AFRICANA offerta da S. E. il Card. Lavigerie Arcivescovo di Cartagine alla S. di N. S. Leone Papa XIII nel suo Giubileo Sacerdotale illustrata dal Comm. G. B. DE ROSSI prefetto del Museo sacro della Biblioteca Vaticana.

دياطاسارون الذي جمعه ططيانوس من المبشرين الاربعة seu TATIANI EVANGELIORUM HARMONIAE Arabice nunc primum ex duplici codice edidit et translatione latina donavit P. AUGUSTINUS CIASCA Ord. Eremit. S. Augustini Bibliothecae Ap. Vaticanae scriptor.

CODICES MANUSCRIPTI GRAECI Reginae Svecorum et Pii pp. II descripti praeside I. B. Cardinali Pitra ep. Portuensi S. R. E. Bibliothecario. Recensuit et digessit HENRICUS M. STEVENSON SENIOR eiusdem bibliothecae scriptor.

DELLA VITA E SCRITTI DEL VEN. CESARE BARONIO Cardinal Bibliotecario di S. Romana Chiesa, della Congregazione dell' Oratorio, per GENEROSO CALENZIO della medesima Congregazione e scrittore della Biblioteca Vaticana.

IL GRANDE PAPIRO EGIZIO della Biblioteca Vaticana contenente il (Śāt per em heru) ossia *Il libro dell'uscire dalla vita,* descritto ed illustrato da ORAZIO MARUCCHI scrittore nella medesima Biblioteca.



τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ, μνήμη τοῦ ὁσίου Ῥωμανοῦ
τοῦ ποιητοῦ τῶν κοντακίων ⁘

: τοῦ μηνᾶ :

Ὁ ὅσιος Ῥωμανὸς ὑπῆρχε μὲν ἀπὸ Συρίας διάκονος τυγχάνων
τῆς ἐν Βηρυτῷ ἁγίας ἐκκλησίας. καταλαβὼν δὲ τὴν Κων-
σταντινούπολιν ἐπὶ τῶν χρόνων Ἀναστασίου τοῦ βασιλέως,
ἀπῆλθε καὶ κατέμενεν ἐν τῷ ναῷ τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου.
εἰς τὰ Κύρου· ὅπου καὶ τὸ χάρισμα τῶν κοντακίων ἐδέξα-
το. ἐκλάμψας γὰρ διάγων καὶ διὰ νυκτερινῶν καὶ λιτα-
νειῶν ἐν τῇ παννυχίδι τῶν Βλαχερνῶν, ὑπέστρεφε πάλιν
εἰς τὰ Κύρου· ἐν μιᾷ δὲ τῶν νυκτῶν κοιμωμένῳ αὐτῷ, ἐφά-
νη κατ' ὄναρ ἡ ὑπεραγία Θεοτόκος· καὶ ἐπιδέδωκε τόμον χάρ-
του, καὶ εἶπε· λάβε τὸν χάρτην καὶ κατάφαγε αὐτόν. ἐνο-
μίσας ὁ ὅσιος ἀνοῖξαι τὸ στόμα, καὶ καταπιεῖν τὸν χάρτην·
ἦν δὲ ἡ ἑορτὴ τῶν ἁγίων Χριστουγέννων· καὶ εὐθέως ἐγερ-
θεὶς ἐκ τοῦ ὕπνου, ἐθαύμαζε καὶ ἐδόξαζε τὸν Θεόν· εἰς τὸν ἀ-
ναβὰς εἰς τὸν ἄμβωνα, ἤρξατο τοῦ ψάλλειν· ἡ παρθένος
σήμερον τὸν ὑπερούσιον τίκτει· ποιήσας δὲ καὶ ἑτέρων ἑ-
ορτῶν κοντάκια ὡς περὶ τὰ χίλια, πρὸς Κύριον ἐξεδήμησεν ⁘

SANCTUS ROMANUS

VETERUM MELODORUM PRINCEPS

CANTICA SACRA

EX CODICIBUS MSS. MONASTERII S. IOANNIS

IN INSULA PATMO

PRIMAM IN LUCEM

EDIDIT

IOANNES BAPTISTA CARDINALIS PITRA

EPISCOPUS PORTUENSIS

S. E. R. BIBLIOTHECARIUS

ANNO

IUBILAEI PONTIFICII

SANCTUS ROMANUS

Ο ΜΕΛΩΔΟΣ



I.

Κοντάκιον τοῦ ἁγίου πρωτομάρτυρος Στεφάνου, φέρον ἀκροστιχίδα τήνδε Τοῦ Ταπεινοῦ Ρωμανοῦ. ἦχος πλδ'. πρὸς τό· Τῷ τυφλωθέντι.

α'. Τοῦ παραδείσου τὰ ἄνθη ὁρῶ,
τῇ εὐοσμίᾳ αὐτῶν τῇ τερπνῇ
πληροῦντα πᾶσαν οἰκουμένην,
καὶ τὸ ξένον αὐτῶν
καταπλήττει με θέαμα
ἐν παγετῷ χειμῶνος·
πλέον ἀνθοῦσι μᾶλλον
ὅπερ ξένον ἐν ἄνθεσι,
καὶ μάρτυς τοῦ Χριστοῦ,
ὁ ἐξανθήσας πρῶτος,
καὶ θύρα γεγονὼς
τῶν νομίμως ἀθλούντων,
καὶ ἀνθούντων κρυμῷ τῶν κολάσεων,
ὁδὸν ὁ δείξας πᾶσιν ἀπλανῆ
τοῖς βουλομένοις ἀθλεῖν,
ὁ καλὸς στασιάρχης,
ὁ τοῖς πόνοις ἀναλάμψας,
Στεφανίτης,
τῶν μαρτύρων ὁ πρώταθλος.

β'. Οἱ τοῦ Χριστοῦ μαθηταὶ τὸν σεπτὸν
προεχειρίσαντο διακονεῖν,
αὐτῶν ἐν τῇ διδασκαλίᾳ
ὄντων ἐπιμελῶς
πρὸς τὸ τῶν ἐθνῶν κήρυγμα·
Πρόχορον σὺν Φιλίππῳ,
σὺν καὶ τισὶν ἀνδράσι
ἐγκατέστησαν Στέφανον
πρὸς τὸ ὑπηρετεῖν
τῶν βρωμάτων τῇ χρείᾳ·
οὗτος δὲ ὁ καλὸς
ἑστιάτωρ, οὐ μόνον
εἰς φθορὰν τὰ κοροῦντα ηὐτρέπιζεν,
ἀλλὰ καὶ τὰ ἐντρέφοντα ψυχὴν
παρατίθησιν ἀεὶ,
τῶν θαυμάτων τὰ θεῖα
τοῦ Χριστοῦ ἀνακηρύττων·
ὅθεν λάμπει
τῶν μαρτύρων ὁ πρώταθλος.

γ'. Ὑπὸ τῆς χάριτος ἐλλαμφθεὶς ὢν,
ἔμπλεος τῇ δυνάμει τοῦ Χριστοῦ
ἐποίει τέρατα μεγάλα
καὶ σημεῖα πολλὰ
τοῖς ὁρῶσιν ὁ Στέφανος·
ὅθεν μορφῇ ἀγγέλου
πᾶσιν ἐθεωρεῖτο
λαμπρυνόμενος πάντοτε,
καὶ ὡς ἡλιακαῖς
ταῖς ἀκτῖσι τὴν πίστιν,
τὴν ἐπὶ τὸν Χριστὸν
κατελάμπρυνε πᾶσιν
τοῖς τὸν λόγον τηροῦσιν ἀσάλευτον·
τοὺς δὲ ἐχθραίνοντας τῷ Ἰησοῦ
ἄρδην κατέφλεγε,
καταισχύνων τὴν τούτων
ἅπασαν φρενοβλάβειαν·

δι' ὧν ὤφθη
τῶν μαρτύρων ὁ πρώταθλος.

δ'. Τοῦτον συνέχοντες οἱ θεοστυγεῖς,
εἰς τὸ συνέδριον αὐτῶν τὸ πικρόν·
— Καταλύτης νόμου ηὕρηται,
βοῶσιν, σήμερον·
Ἰησοῦ ὢν συνήγορος,
ὕβρισε τὸν Μωσέα,
ἠκύρωσε τὸν νόμον,
καὶ τὸν πλάνον Θεὸν καλεῖ.
— Πρὸς ταῦτα παρευθὺς
οἱ θυμωδεῖς· — Εἰ οὕτως
ἐστὶ, φασὶν, αὐτὸς
λίθοις ἀποκτανθήτω! —
Πρὸς οὓς ἔφη ὁ τοῦ Θεοῦ ἄριστος·
Ὑμεῖς προδόται πάντοτε ἐστὲ
καὶ φονεῖς τῶν εὐσεβῶν·
ἀπεκτείνατε πάντας
τοὺς προφήτας· τί οὖν
ξένον κἀμὲ ἀποκτεῖναι,
Στεφανίτην,
τῶν μαρτύρων τὸν πρώταθλον;

ἑ'. Ἅγιον, δίκαιον, καὶ ἀληθῶς
ὑμῶν Θεὸν ὑπάρχοντα τὸ πρὶν,
μηδὲν ὑμᾶς ἠδικηκότα,
ἀλλὰ θαυματουργοῦντα
τὰ τοιαῦτα παράδοξα·
ἐπρίεσθε ὁρῶντες
νόσους διωκομένας
νοσούντων τὰ ἀνίατα,
τυφλῷ ἐκ γεννητῆς
τοῦ Χριστοῦ δόντος φάος,
οἱ πνεύματι τυφλοὶ,
ἐθυμοῦσθε ἐν τούτῳ
ὃν ἀνόμως κατεπολεμίσατε·
τῷ παραλύτῳ δὲ πάλιν ποιεῖ
τὰ αὖτα· οἱ παρειμένοι

τὸν νοῦν ἐνεδείξασθε,
ὅτι κλινηφόρον ὁρᾶτε. —
Στεφανίτης
τῶν μαρτύρων ὁ πρώταθλος.

ϛʹ. Παραδεδώκατε τοῦτον σταυρῷ,
ἀνθ' ὧν τιμῆσαι ἐχρῆν, ὦ φονεῖς,
καὶ τὴν σκληρὰν ὑμῶν καρδίαν
οὐκ ἠπάλυνε κτίσις,
ἡ τὸ σκότος φορέσασα,
οὐ νὺξ ἡ γενομένη,
μεσούσης τῆς ἡμέρας,
οὔτε τὸ καταπέτασμα
τὸ τοῦ ναοῦ ὑμῶν
τὸ ῥαγὲν πρὶν εἰς δύο,
μὴ φέρον κατιδεῖν
τοῦ δεσπότου τὴν ὕβριν,
οὔτε πέτραι, οὔτε νεκρῶν ἔγερσις
πρὸς οἶκτον ὅλως ἤγαγεν ὑμᾶς·
ἀλλὰ ὑμῶν φύλακας
ἐνωδεύσατε λέγειν
ὅτι κέκλεπται ἐν τάφῳ. —
Στεφανίτα,
τῶν μάρτυρων ὁ πρώταθλος.

ζ. Ἐν οὐρανῷ ἄνω σὺν τῷ Πατρὶ,
τὸν τοῦ ἀνθρώπου Υἱὸν θεωρῶ,
ἐκ δεξιῶν ἑστῶτα, φησὶν,
ὃν κεκλέφθαι τινῶν
ἐκ τῶν μαθητῶν ἐφήσατε·
πῶς οὖν ὃν ἐτήρειτε
κάτω ἐπὶ τοῦ τάφου,
ἐν τοῖς οὐρανοῖς ηὕρηται;
— Τοιούτοις ὁ σεμνὸς
ἐῤῥητόρευσε λόγοις,
καὶ ἐκ πάσης γραφῆς
τῆς αὐτῆς θεοπνεύστου
παρίστατο Χριστοῦ προφητεύματα.
Ὅσον δὲ οὗτοι ὑψοῦντο πρὸς Θεὸν

τῇ ῥητορείᾳ αὐτοῦ,
οἱ θυμωδεῖς πλείω,
καὶ ἐζήτουν ἀποκτεῖναί σε,
Στεφανίτα,
τῶν μαρτύρων τὸν πρώταθλον.

η'. Ἴδον αὐτὸν θαρσαλέως Χριστὸν
συνηγοροῦντα, καὶ ἄγαν λαμπρῶς
ἀπεριτμήτους τε καλοῦντα
ὠσὶν καὶ καρδίᾳ,
τῷ Θεῷ ἀντιπίπτοντας·
ὅθεν αὐτὸν οἱ λύκοι
ἥρπασαν ὡς ἀρνίον
τὸν πραΰτατον Στέφανον,
καὶ ἔξω πόλεως
ἀγαγόντες, ἐν λίθοις
ἀπέκτειναν αὐτὸν,
προσευχόμενον οὕτως·
Ὦ οἰκτίρμον Χριστὲ, αἰτούμενος,
μὴ στήσῃς αὐτοῖς ταύτην, ἀγαθὲ.
τὴν ἁμαρτίαν αὐτῶν,
ἀλλὰ δέξαι τὸ πνεῦμά μου·
οὐκ οἴδασι τί ποιοῦσι. —
Στεφανίτα,
τῶν μαρτύρων ὁ πρώταθλος.

θ'. Νέοις, πρεσβύταις, πλουσίοις, πτωχοῖς,
σοφοῖς τε καὶ ἰδιώταις ὁμοῦ
ὑπέδειξεν ὁ πρωτομάρτυς
βασιλείαν Θεοῦ,
πῶς ὀφείλει τις κτήσασθαι·
ἔδειξε τοῖς ἀνθρώποις,
τοῖς ξοάνοις μὴ θύειν,
οἵτινές εἰσι δαίμονες·
Χριστὸν δὲ τὸν Θεόν,
κτίστην ὄντα τῶν πάντων.
αὐτὸν δὲ προσκυνεῖν,
καὶ δοξάζειν, καὶ σέβειν,

σὺν τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Πνεύματι·
ταῦτά εἰσι Στεφάνου ἔπαθλα,
δι' ὧν τύπος ἐγένετο
τῶν θελόντων ἀθλῆσαι,
καὶ στεφθῆναι ἐκ χειρὸς Θεοῦ,
Στεφανίτα.
τῶν μαρτύρων ὁ πρώταθλος.

ί. Οὕτως τῷ τρόπῳ καὶ βίῳ σεμνῷ
καὶ τῇ πολιᾷ διδάξας χρηστῶς,
ὡς πρόβλημα τῶν ἀποστόλων
καὶ κατ' ἐξαίρετον
Πέτρου, τοῦ στύλου τῆς πίστεως·
ἡ τράπεζα γὰρ ὤφθη
.τῶν ἀγαθῶν βρωμάτων·
νοητῶς ἐσθιόμενος
οὗτος μετὰ ταφὴν,
πᾶσι πρόκειται ἄρτος,
στηρίζων ἀσφαλῶς
καὶ νευρῶν ἐπιμόνως
πρὸς γνῶσιν Χριστοῦ τοὺς λιμώττοντας,
ἐξ οὗπερ τρώγονται ζωοποιοῦ
κέρδος πορίζει ψυχῆς
τῆς ἰδίας, καὶ φθάνει
τὰ αἰώνια κρατῆσαι,
Στεφανίτης
τῶν μαρτύρων ὁ πρώταθλος.

ιά. Ὕμνος ἀεὶ ἐποφείλεταί σοι
ἐξ ἱερέων καὶ πατριαρχῶν,
βασιλέων καὶ μεγιστάνων,
καὶ ἐκ πάσης ἀρχῆς,
πρωτομάρτυς πανεύφημε·
ἔδειξας γὰρ τοῖς πᾶσιν
ἑνὶ Θεῷ προσέχειν
καὶ τηρεῖν ἄνω πάντοτε·
καὶ γὰρ αὐτὸς τῇ σῇ
τῇ καθαρᾷ καρδίᾳ

κατεῖδες τὸν Θεὸν,
ὡς Χριστὸς αὐτὸς ἔφη,
τὸν Θεὸν γὰρ οὗτοι ἑλόντες,
μακαριώτεροι οὗτοι εἰσὶν
ἢ ὁσιώτεροι·
προτερεύεις ἁγίων
τῶν ἐν πίστει ἀθλησάντων,
Στεφανίτα,
τῶν μαρτύρων ὁ πρώταθλος.

ιβ'. Ῥήμασι τίς ἱκάνει εὐφημεῖν
ὅσα ἐτέλεσας θαυμαστὰ εἰς γῆν;
ἑστῶτα ὄψῃ πάντα αὐτὸν
τῶν οὐρανῶν ποιητήν·
εἶδες ἐν δόξῃ, Στέφανε,
τὸν σαρκωθέντα Λόγον
ἐκ δεξιῶν ἑστῶτα
τῆς μεγάλης δυνάμεως·
παρέστησας Χριστοῦ
πᾶσαν οἰκονομίαν,
ἐν σώματι αὐτὸν
ἄνω ἀναληφθέντα,
ὅπου ἦν καὶ πρὸ τοῦ κτίσαι πάντα,
καὶ πρὸ σαρκὸς, καὶ μετὰ τὸ
λαβεῖν σάρκα, ἔδειξας
ὅτι οὗτος Θεὸς ἦν,
πρὸ αἰώνων πάντα κτίσας,
Στεφανίτα,
τῶν μαρτύρων ὁ πρώταθλος.

ιγ'. Ὥσπερ ἡμέρα ἐστὶν εὐπρεπὴς,
ἡ τὸ κάλλος ἔχουσα τοῦ φωτὸς
καὶ τοῦ ἡλίου τὰς ἀκτῖνας,
οὕτως χάρις Θεοῦ,
ἐπὶ σοὶ ἐπιλάμπουσα·
ὡραῖος ἦς τῷ κάλλει,
τῇ δὲ διδασκαλίᾳ
φωτοφόρος ἡμέρα, ἣ

κατηύγασας ψυχὰς
πλανωμένας ἐν σκότει,
καὶ ἦξας πρὸς τὸ φῶς
τὸ τῆς θεογνωσίας,
καὶ ἐστί σοι τὸ φῶς ἀνέσπερον·
ἀεὶ γὰρ λάμπεις τοῖς ἐπὶ τῆς γῆς,
καὶ τῇ αὐγῇ ὡς φωστὴρ
καὶ φωνῇ τοὺς ἀνθρώπους
προτρέπεις φωτίσαι πάντας,
Στεφανίτα,
τῶν μαρτύρων ὁ πρώταθλος.

ιδ'. Μνήμην ἐξήρανας τὴν ματαίων
καὶ τὴν ἀπώλειαν, τὴν δι' αὐτῶν
τοῖς Ἕλλησιν ἐγγινομένην,
καὶ τὴν ψυχοβλαβῆ
τῶν αἱρέσεων θύελλαν·
τοὺς δ' ἀπιθεῖς Ἑβραίους
ὡς χριστομάχους ὄντας
διελέγξας, κατήσχυνας,
ἐκείνων τῶν σκληρῶν
τὴν δυσαύχενον φύσιν
ἐξέτηξας τῇ σῇ
θαυμαστῇ ἀντιθέσει·
ὡς ὀξέσι βουκέντροις, λόγοις σου
κατετραυμάτισας αὐτῶν τὸν νοῦν,
μὴ ἐπιγνῶναι Χριστὸν,
μοχθηρίσαι μαστίξας
ῥήμασι τοῖς ἐξαιρέτοις,
Στεφανίτα,
τῶν μαρτύρων ὁ πρώταθλος.

ιέ. Ἅπαντα ἐπαινετὰ ἦν τὰ σὰ
καὶ εὔφημα, πρωτομάρτυς Χριστοῦ·
οὕτως τίς ἀριθμεῖν ἰσχύσει,
τὸ καθ' ἓν ἐξειπεῖν;
πλειόνως γὰρ κατάπληκτα·
καὶ ἵνα παραδράμω

τὰ πλείονα τῶν πρώτων,
τὰ μέσα καὶ τὰ ἔσχατα,
πολλῶν σου ἀρετῶν,
ὡς πηγῶν, ἐκβλυζόντων
γλυκεῖα νάματα,
τοῖς πιστῶς προσιοῦσι
μίαν παρεισήγαγον ἀρετήν σου,
ἥτις Θεὸν ἐπεύφρανε καὶ ἀγγέλους
ἐν οὐρανῷ, καὶ τοὺς βροτούς,
ξένη οὖσα καὶ θεία
καὶ εἰς ἄκρον θαυμασία,
Στεφανίτα,
τῶν μαρτύρων ὁ πρώταθλος.

ις'. Νέφη στεμμάτων ἡ σὴ κεφαλὴ
περιεστέφθη, ὡς ηὔξω, τῶν σὲ
ἀποκτεινάντων ἐν τοῖς λίθοις,
ὅτι ὤφθης Χριστοῦ
μαθητὴς καὶ ἀπόστολος.
Ἐκεῖνος ἑκουσίῳ
φέρων τὰ πάθη πόθῳ
τοῖς σταυρώσασιν ηὔξατο·
καὶ σὺ ὑπὲρ τῶν σὲ
φονευσάντων ᾐτήσω,
μύριον τὸν Θεὸν
ἄφεσιν αὐτοῖς δοθῆναι
ὑπὲρ φόνου, οὗ σοι κατηρτίσαντο.
Τίς οὖν σιγᾷ, τίς οὐκ ἀναβοᾷ
ὕμνους ἐκπέμπων σοι;
τίς οὐ μεγαλαυχήσει;
τίς τὰς χεῖρας οὐ κροτήσει;
Στεφανίτα,
τῶν μαρτύρων ο πρώτατλος.

ιζ. Οὕτως ἀνέτειλας, κήρυξ Χριστοῦ,
διδάξας σὺ καὶ κηρύξας παντί,
ὡς ἐδιδάχθης μαθητεῦσαι
ἐπὶ πάντα τὰ ἔθνη

τὸν λόγον τὸν ἅγιον.
Οὕτως ἐν ἀποστόλοις
ἔδραμες οὐκ ἀδήλως
καὶ σὺν τούτοις ἠρίθμησαι.
Οὕτως τὰς ἐντολὰς
διετήρησας πάσας,
τὸ εὔχεσθαι ὑπὲρ
τῶν ἐπηρεαζόντων,
ὡς διδάσκει Χριστὸς, ἀπεπλήρωσας.
Οὕτως παντὶ ἐγένου ζηλωτὴς
πράξεων τῶν ἀγαθῶν.
Οὕτως ἐστεφανώθης
καὶ τῇ κλήσει καὶ τῇ πράξει,
Στεφανίτα,
τῶν μαρτύρων ὁ πρώταθλος.

ιη'. Ὕψωσέν σε Χριστὸς καὶ Θεὸς
δοξάσας σε ἐν τῇ δοξῃ αὐτοῦ,
καὶ ἔδειξέ σοι ὅτι ὑπάρχει
αὐτὸς καὶ ὁ Πατὴρ
καὶ τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον.
Σὺ οὖν, ὡς ὁ δεσπότης,
ὑπὲρ ἁμαρτανόντων
τὴν συγχώρησιν ᾔτησας·
ὑπὲρ τῶν τοιούτων
ἔθος ἔχεις πρεσβεύειν
τὴν ἄνεσιν ἡμῖν,
ἄνεσιν τῶν πταισμάτων
τοῖς τιμῶσι τὴν πάντιμον μνήμην σου·
τῷ δὲ προσψαύσαντί σοι διὰ τῶν
ἤδη λεχθέντων πρὸς σὲ
γενοῦ τεῖχος καὶ μέγας
πρὸς τὸν Κύριον προστάτης,
Στεφανίτα,
τῶν μαρτύρων ὁ πρώταθλος.

II.

Κοντάκιον εἰς τὸν Ἰωσὴφ φέρον ἀκροστιχίδα
τήνδε· [Α-Ω] Ἀλφάβητος Ῥωμανοῦ.
ἦχος πλδ΄. πρὸς τό· Ὁ υἱός σου, Παρθένε πανάμωμε.

-

α΄. Ὁ Ἰακὼβ τῷ χιτῶνι συνεκόπτετο,
οἱ ἀδελφοὶ ἀσπλαγχνίαν ἐπεδείξαντο·
τὸν Ἰωσὴφ γὰρ δουλώσαντες
τοῖς ἀνόμοις ἐπίπρασκον·
ἀλλ' εἰς Θεὸν τὴν ἑαυτοῦ
πᾶσαν ἐλπίδα θέμενος,
καὶ βασιλείας δι' αὐτοῦ
στέφος ἐφόρεσε, βοῶν·
Μέγας μόνος Κύριος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

β΄. Ἀνθλήσωμεν, ἄνθρωποι,
σωτήρια νάματα,
καρδίας εὐφραίνοντα·
οἱ διψῶντες σωφροσύνην,
πορευθῶμεν ἐν τῷ λάκκῳ
τοῦ Ἰωσήφ.
Τούτου ὁ πίνων οὐ διψήσει οὐδέποτε, ἀθά-
νατον ὕδωρ βρύει ἐκεῖ. — Πῶς δὲ ἀθά-
νατον ἐκεῖ ὕδωρ πηγάζει (ἐρεῖτέ μοι),
πάντως ὁ ἄνυδρος ὤν;
Ὁ ἐν τῷ Ἰωσὴφ
τύπος γενόμενος Χριστὸς,
αὐτὸς βρύων ποτίζει,
ὡς καὶ τὴν Σαμαρεῖτιν·

διὰ τοῦτο πίστει ἀῤῥυσώμεθα.
ὑπάρχει γὰρ
μέγας μόνος Κύριος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

γ′. Βασιλικοὶ στέφανοι
κοσμοῦσι τοὺς σώφρονας,
ὀνείροις προσλάμποντες.
Διὰ τί δὲ δι' ὀνείρων
προφητεύει τὰς ἐκβάσεις αὐτῶν,
μάθε, πιστέ.
Χρηστῶν πολιτείας ἐπανάγων εἰς κρείττονα,
Θεὸς ζωγράφει τὰς ἀρετάς· ὥσπερ οὖν
καὶ τὰ πονηρά, στηλογραφεῖ σοι τῶν πει-
ρασμῶν εἰκόνας καθ' ὕπνον δηλῶν.
Προτρέπων, νουθετῶν,
ἀσφαλίζεται πάντα·
ἀγρυπνῶν γὰρ ὁ πλάστης
σὲ τειχίζει ὑπνοῦντα,
γνωριῶν ἤδη σοι μέλλοντα·
ὑπάρχει γὰρ
μέγας μόνος Κύριος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

δ′. Γραφὴ προϋπέστρωσε
τὸ σκάμμα τοῦ σώφρονος·
καὶ μάθωμεν, σώφρονες,
μιμησώμεθα τὸν νέον,
πῶς κατέσβεσε πορνείας τὸ πῦρ
χόρτῳ σαρκός.
Οὐδέπω γὰρ ὄντως ἡ γραφὴ οὐκ ἀπέθανεν,
ἀλλὰ διαμένει, ζῶσα ἀεὶ στηλὴ ἁγνείας.
— Χαλκευθεὶς ὁ νεανίας τοὺς θέλοντας
διδάσκει ἁγνείαν φιλεῖν.
Σαλπίζει ἡ γραφὴ
τοὺς πολέμους τοὺς σαρκικούς,
ἵνα σοῦ παραστήσῃ
τὸ ὅπλον τὸν παρθένον·
ἀλλὰ καὶ ταύτην ἀγαπήσαντες

κραυγάζωμεν·
Μέγας μόνος Κύριος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

ε΄. Δραγμὰς εἶδεν ἕνδεκα
δραγμῇ ἣν ἐδέσμησεν
αὐτῇ προσκυνήσαντας·
καὶ ἀπλάστως διηγεῖται
τῷ πατρὶ αὐτοῦ τὸ ὄναρ αὐτοῦ
ὁ Ἰωσήφ.
Καὶ ἔστησαν, γνώμην ὡς πληγέντες, οἱ σύγ-
γονοι ἐπὶ τῇ ἐλπίδι τοῦ ἀδελφοῦ (ποῖοι
δὲ φίλοι ἀδελφοί!) ἂν βασιλεύσῃ οὐ
σπεύδει ὑπὲρ πάντας ἀνυψοῦν ἀδελφούς.
Ἀλλ' ὤτρυνεν αὐτοὺς
ἐν τῷ φθόνῳ ὁ Σατανᾶς,
καὶ χορῷ συνημμένῳ
(ὡς τῶν ἀποστόλων)
ἐμβαλὼν ζῆλον, ἀπεχώρησε
κραυγάζοντα·
Μέγας μόνος Κύριος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

ϛ΄. Ἐνύπνιον δεύτερον
ἰδὼν τῷ πατρὶ αὐτοῦ
φησίν· ὅτι ἥλιος
καὶ σελήνη καὶ ἄστερες
προσεκύνουν με ῥυθμῷ, τῷ ἀριθμῷ
δέκα καὶ εἷς.
Φαντάζει παιδίον βασιλεῦσαι, πειρώμενος
ὁ πρέσβυς ἀντέφη τῷ Ἰωσήφ· Μὰ καθεύ-
δειν, ὡς ποιμὴν πρόβατα βόσκων! Βαρὺ
προσκυνεῖσθαι υἱὸν ἐκ πατρός.
Χιτῶνα σοι δίδω,
τὸν ποικίλον, ἀντὶ λαμπρᾶς
πορφυρίδος, καὶ στέφους
τὸν χορὸν τῶν συγγόνων,
ὃν ἐμοὶ Κύριος χαρίσηται,
ὑπάρχει γὰρ
μέγας μόνος Κύριος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

ζ΄. Ζητῆσαι τὰ πρόβατα,
ἀρνίον μου, ἄπιθι,
πρὶν λύκοι σὲ ἔδωνται,
τῷ παιδὶ ἔφη ὁ πρέσβυς.
Καὶ δὴ ὥρμησε τῇ ποίμνῃ σπουδῇ
ὁ Ἰωσήφ.
Ὅντινα ἰδόντες οἱ συναίμονες τρέχοντα κα-
λῶς, φασίν· Ἦλθεν ὁ βασιλεύς· βά-
ψωμεν αἵματι αὐτοῦ τὴν πορφυρίδα· ἐγ-
καινίσει πρόκενσον ἐν πυλαῖς νεκρῶν.
Ρουβὶμ δὲ συναλγῶν
πάντας πείσας ῥίπτει αὐτὸν
ἐν τῷ λάκκῳ, βοῶντα·
Οἴ μοι! τῆς βασιλείας
τοῦτο νῦν ἔστι τὸ παλάτιον;
καὶ ἔκραξε·
Μέγας Κύριος μόνος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

η΄. Ἡ πρόθεσις ἔσφαγε
τὸ λογικὸν πρόβατον,
καὶ δεῖπνον παρέθηκαν,
μασασάμενοι τὰ μέλη,
ἐπεζήτησαν καὶ κέρδους τροφὴν
οἱ ἀδελφοί·
φησὶ γὰρ Ἰούδας τοῖς συγγόνοις.
(Βουλεύεται· πρατείτω τὸ μύρον τῶν ἀδελφῶν.
— Ὢ ἀπὸ ποσῶν γενεῶν λάμπει Ἰούδας!
— Ὢ τῆς προδοσίας ἀρχαία εἰκών! —)
καὶ εἴκοσι χρυσῶν
διεπράθη ὁ συγγενής,
(ἄνευ τοῦ ἱματίου)
δοθεὶς Ἰσμαηλίταις.
Εἰ πωλεῖς, δὸς καὶ τὸ ἱμάτιον
τῷ κράζοντι·
Μέγας μόνος Κύριος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

θ΄. Θηρῶν ἀγριώτεροι
οἱ ἀδελφοὶ ὤφθησαν,

τὸ τέλος πωλήσαντες,
λεαινῶν μὴ συγχωρουσῶν
ἀφαρπάσαι ἐξ ἀγκαλῶν ποτε
σκύμνον αὐτῶν.
Αἵματι ἐρίφου τὸν χιτῶνα μολύναντες, προ-
σήγαγον τοῦτον τῷ Ἰακώβ· ὁ βλέπων ὁ
γέρων, τὴν συμφορὰν πλείω καμίνου φλε-
γόμενος τὰ σπλάγχνα, τὸ τέκνον θρηνεῖ.
Οἴ μοι, βοῶν, υἱέ!
ἀνηρήθης ὑπὸ θηρὸς,
ὁ χιτὼν σῶός ἐστι,
σὺ μόνος πῶς ἐβρώθης;
ποῦ τῶν σῶν σκήπτρων τὰ ὁράματα;
πῶς ἔκραγες·
Μέγας Κύριος μόνος ὁ σωτὴρ ἡμῶν;

ι'. Ἰδὼν ὁ νεώτερος·
Δέσποτα (ἀφνίδιον
ὡς γέρων παρίστατο,
λέγων), ὀνειροπολοῦμαι,
τὰς ἡμέρας καὶ τὰς νύκτας ἐμὲ
χρὴ καρτερεῖν.
Δραγμῶν καὶ ἡλίου καὶ σελήνης προσκύ-
νησις, καὶ ἕνδεκα ἄστρων ἔδυσαν νῦν· δεῖ
οὖν τὴν ὑπακοὴν τοῖς ἀδελφοῖς μου....
οὐ λύω τῶν πατέρων δεσμοὺς εὐπρεπεῖς.
Εἰ γὰρ ὁ Ἰσαὰκ
εἰς θυσίαν ἑκὼν ἧξε,
πατρὶ μόνῳ προστάξας,
πῶς ἐμὲ δουλωσάντων
ἀδελφῶν δέκα μὴ ἀνέξομαι;
καὶ κράξομαι·
Μέγας Κύριος μόνος ὁ σωτὴρ ἡμῶν;

ια'. **Κατέλαβεν Αἴγυπτον**
ὁ λογικὸς ἥλιος,
ἐν γνόφῳ κρυπτόμενος·
ὡς ἐν ὁράσει δευτέρᾳ

ἀνατέλλει εἰς τὸν οἶκον, ὡς φῶς,
τοῦ Πετεφρί.
Ἡ χάρις δὲ τούτου, πανταχοῦ ὡραΐζουσα,
ἀστράπτειν ἐποίει ταῖς ἀρεταῖς· ὅθεν αὐ-
τὸν ὁ Πετεφρὶς σώφρονα βλέπων, χειρο-
τονεῖ ἐπάνω αὐτον τῶν αὔτου.
Ἀλλ' ἦλθεν ἡ γυνὴ
κάτω ῥίψαι τὸν ὑψηλὸν,
ὥστε γὰρ λείπει Εὔα
τὴν τοῦ ὄφεως γνώμην.
Ἠν, λαοί, πάλιν θεωρήσαντες,
κραυγάσωμεν·
Μέγας Κύριος μόνος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

ιβ'. Λαμπρότητος ἄγαλμα
ὁρῶν τοῦτο γένναιον,
χαυνοῦται ὢς γύναιον,
καὶ τὸν νέον κατεπάτει,
προσκαλοῦσα εἰς τὴν κοίτην πεσεῖν
τὴν τοῦ ἀνδρός.
Αὐτὸς δὲ τὸ σθένος τῆς ἀνδρείας ὑπείληφε,
φυγῇ νικῶν πτῶμα τέχνῃ καλῇ, πρώτην
οὖν πάλην ἐξελθὼν ὁ νικηφόρος. Καὶ
πάλιν κατεπάτει αὐτὸν ἡ μαινάς·
καὶ εὑροῦσα μόνον
ἐν τῇ οἴκῳ ἀμερίμνῃ,
καὶ ἀλύσεως δίκην
δράσεται τοῦ χιτῶνος.
Ἀλλ' αὐτὸς ἄνω βλέπων, οὕτως
ἐκραύγασε·
Μέγας Κύριος μόνος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

ιγ'. Μαρᾶναι τὸ ἄνθος μου,
τὸ ἄνθος τῆς χάριτος,
ἐγὼ οὐκ ἀνέχομαι·
καὶ κρατεῖς με τοῦ χιτῶνος,
οὐ γυμνοῖς με σωφροσύνης, φησὶν
ὁ Ἰωσήφ.

Μὴ νομίζε, γῦναι, τὸ σφάλμα ἀκατόπτευτον.
Θεὸς ἡμᾶς βλέπει ἐξ οὐρανοῦ. Γένος οὐκ
οἶδεν Ἀβραὰμ μιγνῦσθαι πόρναις· μὴ
θελήσης τεφρῶσαι τὸν σὸν Πετεφρίν.
Δεσπόζεις μου αὐτὴ
εἰς τὴν πρᾶσιν, ὁμολογῶ·
ἀλλ' ἐγὼ εἰς τὴν πρᾶξιν
σου δεσπόζω, ἐλπίζω
εἰς Θεὸν, ἔχε τὸν χιτῶνά μου·
ὑπάρχει γὰρ
μέγας Κύριος μόνος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

ιδʹ. Νικήσας ὁ ἄῤῥηκτος
πορνείας παλαίσματα,
πηδᾷ ἐκ τοῦ σκάμματος
ὁ εὐσχήμων, ἐν τῇ γνώσει
προσκυνῶν τὸν ἀγωνοθέτην Θεὸν
ὁ εὐστεφής.
Ἀντὶ δε βραβείου εἰς φρουρὰν ἀποκλείεται.
Ἡ γὰρ Αἰγυπτία τέχνῃ πικρᾷ τὸν Πε-
τεφρὶν παρώξυνεν, ἐν συκοφαντίαις τὸ
σφάλμα ἀνακλῶσα τὸν εὐγενῆ,
δεικνύουσα αὐτῷ
τὸν χιτῶνα τοῦ Ἰωσὴφ,
καὶ δακρύων πελάγει
πνιγομένη τῷ πόθῳ,
εἰς τὴν εἱρκτὴν πείθει ἐκπεμφθῆναι,
κραυγάζοντα·
Μέγας Κύριος μόνος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

ιεʹ. Ξενοπρεπῶς ὤργισται,
καινοπρεπῶς μαίνεται
ὁ ἀληθῶς μάγειρος·
πόθεν γὰρ αὐτῷ σοφία
τῆς ἁγνείας παιδευθῆναι τὸν νοῦν;
ὁ ἀμαθής,
εἰ φρόνησιν εἶχες, οὐκ ἂν τὸν δόλον ἔλαθε.
κριτὴς ἐγένου ἄφρων τῷ Ἰωσήφ. — Μάρ-

τυς ὑπάρχει ὁ χιτών. — Ποῦ οὖν ὑπάρχει, ἐρεύνησον· καὶ βλέπε εἰ πιστή ἐστιν,
εἰ ἔφυγεν αὐτήν,
πῶς κατέχει τούτου στολήν·
ἀδικεῖν μὲν νομίζεις
τὸν ἐλεύθερον δοῦλον,
ἀλλ᾽ αὐτὸν ὄψῃ ὡς φῶς λάμποντα,
καὶ κράζοντα·
Μέγας **Κ**ύριος μόνος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

ιϛ'. **Ο**ἰκεῖ δεσμωτήριον
τὸ αἷμα τὸ τίμιον,
ἀνθ᾽ ὧν οὐκ ἠσέβησε,
καὶ γίνεται ξενοδόχος,
τὸν προπάτορα Ἀδὰμ ζωγράφων
ἐν τῇ φρουρᾷ.
Σοφῶς ἐθαυμάσθη διαλύων, τὸν μὲν ἐπανάγων ἐν τῇ τιμῇ, τὸν δὲ κατάγων ἐν νεκροῖς ταῖς ἑρμηνείαις· καὶ ὤφθη προφήτης τοῖς δύο παισίν.
Τῇ δὲ ὑπομονῇ
φρουρᾶς ἔξω ἦν ἄνετος,
καὶ γὰρ τῆς πορφυρίδος
σκυθρωπάζει ἡ ῥίζα,
ἣ καιρῷ ἔλαμπεν ὡς ἥλιος,
τῷ κράζοντι·
Μέγας **Κ**ύριος μόνος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

ιζ'. Πικρὸν θεασάμενος
ὁ Φαραὼ ὅραμα,
σοφοὺς μετεστείλατο,
καὶ φησίν αὐτοῖς· **Κ**ατ᾽ ὄναρ
ἐθεώρησα λιπαρούς, καλούς,
βόας ἑπτά,
καὶ ἄλλους ἰσχνούς τε καὶ λεπτούς, καὶ καθήσθιον τοὺς εὐθαλεστέρους· καὶ μετ᾽ αὐτοὺς εἶδον στάχυας ἑπτὰ πεπήρους πάνυ, καὶ ἀνεμοφθόρους ἑτέρους ἑπτά·

καὶ ἔτι τῶν μικρῶν
τὰ μεγάλα ὤφθη τροφή.
Πάντων ἀπορισάντων
τὸ ἐνύπνιον λῦσαι,
Ἰωσὴφ λύσας στέφος εἴληφε,
καὶ ἔκραξε·
μέγας Κυρίος μόνος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

ιη΄. Ῥητόρων ἀνώτερος
ὀφθεὶς ὁ νεώτερος,
Αἰγύπτου ἐδέσποσε.
Ἦν δὲ βλέπειν βασιλέα
πατρικῶς οἰκονομοῦντα λαὸν
ὡς υἱέων.
Τροφὰς θησαυρίζων ὑπὲρ ψάμμου θαλασσίου, κελλάριος ὤφθη πάσης σαρκός· εἶτα κατέλασε λιμὸς γῆν Καναναίων, καὶ Ἰακὼβ ἐκπέμπει τοὺς υἱούς.
Ἀπέλθατε, φησὶν,
ἐν Αἰγύπτῳ, τέκνα ἐμά·
σιτοδότην ἀκούω
καὶ τροφέα πεινώντων·
ἀδελφὸν ἴδιον εὑράμενοι,
κραυγάσητε·
Μέγας μόνος Κύριος ὁ Σωτὴρ ημῶν.

ιθ΄. Σκιρτῶντες ἐβάδιζον,
ἐλπίδι ζωῆς αὐτῶν,
καὶ φθάσαντες Αἴγυπτον,
προσκυνοῦσι τῷ πραθέντι·
περιύπνισε τὸ ὄναρ ἐκεῖ
τὸ τῶν δραγμῶν.
Ὁ μὲν Ἰωσὴφ τούτους ἐπέγνω· οἱ δέκα δὲ οὐκ ἔγνωσαν τίς ἦν· ὅθεν λοιπὸν τὸν γνωρισμὸν κυοφορῶν, λέγει ὁ ἄναξ·
Κατάσκοποι οὗτοι οἱ ἄνδρες εἰσί.
Καὶ ἅμα τῷ ῥητῷ
φυλαχθῆναι ἔφη αὐτούς·

καὶ αὐτὸν βασιλέα
εἴδοσαν καὶ τροφέα,
ὃν αὐτοὶ φθόνῳ ἀπεμπώλεσαν,
καὶ ἔκραζον·
Μέγας Κύριος μόνος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

κ΄. Τὰ καθ᾽ ὑμᾶς εἴπατε,
πορφύραν μὴ ψεύσησθε.
ὁ ἄναξ ἐβόησε·
τὰς καρδίας ὑμῶν ἔγνων,
οὐ λανθάνει με οὐδεὶς ἐξ ὑμῶν.
Οἱ δέ φασι·
Δοῦλόν σου πατέρα κεκτήμεθα, ἐσμὲν δύο
καὶ δέκα οἱ ἀδελφοί· εἷς ἐτελεύτησε·
σοὶ τῷ δεσπότῃ ἀλήθειαν ἐροῦμεν εἰς
ἃ φράζομέν σοι.
Μικρότερος δ᾽ ἡμῶν
πάντων ἐστὶ Βενιαμὶν,
τοῦ οἴκου σου οὗτος
ἐπὶ παραμυθίαν·
καὶ ἡμεῖς σίτου χάριν ἤλθομεν,
καὶ κράζομεν·
Μέγας Κύριος μόνος ὁ σωτὴρ ἡμων.

κα΄. Ὑμεῖς πρὸς ἃ λέγετε
εἰ θέλητε πεῖσαί με,
ὃ λέγω ποιήσατε·
οὐκ ὡς ἄναξ ἐπιτρέπω,
ἀλλ᾽ ὡς σύγγονος συγγόνοις λαλῶ·
λάβετε μὲν
τὸν σίτον οἱ πάντες, ἕνα δὲ παρεάσαντες, οἱ
ἄλλοι δὲ βαδίσατε ἐν χαρᾷ· ἀγάγετε
δὲ τὸν μικρότερον σύγγονον πρὸς μὲ, καὶ
γνώσομαι ὅτι οὐ δόλιοι ἐστέ.
Καὶ ἔλαβε λοιπὸν
ἐξ ἐκείνων τὸν Συμεὼν,
δῆσαι ἔμπροσθεν πάντων·
οἱ λοιποὶ δὲ ἰδόντες,

ἃ ποτὲ ἔπραξαν ἐμνήσθησαν,
καὶ ἔκραξαν·
Μέγας μόνος Κύριος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

κβ΄. Φρικτὰ τὰ τοῦ ἄνακτος
ἰδόντες ἐδάκρυσαν,
ὡς δι' αὐτὸν σύγγονον·
καὶ ἐλθόντες πρὸς γενέτην,
προσηγόρευσαν αὐτὸν σκυθρωπῶς·
Χαίροις, πάτερ!
Ἰδὼν δὲ ἐννέα ἀντὶ δέκα, ὁ ὅσιος νεκροῦται
καὶ λέγει· Ποῦ Συμεών; — Πρὸς ὃν φα-
σιν οἱ υἱοί· Πάτερ, μὴ στένε· ἀνάσχου
μακροθύμως τῶν λόγων ἡμῶν.
— Οὐ λόγων τῶν ὑμῶν,
οὐδὲ σίτου χρήζω, φησίν·
τὸ ἐμὸν τέκνον θέλω.
Μὴ καὶ ἄρτι χιτῶνα
σύ, Ῥυβὶν, ἄγεις μοι, ἐπάκουσον,
κραγόντι μοι·
Μέγας μόνος Κύριος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

κγ΄. Χανοῦσαι προβλήμασι,
νικάσαι τοῖς δάκρυσι,
ὀφείλων ἀγάλλεσθαι·
ὡς ἠγάγομεν γὰρ σίτον,
καρποῦμέν σοι καὶ τὸν Συμεὼν,
Πάτερ, φασί.
Μὴ τρέμε, μὴ κλαίε· Συμεὼν οὐκ ἀπέθανε·
πρὸ τοῦ σε ἀκοῦσαι, τί ἀθυμεῖς; ὁ τῆς
Αἰγύπτου βασιλεὺς, ὡς ἡμᾶς ἴδεν, ἐδόκει
κατασκόπους τὴς γῆς καθορᾶν,
καὶ πέμψας εἰς φρουρὰν,
τρεῖς ἡμέρας πάντας ἡμᾶς
κατακλείστους ποιήσας,
θεραπεύει ἐξάξας
καὶ ἐπὶ τῇ ἐναλλαγῇ αὐτοῦ

κεκράζαμεν·
Μέγας μόνος Κύριος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

κδ'. Ψευδῆ οὐκ εἰρήκαμεν,
ὑπόνοιαν φεύγοντες
τοῦ εἶναι κατάσκοποι·
ὡς εἰρήκαμεν· πατέρα
καὶ ἔτι ἔχομεν, μικρὸν ἀδελφὸν
Βενϊαμίν.
Ὁ ἄναξ δ' εὐθέως· Τὸ αμφίβολον ἔλυσα,
θεσπίσας, μείνῃ ὁ εἷς, ἕως ἐλθεῖν Βενϊαμὶν,
ἵνα πιστεύσω. — Ὁ Ἰακὼβ πρὸς ταῦτα
ἐβόα θρηνῶν·
Ἰωσὴφ καὶ Συμεὼν
οὐχ ὑπάρχει· Βενϊαμὶν
οὐχ ὑπάγεις· τῶν τέκνων
Ῥαχὴλ θλίψιν οὐχ οἶδας;
τοὺς λοιποὺς, Ὕψιστε, συντήρησον,
ὑπάρχεις γὰρ
μέγας μόνος Κύριος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

κε'. Ὦ τέκνα, μοι φείσασθε,
ἐγὼ γὰρ ἐκ τῆς θλίψεως
εἰς ᾅδην κατέρχομαι,
τὸν ἐμὸν γὰρ ἀμπελῶνα
τρυγώμενον κατὰ μέρος ὁρᾶν
οὐ καρτερῶ·
ἐκεῖ γὰρ εὑρήσω Ἰωσὴφ τὸν ποθούμενον. —
Οἱ δέ φασι· Πάτερ, τί στενάζεις; ἴδε ἣν
εὕρομεν χάριν, ἐν τοῖς μαρσυπίοις τὸ
τίμημα τοῦ σίτου, καὶ παῦσαι θρηνεῖν.
— Διπλή μοι συμφορὰ,
ἔκραζε λέγων Ἰακὼβ,
διὰ τοῦτο γὰρ πλέον
Συμεὼν κακῶς ἔχει,
ὃν χειρὶ σώσει ὁ φιλάνθρωπος Χριστὸς,

ὑπάρχει γὰρ
μέγας μόνος Κύριος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

κϛ′. Ἄφευκτον τὸ πέμψαι με,
ἄφευκτον μὴ πέμψαι με!
ὡς μάστιξ δαμάζει με
ἡ φροντὶς, φησὶ, τῶν τέκνων
τὴν ἀρχὴν γὰρ καὶ τὸ τέλος θρηνῶν
τῶν υἱέων,
λοιπὸν μετ᾽ ὀδύνης εἰς τὸν ᾅδην ἔρχομαι,
καὶ σὲ γὰρ προπέμπων, βενϊαμὶν, ἤδη τὸ κλεῖθρον τῶν ἐμῶν τέκνων προδίδω φανερῶς τοῦ γενέσθαι τροφὴν τῶν θηρῶν.
ἐπήλπισα σου νῦν,
μὴ σὲ κλαύσω ὡς τὸν Ἰωσήφ·
ὀφταλμοὺς δύο εἶχον
τῆς Ραχὴλ, ζεύγλην τέκνων·
κἂν αὐτὸν δώρησαί μοι, εὔσπλαγχνε,
ὑπάρχεις γὰρ
μέγας μόνος Κύριος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

κζ′. Λοιπὸν, τέκνον, ἄπιθι,
τὸ μέλος τὸ ἄωρον,
μετὰ τῶν συγγόνων σου,
ἔφη κλαίων ὁ πρεσβύτης,
ὁδηγήσῃ ὑμᾶς ὁ Θεὸς Ἀβραὰμ
καὶ Ἰσαάκ,
κἀμοῦ Ἰακὼβ τοῦ πατρὸς ὑμῶν, τέκνα μου.
— Ἐν τούτοις ἀπῆλθον, χάριν τροφῆς, ἐν τῇ Αἰγύπτῳ, καὶ προσκυνοῦσι τῷ ἄνακτι, φόβῳ πεσόντες εἰς γῆν.
οὓς βλέψας Ἰωσὴφ
ἅμα τε καὶ τὸν Βενϊαμὶν,
πρὸς τὸ ὄναρ τὴν λύσιν
τῶν ἀστέρων ἠρίθμει,
καὶ σιγῇ ἔνδον ταραττόμενος,
προσηύχετο·
Μέγας μόνος Κύριος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

κη΄. Φρονήσεως αἵματι
φυκώσας τὸ πρόσωπον,
αἰδεῖται τὰ πρόσωπα·
καὶ τῇ φύσει ῥητορεύει
δικαστήριον, νικήσας ψυχὴν,
λέγων τῷ νῷ·
Οὐχ ἥμαρτον οὗτοι, Θεοῦ ἔργον ἐγένετο· αἴτιοί μοι οὗτοι τῶν ἀρετῶν· ποῖον καύχημα θερμῶς ἀνδρὶ ἀθλοῦντι, εἰ μὴ ἐκνικήσας, νομίμως στεφθῇ;
Χορὸν ἀδελφικὸν
τίς τοῦτον οὐ προσκυνεῖ;
δακρύα, σιωπᾶτε·
οὔπω θέλω γνωσθῆναι.
ὀφθαλμοὶ, γλῶτταν μὴ νικήσατε,
σιγῇ δ' εὔξασθε·
Μέγας μόνος Κύριος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

κθ΄. Αὐταῖς ἰδεῖν ὄψεσι,
φησὶ, πῶς τεχνάσομαι
τὸν πατρικὸν ἥλιον;
τῆς μητρός μου γὰρ γινώσκω
τὴν σελήνην ἐν τῇ ἄνω αὐλῇ
οὖσαν σεμνῶς·
τὰ ἄστρα καλύπτει, ὡς νεφέλη, τὸν οἶκόν μου· παράσχω τὸν σῖτον τοῖς ἀδελφοῖς, καὶ σίτῳ τὸν Βενϊαμὶν νῦν δελεάζω, ὡς δέλεαρ τὸ κόνδυ μαρσιππίῳ βαλών·
καὶ τῇ ἐμῇ κλοπῇ
θηραθήσεται ὃν ποθῶ·
ταῦτά μοι καλῶς ἔσται
ἐν κακουργῇ ἀγάπῃ·
Χανανεῖς φάγωνται καὶ πίωνται,
καὶ κράζωνται·
Μέγας μόνος Κύριος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

λ΄. Βραχέα σκεψάμενος,
τὰ κατὰ διάνοιαν

εἰς ἔργα προέβασαν,
καὶ οὓς εἶπε κατασκόπους,
πρὸς ἐσθίασιν ὡς φίλους ποιεῖ
ἀναπεσεῖν,
καὶ μέσον τοῦ δείπνου, τὰ τῆς ἄγρας
ἐσκεύαζεν, τῷ γεγηθότι δούλῳ εἰπών·
Τῶν ἀριστούντων σὺν ἐμοὶ πλήσας τοῦς
τούτων μαρσίπους, ἔνδον τοῦ μικροῦ
ὅν φημι Βενϊαμὶν,
εἰς τὸν μάρσιπον τοῦ αὐτοῦ
ἐν ᾧ πίνω τὸ κόνδυ
ἔμβαλλε λάθρα πάντων.
Καὶ πληρῶν πράγματι τὰ ῥήματα,
ἐκραύγαζε.
Μέγας μόνος Κύριος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

λα΄. Ἦν νῆμα καὶ δίκτυον
τῷ νέῳ τὸ δρώμενον,
οὐ σίτου ἐμπόριον·
ἦν γὰρ τοῦτον θεωρῆσαι,
αὐλιζόμενον ὡς ζώγρῳ κρυπτῷ
δόλους στοργῆς,
Πάντας ἐξ ἴσου μεμφόμενος ὡς κλέψαντας ὁ
κλέψας τοὺς πάντας τρόπῳ σοφῷ. Τί
γάρ; βαινόντων καθ᾽ ὁδὸν, τῶν μειρακίσκων
παῖς ἦλθε δρομαῖος τοιαῦτα βοῶν·
Κακοῦργοι, πονηροὶ,
κλεπταὶ, δόλιοι, τολμηροὶ,
τίς ἐσύλησεν, εἶπε,
τὸ τοῦ ἄνακτος κόνδυ;
τὰ δεινὰ ἤδη ὑμᾶς ἔφθασαν,
καὶ κράζετε·
Μέγας μόνος Κύριος ὁ σωτὴρ ὑμῶν.

λβ΄. Τρομέοντες ἵσταντο,
ὡς ἅπαξ εὑράμενοι
ἀνέγκλητον ἔγκλημα.
καὶ φασὶ τῷ ἐκζητοῦντι·

'Ανερεύνησον, ὡς θέλεις, ἡμᾶς,
πάντες ἐσμέν·
τὸ κόνδυ εἰ εὕρῃς, αἷμα χέαι τοῦ κλέψαντος,
οἰκέτας δὲ λαβὲ πάντας ἡμᾶς, καὶ τοὺς
μαρσίπους καθελὼν κρίσει ἐρεύνα· ἐγέλων
δὲ τὸν ἄνδρα ἀγνοίας σκοπῷ.
'Εγγίσας δὲ λοιπὸν
τῷ μαρσίπῳ Βενϊαμὶν,
ἐκεῖ εὗρε τὸ κόνδυ,
καὶ σαλπίζουσι θρῆνον·
'Ιακὼβ, κλαῦσον ἡμᾶς ἅπαντας,
καὶ κραύγασον·
Μέγας μόνος Κύριος ὁ σωτὴρ ἡμῶν

λγ΄. Ὅλοι μορφὴν τύπτοντες,
στυγνοὶ ἐπανέστραψαν
σὺν γόμοις εἰς Αἴγυπτον,
οἱ μὴ κλέψαντες, ὡς κλέπται,
οὓς ὁ πάνσοφος θεωρῶν σκυθρώπους,
πάσχει ψυχήν.
Καὶ τούτων τὸ δέος ἀποκόπτων, προσήγγισεν
ἐν μέσῳ συγγόνων· φόβῳ δ' αὐτοὶ εἶδον
αὐτὸν ὡς ἀστραπὴν, καὶ προσκυνοῦσι, δου-
λείαν πρὸ ψόγου κυροῦντες αὐτῷ.
Ὁ ἄναξ δε ὁρῶν
παραληπτοὺς τοὺς ἀδελφοὺς,
ἀσφαλίζεται κλεῖθρα,
καὶ ανοίγει τὰ ῥεῖθρα,
ποταμοὺς ὄμμασι μιμούμενος,
ἐκραύγαζε·
Μέγας μόνος Κύριος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

λδ΄. Νῦν δὲ, φησὶ, φθέγξομαι,
θαῤῥήσω τίς πέφυκα,
ἐλέγξω τί παίζουσι·
κυματοῦνταί μου τὰ σηλάγχνα,
οὐ χωρεῖ μου τὴν χαρὰν ἡ ψυχὴ
μεῖναι ῥοπήν.

Νικῶμαι, οὐ νήφω, καὶ μεθύω τῷ φίλτρῳ
μου, ἐμοῦ ἡ βραδυτὴς τούτοις λύπη· μήπω
δὲ στέξας τὴν χαρὰν ἄφνω ἀνοίγει, καὶ
ὥσπερ μαργαρίτης ὀφθεὶς, ἐκβοᾷ·
Ἐγώ εἰμι αὐτὸς
ἀδελφὸς ὑμῶν, ὁ Ἰωσήφ!
Ἀποδύσασθε αἰδῶ,
καὶ ἐνδύσασθε σθένος·
τῷ Θεῷ δόξαν ἀναπέμψωμεν,
κραυγάζοντες·
Μέγας μόνος Κύριος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

λέ. Ῥιγώσω τὸν πόθον μου,
φιλήσω τὰ ὄμματα
ὑμῶν καὶ τὰ στόματα,
εὐφρανθῶ, χορεύσω, ὅτι
βασιλεία μου ἐστὲ, ἀδελφοὶ,
ἀπὸ τοῦ νῦν·
ἐμὲ μὴ αἰδεῖσθε, μὴ φοβεῖσθε· ἐγώ εἰμι ὁ
δεύτερος Ἄβελ ζῶν Ἰωσὴφ· ῥίψαντες
τρόμον ἀφ' ὑμῶν, τὸν ἐκ τοῦ Καΐν, πο-
ρεύθητε, καὶ τὸν πατέρα ἡμῶν
ἀγάγετε πρός με,
ἵνα ἐγκύψῃ, οὐχὶ ἐμοὶ,
ἀλλὰ τῇ πορφυρίδι,
καὶ τῷ ταύτης δοτῆρι,
καὶ ἐμὲ ὄψεσι θεώμενος,
κεκράξεται·
Μέγας μόνος Κύριος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

λϛ'. Ὡς οὖν κατεφίλησαν
ἀλλήλους, ἐξώρμησαν
σπουδῇ ἐπὶ τὰ ἴδια·
οὓς ὁρῶν ὁ γεραλέος,
νέος γέγονει ὡς ἰδὼν τοὺς υἱοὺς,
οὕτως βοῶν.
Ἀεί σε δοξάζω, ὁ Θεός μου, ὁ πάντοτε
ἐμὲ περιέπων καὶ τοὺς ἐμούς. — Ὁ Συ-

μεὼν δὲ πρὸς αὐτὸν ἔφη· Ὦ πάτερ, χα-
ρὰν σοι μηνύω. Πορεύου, σπεῦδε,
ἴδε τὸν Ἰωσὴφ
βασιλέα, καὶ μὴ λυποῦ.
Πρὸς ὃν ἔφη ὁ πρέσβυς·
Ἐγγελᾷς μοι, ὦ τέκνον;
τῷ Θεῷ κρύψαι σου τὰ σφάλματα,
καὶ βοήσον·
Μέγας μόνος Κύριος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

λζ΄. Μὴ δίσταζε, πίστευε,
οἱ νέοι ἐβόησαν,
φιλοῦντες τὰ γόνατα
τοῦ πατρὸς αὐτῶν, καὶ πάντα
τὰ ῥηθέντα διηγοῦνται αὐτῷ.
Ὁ Ἰακὼβ,
ἀκούσας ἠγέρθη, καὶ ὡς βρέφος ἐσκίρτησε,
τὸ γῆρας τῆς κάρας ὑποβαλὼν, ἔσπευ-
δεν ὡς Ἀβραὰμ, ἐπαγγελίαν τοῦ τέκνου
ἀκούσας, τὸ πένθος λιπών.
Ἐξέλθωμεν, φησὶ,
ῥαθυμίας νύκτα μηδεὶς
φοβηθήτω, διότι
ταύτην ἐκ τῶν ὀμμάτων
τῶν ἐμῶν Κύριος ἐδίωξεν·
ὑπάρχει γὰρ
μέγας μόνος Κύριος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

λη΄. Ἀνέτειλεν ἤδη μοι
ἡμέρα ἡ ἔχουσα
ὡρῶν δωδεκάωρον,
λογικὴ τῶν ἐμῶν τέκνων,
τὸ ἰσάριθμον καὶ ἰσόφωτον φῶς
τὰ ἀπλανῆ
τὰ τοῦ Θεοῦ ἔργα ἀπαγγέλλον, οὐ παύσο-
μαι· φευγέτω ὁ φθόνος ἐκ τῶν ἐμῶν· κατὰ
γὰρ ὥραν φαίνει τῇ πανημέρῳ, καὶ τέκνον
παρέχει ἐμοὶ ὁ Θεός.

Ποῦ πέλει ἡ Ῥαχὴλ,
ἵνα ἴδῃ τὸν ἐξ αὐτῆς
ἐκ νεκρῶν ἀναστάντα;
ὃν ὁ πλάστης ἐγείρας,
Ἰωσὴφ ζῶντα ἐχαρίσατο·
ὑπάρχει γὰρ
μέγας μόνος Κύριος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

λθ'. Νῦν ὁ γέρων μείραξιν
ὁδεύει ἐφάμιλλος·
καὶ ἐπὶ τὴν Αἴγυπτον
τὴν πορείαν ποιουμένων·
θεωρῆσαι ἦν ἐκεῖ πῶς σκιρτῶν
εἷς τῷ ἑνὶ
ἤριζον, τὰ κτήνη ἐπωθοῦντες προέκοπτον·
ἦν δὲ καὶ σκοπῆσαι τὸν Ἰακὼβ διεζωσμένον τὴν ὀσφὺν, καὶ βακτηρίαν κρατοῦντα,
καὶ ὥσπερ δρομαίᾳ
σπουδῇ προβαίνοντα,
καὶ τοὺς ὁδεύοντας σὺν αὐτῷ
ἐρωτῶντα, τὸ μῆκος
τῆς ὁδοῦ γαυριῶντα,
καὶ ἀεὶ ἄνω προσανέσχοντα,
καὶ κράζοντα·
Μέγας μόνος Κύριος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

μ'. Ὅτε οὖν κατέλαβον
τὴν Αἴγυπτον, ἔλαμψεν
ὁ ἄναξ, ὡς ἥλιος,
καὶ πλακεὶς ἐν τραχήλῳ
τοῦ πατρὸς αὐτοῦ ἐφίλει αὐτὸν,
δακρυροῶν·
Ἐμὲ τῷ Θεῷ σου, φησὶ, πατὲρ, ἐδάνεισας,
κἀγὼ ταῖς εὐχαῖς σου καρποφορῶ· τὸ δὲ κεφάλαιον διπλοῦν εὗρες σὺν τόκῳ. —
Πρὸς ὃν ὁ πρεσβύτης δακρύων βοᾷ·
Πόθεν μοι ἔλαμψας;
ἀπὸ γῆς ἢ ἐξ οὐρανοῦ;

ἐκ νεκρῶν ἢ ἐκ ζώντων;
ποῖος θὴρ ἔτεκέν σε;
ταῦτα τοῦ κτίστου τὰ τεράστια!
Ὑπάρχει γὰρ
μέγας μόνος Κύριος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.

μα΄. Ὑμνήσωμεν ψάλλοντες
τὸν κτίστην τῆς κτίσεως
τοιαῦτα παρέχοντα·
τὴν αὐτοῦ γὰρ εὐσπλαγχνίαν
ἱκετεύοντες περιέπει ἡμᾶς
διὰ παντός·
οἱ ἄνθρωποι πάντες, σωφροσύνην ποθήσωμεν,
ζηλοῦντες εἰς πάντα Ἰωσήφ· ἐρῶ μέν·
τί ἀποτελεῖ ἡ σωφροσύνη; καὶ ἡ ἀκολασία τί ἀποκυεῖ;
ἡ μὲν πρὸς τὴν ζωὴν
τὴν αἰωνίαν καλεῖ·
ἡ δὲ πρὸς τὴν γέενναν·
ἀλλὰ φεύγωμεν ταύτην,
τῇ εὐχῇ πάντοτε σχολάζοντες,
καὶ κράζοντες·
Μέγας μόνος Κύριος ὁ σωτὴρ ἡμῶν.



III.

Κοντάκιον ᾀδόμενον εἰς τὰς δέκα παρθένους, οὗ ἡ ἀκροστιχίς· Τοῦ ταπεινοῦ Ῥωμανοῦ.

α΄. Λαμπάδα ἄσβεστον, τὴν ψυχὴν,
νυμφίῳ δείξωμεν, τῷ Χριστῷ·
σὺν αὐτῷ εἰσελευσώμεθα,
νυμφὼν γὰρ ἀποκλείεται·
μὴ ἀπομείνωμεν ἔξω
βοῶντες· Ἄνοιξον ἡμῖν.

β΄. **Τί** ῥαθυμεῖς, ταπεινή μου ψυχή;
τί μεριμνᾷς ἃ οὐ προσήκει;
καὶ ἀσχολεῖς
πρὸς πᾶν ἀνωφελὲς
τῶν μελλόντων καιρῶν;
καὶ κρατεῖς τὸ παρὸν,
ὡς αἰωνίῳ τούτῳ προσέχουσα;
ἡ ἐσχάτη ἐγγὺς,
καὶ ἀρχή σοι ἐστὶ
τοῦ ἐπιβλέπειν εἰς ματαιότητα;
ἀνάνευσον λοιπὸν πρὸς Ἰησοῦν,
ὡς ἡ συγκύπτουσα·
ἐλύθης τῶν δεσμῶν σου,
μὴ συγκαλύψῃς τὸν νῶτόν σου·
γνωμικῆς γὰρ κατοχῆς
οὐκ ἔστι λύσις·
διὸ ἀνάνηψον,
γρηγόρησον ὡς ἀπὸ ὕπνου·

ὁ νυμφίος ἔρχεται,
μὴ ἀπομείνωμεν ἔξω,
βοῶντες· Ἄνοιξον ἡμῖν.

γʹ. Οὕτω ποτὲ καὶ παρθένοι μωραὶ
ἔπαθον, ὅτε οὐ συνῆκαν
τοῦ νυμφίου
τὴν ἀθρόαν ἔλευσιν·
διὰ τοῦτο, ψυχὴ,
ὡς ἡμέρα ἐστὶν,
ἐπὶ τὸ ἔργον ἡμῶν ἐξέλθωμεν,
ὅτι ἔρχεται νὺξ,
ἥνπερ εἶπεν Χριστὸς,
ἐν ᾗ οὐδεὶς ἰσχύσει ἐργάσασθαι,
καὶ μενοῦμεν πτωχοὶ καὶ πένητες,
οὐ γὰρ ἐκάμομεν·
πτωχοὺς γὰρ εἰς τὸ μέλλον
οὐκ οἰκτείρουσι πλούσιοι·
οὐ γὰρ ᾤκτειραν μωρὰς
σοφαὶ παρθένοι·
ἐκεῖ ἀνηλεῶς
ἡ κρίσις τῷ μὴ ἐλεοῦντι·
ἀλλ' ἐνταῦθα φθάσωμεν
τὸν τοῦ εὐσπλάγχνου πυλῶνα,
βοῶντες· Ἄνοιξον ἡμῖν·

δʹ. Ὕπνωσας ὕπνον, ψυχή μου, κενόν·
κεῖσαι, καὶ ῥέγχεις ἕως πότε;
γρηγόρησον.
κἂν πρὸς ὃ βλέπομεν·
ἀπειλαὶ ἐπαχθεῖς,
καὶ σεισμοὶ συνεχεῖς
συνετάραξάν γῆν μετὰ τῶν ἐν αὐτῇ,
καὶ ἐφυγάδευσαν·
καὶ τῶν πολεμίων
κτύποι ἐπάλληλοι, καὶ τὴν θάλασσαν
πτυήθητι λοιπὸν, ὡς Ἰωνᾶς,
καὶ ἀφυπνίσθητι·

ἠχοῦσι κατὰ κόσμον
τῶν σημείων αἱ σάλπιγγες,
προμηνύουσαι Χριστὸν
τοῖς προσδοκῶσιν·
καὶ ἐνδημήσας,
ὅτε ἐλεύσεται, κλείσει τὴν
εἴσοδον τῶν σημείων·
μὴ ἀπομείνωμεν ἔξω,
βοῶντες· Ἄνοιξον ἡμῖν.

ε'. Θαύματα καὶ νῦν θεωροῦμεν, ψυχή·
θύραι εἰσὶν, οὐκ ἐπὶ θύραις·
ἐπέστη γὰρ,
καὶ πάρεστιν ἕτοιμα·
οὐκ ἐλλείπει οὐδὲν,
ὥσπερ ἔφη Χριστός·
ἀλλ' ὡς προεῖπε, πάντα γενήσεται·
καὶ λιμοὶ καὶ λοιμοὶ,
καὶ σεισμοὶ συνεχεῖς,
καὶ ἔθνος ἐπὶ ἔθνος ἐγήγερται·
τὰ ἔσω φοβερὰ, τὰ ἔξω δὲ
μάχης πεπλήρωνται·
οὐκ ἔστι ποῦ σωθῆναι,
πανταχοῦ γὰρ ὁ κίνδυνος,
οὐδαμοῦ καταφυγή·
φυγῇ δὲ πᾶσιν
πύλη κέκλεισται,
ἡ εὐσπλαγχνία ἐσφραγίσθη,
οὐ γὰρ ἐβουλήθημεν
ἔνδοθεν εἶναι, βοῶντες·
Ἄνοιξον, ἄνοιξον ἡμῖν.

ϛ'. Θρήνησον ταῦτα καὶ κλαῦσον, ψυχὴ,
στέναξον ἤδη κατὰ γνώμην
πρὶν ἢ φθάσεις
καὶ κλαύσεις μὴ θέλουσα,
ὅτε πᾶσα ἡ γῆ
δαπανᾶται πυρὶ,

καὶ ὁ οὐρανὸς ὡς χάρτης ἑλίσσεται·
ὅτε φυγεῖ βυθὸς,
καὶ ὁ τούτου πυθμὴν,
καὶ ἀναφανήσεται ὡς οὐκ ἐφάνη·
φωστῆρες οὐκ εἰσὶν, ἀστέρες γὰρ
ὡς φύλλα πίπτουσιν·
τοσαύτη ἔσται θλῖψις.
ὅτε ταῦτα ἐλεύσεται·
σαλευθήσονται τῶν ἄνω
αἱ δυνάμεις, ἐν τῷ
ᾠδὴν κράζουσαι·
ὅπου γίνεται τὸ πτῶμα.
οἱ ἀετοὶ συναχθήσονται,
ἀφέντες ἔξω τοὺς γύπας
βοῶντας· Ἄνοιξον ἡμῖν.

ζ. Πόσην ὀδύνην ποιεῖ ἡ φωνὴ
τοῖς ῥαθυμήσασι καὶ πᾶσιν
ἁμαρτωλοῖς,
ὧν πρῶτος ἐγώ εἰμι!
ἐκριζοῖ γὰρ ἡμᾶς.
ὥς ποτε τὴν συκῆν,
ἥτις οὐ δέδωκε τὸν καρπὸν αὐτῆς·
καὶ γεέννης νομὴ,
ὡς ἀξίνης τομῇ
ἀποτεμνόμενοι γενησόμεθα·
ὃν τρόπον Ἰησοῦς, ὁ τῶν ψυχῶν
κληροῦχος, ἔφησε·
ψυχή μου, νεοττῶμεν
καὶ ποιήσωμεν γέννημα
ἀγαθὸν, ὡς ἀγαθοῦ
σπορέως σπέρμα.
ἵν᾽ ὅταν ἔρχηται
συνάγειν εἰς ἀποθήκας
τοὺς καλοὺς καρποὺς αὐτοῦ,
μὴ ἀπομείνωμεν ἔξω.
βοῶντες· Ἄνοιξον ἡμῖν.

η'. Ἔφθασεν, ἔφθασεν ὁ θερισμὸς,
τῆς συντελείας ἡ δρεπάνη
ηὐτρέπισται,
καὶ μᾶλλον ἠκόνισται·
τῶν σεισμῶν ὁ αὐχμὸς,
ὥσπερ καύσων, σφοδρῶς
ἐπὶ τὴν ἄρουραν περικέχυται·
οἱ ταχεῖς θερισταὶ
πρὸς τὸ ἔργον αὐτῶν
τὰ ἐπιτήδεια ἐπιφέρονται,
καὶ μένουσιν ἰδεῖν τί ὁ καλὸς
γεοῦχος βούλεται·
ψυχή μου, τί θελοῦμεν;
ζιζανίων γὰρ γέμομεν,
καὶ χωρήσει ἡμᾶς
ἀπὸ τοῦ σίτου, πρὶν
συνδεσμηθῶσι,
καὶ παραδοθῶσιν
εἰς καῦσιν· δεῦρο λοιπὸν,
προλάβωμεν διὰ δακρύων,
βοῶντες· Ἄνοιξον ἡμῖν.

θ'. Ἴδε, καιρὸς χαλεπὸς ὁ παρὼν,
τί ἀναμένομεν, ψυχή μου;
ἡμέρα γὰρ
ἐστὶν ἐκδικήσεως·
ἐξεκαύθη θυμὸς
ἐφ' ἡμᾶς δι' ἡμᾶς,
ὅτι ἡμεῖς αὐτὸν ὑπανήψαμεν,
καὶ τὸ μέλλον γὰρ πῦρ
ἐξ ἡμῶν καθ' ἡμῶν·
οὐδὲ γὰρ ὕλη ξύλων εὑρίσκεται,
οὐ φαίνεται στοιβὴ, αλλ' ἀμοιβὴ
πυροῖ τὴν κάμινον·
ἑκάστου ἡ κακία,
ὡς ἡ βάτος γενήσεται
καιομένη, καὶ οὐ
κατακαιομένη·

ἀεὶ γὰρ ἅπτει,
καὶ οὐδέποτε δαπανᾶται,
εἰ μὴ φθάσῃ δάκρυα
τῶν ἀπ' ἐντεῦθεν ἐν θλίψει
βοώντων· Ἄνοιξον ἡμῖν.

ι'. Νὺξ πρὸ νυκτὸς, καὶ πρὸ σκότους ἀχλὺς
πάντας κατέλαβεν ἐξαίφνης.
καὶ νῦν ἐσμὲν
ὡς πρὶν Αἰγύπτιοι
ἐν ὁμίχλῃ πληγῶν
καὶ θυέλλῃ σεισμῶν,
καὶ τῶν πολέμων ζόφῳ κρατούμενοι·
καὶ οὐ μέχρις αὐτῶν
ἐξαρκεῖ ἡ ὀργή·
ἡ Ἐρυθρὰ γὰρ πάντας ἐκδέχεται,
ἡ γέεννα ἐκεῖ, οὐ πρόσκαιρος,
ἀλλ' εἰς ἀπέραντον.
πολὺ γὰρ παρωργίσθη
Ἰησοῦς ὁ σωτὴρ ἡμῶν,
ὅτι θαύματα ποιῶν
οὐκ ἐπιστεύθη·
διὸ ἐν μάστιξι
τὰς ἀδικίας τῶν ἀπίστων
ἀντεπεσκέψατο,
ἵνα κἂν οὕτω πείσθωμεν,
βοῶντες· Ἄνοιξον ἡμῖν.

ια'. Ὅσοι οὖν τὸν νοητὸν Φαραὼ
καὶ τὴν πικρὰν αὐτοῦ δουλείαν
ἐφύγομεν,
εἰς τέλος μισήσωμεν·
ἐγεννήθημεν
Ἰσραὴλ τοῦ Θεοῦ·
μὴ ὑποστρέφωμεν εἰς τὸν Αἴγυπτον,
οὐκ εἰς χώραν φημὶ
ἥνπερ ἦλθε Χριστὸς,
ἀλλ' εἰς τὴν Μωσεῖ μὴ πιστεύσασαν·

καρδίαν γὰρ σκληρὰν καὶ ἀπειθῆ
νοοῦμεν Αἴγυπτον,
καρδιάν πτοουμένην,
ἐλθούσης τῆς θλίψεως,
ἐπαπελθούσης δὲ αὐτῆς,
τραχυνομένην,
ἥνπερ ἐσχήκαμεν·
καὶ ὅτι ἔχομεν, δηλοῦμεν
ἀπὸ τῶν καρπῶν ἡμῶν·
ἐν ταῖς ἀνάγκαις γὰρ μόνον
βοῶμεν· Ἄνοιξον ἡμῖν.

ιβ΄. Ὕπερθεν τῆς κεφαλῆς ἡ πληγή,
καὶ ἡ καρδία οὐ λυπεῖται·
ἀλγεῖ ἡ σάρξ,
καὶ ὁ νοῦς οὐκ αἰσθάνεται·
μαστιγεῖ τε ἡμᾶς,
καὶ οὐδεὶς ἐξ ἡμῶν
παρακαλεῖ θερμῶς τὸν μαστίζοντα·
ὡς ἱμάντα Χριστὸς
τὸν σεισμὸν καθ' ἡμῶν
ἀνεκαίνισεν, ὥσπερ ἐζήλωσεν
τὸ πριν ἐν ἱερῷ φραγγέλλιον
ποιήσας Κύριος·
ἡμεῖς δὲ ὡς παιδία
ταῖς φρησὶν ἐγενήθημεν,
μεριμνῶντες τὸ φαγεῖν,
πιεῖν καῖ παίζειν,
ἐν ἀγοραῖς ἐσμὲν
καθήμενοι καὶ προσφωνοῦντες,
εἰ καὶ κρίσις ἔρχεται,
τέως τεφρώμεθα, καὶ τότε
βοῶμεν· Ἄνοιξον ἡμῖν.

ιγ΄. Ῥίψον, ψυχή μου, τὸ ῥῆμα χαμαὶ
πατεῖ τὸν νοῦν τῶν ἀπειθούντων.
ἡ κρίσις γὰρ
ἐγγίζει· ὡς γέγραπται,

ὁ Πατὴρ οὐ κρίνει,
ἵνα μήτις εἴπῃ,
ὅτε οἰκτείρει τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ·
ὁ Υἱὸς δὲ κρίνει,
καὶ δεικνύει ἡμῖν
ἃ δι' ἡμᾶς ὑπέστη παθήματα·
Ἐμβλέψατε, βοῶν, τὸν χρεώστην,
τοιαῦτα πέπονθα.
εἰ ἔσχε τις ἀγάπην
κατὰ ταύτην ἣν ἔδειξα,
τὴν ψυχήν μου δεδωκὼς
ὑπὲρ τῶν φίλων;
καὶ θανατούμενος
τοῖς μαθηταῖς μου διεθέμην,
καὶ τὰς κλεῖς ἐπίστευσα
τῷ Πέτρῳ, λέγων· Σὺ ἆρον
τὰς κλεῖς, καὶ ἄνοιξον.

ιδ'. Ὢ ποταπὸν χαλινὸν καὶ κημὸν
οὗτος ὁ λόγος ἐμβάλλει μοι;
οὐκ ἔχω γὰρ
πρὸς τοῦτον τί φθέγξασθαι·
ἐὰν εἴπω Χριστῷ,
ὅτι θέλημα ἦν,
καὶ οὐκ ἀνάγκη τοῦ σταυρωθῆναί σε,
ἀντεπάγει ἐμοί·
Καὶ γὰρ θέλημα ἦν,
ἀλλ' ὑπὲρ σοῦ ἐγένετο, ἄνθρωπε·
αὐτὸς ἦς χρεωστῶν, ἐγὼ δὲ
οὐκ ἐχρεώστουν. —
Ψυχή μου, σκέψαι λόγον,
ἵνα ἐκεῖ σε προσάξωμεν
τῷ Θεῷ, ἵνα αὐτῷ
δικαιωθῶμεν.
ἀλλ' οὐχ ὑβρίσωμεν,
εἰ μὴ σκεψάμενοι σωθῶμεν,

καὶ Χριστῷ βοήσωμεν·
ὁ πάντας θέλων σωθῆναι,
ἄνοιξον, ἄνοιξον ἡμῖν.

ιέ. Μάθε, ψυχή μου, τὸν νοῦν τοῦ κριτοῦ,
τί ἐβουλεύσατο, τί εἶπεν
τοῖς μαθηταῖς,
ἡνίκα διέθετο·
Μὴ ἐκλείπῃ, φησὶ,
τῶν καρδιῶν ὑμῶν
ἡ προσδοκία τῆς παρουσίας μου·
μεθ' ὑμῶν Χριστός εἰμι,
ἕως οὗ αἱ σποραὶ
αἱ τοῦ αἰῶνος τούτου ἐκλίπωσι·
καὶ ἔρχομαι πάλιν ἀπ' οὐρανοῦ
μετὰ δυνάμεως.
Εἰς τί οὖν κοπιῶμεν;
διὰ τί μοχθήσαντες
ἐνεβάλομεν οὐδὲν
τῷ βαλαντίῳ;
καὶ ἴδε, κοῦφον ἦν,
καὶ μὴ πεπλήρωτο ἀδικίας,
οὐ γὰρ ἐμπόδισε
τῇ διανοίᾳ σχολάζειν
τοῦ βοᾶν· Ἄνοιξον ἡμῖν.

ιϛ'. Ἄνοιξον, Κύριε, ἄνοιξόν μοι
τῆς εὐσπλαγχνίας τὴν θύραν,
πρὸ τοῦ καιροῦ
τῆς ἀποδημίας μου·
ἀπελθεῖν με γὰρ δεῖ,
ἀνελθεῖν παρά σοι,
καὶ περὶ πάντων ἀπολογίσασθαι
ὧν ἐν ἔργοις λαλῶ,
καὶ ἐν ἔργοις θέλω,
καὶ ἐν καρδίᾳ διαλογίζομαι·
καὶ θροῦς γὰρ γογγυσμῶν τὸ οὖς τὸ σὸν
οὐκ ἀποκρύπτεται·

ἐκτήσω τοὺς νεφρούς μου,
ὁ Δαβὶδ ψάλλων κράζει σοι,
καὶ ἐν τῷ βιβλίῳ σου
γέγραπται πάντα.
ἐν ᾧ τὰ στίγματα
ἀναγινώσκω τῶν κακῶν μου·
τῷ σταυρῷ σου χάραξον
ὅτι ἐν τούτῳ καυχῶμαι,
βοῶν σοι· Ἄνοιξον ἡμῖν.

ιζ'. Ναί, ἀδελφοί μου, τὰ αὐτὰ καὶ ἡμεῖς
εἴπωμεν πάντες πρὸς τὸν πλάστην,
ἕως ἐστὶ
πνοὴ ἐν ῥισὶν ἡμῶν,
πρὶν ἐπεχθῇ ἡμῖν
ἡ ὀργὴ, ὡς ὠδὶν
τῇ ἐν γαστρὶ ἐχούσῃ ἀφνίδιον·
οὐ γὰρ πλείων ἡμῖν
οἱ ἐν Τύρῳ κακοί·
οὐδὲ οἱ ἐν τῷ Καρμήλῳ δεινότεροι·
ὡσαύτως καὶ ἡμᾶς ὀλέσθαι δεῖ,
ἐὰν μὴ νήψωμεν·
ἀρκοῦσαν Πτολεμαίοις
τὰ συμβάντα εἰς ἔλεγχον
τῆς σκληρότητος ἡμῶν
καὶ ἀπειθείας·
μετανοήσωμεν
πρὸς τὰ γενόμενα ὁρῶντες,
ἵνα τὰ ἐρχόμενα
φεύγωμεν, ὅτε ἐν θλίψει
βοήσομεν· Ἄνοιξον ἡμῖν.

ιη'. Οὕτως ἡμῶν ἐσκληρύνθη ὁ νοῦς,
ὅτι τῶν ἄλλων τὰς συμπτώσεις
ἀκούσαντες,
οὐδὲν διωρθώσαμεν·
οὐκ ἔστι συνιῶν,
οὐδὲ εἷς ἐκζητῶν·

ἀλλ' ἐξεκλίναμεν, ἠχρειώθημεν.
Νινευῖται ποτὲ
ἐπὶ μιᾷ φωνῇ,
τῇ τοῦ προφήτου, μετεμελήτησαν·
ἡμεῖς οὔτε φωνὴν, οὔτε ἀπειλὴν
ἐνενοήσαμεν·
κλαυθμῷ ὁ Ἐζεχίας
Ἀσσυρίους ἐτρέψατο,
ὁ ἐξεγείρας κατ' αὐτῶν
την ἄνω δίκην·
ἰδοὺ Ἀσσύριοι,
καὶ πρὸ αὐτῶν Ἰσμαηλῖται
ἠχμαλώτευσαν ἡμᾶς·
οὐκ ἐγκραυγάσαμεν, οὐδὲ
βοῶμεν· Ἄνοιξον ἡμῖν.

ιθ'. Ὕψιστε δέσποτα, πάντων κριτὰ,
τί τῶν ἡμῶν μὴ περιμένεις;
οὐ χρεία γὰρ
σοι τῶν ἀγαθῶν ἡμῶν·
ὅτι ἔγκειται πᾶς
ἐπὶ τὰ πονηρὰ
καὶ διανοίᾳ καὶ τῷ θελήματι·
διὰ τοῦτο, Χριστὲ,
τὰς ἡμέρας ἡμῶν
κατὰ τὸ θέλημά σου διοίκησον,
μὴ κατὰ τὴν ἡμῶν ἐπιστροφὴν·
οὔτε γὰρ ἔρχεται
κἂν ἔλθῃ ἐντὸς ὀλίγου,
οὐκ ἐμμένει εἰς τέλεον·
ὡς τὸ σπέρμα τὸ πεσὸν
ἐπὶ τὰς πέτρας,
ὡς χόρτος δόματος
πρὶν ἀναβῆναι, ἐξηράνθη·
ἀλλ' ἐφάπλωσον ἡμῖν
τοὺς οἰκτιρμούς σου καὶ σὺν τοῖς
βοῶσιν· Ἄνοιξον ἡμῖν.

Μηνὸς ὀκτωβρίου τῇ ἡμέρᾳ α΄.

Μνήμη τοῦ ὁσίου Ῥωμανοῦ τοῦ ποιητοῦ τῶν κοντακίων [1].

Mensis octobris die I.

Commemoratio sancti Romani poetae contaciorum.

Ὁ ὅσιος Ῥωμανὸς ὑπῆρχε μὲν ἀπὸ Συρίας, διάκονος τυγχάνων τῆς ἐν Βηρύτῳ ἁγίας ἐκκλησίας. Καταλαβὼν δὲ τὴν Κωνσταντινούπολιν ἐπὶ τῶν χρόνων Ἀναστασίου τοῦ βασιλέως [2], ἀπῆλθε καὶ κατέμενεν ἐν τῷ ναῷ τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου εἰς τὰ Κύρου, ὅπου καὶ τὸ χάρισμα τῶν κοντακίων ἐδέξατο. Ἐν εὐλαβείᾳ [3] γὰρ διάγων καὶ διανυκτερεύων καὶ λιτανεύων ἐν τῇ παννυχίδι τῶν Βλαχερνῶν [4], ὑπέστρεφε πάλιν εἰς τὰ Κύρου. Ἐν μιᾷ δὲ τῶν νυκτῶν, κοιμωμένῳ αὐτῷ ἐφάνη καθ' ὕπνους ἡ ὑπεραγία Θεοτόκος, καὶ ἐπέδωκε τόμον χάρτου, καὶ εἶπε· Λάβε τὸν χάρτην καὶ κατάφαγε αὐτόν. Ἐνόμισεν οὖν ὁ ἅγιος ἀνοῖξαι τὸ στόμα, καὶ καταπιεῖν τὸν χάρτην [5]. Ἦν δὲ ἡ ἑορτὴ τῶν ἁγίων Χριστουγέννων· καὶ εὐθέως ἐγερθεὶς ἐκ τοῦ ὕπνου, ἐθαύμαζε καὶ ἐδόξαζε τὸν Θεόν. Εἶτα ἀναβὰς εἰς τὸν ἄμβωνα, ἤρξατο τοῦ ψάλλειν· Ἡ παρθένος σήμερον τὸν ὑπερούσιον τίκτει [6]. Ποιήσας δὲ καὶ ἑτέρων ἑορτῶν κοντάκια, ὡς περὶ τὰ χίλια, πρὸς Κύριον ἐξεδήμησεν.

Sanctus Romanus fuit ex Syria ortus, sanctae ecclesiae Beryti diaconus. Profectus autem Constantinopolim, temporibus Anastasii imperatoris, commoratus est in templo sanctissimae Dei genitricis, in aedibus Cyri, ubi etiam donum accepit canticorum quae Contacia dicuntur. Cum enim Deum summa coleret reverentia, in oratione pernoctans, agere pervigilium Blachernarum solitus, ad Cyri aedes revertebatur. Quadam igitur nocte, dormienti ei apparuit in somnis sanctissima Deipara, chartaeque rotulum tradidit, inquiens: « Accipe chartam et comede eam ». Videbatur autem sibi sanctus os aperire et chartam devorare. Erat vero festum sanctorum Christi natalium: itaque statim excitatus e somno, admiratione plenus, Deum cantabat gloriosum. Tum conscenso ambone, psallere caepit: *Virgo parit hodie supersubstantialem Filium*. Quumque aliorum etiam festorum contacia ad mille scripsisset, migravit ad Dominum.

[1] Ex Menologio imperatoris Constantini Porphyrogeniti, inter splendida bibliothecae Apostolicae κειμήλια fauste servato, sub num. 1613, cuius fol. 78 integrum hisce paginis praemittitur, et etiam nimis breve continet S. Romani elogium, de quo alibi nihil fere amplius commemoratur. Codicis vero elegantissima pagina mirum in modum simillima pingitur, faventibus egregiis sacri montis Casini opificibus, quorum dux et magister est R. P. Oderisius Piscicellius, honoris causa καὶ μνήμης χάριν nominandus. Nec silentio premendus pictor ille priscus, insignis inter octo codicis ζωγράφους, cuius nomen Menas adhuc in margine fulget.

[2] Utrum primus an secundus Anastasius imperator intelligendus sit, utinam non sit ambigendi locus, ex ipso tertio contacio, quod hic primam lucem adipiscitur, et plurimas praebet temporum notas.

[3] ἀβλαβείᾳ. Male editio Urbini 1727 t. I. p. 82.

[4] Imaguncula nobilis basilicae Blachernarum fortasse occurrit in codicis pictura.

[5] Quae quidem ὅρασις tota in nostra tabella pingitur. Virgo manu sua affert rotulum, sive volumen, qualis esse solebat membrana vel charta involuta, quae *contacio* nomen suum dedit.

[6] Tunc primum typis integrum innotuit poema in nostris *Anal. sacris* t. I, p. I. Quod etiam ad imperatoris mensam inter Natalia Christi cantari solebat.

SANCTUS ROMANUS

MELODUS

I.

De sancto Stephano protomartyre.
Acrostichis: Humilis Romani.

I. Paradisi flores intueor, quorum suavi fragrantia omnis terra perfunditur, et insolitus me eorum aspectus stupefacit, saeviente hiemis algore; stupendus est magis quam florum serta insolita, Christi martyr ille, qui primus germinavit, aditus legitimis factus athletis, sub gelu suppliciorum emicantibus; tutam qui viam stravit ultro certantibus, dux agminis formosus, a corona nominatus, martyrum antesignanus.

II. Christi discipuli sacro eius capiti manum imposuerunt in ministerium, dum ipsi ut magistri, gentes docere satagebant. Prochorum cum Philippo, et cum aliis viris Stephanum instituerunt, ut ciborum operae inservirent. Qui optimus dapifer, non solum ea quae satiant ut pereant, sed quae animam alunt, continuo proponit, divina Christi miracula pandens, quibus affulget martyrum princeps.

III. Gratia clarus, plenus virtute Christi, signa faciebat magna et multa prodigia; unde cernentibus cunctis apparuit Stephanus in angeli forma, radios continuo exciens,

Ex insula Patmo, benigne nobis annuente monasterio S. Ioannis, opera et studio cl. Logothetae S. d'Aristarchis, ad nos usque missa humanissime fuerunt plurima poemata, nomine sancti Romani ornata et commendata. Ex his tria selegimus, quae votivo Bibliothecae Vaticanae volumini, ad honorem Summi Leonis PP. XIII. dicamus. Cui monumento quum minus sit aptus rei criticae apparatus, cantica damus cum brevibus scholiis, nudisque varietatibus; alius fortasse locus erit singula molestius excutiendi, ea maxime quae spectant ad Melodorum leges metricas et emendationes versiculorum, quorum restitutio obvia est ac facile vindicanda. — Bini sunt codices Patmenses, quos breviter descripsit cl. v. I. Sakkelion in nostris *Analectis* (t. I. p. 677, 678): ambo saeculi XI., ut aiunt, tempora referunt, quum s. Christodulus monasterium condidit (a. 1087). Notantur infra unica littera P vel *cod.* quum ex solo cod. 212 inscripto receptum sit apographum, ad cuius porro fidem varias lectiones significamus. Numeri romani referuntur ad paragraphos versionis latinae.

CANTICUM I. — Pag. 1. Priora tria troparia dedimus in *Anal.* t. I. p. 332, 333 ex codice Taurinensi. — I. v. 3. P τὴν οἰκουμένην. — v. 10. Anal. ἐξανθήσας ὁ πρῶτος. — v. 12. Anal. τῶν ἀθλ. νομίμως. Deinceps mutationes id genus omittimus. — v. 14. P ἅπασιν. — v. 18 P στεφανίτα. Vix vacat notare varietates τοῦ ἐφυμνίου quod fere in codd. non scribitur.

Pag. 2. II. v. 23. Anal. ἐπιμελῶν. — v. 26. An. τέσσαρσι σὺν ἀνδράσι. — v. 27. An. στέφανόν τε κατέστησαν. P ἐκατέστησαν, satius erit negligere hos calami lapsus. — v. 29. An. τὴν χρείαν. — v. 32. P χωροῦντα. — v. 33, An. ἐκτρέφοντα. — v. 34. An. πᾶσι παρεῖχεν ἀεί. P παρεστίθει sic. — III. v. 39. An. ἔμπλεως ὤν. P ἐλλ. ἔμπλεως ὢν τῇ δ. χρ. — v. 40. An. καὶ τῆς δυν. τῆς τοῦ χρ. — v. 42. An. σημεῖα αὐτός. —

ac veluti solis fulgoribus fidem Christi illuminavit in omnibus inconcussi verbi custodibus; infensos vero in Iesum conflagravit, eorumque totam pudefecit insaniam, unde palam est martyrum primus athleta.

IV. Quo capto, Dei hostes ad horridum coetum clamant: « Faedifragus hodie » inventus est iste Iesu defensor; in Mosem contumeliosus, legem antiquavit, erro- » neumque vocat Deum. » Ad haec raptim ira tumidi: « Si ita est, inquiunt, iste saxis » occidatur. » – Quibus dixit Dei amicus optimus: « Vos traditores semper estis et ho- » micidae sanctorum prophetarum, quos occidistis omnes. Quid mirum, interfici me » quoque, Stephanitam, martyrum antecessorem? »

V. « Cernentes sanctum, iustum, vere Deum, sicut fuit olim vester, qui vobis » nihil mali fecit, immo prodigia cumulavit, ea quae mentem superant, serra secamini, » dum videtis morbos expulsos ab aegris desperatis, coecum ab ortu lumen a Christo » recipientem. At mente occoecati, in eum indignamini, bellumque iniustum intulistis; » rursus paralytico similiter dat medelam, dum vosmet dissolutos animo ostendistis, » quoniam lectum sibi tollentem videtis, simul et Stephanum, martyrum athletarum » primum. »

VI. « Tradidistis illum cruci, quem potius adorare oportuit, o homicidae! Et du- » rum cor vestrum neque emollivit creatio, quae tenebras obduxit, neque nox ingruens » in meridie, neque velum templi vestri dissectum in duas partes, quum videre non » sustineret Domini contumeliam; neque saxa, neque mortui redivivi vos in poeni- » tentiam minime induxere: Sed strictos custodes vestros coegistis dicere quod furto » ex tumulo raptus est. » – O Stephane, martyrum primipile!

VII. « In coelo sursum cum Patre video Filium hominis, stantem a dextris, in- » quit, quem vos dixistis furatum a discipulis. Ut quid ergo non eum deorsum cu- » stodivistis in tumulo? In coelis inventus est. » – Quibus verbis sacer orator usus, ex tota Scriptura a Deo inspirata de Christo protulit oracula. Quo plus ad Deum iidem eius eloquio attollebantur, eo maiori ira perciti, quaerebant interficere te, corona nuncupatum, ducem martyrum.

VIII. Aspiciebant eum audacter Christum vindicantem, eosque nimium diserte vocantem incircumcisos auribus et corde: Deo ergo obluctati, ut lupi rapuere, tanquam agnum, mansuetum Stephanum, extraque urbem pellentes, lapidibus occidebant, dum sic precabatur: « O misericors Christe, inquit orans, ne statuas illis, o bone, hoc » peccatum, sed accipe spiritum meum. Nesciunt quid faciant. » O Stephanita, martyrum primus certator.

IX. Puellis, senibus, divitibus, egenis, sapientibus simul et indoctis monstravit protomartyr divinum regnum; ostendit hominibus quomodo Creatori oporteat sacra facere, non simulacris, quae daemonia sunt; sed Christum qui Deus est, omniumque Creator, adorare et laudare et sacris colere, cum Patre et Spiritu. Ea sunt Stephani certamina, quibus forma factus est optantibus certare et coronari manu Dei, o Stephane, primus martyrum pugil.

v. 44, 45. An. ὅθεν πᾶσιν ὡς ἄγγελος ἐθεωρεῖτο αὐτός. P ἐν πᾶσιν. — v. 48. P om. ταῖς. — v. 56. P ὅθεν λάμπει. Non semel Patmenses emendant Taurinensem, a quo sub pravo titulo particulam receperunt Anecdota.

Pag. 3. IV. v. 60 P τοῦ νόμου. Inde nisi aliter notetur, solus P variat. — v. 61. om. βοῶσιν. — v. 62. Ἰησοῦς. — v. 68. φησίν. — v. 72. om. τῶν εὐσεβῶν. — V. v. 79. om. ὑμῶν — v. 82. f. tolle comma. — v. 85. P οἱ νοσοῦντες. — v. 86. τυφλόν. — v. 91. om. ποιεῖ.

Pag. 4. VI. v. 101. ἡ σκότος. — v. 109. τῶν νεκρῶν. — VII. v. 119. addimus τινῶν vel ὑμεῖς. — v. 128. P περὶ Χριστοῦ.

Pag. 5. VIII. v. 137. αὐτοὺς καλοῦντα τοῖς ὠσίν. — v. 147. ἐξαιτούμενος. — v. 151. οὐ γὰρ οἴδασι.

Pag. 6. IX. v. 166. αὐτοῦ πατρί. — v. 167. om. εἰσι.

X. Sic postquam moribus, vita sacra, senio venerando vivere docuit, ut primum documentum apostolorum, et maxime Petri, columnae fidei, hic factus est mensa optimorum ciborum, spiritualis esca ultra tumulum; omnibus ut panis offertur, qui solide roborat famelicos, et usque excitat ad Christi agnitionem; quo vivifico pane nutritis praebet propriae animae lucrum, et urget ad aeterna capessenda Stephanus, martyrum princeps.

XI. Hymnus semper tibi debetur sacerdotum et patriarcharum, imperatorum et procerum, omniumque dignitatum, o martyr plausu maior. Cunctis namque significasti uni Deo attendere ac superna semper servare. Etenim tu in puro corde vidisti Deum, ut ipse Christus dixit: Beatiores enim illi qui Deum elegerunt; ipsi sunt sanctiores, qui praeeunt sacris fidei athletis; o Stephane, tu martyrum antesignanus es.

XII. Sermone quis potis est celebrare quanta perfeceris mirabilia in terra? Stantem ultra omnia, ipsum conditorem coelorum vidisti in gloria, o Stephane, Verbum carne indutum, erectum a dextris summae Potestatis. Proposuisti totam Christi oeconomiam, ipsum corpore assumptum in excelsis, ubi erat vel antequam cuncta creavit, et prius et postquam carnem sumpsit. Praedicasti eum esse Deum ante saecula, qui cuncta fecit, o Stephane, primus pugil martyrum.

XIII. Ut dies fausta oritur, lucis decore et solis radio renidens, sic divina in te gratia emicat; sic tu in splendore et doctrina dies lucifer eras, tu lux animarum in umbra errantium, quas pepulisti ad lumen divinae agnitionis; ac tibi lumen est sine vespere: semper enim splendes terrae incolis, et tuo iubare quasi fax eminens, voce homines urges et excitas, ut omnes illustrentur, o Stephane, martyrum antecessor.

XIV. Arefecisti vanorum hominum memoriam, et exitiale virus quod gentibus communicarunt, et haereseon turbinem animabus venenosum; Hebraeosque infidos Christi hostes redarguens infamavisti, induratumque genus iugi impatiens liquefecisti tua stupenda concione; ac tanquam acutis taurorum stimulis, mentes eorum tua eloquia vulnerarunt, et quod noscere Christum proterva malitia noluit, eos tua exquisita verba verberabant, o Stephane, martyrum athletarum princeps.

XV. Celebranda sunt tua omnia et plausu digna, o Christi protomartyr! Itaque ea quis numerare potuerit? singula si prosequatur, eo plus stupenda sunt; nam dum pleraque perlustro, et prima et media et extrema, copia virtutum, fontium instar scaturientium in suavia fluenta, accedentibus cum fide unam in te propinat virtutem, quae Deum et angelos gaudio perfundit in coelo, ac mortales: immensa enim est, divinaque, et ad culmen usque stuporis evehit, o Stephane, martyrum et athletarum summus.

XVI. Ut nimbo gemmarum, caput tuum redimitum fuit, dum orabas pro his qui te lapidibus occiderunt, ut qui stetisti Christi discipulus et apostolus. Ipse spontaneo amore tormenta ferens, oravit pro crucifigentibus; tu quoque pro tuis occisoribus rogasti Deum ut sexcenties veniam concedat pro caede quam tibi intulerunt. Quis ergo silet, quis non vociferatur hymnos tibi dicatos? quis non magno ore clamabit? quis palmis non plaudet tibi, o Stephane, martyrum praeses?

XVII. Sic exorsus es, o Christi praeco, qui asseruisti omnibus et praedicasti, uti edoctus es, sacrum verbum omnibus populis. Sic inter apostolos cucurristi in propa-

— x. v. 173. σεμνῶς. — v. 176. om. καὶ. — v. 178. om. ἡ. — v. 185. τὴν γνῶσιν. — v. 187. κέρδους. — xi. v. 194. ἐκ βασιλ.

Pag. 7. v. 202. κατεῖδε. — v. 204. ἕλονται. — xii. v. 227. ἅπαντα.

Pag. 8. xiii. v. 246. προτρέπεις καὶ καλεῖς. — xv. v. 270. καὶ οὕτως.

Pag. 9. v. 275. καὶ τὰ μέσα. — v. 276. τῶν πολλῶν. — v. 277. Expectaverit aliquis ἐκβλυζουσῶν, sed metrum obstat. — P v. 278. γλυκύια. — v. 282. ἐν τῷ οὐρανῷ. — xvi. v. 288. ἧς ηὔξω. — v. 292. ἑκουσίως. — xvii. v. 307. διδ. σε. — v. 308. μαθητεύσας.

Pag. 10. 316. leg. τοῦ εὐχ. — v. 321. ὄντως. —

tulo, ut cum illis cooptareris. Sic dum oras pro persequentibus te, praecepta omnia quae docuit Christus, adimplevisti. Sic factus omnibus es exemplar heroicorum facinorum. Sic coronatus es et nomine et actu, o Stephane, martyrum primipilaris.

XVIII. Exaltavit te Christus et Deus, teque nobilitavit in gloria sua et ostendit tibi quod ipse est, cum Patre et Spiritu sancto. Tu ergo, quasi iure domini super peccatores, veniam pro illis deprecatus es; tibi pro nobis solemne est impetrare veniam, veniam culparum pro iis qui tuam memoriam omni honore dignam concelebrant; et pro illo qui levi penso tibi adest in superioribus modulis, cui esto murus, magnumque coram Domino praesidium, o Stephane, tu martyrum primigenus.

XVIII. v. 327. ὃ ὑπάρχει. — v. 330. ὡς ὤν. — v. 333. τοιούτων γάρ. — v. 335, 336. τὴν ἄφεσιν ἡμῖν ἄνεσιν sic.

II.

De casto Ioseph.
Post XXIV litteras acrostichis: Alphabetum Romani.

I. Iacob in tunicam ingemuit; fratres sine visceribus se exhibuere: Ioseph enim servituti mancipatum infidelibus vendiderunt. Ipse vero spem totam in Deum ponens, ab eo coronam retulit, dicens: Magnus est solus Dominus salvator noster.

II. Hauriamus, o homines, salutis latices, qui corda exhilarant; castitatem sitientes, eamus in foveam ubi iacet Ioseph. Ex ea qui bibit, non sitiet unquam; hinc salit aqua immortalis. — Quomodo illic scaturit aqua immortalis? Dicite mihi, fovea omnino sicca est. — In Ioseph Christus fit typus: ipse saliens potat nos, ut Samaritanam. Ideo in fide hauriamus: solus enim magnus est Dominus salvator noster.

CANTICUM II. — Singulare profecto est illud poema de Iosepho, tam vasto operis ambitu quam hirmi novitate et rhythmi varietate, qui nunc primum soluto sermone in singulis tropariis interrumpitur. Inscribitur τῇ ἁγίᾳ καὶ μεγάλῃ β': spectat enim ad officium secundae feriae in maiori et sancta hebdomade, in qua singulis diebus solebant indefessi fideles diu noctuque sacris interesse. Ne perpetua psalmodia aut prolixis lectionibus animi tunderentur, primum inventa sunt troparia, postea tropariis intermixta sunt contakia et canones. Deinde in medio canonum et post οἴκους priores synaxaria seu memoriae sanctorum intercedebant. Nunc vero in hoc amplo poemate pars metrica et harmonica alternis et solutis colloquiis miscetur, quibus piae turbae facilius, et favente exquisito et raro hirmo, recrearentur. Spirat autem hic et alacrius quam ullibi ingenium Romani scenicum, varium animosoque et amoeno impetu praeceps, plebeculae porro semper obvium.

III. Regiae coronae castos adornant, quae in somniis fulgent. Sed cur per somnia vaticinetur castorum eventus, disce, fidelis. — Ut proborum vivendi modum producat in melius, Deus depingit virtutes. Sicut ergo tentationum molestias tibi sub oculos ponit, earum per somnum declarat imagines; stimulis, monitis cuncta firmat. Vigil enim Creator te dormientem munit, ventura iam tibi significans. Magnus enim est solus Dominus salvator noster.

IV. Scriptura quondam erexit casti viri theatrum. Frugi quoque nos, discamus, aemuli adolescentis, quo pacto extinxerit impudicum ignem cum carnis palea. — Scriptura non intercidit, sed permanet, ut vivens semper columna pudicitiae. Pectore aeneus iuvenis, docet ultro amare munditiam. Scriptura tibicinat bella in carne exercenda, ut tibi arma in hoc virgine proferat; verum et nos castitatem diligentes, clamemus: Magnus est solus Dominus salvator noster.

V. Vidit manipulos undecim adorantes manipulum quem ligavit, et patri candide Ioseph enarrat somnium. – Et assurrexerunt consanguinei quasi sententia perculsi in hac spe fratris (quales et quam chari fratres?) fore ut imperet, qui tamen non properat attollere se super omnes fratres. – Sed Satanas eos in invidiam pellit praecipites, et in chorum arcte coniunctum, qualis ille apostolorum, aemulationem immittens, exulare fecit clamantem: Magnus solus est Dominus. . . . .

VI. Somnium alterum intuitus, patri suo retulit: « Sol et luna et stellae adora-
» bant me ex ordine, numero undecim. » – « Somniatur iuvenis imperium, peri-
» tus usu senex respondit ad Ioseph, Papae! Siccine dormitare, ut buculus oves
» pascens! Grave est filium a patre adorari. Tibi in loco clarae purpurae do tuni-
» cam vario colore distinctam, et pro corona societatem fratrum, quos mihi dedit
» Dominus, qui solus magnus est, salvator noster ».

VII. « Quaesitum oves abi, ovicula mea, prius quam te lupi vorent, » inquit puero senex. Festinus Ioseph carpit iter ad gregem. – Quem quum vidissent fratres currentem alacriter, dixerunt: « Venit Rex! sanguine tingamus purpuram, innovabit
» pompam imperatoris in foribus Orci. » At Ruben condolens, cunctis suasis, mittit eum in foveam, clamantem: « Hei mihi! hoccine nunc regni mei palatium! » Et dixit: « Magnus solus Dominus ». . . .

VIII. Fratrum conspiratio iugulavit humanam ovem, et epulas praeposuit; masticatisque membris, adhuc lucri dapes quaerebant fratres. – Iudas enim germanis ait: Hoc est consilium: vendatur unguentum fraternum. (Oh! quam multis a saeculis fulget Iudas! Oh! proditoris quam vetus imago!) – et viginti nummis venditus est frater, excepta veste, datusque Ismaelitis. Tu qui vendis, saltem da vestem clamanti: « Solus magnus est Dominus salvator meus ».

IX. Saeviores feris fratres visi sunt, quem tandem vendiderunt, dum etiam leaenae non sinunt ex amplexu rapi catulum suum. – Capri sanguine tunicam spurcatam mittunt Iacobo: cuius aspectu, senex, viscera plusquam fornace incensa ferens, filium lamentatur: « Hei mihi, clamans, o fili, fera te sustulit. Tunica salva manet: tu so-
» lus, quomodo voratus es? Ubi tuorum sceptrorum visiones? quomodo eiulatus es:
» Solus Dominus magnus salvator noster .

Pag. 12. III. v. 36. cod. εἰκόνως sic. — v. 57. ὅπλον τὴν παρθένον.

Pag. 13. V. v. 61. δραχμὰς constanter. — P v. 63. προσκυνήσαντας, ob rhythmum. excluditur προσκυνησάσας. — v. 73. χορὸν συνημμένον.

Pag. 14. VII. v. 96. bis ἀρνίον μου. — v. 97. αἴδονται. — v. 99, ἐν τῇ π. — VIII. v. 115. μασησάμενοι.

Pag 15. IX. v. 132. συγχωρούντων.

X. Quae quum vidit adolescens, seni factus similis astitit dicens: « O Domine, » somnia interpretor: nocte et die oportet me agere castum. Adoratio manipulorum, et » solis et lunae et stellarum undecim occidat: nunc igitur oportet expectare fratrum » obedientiam. Nolo patrum frangere honesta vincula. Quod si Isaac altare sponte » conscendit, soli patri subditus, cur non toleraverim decem fratres me in servum » redigentes? Cur non clamabo: Solus Dominus magnus salvator meus ».

XI. Descendit in Aegyptum, sol spiritualis in tenebris occultatus; velut ad instar secundae visionis, oritur ut lux in domo Petephris. Sed eius gratia, undique venustatem exciens, virtutum fulgure emicabat. Unde Petephris, castum eum cernens, imposuit ei rerum suarum praesidium. Sed infra subrepsit mulier, ut sublimem deiiceret, sicut Eva retinuit anguis suggestionem. Quod rursus, o populi, considerantes, clamemus: Solus magnus Dominus servator noster.

XII. Imaginem inclytam venustatis intuita, incandescit uti muliercula, et iuvenem pone premebat impellebatque ad thorum viri sui. Iste robur virilis animi exeruit, fuga lapsum superans arte egregia. A prima igitur pugna exivit victoria laureatus. Sed rursus premit eum furibunda, solumque eum reperiens in domo vacua, et veluti ligamine, tunica prehendit eum. Qui sursum aspiciens, clamavit: Solus Dominus magnus salvator noster.

XIII. « Marcescere florem meum, florem gratiae, ego non fero; tenes me tu» nica, sed me castitate minime nudas » dicit Ioseph. « O mulier, ne puta pecca» tum oculis abscondi: e coelo Deus nos intuetur. Nescit genus Abrahae misceri » meretricibus; noli in cinerem vertere tuum Petephrin. Domina mea es iure em» ptionis, fateor: sed in hoc actu, tui dominus sum. Habe tunicam, spero in Deum. » Etenim est solus magnus Dominus servator meus ».

XIV. Victor et frangi nescius in voluptatum certamine, salit ex palaestra, mente formosus, Deum praelii iudicem adorans, rite coronatus. Sed pro victoriae praemio in carcerem clauditur; nam Aegyptia dolo acerbo Petephrin exacuit, calumniis impingens crimen in nobilem servum, ostenditque tunicam Ioseph; torrente lacrymarum uti suffocata prae amore, suadet in ergastulum mitti clamantem: Solus magnus est Dominus. . . . . .

XV. Herus immani furore bacchabatur, insolita ira delirans, vere sui ipsius coquus et pistor. At enim unde illi sapientia? undenam mens eius edoceatur castitatem? Si prudentiam habuisses, fraus non te latuisset. Iudex Iosephi insipiens factus est. – Testis est tunica. – Ast undenam sit, scrutare, et inspice si mulier fidelis, si eam servus effugerit, quo pacto vestis teneatur. Noli male habere servum ingenuum, at eum cerne coruscum ut lumen, et clamantem: Solus magnus Dominus.

XVI. Incolit carcerem ortus a nobili sanguine, fitque advenarum hospes, imaginem primi parentis Adami referens in carcere. Suspicitur eius sapientia in soluto somniorum nodo, dum ex interpretationibus unum praeficit honori, alterum relegat mortuis, fitque pro duobus ministris propheta. Sed patientia merebatur a vinculis eximi. Verum obscura est radix purpurae, quae suo tempore emicat, ut sol, clamanti: Solus Dominus magnus est.

X. v. 157. suppletur ἑκών. — XI. 166. P ὁράσῃ τῇ δευτ.

Pag. 16. v. 175. πότε γάρ. — XII. v. 181. ὁρῶντα τὸ γύναιον. Haec medela gravior, maxime in γενναῖον, quod suppletur, ne bis γύναιον fastidiat, idemque propter rhythmum fit proparoxytonum. — v. 184. P προκαλοῦσα. — v. 190. εὑροῦσα μοναχόν. — v. 195. ἀνεκραύγασα.

Pag. 17. XIII. v. 206. in τεφρῶσαι et πετεφρὶν ludus occurrit Romano solemnis. — XIV. P v. 228. εἰς εἱρκτήν. — XV. v. 237. εἶχεν.

Pag. 18. XVI. v. 259. supplet. ἔξω.

XVII. Nefastam contemplatus visionem, Pharao sapientes convocaverat, dicens illis: « In somno vidi pingues et pulchros septem boves et alios macros et graciles, » qui mandebant satius nutritos. Et post hos, vidi spicas septem valde turgentes, et » alias septem, ventorum ludibria. Et ecce minorum maiores pabula esse visae sunt ». Quum omnes in solvendis somniis ambigerent, Ioseph solvit, praemium tulit, et clamavit: Solus Dominus magnus est.

XVIII. Grandiloquentium iunior inventus sublimior, Aegypto imperavit. Cernere erat regem more patris administrantem velut populum filiorum; ciborum thesauros acervans ultra maris arenas, videbatur cuiuscumque carnis annonarius. Dein fames invasit Chananaeorum regionem, Iacob filios emittit, dicens: « Ite in Aegyptum, filii » mei. Audio esse frumenti largitorem et famelicorum alumnum. Utinam fratrem ve» strum inveneritis! Solus magnus est Dominus ».

XIX. Subsilientes ambulabant, spe acti vitae suae; et appulsi in Aegyptum, adorabant venditorem, qui statim revocavit somnium manipulorum. Sed eos Ioseph agnovit; decem vero quis esset, non noverunt. Caeterum conceptam gestans sententiam, rex dicit: « Exploratores sunt huiusmodi homines ». – Et uno verbo iussit eos custodiri, et ipsum suspexerunt regem et nutritorem, quem ex invidia vendiderant, et clamaverunt: Magnus solus Dominus.

XX. « Fatemini quae vestra sint; coram purpura mentiri nolite, rex alta voce » ait. Corda vestra introspicio, nemo vestrum me latet ». Et dixerunt: « Servum » tuum habemus patrem; duo et decem eramus fratres; unus mortuus est. Tibi do» mino nostro verum dicimus, ea profati. Omnium nostri minor frater est Beniamin, » ipse manet in solatium domus. Nos frumenti gratia venimus, et clamamus: Ma» gnus solus Dominus ».

XXI. « Quod vos dicitis, id si velitis ego suadear, quod dico facite: non qua » rex iubeo, sed ut frater fratribus loquor. Sumite iam frumentum omnes, unum vero » dimittite; caeteri pergite in laetitia; adducite autem pusillum fratrem ad me, et » probavero vos non esse dolosos ». Et cepit postea ex illis Simeonem, in eorum conspectu vinculis strictum: quod caeteri videntes, ea quae fecerant meminerunt, et clamaverunt: Magnus solus Dominus.

XXII. Horrenda regis iussa videntes, fleverunt quasi super fratrem; et reversi ad parentem, salutaverunt eum, vultu demisso: « Ave, pater! » Eos vero cernens novem, pro decem, venerandus senex, moribundo similis, ait: « Ubi Simeon? » Cui filii respondent: « Pater, ne ingemiscas, sustine magno animo verba nostra ». – « Nec » verbis vestris, nec tritico opus mihi est, inquit. Filium meum volo. Nonne tu, Ruben, » etiam nuper tunicam mihi affers (audi!) mihi clamanti: Magnus solus Dominus ».

XXIII. « Attende propositis, inquiunt, vinci te lacrymis permittis, cui gaudere satius » est; uti enim frumentum comparavimus, sic tibi promittimus etiam Simeonem, o pater. » Ne timeas, nec lacrymare, Simeon non obiit; antequam tu audias, quid desperas? Rex » Aegypti, ubi nos vidit, aestimavit nos esse speculatores, exploraturos terram, et per » tres dies nos in carcerem mittens, omnes includere fecit; sed attulit remedium, nos » dimittens, et mutato eius consilio, nos clamavimus: Solus magnus Dominus »: . . .

XXIV. « Falsa non diximus, ut amoveremus suspicionem nos esse exploratores. » Ubi diximus nos habere patrem et pusillum fratrem Beniamin, statim iubens ut

XVII. v. 269. P καὶ καλούς.

Pag. 19. v. 275. καὶ ὅτι. — XVIII. v. 287. ὑϊέων ut ;23, attice, per diaeresim. Cf. *Anal.* I. p. 320, 322 not. — v. 288. P θαλασσίαν.

Pag. 21. XXII. v. 365. μοι κράζοντι.

Pag. 22. XXIII. v. 382. κράζομεν. — XXIV. 391. μείνει, fort. μενεῖ.

» unus maneret, ait rex: Dubium exsolvi, dummodo veniat Beniamin, quo certior » fiam. » Ad haec Iacob erupit in lamenta: « Iam non meus est Ioseph, neque Si- » meon. Beniamin ne abigas, filiorum Rachelis calamitatem non vides? caeteros filios, » o Altissime, custodi: nam tu es solus magnus Dominus, salvator noster ».

XXV. « O mei filii, parcite. Ego tristis pergo ad inferos; vindemiatam per fru- » sta vitem meam videre non sustineo, in inferis reperiam Iosephum dilectum ». Hi dicunt: « Pater, cur luges? Vide quam invenimus gratiam, in loculis nostris pre- » tium frumenti. A lamentis quiesce ». — « Duplex mihi infortunium, voce clamat » Iacob; ideo namque Simeon male habitus est, quem manu tua salva, o messias » hominum amator, tu enim solus magnus Dominus es, salvator noster ».

XXVI. « Absit ut ego mittam vos, absit ut non mittam! Verberat me ut flagel- » lum cura, ait filiorum pater lugens. Tandem in partus angore descendo ad inferos: » te enim si misero, Beniamin, iam aperte trado seram quae custodit filios, ut fiant » pabulum ferarum; supersperavi quominus te fleam sicut Ioseph: duos oculos a » Rachele habui, duorum filiorum par; unum saltem mihi tribuas, Deus misericors, » tu es enim solus magnus Dominus, salvator noster ».

XXVII. « Tandem, fili, proficiscere, membrum licet itineri immaturum, cum » fratribus tuis, ait lacrymando senex. Viam vobis sternat Deus Abraham, et Isaac » et mei Iacob, patris vestri, o filii mei ». Super haec abierunt, ciborum ergo, in Ae- gyptum, et regem adorant, tremore in terram cernui. Quos ut vidit Ioseph, una cum Beniamin, connumeravit eos ob somnii stellarum explicationem; tacitusque et intus conturbatus, deprecabatur: « Solus magnus Dominus salvator noster ».

XXVIII. Prudenti rubore fucans vultum, faciem ostendere veritus, et vincens ani- mam, naturae imponit iudicis severitatem, ac solus secum ait: « Isti non peccarunt: » Dei opus impletum est, ipsi sunt virtutum ministri. In quo gloriatur vir egregie cer- » tans, nisi unquam devictus, legitime coronetur? Similem fratrum coronam quis non » suspicit? Quiescite, lacrymae, nullimodo agnosci volo. Oculi, nolite linguam supe- » rare; taciti orate: Solus magnus Dominus ». . . . .

XXIX. « Propriis ut oculis videam, inquit, solem paternum, qua arte utar? Scio » enim matris meae lunam in superna aula suo honore frui. Quasi nubes, sidera » cooperiunt domum meam. Largior fratribus frumentum, sed in hac esca allicio nunc » Beniamin, velut illecebras iniiciens sacco eius poculum meum, et furata re mea, » venabor quem diligo; bene mihi ista succedent ex astuta dilectione. Iam Cha- » nanaei edant et bibant, et clament: Magnus solus Dominus ».

XXX. Re breviter expensa, consilia in opus procedebant, et quos dixit specu- latores, ad mensam facit ut amicos accumbere. Ac in medio convivio, venationis instrumenta disponit, laetabundo servulo dicens: « Convivarum meorum cum imple- » veris saccos, quoad minorem quem voco Beniamin, in eius sacco meum in quo » bibo poculum pone, nemine vidente ». Et facto verba complens, clamavit: Solus magnus Dominus.

XXXI. Puello vadum et rete facinus erat, non frumenti merx: videre enim illum erat, haerentem velut intra occulta septa, in fraudibus amoris. Omnes ille vituperare ut fures videbatur, qui et callido modo ipsos omnes furabatur. Quid ergo? Ambulant per viam. Ex adolescentulis unus pone subit cursu, clamans: « Scelesti, improbi,

XXV. v. 409. χαράν. . . . μαρσύπποις.
Pag. 23. XXVI. v. 419. φευκτὸν τὸν μὴ πέμψαι.
Pag. 24. XXVIII. v. 466. γλώττας. — XXIX. v. 472. γινώσκων. — v. 483, 484. φάγοντας, πιόντας, κράζοντας.
Pag. 25. XXX. v. 490. ὥσπερ φίλους. — XXXI. v. 515. εἴπῃ.

» latrones, dolosi, audaces, ait! Quis furatus est poculum regis? Iam dira in vos » properant, et clamate: Magnus solus Dominus est ».

XXXII. Tremebundi steterunt, ut qui nunquam occursarunt crimini inaccusabili, et aiunt investiganti: « Explora, ut libet, ecce omnes nos. Si poculum inveneris, » sanguis fluat furis. Sume nos omnes in famulatum, et saccos auferens, cum iudicio » scrutare ». Et deridebant hominem, veluti erroneum. Caeterum is accedens sacco Beniamin, hic invenit poculum. Quasi tuba erumpit lamentum: « O Iacob, luge nos » omnes! Et clama: Solus Dominus magnus, salvator noster ».

XXXIII. Universi faciem percutientes, vultu demisso, reversi sunt cum mercimoniis in Aegyptum, uti fures qui non furati fuerant. Quos aspiciens moestos rex sapientissimus, in anima indoluit, et eorum debita expungens, accessit in medios fratres. Illi prae metu eum, ut fulgur, cernebant, et proni servitutem ipsi asserebant propter probrum. Rex autem fratres sensu attonitos videns, repagula amovet, et fluenta aperit praeceps, irriguis oculis fluvios imitatus, et inquiebat: Magnus solus Dominus salvator noster.

XXXIV. « Nunc, secum ait, loquar, confidenter dicam quis esse pergam: explicabo » quod illudit eos. Tumultu viscera mea moventur; anima iam non continet laetitiam, » ut maneat in silentio; vincor, non mei compos, sed ebrius ex amore meo; mea » tarditas illis moeror est ». Ac ne sistat gaudium, repente erumpit, et quasi gemma rutilans, clamat: » Ego sum ipse frater Ioseph! deponite pudorem, et induite ro- » bur; Deo gloriam sursum mittamus, clamantes: Magnus solus Dominus salvator » noster ».

XXXV. « Refrigero amorem meum, osculabor oculos et ora vestra: exultem et » exsiliam, quod meum regnum fratres estis. Iam nunc me non formidetis, nec ve- » reamini; alter Abel vivens ego sum Ioseph. Procul sit a vobis metus, quem Cain » excitat. Abite, et patrem nostrum ad me adducite, ut procumbat, non me ado- » rans, sed purpuram et illum qui dedit eam; et me suis cernens oculis, clamabit: » Magnus solus Dominus, salvator noster ».

XXXVI. Quum ergo singulos amplexus esset, alacre ceperunt iter ad propria; quos ut vidit senex, iuvenis factus, in conspectu filiorum, exclamavit: « Semper te » gloriosum dicam, Deus meus, qui semper me meosque protexisti ». Simeon ad eum dixit: « O pater, gaudium tibi nuntio, perge, propera, vide Iosephum regem, nec » lugeas. » Cui senex ait: « Irrides me, o fili; ut Deo culpa tua occultetur, clama: » Magnus solus Dominus ».

XXXVII. « Noli ambigere, crede, » exclamabant iuvenes, genua deosculati patris sui, et ei cuncta praedicta referunt. Quibus auditis, Iacob exsurrexit, et uti puer gestiebat, canitiem capitis oblitus; festinavit ut Abraham, recepta de filio promissione, luctumque dimittens: « Proficiscamur, ait, sine mora, nemo noctem timeat, » quam ex oculis meis dispulit Dominus. Est enim magnus solus Dominus servator » noster ».

XXXVIII. « Iam mihi exoritur dies duodecim horarum, dies spiritualis meorum » filiorum, numeri eiusdem, eiusdem luminis, lumen ex quo opera Dei immota prae- » nuntiantur, non morabor. Invidia ex meis filiis fugiat, quae quotidie per horam » occurrit. Deus mihi filium restituit. Ubi est Rachel, ut videat natum suum ex mor- » tuis redivivum? quem Creator suscitans iterum largitus est vivum; est enim solus » magnus Dominus ». . .

XXXII. v. 520. [illegible]
Pag. 27. XXXIV. v. [illegible]

XXXVI. v. 592. malim τοὺς νέους.
Pag. 28. XXXVIII. P v. 628. ἀπαγγέλων sic.

XXXIX. Nunc senex viam terit, cum pueris conversatus, dum in Aegyptum iter agebant. Videre erat illic qua alacritate salientes, contenderent alter in alterutrum. Iumenta urgentes excitabant. Videre etiam erat Iacobum, lumbis accinctum et baculum prementem, inque cursoris impetu procedentem, et itineris socios interrogantem, de via prolixa superbientem, ac semper sursum attendentem et clamantem: Magnus etc.

XL. Quando ergo descenderunt in Aegyptum, resplenduit rex, solis instar, et innixus collo patris, osculabatur eum, in lacrymas effusus: « Me Deo tuo, o pater, » ait, in mutuum dedisti, et ego tuis precibus fructum percepi, et pro fenore sum» mam duplicem invenisti ». Cui senex cum lacrymis exclamat: « Undenam mihi » emicas, e terra ne an coelo? a mortuis ne an ex vivis? Qualis te fera evomuit? » Ea sunt Creatoris prodigia: est enim solus magnus Dominus salvator noster ».

XLI. Hymnis et psalmis celebremus creatorum conditorem, talia peragentem; suam enim nos misericordiam supplici voce rogantes, semper protegit. Omnes nos mortales, gaudium optemus, in cunctis aemuli Ioseph. Quid enim perficit castitas, quidve producit intemperantia? Illa quidem ad vitam vocat aeternam; haec vero ad gehennam. Hanc ergo vitemus, orationi assidue vacantes, et clamantes: Magnus solus Dominus, salvator noster.

Pag. 29. XXXIX. v. 640. ἐφάμιλλος ὁδεύει. — v. 650. συνοδεύοντας. — XL. v. 660. κατεφίλει. — v. 663. καρποφορῶν.

III.

De decem virginibus.
Acrostichis: Humilis Romani.

I. Lampadem extingui nesciam sponso, Christo animam paremus; cum eo ingrediamur, ab eo enim thalamus clauditur. Ne foris maneamus, clamantes: Aperi nobis!

II. Quid moraris, humi iacens, anima mea? Cur sollicita es de cura nullius rei? Cur negotia facessis, prorsus inutilia futuris temporibus? Cur praesens capescis, haud attendens aeternitati? Ultima dies imminet, an initium tibi est respiciendi ad vanitatem? Respice tandem Iesum, tu quasi humi inclinata; vinculis soluta tuis, noli onerare dorsum tuum: sententia enim carceris lata non solvitur. Ideo emundare, evigilare velut e somno: sponsus venit, ne restemus foris, clamantes: Nobis aperi.

CANTICUM III. — Pag. 31. Inscribitur in cod. Τῇ ἁγίᾳ καὶ μεγάλῃ τρίτῃ, ἦχος πλ. α'. Sicut Romani duo sunt de Iosepho cantica, ita in eadem feria III maioris hebdomadis, alterum est de decem virginibus, nostris insertum *Analectis* t. I. p. 77. Hic novus adest hirmus, metri alacritate in moesto argumento notatu dignissimus, ac praeterea quaedam est monodia historica. — II. v. 9. cod. ἀσχολῇ. — v. 10. id. ἀνωφελῇ.

III. Ita olim fatuae virgines passae sunt, quando non intellexerunt subitum sponsi accessum. Quapropter, anima, statim ut dies est, exeamus ad opus nostrum, quia venit nox, quam Christus significavit, in qua nemo poterit operari, in qua manebimus inopes et pauperes, nam nihil laboravimus. Egenos enim in futuro tempore non miserentur divites; fatuas namque sapientes virgines non misertae sunt. Ibi durissimum iudicium in eum qui non dedit eleemosynam. Sed huc properemus ad fores benigni sponsi, clamantes: Aperi nobis.

IV. Dormivisti vacuo somno, anima mea: usquequo iaces, et rhoncos efflas? Evigilare tandem ad id quod aspicimus. Minae gravissimae, perpetui terrarum motus orbem et eius incolas conturbaverunt, et dederunt in fugam; ecce reciproci belligerantium clamores. Etiam reformida pelagus, ut Ionas, et somnum excute. Reboant per orbem prodigiorum buccinae, quae Christum praesagiunt expectantibus eum, quia veniet et domi stans, claudet seriem signorum. Extra ne maneamus, clamantes: Aperi nobis.

V. Miranda iam nunc contemplamur, anima, quae fores sunt, non iuxta fores. Adstant enim et in promptu, nulla mora superest, ut ait Christus, sed ut praedixit, cuncta evenient. Et fames et pestes, et soli concussiones perpetuae; et gens supra gentem exsurrexit; intus pavores, foris praelia miscentur. Non est ubi salus sit, nam ubique periculum, refugium nullibi, omnibus porta fugae clausa fuit, misericordia sigillo est signata; etenim noluimus introire, clamantes: Aperi, aperi nobis.

VI. Ad haec lamentare et plange, anima; mente prius ingemisce tandem, quam properes et invita fleas, quando terra tota igni impendetur, et coelum ut membrana plicabitur; quando recedet abyssus eiusque fundus, et evanescent, ac si olim non apparuerint; iam luminaria non sunt, sidera ut folia cadunt, tanta erit afflictio, quando haec evenient, ut concutiantur supernae virtutes, in tremore clamitantes: « Ubi fiet cadaver, aquilae congregabuntur, foras pellentes vultures, dum clamant: » Aperi nobis ».

VII. Quantas angustias vox illa creat torpentibus et cunctis peccatoribus, quorum ego primus sum! Eradicat enim nos, ut quondam ficum illam, quae non dedit fructum suum; et gehennae fiemus pascua, quasi ictu securis excisi, quo dixit modo Iesus, qui sortes animarum tenet. Anima mea, nidum aedificemus, genimina creaturi bona, ex bono semen conceptu, ut quando veniet congregare in horrea bonos fructus suos, foris non maneamus, clamantes: Aperi nobis.

VIII. Properat, properat messis; consummationis falx parata est, immo exacuta; terrae motuum aestus, quasi ignis comburens, vehementer super arva effusus est. Alacres messores ad opus suum, quae apta sunt, deferunt, et videre expectant

Pag. 32. III. v. 38. id. μένομεν. — IV. v. 52. id. κἂν νῦν. — v. 57. πολέμων.

Pag. 33. v. 65-67. in cod. pervertuntur: ὅτε ἐλεύσεται, καὶ ἐνδημήσας ἀποκλείσει τὴν ἁγίαν εἴσοδον τῶν σημείων. — v. 68 et 69 exciderunt. — V. v. 86. cod. ἡ πύλη — v. 90. codici deest. — Hic notari incipiunt terrae motus, bella saeva, hostium impressiones, et paulo infra hostes sunt Persae et Ismaelitae, qui Aegyptum, Tyrum, Carmelum invadunt. Imperante autem Anastasio I., a. 494 susque deque solo vertuntur Laodicea, Hieropolis, Tripolis, Agathicum (Marcell. chron.); a. 503 Simili clade Neocaesarea destruitur (Teophan). Tum exardescit bellum Persicum a. 502–504, iterumque saevit a. 518 (Theophan.)Sed tunc Ismaelitae vix surgunt, qui sub Anastasio II. iam a multis annis per imperium palabundi, vexilla Arabum septies usque CPolim ferunt, Aegyptumque, Syriam et Africam depopulantur; nec desunt terrae motus a. 677, 718. Sed pleraque vix concurrunt cum brevissimo Anastasii II. imperio, a. 713–716, neque omnino liquet an Romanus tunc floruerit circa infausta Iconomachorum tempora, novamque in Romam, dum persecutio atrox saevit, suas cantilenas induxerit.

VI. v. 93. cod. φθασθεὶς sic.

Pag. 34. v. 98. cod. φεύγει. Cf. Apocal. VI. 14. v. 108. Matth. XXIV. 28. — VII. v. 117. Matth. XXI. 19.

Pag. 35. VIII. v. 139. cod. περικέχυνται.

quid velit bonus agricola. Anima mea, quid volemus? Zizaniis ecce replemur; nos a frumento separabit; prius lolia ligabuntur et tradentur ad incendium. Agedum, tandem praeoccupemus lacrymis, clamantes: Aperi nobis!

IX. Aspice, durum tempus ingruit. Quid expectamus, anima mea? Dies namque est vindictae, ira excanduit in nos per nos, quia nosmet eam praeparavimus. Etenim futurus ignis a nobis in nos succensus est; nihil reperitur ex lignea congerie; evanuit stipula mensae, immo eius copia incendit fornacem; uniuscuiusque malitia sicut rubus fiet incensa, nec tota cremanda; semper enim igni apta est, et nunquam exhauritur, nisi properet fletus eorum qui hic tribulis teruntur, clamantes: Aperi nobis.

X. Nox ante noctem, et ante tenebras nebula subito omnes invasit, et nunc sumus ut olim Aegyptus, in caligine plagarum et turbine commotionum, et nimbo bellorum involuti; nec satis est usque ad haec saeviens ira; sed omnes absumit mare rubrum, gehenna nempe, iam non precaria, sed in infinitum torrens aevum. Vehementer enim iratus est Iesus, servator noster, quod, quum miracula peregit, non creditus est, ideo in verberibus nefanda omnium susdeque cribrabit, ut ita suadeamur, ululantes: Aperi nobis!

XI. Nos ergo, quicumque spiritualem Pharaonem eiusque acerbam captivitatem effugimus, odium perfectum illi demus; facti sumus Dei Israel, nec revertamur in Aegyptum, non dico locum quem adiit Christus, sed regionem quae Moysi incredula fuit; cor nempe durum et fidei adversum intelligimus Aegyptum; cor perterrefactum, subeunte angustia; sed si abierit, exasperans, quale habuimus; et quod etiam habeamus, declaramus nostris fructibus: tantum enim in aerumnis eiulamur: Aperi nobis!

XII. Plaga caput premit, et cor non indolet; friget caro, et mens sensu caret. Flagella nos urgent, et nemo nostrum invocat amanter flagellantem; tamquam paludamentum, in nos Christus innovat terrae motus, sicut in templo Dominus zelatus est, facto flagello. Nos ut pueri animo, nil curamus nisi edere, bibere et ludere; in plateis sumus considentes et blaterantes, etsi veniat iudicium, donec in cinerem eamus, et tunc clamemus: Aperi nobis.

XIII. Reiice, anima mea, verbum quod humi calcat spiritum infidelium. En iudicium vicinum. Ut scriptum est: Pater non iudicat, ne quis arguat eum filiis suis parcere. Sed Filius iudex est, et nobis ostendit quae pro nobis tormenta sustinuit, clamans: « Considerate debitorem: tanta passus sum; videte si quis habuerit amorem, » sicut illum quem monstravi, animam tradens meam pro amicis; et morti proxi- » mus, testamentum pro discipulis feci, et claves commisi Petro, dicens: Tu tolle » eas, et aperi ».

XIV. Oh! quantum frenum et quale capistrum huiusmodi sermo mihi iniicit. Haud enim habeo quid ad haec respondeam; si dixerim Christo, quod voluntas erat, non necessitas subeundi crucem, reponit mihi: « Sane voluntas erat, sed pro te fa- » ctum est, o homo; tu ipse debitor eras, nihil ego debui ». Anima mea, attende verbum, ut Deo te offeram, et ab eo iusti declaremur, sed ne insultemus ei, si re minus considerata, non salvemur; et Christo clamemus: Tu qui omnes vis salvos facere, aperi nobis, aperi.

IX. v. 155. id. τί ἀναμένωμεν.

Pag. 36. v. 174. codici deest, ut fere semper, ἐρύμνον. — XI. v. 205. cod. τῷ Μωσεῖ.

Pag. 37. v. 209. cod. ἐπελθούσης. — XII. v. 221. id. μεμαστίγωται ἡμᾶς. — v. 226. id. ὅτι ἐζήλωσεν ὁ πρίν. Ioan. II. 15. — v. 236. cod. τερφθῶμεν sic.

Pag. 38. XIII. v. 245. Ioan. v. 22. — v. 248. cod. τὸ χρεωστόν.

Pag. 39. XIV. v. 279. cod. καὶ ἡμῖν ἄνοιξον. —

XV. Scito, anima mea, mentem iudicis, quid decreverit, quid dixerit discipulis in suo testamento: « Non recedat, inquit, ex cordibus vestris expectatio adventus » mei. Vobiscum Christus ego sum, usque dum genimina huius aevi deficiant, et ite- » rum venio de coelo cum potestate ». Quorsum igitur laborabimus? Ad quid solliciti, nihil in arcam immittimus, et ecce vacua est; non impleta est iniquitate, nec impedivit animum vacare clamori: Aperi nobis.

XVI. Aperi, Domine, aperi mihi portam tuae misericordiae, ante tempus profectionis. Proficisci enim me oportet, ad te reverti, et de cunctis reddere rationem operibus, de his quae dico, et de his quae volo et in corde meditor: mentis enim clamor et susurri aurem tuam non latent. Extendisti nervos meos, tibi clamat in psalmo David, et in libro tuo omnia scripta sunt; in quo sculpta lego mala mea; sed in cruce scribe quod in ea gloriabor, clamans tibi: Aperi nobis.

XVII. Ita, fratres mei, eadem et nos dicamus omnes ad Creatorem, quamdiu naribus nostris flatus erit, prius in nos quam irruat furor, ut dolor repentinus in gravidae alveum. Haud enim peiores quam nos erant in Tyro improbi, neque in Carmelo deteriores. Simili nos excidio perire oportet, nisi mundemur. Quae in Ptolemaeos ceciderunt, sat erant ad arguendum nostram duritiam et infidelitatem. Nos poeniteat respicientes praeterita, ut ventura fugiamus, quando in tribulis lamentabimur: Aperi nobis.

XVIII. Ita nostra mens induruit, ut aliorum strages audientes, non corrigamur. Non est qui intelligat, ne unus quidem exquirit, sed extra viam inutiles facti sumus. Olim Ninivitae ad vocem unius prophetae poenitentiam egerunt: nos neque vocem neque minas intelleximus. Ezechias gemitu Assyrios subvertit, excivitque in eos supernam vindictam: ecce Assyrii, et ante illos Ismaelitae captivos nos fecerunt; non vociferamur, nec clamamus: Aperi nobis.

XIX. Altissime Domine, cunctorum iudex, quid a nobis non expectas? Tu sane non eges bonorum nostrorum; ideo quod incumbit quisque in mala et cogitatione et voluntate, dies nostros iuxta voluntatem tuam dirige, non secundum nostrum vivendi modum; via enim non pergit, modicum si intus processerit, in finem non perseverat. Sicut semen cadens supra petras; sicut fenum in tecto, prius quam exurgat, arefactum est. Sed expande super nos miserationes tuas, una cum clamantibus: Aperi nobis.

XV. v. 296. id. καὶ εἶδε. — XVI. v. 306. id. ἐλθεῖν. — v. 312. id. ἀποκρύεται sic.

Pag. 40. v. 313. Ps. CXXXVIII. 15, 16. — v. 318. cod. ἀναγινώσκων. — 319. fort. χαράξω. Obscure respicit Galat. VI. 14.

Pag. 41. XVIII. v. 362. id. οὐκ ἐκλαύσαμεν, nec male, sed mutilo decasyllabo. — XIX. v. 374. id. om. κατά. — v. 377. id. τέλειον. — v. 378. Luc. VIII. 6 — v. 380. Ps. CVIII. 6.



… δυοτυφλων

ΜΕΝΩΝΑΥΤΩ
ΑΠΟΙΕΡΙΧΩΗ
ΚΟΛΟΥΘΗϹΕΝ
ΑΥΤΩΟΧΛΟϹ
ΠΟΛΥϹ·
ΚΑΙΙΔΟΥΔΥΟΤΥ
ΦΛΟΙΚΑΘΗΜΕ
ΝΟΙΠΑΡΑΤΗΝ
ΟΔΟΝΑΚΟΥϹΑΝ
ΤΕϹΟΤΙΙϹΠΑ
ΡΑΓΕΙΕΚΡΑΞΑΝ
ΛΕΓΟΝΤΕϹΕ
ΛΕΗϹΟΝΗΜΑϹ
ΚΕΪΥΥΕΔΑΔΟΙ
ΔΕΟΧΛΟΙΕΠΕ
ΤΙΜΗϹΑΝΑΥ

ΤΟΙϹΙΝΑϹΙΩ
ΠΗϹΟΥϹΙΝΟΙ
ΔΕΜΙΖΩΝΕΚΡΑ
ΖΟΝΛΕΓΟΝΤΕϹ
ΕΛΕΗϹΟΝΗ
ΜΑϹΚΕΥΙΕΔΑΔ
ΚΑΙϹΤΑϹΟΙϹ
ΕΦΩΝΗϹΕΝ
ΑΥΤΟΥϹΚΑΙΕΙ
ΠΕΝΤΙΘΕΛΕ
ΤΕΠΟΙΗϹΩΥ
ΜΙΝΛΕΓΟΥϹΙ
ΑΥΤΩΚΕΙΝΑ
ΑΝΟΙΧΘΩϹΙΝ
ΗΜΩΝΟΙΟΦΘΑΛ
ΜΟΙϹΠΛΑΓΧΝΙ

PERGAMENE

PURPUREE VATICANE

DI EVANGELIARIO

A CARATTERI DI ORO E DI ARGENTO



MEMORIA

DI

GIUSEPPE COZZA-LUZI

ABBATE BASILIANO

SOTTOBIBLIOTECARIO DI S. ROMANA CHIESA





La venerazione per la parola di Dio (Λόγος - *verbum*) manifestata agli uomini, vuoi nella persona del Verbo umanato, vuoi nel suo discorso, vuoi ne' libri santi, esigeva che quei preziosi volumi, i quali lo rappresentano e sono appellati *scrittura divina* (θεῖα γραφή), fosser tenuti con divoto culto e custoditi come il deposito più sacro per i fedeli.

Sono ben note le istorie del culto verso i sacri libri del Testamento antico anche presso la nazione ebrea: culto che giustamente fu ereditato dal cristianesimo; ma il cristianesimo ebbe sempre in ispecialissima venerazione quelli del nuovo Patto o Testamento: e tra i volumi di questo più specialmente quelli dei *Quattro Evangeli*, che non solo sono dettati divinamente, ma di più riferiscono l' istoria e i discorsi del Dio umanato.

Quindi è che fin dalle più antiche memorie della cristianità noi sappiamo come fossero venerati quale cosa tra le più sacre, custoditi con tal gelosia, sino ad averne i propri martiri, e tenuti in sommo pregio, da farli trascrivere nobilmente e farli ricoprire di gemme e di oro.

Eguale venerazione meritamente riscossero nel corso dei secoli; e sempre come i libri i più santi della religione si usarono

a tessera di fede, ad insegna di venerazione nei sacri pellegrinaggi, ad ara su cui invocare Dio ne' più solenni giuramenti, e nelle chiese e ne' concilii e sugli stessi altari a rappresentare Gesù Cristo - Verbo di Dio -. Laonde non è maraviglia nell'udir l'importanza sempre attribuita ai codici delle sacre Scritture, e specialmente a quelle del nuovo Patto, e tra queste al codice de' sacri Evangeli.

Senza riandare tutte le storie delle ecclesiastiche antichità, o noverare almeno alcuni documenti di tal venerazione, noi ci facciamo più d'appresso al nostro argomento e veniamo ad accennar qualche cosa circa il modo di presentare quanto più nobilmente fosse possibile siffatti volumi.

Eusebio ci ricorda che lo stesso imperatore Costantino ebbe cura di far scrivere con magnificenza imperiale molti volumi della Bibbia e spedirli alle più illustri chiese del mondo, ed attesta che eran scritti in *volumi con molta magnificenza elaborati* ἐν πολυτελῶς ἠσκημένοις τεύχεσι. Sono notissime le parole di S. Girolamo e di S. Niceforo di Costantinopoli ed altri sopra tali preziosi scritti.

Non diremo delle nobili coperture, che quasi esteriore tabernacolo od arca santa, racchiudevano i volumi del Nuovo Patto; giacchè questa sarebbe una digressione piuttosto artistica od estranea, quantunque valga non poco a dimostrare la venerazione per le sacre pagine in quelle contenute. Basterà accennare le splendide coperture ad avorio ed intagli, di cui alcune conserva anche il Museo Cristiano della Biblioteca Vaticana: non che ricordare la splendida copertura dell' evangeliario dell'archivio di Siena fatto ad *opus scutulatum*, quasi una corazza frammista di aurei scudetti concatenati, in cui sono smaltate varie figure. Si sa che nel sacco del Borbone nell'anno 1527 la Biblioteca Vaticana perdette irreparabilmente molti codici e quasi tutte le sue preziose coperture. Per ricordar poi un solo esempio della storia ecclesiastica, rammentiamo il codice che dai suoi ricchi genitori volle ed ebbe, come unica eredità, il santo Giovanni Calibita a Costantinopoli. Rammentiamo pure un documento dell' archivio della Basilica Vaticana ben poco noto, in cui si narra che il Papa avuto alle mani un prezioso Corano splendidamente coperto, usò quella copertura per un

codice dell' evangelio in greco fatto bellamente vergare da Giovanni Onorio da Mallia Idruntino, scrittore della Biblioteca Vaticana, di cui riconoscemmo la singolare calligrafia; e che ha i seguenti versi nel fine:

Intus hae tabulae antea continebant
Mahometica - Paulus ille Quartus
Aufert, substituit quaterna Christi
His Evangelia: dicatque Petro,
Gemmis fulgida cum forent et auro.
Quintus exequitur Pius, quod ille
Morte tunc nequit, et refecta tradidit
Argento undique; nam fuisse ademptas
Gemmas repperit tunc ademptum et aurum.
Sic Petrum, atque Deum ambo, seque honorant.

La preziosità estrinseca di questi venerati volumi era bene spesso vinta dalla preziosità e splendidezza del libro stesso, sia riguardo alle membrane, sia alla scrittura in oro, argento e colori, sia alle miniature e alluminazioni ed alla forma ed eleganza degli ornati e caratteri.

Parlar distesamente di tutti cotali pregi nei più nobili codici, sarebbe formare un trattato paleografico; perciò ci restringiamo a dire che si sceglievano le più belle e nitide membrane, ed a preferenza, non già le ovine o di più grossi animali, ma di un quadrupede egiziano nominato antilope, come vediamo nello splendido codice biblico Vaticano 1209 (CODEX GRAECUS VATICANUS SS. BIBLIORUM auspiciis *Pontt. Pii IX. et Leonis XIII. impressus cura C. Vercellone et Ios. Cozza etc. 1868 - 1881 Romae,* prolegom.)

Oltre l'uso di membrana scelta e fine, per renderli ancor più nobili questa si tingeva talora in color di porpora, come abbiamo antiche testimonianze, e non mancano belli esempi che formano il decoro di molte insigni Biblioteche (vedi presso il ch. paleografo IS. CARINI, *La Porpora nella diplomatica.* Palermo 1880, pag. 60.). I più belli esempi mostrano le membrane tinte a color violaceo, che originariamente dovea essere purpureo (vedi GEBHARDT, HARNACK *Codex Rossanensis,* Lipsiae 1880. - AMELLI

Codice Purpureo di Sarezzano, Milano 1885.- BATIFFOL *Le Codex purpureus* Φ *de Bérat,* Paris 1886. ed altri)

Nel periodico Ἀλήθεια di Costantinopoli (1886 settembre pag. 412) si notano altri celebri codici purpurei, argentei ed aurei. Il Prof. Demetriades del Collegio di Propaganda in Roma, ci descrisse un simile codice da lui veduto nel 1883 presso Cesarea di Cappadocia. Un codice aureo degli Evangeli in latino fu illustrato a Cristiania dal Prof. Belsheim 1878. Ed oltre questi si ha notizia di non pochi altri di importanza, e che per la natura del nostro scritto non possiam tutti notare, come quei di Zurigo, Vienna, Upsal, Verona, Brescia.

Non mancano però de' codici i quali, benchè abbiano un fondo molto nereggiante, pure può taluno credere che originariamente fossero tinti a color ceruleo; e tal colore sembrerebbe riservato ad accogliere delle scritture in argento come nel Codice Vat. lat. 9488 e nel grec. Ottobon. 326. Si può inoltre veder quanto si scrisse sulla *Crisografia* dal Graux nel Dizionario del Darembert e da altri.

L' inchiostro che come *atramentum* sarebbe stato naturalmente nero, per maggior splendidezza si faceva a colori, e così vediamo il codice Vaticano 1209 presentarci un antico color rossastro sul fondo della membrana di antilope. Talora si scrivevano in minio su fondo bianco, ed anche ne troviamo scritti a lettere di oro sullo stesso fondo naturale, come il Codice Vat. Gr. 1208.

Ma le più nobili e preziose scritture eran fatte sopra fondo a colore, talora con scrittura tutta di argento, talora tutta di oro, talora frammista di oro e di argento, ed anche in minio e ceruleo e rossastro e nero.

Inoltre per la nobiltà del codice è da indicare la forma sia in carattere *unciale* o *maiuscolo,* sia in *corsivo* o *basso.*

Non parleremo degli ornati, arabeschi e figure intercalate ne' testi o poste in pagine separate; giacchè questa specie di decorazione è un' arte speciale, di cui dicea l' Alighieri:

che alluminare è chiamata a Parisi,

e la quale vanta nobilissimi maestri, alluminatori di codici; e ci conservò molti insigni monumenti per la storia della pittura

e di tutte le arti belle, e per le varie costumanze e specialità altrove non reperibili.

Dei codici nobilissimi anche per solo merito calligrafico posseduti dalla biblioteca Vaticana, noi qui imprendiamo ora a dar notizia di alcuni frammenti, son pagine dodici, di un codice greco dei vangeli in grande formato sopra membrane purpuree scritte ciascuna a due colonne in lettere di argento e di oro in grossi caratteri unciali.

La membrana ora misura centimetri 33 in massima altezza, e 27 in simile larghezza: ciascuna colonna conta linee 16, e ciascuna linea ha circa 12 elementi o lettere, e ciascuna lettera ha l' altezza ordinaria di millimetri 7 senza calcolare quella parte che in talune lettere supera la rigatura. Da ciò solo si manifesta qual nobiltà si volesse dare al grande volume. Una tale ampiezza di scrizione dovea occupar molte pagine; e noi crediamo che appunto per ciò un volume non solesse comprendere che il testo di uno o due evangelisti.

La rigatura orizzontale apparisce doppia da contenere il corpo della lettera; così pure apparisce quella verticale, l'una e l'altra da una sola parte. Non appariscono però i punti in cui si traforava la membrana, e che servivano per tirar le righe dall'uno all' altro capo del foglio. Ciò può far supporre che la membrana fosse in origine più ampia, e che la parte destinata ad accogliere tali punti sia stata ritagliata.

Le dodici pagine Vaticane appartengono al vangelo di S. Matteo cap. XIX. 6. — 13, XX 6 — 22, e XX. 29. — XXI. 19.

Un segno sul margine sinistro della prima di queste membrane, che abbiamo creduto leggere Θ, sembra l' indicazione del *nono* quinterno del codice stesso; ma di questo torneremo a dire nelle annotazioni alle Tavole se possa esser anche altro segno numerale.

Posto che sia Θ, e fatto un calcolo approssimativo, il testo di S. Matteo sino al cap. XIX, ove è il detto segno, dovea occupare circa 64 pagine, le quali colle precedenti, come nel Rossanese ed in altri, ne costituivano i primi otto quinterni. Nulla ci dicono il Tischendorf e il Duchesne se il codice di Patmos, di cui fan parte queste membrane, fosse scritto a scapi o fascicoli di cinque fogli, ossia di venti pagine ciascuno.

Nella tavola X, si vede al margine superiore in lettere recenti il numero 200, indicazione incerta. Avendo ben osservata la numerazione, possiamo assicurare che i sei fogli Vaticani formano parte di un quinterno del codice, e ne sono i mezzi fogli 1. 5. 6. 8. 9. 10. mancandone i fogli 2. 3. 4. 7. per completarlo: quindi è che il codice era formato a scapi o fascicoli di cinque fogli ciascuno o quinterni, come il celebre Cod. Vaticano 1209.

Per rifarci alquanto sulla storia del codice, al quale questi appartengono, indicheremo almeno alcuni studi che sopra vi hanno fatto dei dotti uomini. Il Duchesne ne riprodusse le pagine di Patmos (v. *Archives des Missions scientifiques*, sèr. III. 3 – *Mèmoire sur une mission au Mont Athos etc.* Paris 1876 pag. 190. 223.). La riproduzione sarebbe stata a desiderare più esatta tipograficamente e nei varii segni. Per gli altri parlò il Tischendorf, e specialmente nel 1846 (*Monumenta sacra ined.* Lipsiae 1846 pag. 10), e riportò i testi conservati a Londra, Roma, Vienna, ma non troppo felicemente, come anche vedremo nelle annotazioni. Il Gregory (*Nov. Test. gr. editio* VIII *critic. maior Prolegom. Lipsiae* 1884 pag. 382) dice di questo codice sotto la lettera (N) *saeculo* VI *exeunte foll. 45.* « Haec folia olim unius codicis direpta sunt fortasse ut venum darentur. Folia duo *Vindobonensia* Luc. XXIV 13 — 21, 39, — 49 a Lambecio notata, eoque duce a Montefalconio et Wetstenio (N) iniuria putabantur eiusdem codicis esse atque folia nonnulla libri Geneseos Vindobonensia, quod Treschowius recte negavit, cum textum transcripsit. Alterus lectiones varias dedit. Folia quattuor *Londinensia* Mat. XXVI 57, — 65, XXVII 26, — 34, Io. XIV 2, — 10, XV 15, — 22 contulit neglegenter Wetstenius anno 1715 sigloque (I) insignivit. Vir cl. Scrivenerus folia haec transcripsit anno 1845. Folia sex ROMANA *Mt.* XIX 6, — 13, XX 6, — 22. XX 29, — XXI 19 descripsit Blanchinius. Gaetanus Marinus haec folia in usum Scholzii (Γ) minus accurate contulit. Lectiones illae Marini codici ipsi adiacebant anno 1843, quo anno Tischendorfius Romae fuit. Haec omnia *Vindobonensia* (N), *Londinensia* (I), *Romana* (Γ) cum vidisset Tischendorfius eiusdem esse codicis, edidit anno 1846. Folia *Patmiensia Mc.* VI 53, — VII 4, VII 20. — VII 32, IX 1. — X 43, XI 7. — XII 19, XIV 25. —

XV 23 nuper reperta transcripsit v. cl. Io. Sakkelion in usum Tischendorfii, edidit v. cl. Duchesnius anno 1876.»

Per quel che si accenna come scritto dal Marini circa i sei fogli Vaticani comunicato dall' Amati allo Scholz, crediamo ben fatto riprodurlo dall' autografo conservato nella Biblioteca Vaticana:

« Questi cinque pezzi di pergamena che formano sei carte, stavano senz' ordine sciolte tra i codici latini al n. 3785, e nell' Inventario si nota che eran scritti in greco, e nulla più. Ora io trovo che sono preziosissimi frammenti del Vangelo di S. Matteo... (seguono le indicazioni e varianti). Vi sono i canoni Eusebiani e gli argomenti, e questi in oro, come il nome di Gesù Cristo sempre. In questo codice si vedono molte parole cogli spiriti, ma senza alcuna regola, e tali spiriti sono sempre come un grosso punto. Vedo grandissima somiglianza tra questo codice e quello della Bibbia de' LXX che è ita in Francia, e i frammenti di Dione pur iti (l' Amati aggiunse *ed ora tornati*) e nelle finali anche le membrane del Sallustio della Regina. »

Il ricercare poi non solo l'epoca, ma eziandio la patria, e lo scrittore di questo codice, potrebbe dare occasione ad esporre molte erudite notizie intorno a cose di paleografia, e specialmente alle officine calligrafiche, come le celebri di Alessandria, ove anche troviamo una Tecla calligrafa, non che quelle di Cassiodoro in Calabria, ed altre, specialmente nei monasteri; però da tutto ciò non potremmo ricavar nulla di certo e sicuro per il nostro codice.

Ma dalle riportate notizie che unimmo sott'occhio dell'erudito lettore, facilmente si conferma l'opinione generale che si ha di quel codice che parte in Patmos, e parte qua e là fu disperso: e si dimostra in pari tempo qual sia il pregio delle 12 pagine che produciamo. Molto meglio però saran queste messe a profitto de' cultori degli studi biblici ritraendone esattamente il testo ed aggiungendo le annotazioni che ci fu dato fare nello studiarlo. Una magnifica Tavola riproduce a fac-simile nella sua integrità una pagina (Tav. V.), come si trova scritta ad oro ed argento sopra membrana colorata. In questa il paleografo, l' artista, il critico biblico possono rendersi esatta ragione di tutto l' originale, che non ebbe mai una riproduzione sì splendida e fedele.

Altre dodici Tavole rappresentano in caratteri consimili le altrettante pagine Vaticane. Ogni foglio rappresenta un frammento, che però sono sei: ed ogni pagina corrispondente ad una Tavola ha le sue indicazioni secondo le quattro colonne di ciascun frammento e le sedici linee di ciascuna colonna. Da queste Tavole e dalle annotazioni si scorgerà sempre meglio il bisogno di siffatta riproduzione, ed in pari tempo come non si possa aver intiera fede a quelle fatte dal Tischendorf, che pur son tenute in pregio.

Quel celebre editore troppo frettolosamente eseguiva le sue copie, e con un sistema certamente molto strano di annotar spesso le sole prime ed ultime lettere delle parole; e così poi lontano dall' originale faceva il suo testo: sistema da lui stesso confessato, quando fu interrogato per certe inammissibili sue produzioni (vedi — La Civiltà Cattolica dell'ediz. del Cod. Gr. Vaticano 1868 — Att. Giovannini *De editione Cod. Graeci Vat.* Firenze 1869). Così nel fac-simile del Codice 1209 nella prima pagina del Vangelo di S. Giovanni (Cap. I, 13) si vede lo scambio delle parole ΑνθρωπωΝ ed ΑιματωΝ, delle quali egli avea sol notato le estreme lettere, che essendo identiche nelle due parole produssero lo scambio.

In queste nostre Tavole noi cercammo riprodurre esattamente anche i segni ortografici i quali, sebbene sieno stati trascurati dal Tischendorf, pure sono tanto necessari per la critica; ed in questo monumento addimostrano l' imperizia del calligrafo tanto per la loro forma, quanto per la collocazione; e saranno materia di studio per i paleografi.

Avvertiamo che tutto quanto si trova entro la cornice nelle dette Tavole, tutto è proprio delle nostre pergamene; ogni specialità poi viene scrupolosamente riservata alle note che qui diamo.



θ̅

ΕΙΣΙΝΔΥΟΑΛΛΑ
ΣΑΡΞΜΙΑ·ΟΟΥ̅
ΟΟ̅Σ̅ΣΥΝΕΖΕΥ
ΞΕΝΑΝ̅Ο̅ΣΜΗ
ΧΩΡΙΖΕΤΩ·ΛΕ
ΓΟΥΣΙΝΑΥΤΩ
ΤΙΟΥΝΜΩΫΣΗΣ
ΕΝΕΤΙΛΑΤΟΗ
ΜΙΝΔΟΥΝΑΙΒΙ
ΒΛΙΟΝΑΠΟΣΤΑ
ΣΙΟΥ ΚΑΙΑΠΟ
ΛΥΣΑΙΑΥΤΗΝ·
ΛΕΓΕΙΑΥΤΟΙΣΟ
ΤΙΜΩΫΣΗΣΠΡΟΣ
ΤΗΝΣΚΛΗΡΟΚΑΡ
ΔΙΑΝΫΜΩΝΕΠΕ

ΤΡΕΨΕΝΫΜΙΝ
ΑΠΟΛΥΣΑΙΤΑΣ
ΓΥΝΑΙΚΑΣΫΜΩ
ΑΠΑΡΧΗΣΔΕΟΥ
ΓΕΓΟΝΕΝΟΥ
ΤΩΣ·
ΛΕΓΩΔΕΫΜΙΝ
ΡϞ Β ΟΤΙΟΣΑΝΑΠΟ
ΛΥΣΗΤΗΝΓΥ
ΝΑΙΚΑΑΥΤΟΥ
ΜΗΕΠΙ ΠΟΡΝΙ
ΑΠΟΙΕΙΑΥΤΗ̅
ΜΟΙΧΕΥΘΗΝΑΙ
ΚΑΙΟΑΠΟΛΕΛΥ
ΜΕΝΗΝΓΑΜΩ̅
ΜΟΙΧΑΤΑΙ.ΛΕ
ΡϞΑ̅ Ι

ΜΛ

ΓΟΥϹΙΝΑΥΤΩ
ΟΙΜΑΘΗΤΑΙΥ
ΤΟΥΕΙΟΥΤΩϹ
ΕϹΤΙΝΗΑΙΤΙΑ
ΤΟΥΑΝΟΥΜΕ
ΤΑΤΗϹΓΥΝΑΙ
ΚΟϹΟΥϹΥΜΦΕ
ΡΕΙΓΑΜΗϹΑΙ
ΟΔΕ ΕΙΠΕΝΑΥ
ΤΟΙϹ ΟΥ ΠΑΝ
ΤΕϹΧΩΡΟΥϹΙ
ΤΟΝΛΟΓΟΝΤΟΥ
ΤΟΝΑΛΛΟΙϹΔΕ
ΔΟ ΤΑΙ ΕΙϹΙΝ
ΓΑΡΕΥΝΟΥΧΟΙ
ΟΙΤΙΝΕϹΕΚΚΟΙ

ΛΕΙΑϹΜΡϹΕΓΕ
ΝΗΘΗϹΑΝΟΥ
ΤΩϹΚΑΙΕΙϹΙΝ
ΕΥΝΟΥΧΟΙΟΙ
ΤΙΝΕϹΕΥΝΟΥ
ΧΙϹΘΗϹΑΝΥΠΟ
ΤΩΝΑΝΩΝΚΑΙ
ΕΙϹΙΝ ΕΥΝΟΥ
ΧΟΙΟΙΤΙΝΕϹΕΥ
ΝΟΥΧΙϹΑΝΕΑΥ
ΤΟΥϹΔΙΑΤΗΝ
ΒΑϹΙΛΕΙΑΝΤΩΝ
Ο ΥΡΑΝΩΝΟ
ΔΥΝΑΜΕΝΟϹ
ΧΩΡΙΝΧΩΡΕΙΤΩ
ΤΟΤΕ ΠΡΟϹΗΝΕ
ΡϤΒ
Β

ΑΥΤΟΙϹΤΙΩΔΕ
ЄϹΤΗΚΑΤЄ Ὁ
ΛΗΝΤΗΝΗΜΕ
ΡΑΝΑΡΓΟΙ'ΛΕ
ΓΟΥϹΙΝΑΥΤΩ
ΌΤΙΟΥΔΕΙϹΗ
ΜΑϹΕΜΙϹΘΩ
ϹΑΤΟ·
ΛΕΓΕΙΑΥΤΟΙϹ
ΥΠΑΓΕΤΕΚΑΙ
ΥΜΙϹΕΙϹΤΟΝ
ΑΜΠΕΛΩΝΑΚ
ΟΕΑΝ ΗΔΙΚΑΙ
ΟΝΛΗΜΨΕϹΘΕ
ΟΨΙΑϹΔΕΓΕΝΟ
ΜΕΝΗϹ'ΛΕΓΕΙ

ΌΚϹΤΟΥΑΜΠΕ
ΛΩΝΟϹΤΩΕΠΙ
ΤΡΟΠΩΑΥΤΟΥ
ΚΑΛΕϹΟΝΤΟΥϹ
ΕΡΓΑΤΑϹΚΑΙΑ
ΠΟΔΟϹΑΥΤΟΙϹ
ΤΟΝΜΙϹΘΟΝ·
ΑΡΞΑΜΕΝΟϹΑ
ΠΟΤΩΝΕϹΧΑ
ΤΩΝΕΩϹΤΩ
ΠΡΩΤΩΝ·
ΚΑΙΕΛΘΟΝΤΕϹ
ΟΙΠΕΡΙΤΗΝΕ
ΔΕΚΑΤΗΝΩ
ΡΑΝΕΛΑΒΟΝΑ
ΝΑΔΗΝΑΡΙΟΝ

ЄΛΘΟΝΤЄϹΔ·
ΚΑΙΟΙΠΡΩΤΟΙ
ЄΝΟΜΙϹΑΝΟ̇
ΤΙΠΛЄΙΟΝΛΑμψ
ΨΟΝΤЄ· ΚΑΙЄ̇
ΛΑΒΟΝΚΑΙΑΥ
ΤΟΙΤΟΆΝΑΔΗ
ΝΑΡΙΟΝ· ΛΑΒΟ̄
ΤЄϹΔЄЄ̇ΓΟΓΓΥ
ΖΟΝ ΚΑΤΑ ΤΟΥ
ΟΙΚΟΔЄϹΠΟ
ΤΟΥΛЄΓΟΝΤЄϹ
Ο̇ΤΙΟΥΤΟΙΟΙ
ЄϹΧΑΤΟΙΜΙᾹ
ὨΡΑΝ ЄΠΟΙΗ
ϹΑΝ ΚΑΙΪϹΟΥϹ

(Ματθ. κεφ. Κ'. ἀριθμ. ι'-ιβ')

Η̇ΜΙΝΑΥΤΟΥϹ
ЄΠΟΙΗϹΑϹΤΟΙϹ
ΒΑϹΤΑϹΑϹΙ
ΤΟΒΑΡΟϹΤΗϹ
Η̇ΜЄΡΑϹΚΑΙΤΟ̄
ΚΑΥϹΩΝΑ·
Ο ΔЄΑΠΟΚΡΙΘЄΙϹ
ЄΙΠЄΝ ЄΝΙΑΥ
ΤΩΝЄ̇ΤЄΡЄΟΥ
ΚΑΔΙΚΩϹЄΟΥ
ΧЄΙΔΗΝΑΡΙΟΥ
ϹΥΝЄΦΩΝΗ
ϹΑϹΜΟΙ· ἈΡΟ̄
ΤΟϹΟΝΚΑΙΥ̓ΠΑ
ΓЄΘЄΛΩΔЄΤΟΥ
ΤΩΤΩЄϹΧΑΤΩ

(Ματθ. κεφ. Κ'. ἀριθμ. ιβ'-ιε')

ΔΟΥΝΑΙΩCΚΑΙ	ΚΤΟΙΚΑΙΑΝΑ
COIΗΟΥΚΕΞΕC	ΒΑΙΝΩΝΟΙC
ΤΙΝΜΟΙΠΟΙΗ	ΕΙCΙΕΡΟΛΥΜΑ
CΑΙΟΘΕΛΩΕ	ΠΑΡΕΛΑΒΕΝ
ΤΟΙCΕΜΟΙC	ΤΟΥCΔΩΔΕΚΑ
ΗΟΟΦΘΑΛΜΟC	ΜΑΘΗΤΑCΚΑ
COΥΠΟΝΗΡΟC	ΤΙΔΕΙΑΝΕΝΤΗ
ΕCΤΙΝΟΤΙΕΓΩ	ΟΔΩΚΑΙΕΙΠΕ
ΑΓΑΘΟCΕΙΜΙ	ΑΥΤΟΙCΙΔΟΥ
ΟΥΤΩCΕCΟΝ	ΑΝΑΒΑΙΝΟΜΕ
ΤΕΟΙΕCΧΑΤΟΙ	ΕΙCΙΕΡΟCΟΛΥ
ΠΡΩΤΟΙΚΑΙΟΙ	ΜΑΚΑΙΟΥCΤΟΥ
ΠΡΩΤΟΙΕCΧΑ	ΑΝΟΥΠΑΡΑΔΟ
ΤΟΙΠΟΛΛΟΙΓΑΡ	ΘΗCΕΤΑΙΤΟΙC
ΕΙCΙΝΚΛΗΤΟΙ	ΑΡΧΙΕΡΕΥCΕΙ
ΟΛΙΓΟΙΔΕΕΚΛΕ	ΚΑΙΓΡΑΜΜΑΤΕΥCΙΝ

(Ματθ. κεφ. Κ'. ἐδάφ. ιδ'-ις') (Ματθ. κεφ. Κ'. ἐδάφ. ιζ'-ιη')

ΜΤΡ Π' ΥΙΩΝ ΖΕΒΕΔΑΙΟΥ

ΚΑΙΚΑΤΑΚΡΙ
ΝΟΥϹΙΝΑΥΤΟ̄
ΘΑΝΑΤΩ'ΚΑΙ
ΠΑΡΑΔΩϹΟΥ
ϹΙΝΑΥΤΟΝΤΟΙϹ
ΕΘΝΕϹΙΝ'ΕΙϹ
ΤΟΕΜΠΕΞΑΙ
ΚΑΙΜΑϹΤΙΓΩ
ϹΑΙΚΑΙϹΤΑΥΡΩ
ϹΑΙ'ΚΑΙΤΗΤΡΙ
ΤΗΗΜΕΡΑΕΓΕΡ
ΘΗϹΕΤΑΙ'
ΤΟΤΕΠΡΟϹΗΛ
C̄B̄ S ΘΕΝΑΥΤΩΗ
ΜΗΡΤΩΝΥΙΩ
ΖΕΒΕΔΑΙΟΥΜΕ

ΤΑΤΩΝΥΙΩΝ
ΑΥΤΗϹΠΡΟϹΚΥ
ΝΟΥϹΑΚΑΙΑΙ
ΤΟΥϹΑΤΙΠΑΡΑΥ
ΤΟΥ'
ΟΔΕΕΙΠΕΝΑΥΤΗ
ΤΙΘΕΛΕΙϹ'ΗΔΕ
ΛΕΓΕΙΑΥΤΩΕΙ
ΠΕΙΝΑΚΑΘΙϹΩ
ϹΙΝΟΥΤΟΙΟΙ
ΔΥΟΥΙΟΙΜΟΥ
ΕΙϹΕΚΔΕΞΙΩ
ϹΟΥΚΑΙΕΙϹΕ
ΞΕΥΩΝΥΜΩ̄
ϹΟΥΕΝΤΗΒΑϹΙ
ΛΕΙΑϹΟΥΑΠΟ

(Ματθ. κεφ. Κ'. ἀριθμ. ιη'-κ')

(Ματθ. κεφ. Κ'. ἀριθμ. κ'-κβ')

ΜΔ ΠΣ ΛΥΟΤΥΦΛΩΝ

ΜΕΝΩΝΑΥΤΩ
ΑΠΟΙΕΡΙΧΩΗ
ΚΟΛΟΥΘΗΣΕ
ΑΥΤΩΟΧΛΟΣ
ΠΟΛΥΣ·
ΚΑΙΙΔΟΥΔΥΟΤΥ
ΦΛΟΙΚΑΘΗΜΕ
ΝΟΙΠΑΡΑΤΗΝ
ΟΔΟΝΑΚΟΥΣΑΝ
ΤΕΣΟΤΙΙΣΠΑ
ΡΑΓΓ·ΕΚΡΑΞΑΝ
ΛΕΓΟΝΤΕΣΕ
ΛΕΗΣΟΝΗΜΑΣ
ΚΕΙΥΥΣΔΑΔ·ΟΙ
ΛΕΟΧΛΟΙΕΠΕ
ΤΙΜΗΣΑΝΑΥ

ΤΟΙΣΙΝΑΣΙΩ
ΠΗΣΟΥΣΙΝ·ΟΙ
ΔΕΜΙΖΩΝΕΚΡΑ
ΖΟΝΛΕΓΟΝΤΕΣ
ΕΛΕΗΣΟΝΗ
ΜΑΣΚΕΥΕΔΑΔ·
ΚΑΙΣΤΑΣΟΙΣ
ΕΦΩΝΗΣΕΝ
ΑΥΤΟΥΣΚΑΙΕΙ
ΠΕΝΤΙΘΕΛΕ
ΤΕΠΟΙΗΣΩΥ
ΜΙΝ·ΛΕΓΟΥΣΙ
ΑΥΤΩΚΕΙΝΑ
ΑΝΟΙΧΘΩΣΙΝ
ΗΜΩΝΟΙΟΦΘΑΛ
ΜΟΙΣΠΛΑΓΧΝΙΣ

..Ε̅ Π ΠΩΛΟΥ

ΘΕΙC ΔΕ Ο ΙC Ἡ
ΨΑΤΟΤΩΝ Ὀ
ΦΘΑΛΜΩΝΑΥ
ΤΩΝ· ΚΑΙΕΥΘΕ
ΩCἈΝΕΒΛΕΨΑ
ΑΥΤΩΝ ΟΙ Ο
ΦΘΑΛΜΟΙ ΚΑΙ
ἨΚΟΛΟΥΘΗ
CΑΝ ΑΥΤΩ·
ΚΑΙΟΤΕΗΓΓΙCΑ̅
C ς ΕΙCἹΕΡΟCΟΛΥ
B ΜΑΚΑΙΗΛΘΟ
ΕΙCΒΗΘΦΑΓΗ
ΠΡΟC ΤΟ ΟΡΟC
ΤΩΝΕΛΑΙΩΝ
ΤΟΤΕΑΠΕCΤΙ

(Ματθ. κεφ. Κ'. ἀριθμ. λδ' — ΚΑ', ἀριθμ. α')

ΛΕΝ Ο ΙC ΔΥΟ Μ̂
ΘΗΤΑCΛΕΓΩΝ
ΑΥΤΟΙC ΠΟΡΕΥ
ΘΗΤΕ ΕΙCΤΗΝ
ΚΩΜΗΝ ΤΗΝ
ἈΠΕΝΑΝΤΙ ὙΜΩ̈Ν
ΚΑΙΕΥΘΕΩC
ΕΥΡΗCΗΤΕ Ὀ
ΝΟΝΔΕΔΕΜΕ
ΝΗΝΚΑΙΠΩ
ΛΟΝΜΕΤΑΥΤΗC
ΛΥCΑΝΤΕCΑΓΑ
ΓΕΤΕΜΟΙ ΚΑΙ
ΕΑΝΤΙC ὙΜΙΝ
ΕΙΠΗΤΙ ΕΡΕΙΤΕ
ΟΤΙ Ο Κ̅C̅ ΑΥΤΩ̅

(Ματθ. κεφ. ΚΑ' ἀριθμ. α'-γ')

ΧΡΕΙΑΝΕΧΕΙΕΥ
ΘΕΩϹΔΕΑΠΟ
ϹΤΕΛΛΕΙΑΥΤΟΥϹ
ΤΟΥΤΟΔΕΟΛΟΝ
CZ Z ΓΕΓΟΝΕΝΙΝΑ
ΠΛΗΡΩΘΗΤΟ
ΡΗΘΕΝΔΙΑΤΟΥ
ΠΡΟΦΗΤΟΥΛΕ
ΓΟΝΤΟϹΕΙΠΑ
ΤΕΤΗΘΥΓΑΤΡΙ
ϹΙΩΝΙΔΟΥΟ
ΒΑϹΙΛΕΥϹϹΟΥ
ΕΡΧΕΤΑΙϹΟΙΠΡΑ
ΥϹΚΑΙΕΠΙΒΕ
ΒΗΚΩϹΕΠΙΟ
ΝΟΝΚΑΙΕΠΙΠΩ

(Ματθ. κεφ. ΚΑ'. ἀριθμ. γ'-ε')

ΛΟΝΥΙΟΝΥΠΟ
ΖΥΓΙΟΥ·
ΠΟΡΕΥΘΕΝΤΕϹ
CH B ΔΕΟΙΜΑΘΗΤΑΙ
ΚΑΙΠΟΙΗϹΑΝ
ΤΕϹΚΑΘΩϹ
ΠΡΟϹΕΤΑΞΕΝ
ΑΥΤΟΙϹΟΙϹ
ΗΓΑΓΟΝΤΗΝ
ΟΝΟΝΚΑΙΤΟΝ
ΠΩΛΟΝΚΑΙ
ΕΠΕΘΗΚΑΝ
ΕΠΑΝΩΑΥΤΩΝ
ΤΑΙΜΑΤΙΑΑΥ
ΤΩΝΚΑΙΕΚΑ
ΘΙϹΕΝΕΠΑΝΩ

(Ματθ. κεφ. ΚΑ'. ἀριθμ. ϛ'-ζ')

200

ΑΥΤΩΝ· ὉΔΕ
ΠΛΙϹΤΟϹὉΧΛΟϹ
ΕϹΤΡΩϹΑΝΕ
ΑΥΤΩΝΤΑΙΜΑ
ΤΙΑΕΝΤΗὉΔΩ
ΑΛΛΟΙΔΕΕΚΟ
ΠΤΟΝΚΛΑΔΟΥϹ
ΕΚΤΩΝΔΕΝ
ΔΡΩΝΚΑΙΕϹ
ΤΡΩΝΝΥΟΝ
ΕΝΤΗὉΔΩ
ϹΘ Λ ΟΙΔΕΟΧΛΟΙΟΙ
ΠΡΟΑΓΟΝΤΕϹ
ΚΑΙΟΙΑΚΟΛΟΥ
ΘΟΥΝΤΕϹΕ
ΚΡΑΖΟΝΛΕΓΟ

ΤΕϹΩϹΑΝΝΑ
ΤΩΥ͞ΩΔΑ͞Δ͞ΑΕΥ
ΛΟΓΗΜΕΝΟϹ
ΟΕΡΧΟΜΕΝΟϹ
ΕΝὈΝΟΜΑΤΙΚΥ
ΩϹΑΝΝΑΕΝΤΟΙϹ
ΥΨΙϹΤΟΙϹ
ΚΑΙΕΙϹΕΛΘΟΝΤΟϹ
ϹΙ Ι ΑΥΤΟΥΕΙϹΙΕΡΟ
ϹΟΛΥΜΑΕϹΙϹΘΗ
ΠΑϹΑΗΠΟΛΙϹ
ΛΕΓΟΥϹΑΤΙϹΕϹ
ΤΙΝΟΥΤΟϹ·
ΟΙΔΕὈΧΛΟΙΕΛΕ
ΓΟΝὉΤΙΟΥΤΟϹ
ΕϹΤΙΝΙϹ ὉΠΡΟ

(Ματθ. κεφ. ΚΑ'. ἀριθμ. ζ'–θ') (Ματθ. κεφ. ΚΑ'. ἀριθμ. θ'–ια')

ΦΗΤΗϹΟΑΠΟ
ΝΑΖΑΡΕΤΤΗϹΓΑ
ΛΙΛΑΙΑϹ·
ΚΑΙΕΙϹΗΛΘΕΝ
ΟΙ̅Ϲ̅ ΕΙϹΤΟΙΕΡΟ̅ (ϹΙΛ λ)
ΤΟΥΘ̅Υ̅ΚΑΙΕΞΕ
ΒΑΛΕΝΠΑΝΤΑϹ
ΤΟΥϹΠΩΛΟΥΝ
ΤΑϹΚΑΙΑΓΟΡΑ
ΖΟΝΤΑϹΕΝΤΩ
ΙΕΡΩ·ΚΑΙΤΑϹ
ΤΡΑΠΕΖΑϹΤΩ̅
ΚΟΛΛΥΒΙϹΤΩ̅
ΚΑΤΕϹΤΡΕΨΕ̅
ΚΑΙΤΑϹΚΑΘΕ
ΔΡΑϹΤΩΝΠΩ

(Ματθ. κεφ. ΚΑ'. ἀριθμ. ια'-ιϛ')

ΜϚ Π(ΕΡΙ) ΤΩΝ ΘΕΡΑΠΕΥΘΕ(Ν)ΤΩΝ ΧΩΛΩΝ Κ(ΑΙ) ΤΥΦΛΩ(Ν)

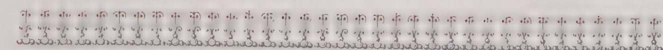
ΛΟΥΝΤΩΝΤΑϹ
ΠΕΡΙϹΤΕΡΑϹ·
ΚΑΙΛΕΓΕΙΑΥΤΟΙϹ
ΓΕΓΡΑΠΤΑΙ·Ο
ΟΙΚΟϹΜΟΥΟΙ
ΚΟϹΠΡΟϹΕΥ
ΧΗϹΚΛΗΘΗϹΕ
ΤΑΙΥΜΙϹΔΕΕΠΟΙ
ΗϹΑΤΑΙΑΥΤΟΝ
ϹΠΗΛΑΙΟΝΛΗΙ
ΤΩΝ·
ΚΑΙΠΡΟϹΗΛΘΟ̅ (ϹΙΒ Ι)
ΑΥΤΩΧΩΛΟΙ
ΚΑΙΤΥΦΛΟΙΕ̅
ΤΩΙΕΡΩΚΑΙΕ
ΘΕΡΑΠΕΥϹΕΝ

(Ματθ. κεφ. ΚΑ'. ἀριθμ. ιϛ'-ιδ')

(Codice F. Vatican. 3785 framm. VI. col. 3.) TAVOLA XII. (Codice F. Vatican. 3785 framm. VI. col. 4.)

ΑΥΤΟΥϹΙΛΟΝ	ΙΖ [illegible]
ΤΕϹΔΕΟΙΑΡΧΙΕ	ΓΕΙΑΥΤΟΙϹΝΑΙ
ϹΠ Ε ΡΕΙϹ ΚΑΙΟΙΓΡΑΜ	ΟΥΑϹΠΟΙ ΕϹΑΙΗ
ΜΑΤΕΙϹΤΑΟΥ	ΓΝΩΤΕ ΟΤΙΕΚ
ΜΑϹΙΑΛΕΠΟΙ	ϹΤΟΜΑΤΟϹΝΗΠΙ
ΗϹΕΝΚΑΙΤΟΥϹ	ΩΝ ΚΑΙ ΘΗΛΑΖΟΝ
ΠΑΙΔΑϹ ΤΟΥϹ	ΤΩΝΚΑΤΗΡΤΙϹΩ
ΚΡΑΖΟΝΤΑϹΕΝ	ΑΙΝΟΝ·
ΤΩΙΕΡΩΚΑΙΛΕ	ΚΑΙΚΑΤΑΛΙΠΩΝ
ΓΟΝΤΑϹΩϹΑΝ	ϹΙΔ Ε ΑΥΤΟΥϹΕΞΗΛΘΕΝ
ΝΑΤΩ ΥΩ ΔΑΔ	ΕΞΩΤΗϹΠΟΛΕ
ΗΓΑΝΑΚΤΗϹΑΝ	ΩϹ ΕΙϹΒΗΘΑΝΙ
ΚΑΙ ΕΙΠΟΝ ΑΥ	ΑΝΚΑΙΗΥΛΙϹΘΗ
ΤΩΑΚΟΥΕΙϹΤΙ	ΕΚΕΙ ΠΡΩΙΑϹ
ΟΥΤΟΙΛΕΓΟΥ	ΔΕ ΕΠΑΝΑΓΩΝ
ϹΙΝ ΟΔΕΙϹΛΕ	ΕΙϹ ΤΗΝΠΟΛΙ
	ΕΠΙΝΑϹΕΝ ΚΑΙ

(Ματθ. κεφ. ΚΑ'. στίχ. ιε'-ιζ') (Ματθ. κεφ. ΚΑ'. στίχ. ιζ'-ιθ')



TAV. I. — Framm. I. — *Col. I.* La nota numerale nel margine superiore è in argento. È di forma irregolare, sembrando formata da due segni orbicolari soprapposti; pare un ϴ, ma potrebbe esser anche un S molto chiuso, e quindi indicare il *nono* o il *sesto* scapo. — *linea 1.* εισιν e non εισι — *l. 2* ΜΙΑ ha il punto, che manca presso il Tischendorf, e così molti altri che si veggono nelle Tavole. — *l. 3* in oro ΘC — *l. 7* Tisch. omette il segno in ΜΩΫCΗC, similmente a *l. 14* ed altrove — *l. 8* ενετιλατο e non ενετειλατο, e quindi si aggiunge ημιν avanti a δουναι — *ll. 13 - 14* nella sillaba ΤΟΙC si vede un foro nella membrana, per cui venne a mancare la parte inferiore nel Ι.

Col. II. — *l. 6* ουτως e non ουτω — *l. 7.* i segni delle note Ammoniane ed Eusebiane, qui e in appresso come veggonsi nelle Tavole, sono in argento e della stessa mano del testo. Furono queste note numeriche omesse dal Tischendorf nelle sue riproduzioni a fac-simile; ma noi le riproduciamo al loro posto nelle nostre Tavole. — *ll. 8 16* il passo ha molte varietà da altri testi leggendosi ος αν απολυση την γυναικα αυτου μη επι πορνια ποιει αυτην μοιχευθηναι και ο απολελυμενην γαμων μοιχαται e merita di essere bene studiato. — *l. 11* πορνια e non πορνεια.

TAV. II. — *Col. III.* in mezzo superiormente la nota numerale ΜᾹ del titolo senza altra iscrizione — *l. 2* in nesso ϒ per αυ nel fine — *l. 11* χωρουσιν e non χωρουσι — *l. 14* εισιν non εισι. In basso nel margine libero della membrana è il sigillo della *Bibliotheca Apostolica Vaticana.*

Col. IV. — *l. 1.* κοιλειας non κοιλιας — *ll. 1, 2* εγεν - νηθησαν e non divisa come dal Tisch. εγε - ννηθησαν — *l. 3* ουτως e non ουτω — *l. 7* ανων abbreviazione di ανθρωπων manca della lineola superiore — *l. 10* in nesso ϒ per αυ — *l. 14* un antico foro della mem-

brana fece scrivere distaccate le lettere ο γ. — Invece di ΟΥΝΩΝ Tisch. riprodusse ΟΥΡΑΝΩΝ — *l. 15* χωριν e non χωρειν omesso da Marini.

TAV. III. — FRAMM. II. — *Col I.* — *l. 4* la membrana forata fece perdere la parte superiore del ρ — *l. 11* υμις e non υμεις — *l. 12* in fine ϗ per και — *l. 14* λημψ e non ληψ. Nella parte inferiore il bollo come sopra.

Col. II. — *l. 10* in ΕΩС sulla prima lettera si omette il segno presso Tischendorf.

TAV. IV. — FRAMM. II. — *Col. III.* — *ll. 1, 2* ελθοντες δε και οι πρωτοι e non και ελθοντες οι πρωτοι variante non ben riportata da Marini e Scholz, come osserva giustamente Tischendorf — *l. 4* correggi nella tavola ΠΛΕΙΟΝΛΗΜ, ove è λημψ e non ληψ. Il Marini non scrisse bene λινψ. — *l. 5* ..ψονται e non ..ψοντε per errore di pronunzia — l. 7 αυ τοι το ανα e non αυ τοι ανα, come ben osserva Tisch. contro Scholz, che omise το. Il Marini però notò esattamente το ανα.

Col. IV. — *l. 3* βαστασασειν e non βαστασασι — *l.* 4 membrana forata nell' ultima lettera Η — *l. 9* ετερε e non εταιρε — *l. 11* ουχει e non ουχι — *l. 13* il cod. ha ΑΡŌ e non ΑΡΟΝ come Tischendorf ha nelle tavole.

TAV. V. — FRAMM. III. — *Col. I.* — *l. 3* εξεστιν e non εξεστι — *ll. 3, 4* ποιησαι ο θελω e non ο θελω ποιησαι, trasposizione non osservata dal Marini — *l. 6* η ο, e non ει ο — *l. 9* ειμει e non ειμι — *l. 11* εσοντε e non εσονται — *l. 15* εισιν e non εισι — Inferiormente il bollo della Biblioteca, come sopra.

Col. II. — *l.* 2 in oro ΙС̄ — *l. 3* ιερολυμα e non ιεροσολυμα — *l. 4* παρε λαβεν e non παρε λαβε — *l. 7* ιδειαν e non ιδιαν — *l. 12* ΥС̄ in oro — *l. 15* αρχιερευσειν e non αρχιερευσι — *l. 16* γραμματευσιν e non γραμματευσι — Nel fine della tavola Tisch. non osserva la disposizione delle lettere ΤΕΥ ΣΙΝ ma rappresenta ΤΕΥСΙΝ per disteso nell' istessa linea.

TAV. VI. — FRAMM. III. — *Col. III.* Nel margine superiore stesso in argento è il numero ΜΓ del titolo, e segue in oro

il titolo *περι υιων ζεβεδαιου* come nella Tavola — *l. 7 εμπεξαι* e non *εμπαιξαι* — *ll. 11-12 εγερθησεται* e non *αναστησεται*, il che non notò Scholz ripreso da Tischendorf; ma ciò fu notato da Marini - *l 15* in ΥΙΩ vi è una lineola un po' troppo prolungata sulla seconda lettera, che non è segno di abbreviazione. Nella *l. 1* della seguente colonna è meglio espressa. Ciò più convince ancora l' imperizia del calligrafo.

Col. IV. — *l. 4* ϒ nesso in fine per *αυ* — *l. 7 θελεις η δε λεγει* e non *θελεις λεγει*.

TAV. VII. — FRAMM. IV. — *Col. I.* — Questa tavola riprodotta in fac-simile fotolitografico colorato non abbisogna di molte osservazioni — *l. 11 παραγι* e non *παραγει* — *l. 14* in oro *κυριε ιησου υιε* e non *κυριε υιος* — Presso Marini fu mal notato ΥC ossia *υιος*, onde Scholz lo riprodusse; e giustamente fu in ciò ripreso da Tischendorf. — *ll. 14-13 οι δε οχλοι επετιμησαν* e non *ο δε οχλος επετιμησεν* come bene notò Marini.

Col. II. — *l. 2 σιωπησουσιν* e non *σιωπησωσι* — *l. 3 μιζων* e non *μειζον* — *l. 6* ΥΕ ossia *υιε*, come notò Marini, e non ΥC *υιος* — *l. 10 ειπεν* e non *ειπε*.

TAV. VIII. — FRAMM. IV. — *Col. III.* Nel margine superiore in argento è il numero ΜΕ del titolo mancante del primo segno Μ perito colla lacera membrana. — Segue il titolo in oro. — *l. 1* in oro ΙC — *l. 13* di prima mano ΒΗΘCΦΑΓΗ, di poi si vede raso il C, come bene avverte il Tischendorf, e si legge *βηθ'φαγη*.

Col. IV. — *l. 1 απεστειλεν ο ιησους* e non *ο ιησους απεστειλε*, ove ΙC è in oro. — In fine Μ per ΜΑ — *l. 4 πορευθητε* e non *πορευεσθε* — *l. 6 απεναντι* e non *κατεναντι* — in fine ΥΜΝ per *υμων* — *l. 7* prima mano *ευρησΗτε*, di poi raso Η, da una seconda mano si scrisse *ευρησΕτε*, il che non fu notato neppure da Tischendorf. — *l. 16* ΚC in oro e quindi apparisce un piccolo spazio.

TAV. IX. — FRAMM. V. — *Col. I.* — *l. 3 αποστελλει* e non *απεστειλε*, Marini non bene scrisse *απεστιλεν*, come però ben notò Tisch. — *l. 4 δε ολον γεγονεν* e non *δε γεγονε*, variante omessa

da Marini. — *l. 13* ῀ nesso per πρ — *l. 16* και επι πωλον e non και πωλον. — In basso il bollo della Biblioteca, come altrove.

Col. II — *l. 1* in fine υπ ossia υπο — *l. 7* προσεταξεν e non συνεταξεν — *l. 8* ις in oro — *l. 13* επανω αυτων e non επ αυτων — *l. 15* και εκαθισεν e non και επεκαθισεν.

TAV. X. — FRAMM. V. — *Col. III.* — *l. 2* πλιστος e non già πλειστος — *l. 8* εκ των e non απο των.

Col. IV. Nel margine interno, come nella Tavola, è posto il num. 200 di mano recente — *l. 2* così si compendiò υιω δαυιδ — *l. 5* in oro κυ — *l. 10* εσισθη e non εσεισθη — *l. 15.* ελεγον οτι ουτος e non ελεγον ουτος — *l. 16* in oro ις.

TAV. XI. — FRAMM. VI. — *Col. I.* — *l. 2* così ναζαρετ' της, ove il Gregory (op. cit. pag. 384 in not.) osserva avere errato il Tischendorf riproducendo ναζαρετης — *l. 3* γαλιλαιας e non γαλειλαιας — *l. 5* ις in oro, e quindi in ιερο evvi la lineola, e non i due punti, come altrove, sulla prima lettera — *l. 6* θυ in oro — *l. 7* εξεβαλεν e non εξεβαλε — *l. 14* κατεστρεψεν e non κατεστρεψε. Nel margine inferiore il bollo della Biblioteca Vaticana, come altrove.

Col. II. — Nel margine superiore è il numero μς in argento senza lineola, quindi il titolo in oro, ove si ripete erroneamente π in nesso e περι per disteso — *l. 8* υμις e non υμεις — *l. 9* εποιησαται e non εποιησατε — *ll. 13, 14* χωλοι και τυφλοι e non τυφλοι και χωλοι.

TAV. XII. — FRAMM. VI. — *Col. III.* — *l. 4* εποιησεν e non già εποιησε — *l. 7* παιδας τους κραζοντας e non παιδας κραζοντας — *l. 16* in oro è scritto ις.

Col. IV. — Nel margine superiore è in argento il num. μζ del titolo. Questo segue in oro, ove è da notare ξηρανθισης invece di ξηρανθεισης — *l. 16* επινασεν e non επεινασε.

Da quanto abbiamo detto ed annotato ben si rileva come il volume dell'evangelo, di cui riproducemmo i preziosi frammenti Vaticani, è uno dei più insigni e splendidi dell'antichità, presentandoci in argentee ed auree forme sopra membrane purpuree un insigne testo, che da molti eruditi ed esperti paleografi si vuole attribuire al secolo VI; sebbene in fatto di tali scritture unciali sia tanto difficile il definire l' epoca precisa. Come cimelio di curiosità, e come documento ed istrumento biblico, è di una speciale importanza tra i testi unciali dell' evangelio in greco. Inoltre queste pagine sono una ben larga aggiunta a completare il codice di Patmos, il quale da questa pubblicazione acquista maggior lume ed interesse, e fa desiderare che insieme alle altre minori parti di Londra e Vienna venga con nuove cure pubblicato in un solo volume.

Meritamente la Biblioteca Pontificia, regina delle biblioteche, dà questo degno esempio. — E noi ci possiamo tenere ben soddisfatti di aver pubblicato anche queste argentee scritture dopo il celebre codice Vaticano 1209, ove è il primo dei testi del nuovo Testamento, e così aver concorso agli incrementi degli studi biblici specialmente sopra i tesori della Biblioteca Vaticana.

E qui dobbiamo segnalare anche in ciò la sapienza e la munificenza del sommo Pontefice Leone XIII, il quale non solo aumentò lo splendore della sua Biblioteca, e con sovrana larghezza fa pubblicare i suoi cataloghi; ma eziandio ne incoraggia importanti pubblicazioni, ed ora nelle sue feste giubilari, ben aggradì ancor questa de' fogli purpurei qual segno di corrispondenza alle speciali cure di grande Mecenate della Biblioteca e degli studi, e di supremo Gerarca della religione. In tal modo avviene che, come sotto i suoi auspicii, fu compiuto il grande lavoro di tutta la Bibbia greca sopraddetta, così questi frammenti preziosi siano pubblicati nel suo sacerdotal giubileo con regale magnificenza.

Dalla Biblioteca Vaticana 30 Maggio 1887.



LEONE XIII

E

LA BIBLIOTECA VATICANA

PER

MONSIG. STEFANO CICCOLINI

PREFETTO DELLA MEDESIMA





ENTRANDO nella trattazione del suggetto che a grandi tratti, e con la possibile brevità deve, anzichè descrivere, accennare ai beneficî dalla Santità di Nostro Signore, Papa Leone XIII, resi alla Biblioteca Apostolica Vaticana, ed agli effetti che ne sono derivati, non tornerà discaro che i lettori vengano posti in grado di abbracciare con la mente la vastità dell'edificio in cui furono prodotti, e scorgere fin dal principio il legame onde sono avvinte le diverse e svariate sue parti, le quali con lungo studio e saggio avvedimento vennero condotte a formare un tutto omogeneo ed appropriato.

Diremo pertanto come la dovizia di codici, di manoscritti, di volumi a stampa, e di materie artistiche da servire alla erudizione ed alla scienza, l'accumularono i secoli, che da ogni banda dell'orbe ne derivarono l'acquisto. E la fabbrica, da cui sta circoscritta la disposizione dell'ingente materia, venne pur essa distendendosi ed allargandosi nella serie di lunghissimi anni per arrivare all'ampiezza che oggi si ammira. Essendochè da quando il genio di Sisto V concepì il disegno di formare una nuova stanza alla Biblioteca, e dalla sede, che in basso luogo le aveva dato Nicolò V, sollevarla nel mezzo della grande corte di Belvedere, eresse l'aula, stupenda per vastità di spazio, per

semplicità di linee architettoniche, e per nobiltà di decorazione, e con essa preparò al ringiovanito Istituto un centro da servire di base ai suoi ampliamenti, che lo stesso Papa Sisto iniziò lunghesso la galleria Bramantesca. La quale opera proseguirono di poi a destra Paolo V, i due Clementi XII e XIII e Pio VI, che la chiuse col nobilissimo gabinetto delle gemme, degli avorî, e dei bronzi; ed a sinistra Urbano VIII, quindi Benedetto XIV che vi dispose il Museo di antichità Cristiane, e Clemente XIV e Pio VI, che terminaronla col gabinetto dalla sovrana munificenza ridotto splendido per marmi preziosi e pitture insigni, e le cui pareti furono rivestite coi Papiri medioevali. Se non che venuti altri tesori alla Biblioteca, il bisogno di nuovi ampliamenti fu inteso dal VII Pio, che concesse le aule dove in progresso di tempo trovarono degno posto gli Affreschi profani antichi, le Pitture sacre del Rinascimento, il Gabinetto Numismatico, la Libreria del Cicognara, la Raccolta delle Bibbie, le opere a stampa precedentemente esistenti, la rilevante Collezione dei Bolli Doliari, con l'altra delle Ceramiche istoriate, e da ultimo vi si potè collocare quell'immenso numero d'Indirizzi, splendidi per nobiltà di fregi e rilegature, ma più preziosi per la significazione di ossequio e di attaccamento all'Augusta Persona di Pio IX, pervenutigli dalle parti, ancora remotissime e quasi inesplorate, dell'orbe cattolico. Nè lunghi anni trascorsero e Gregorio XVI, indotto per la cresciuta copia dei volumi stampati ad imitare la liberalità dei suoi Predecessori, concedè alla Biblioteca quelle aule più nobili dell'appartamento di Alessandro VI, che vanno celebratissime per le decorazioni e storie operatevi dal pennello del Pinturicchio; ed in esse poteronsi colla raccolta delle Stampe Calcografiche, sistemare i libri fino a quel tempo venuti o da donativi o da acquisti. Ma, progredendo ancora l'aumento, per trovar posto alle sceltissime librerie del Cardinale Angelo Mai e di Antonio Ruland, Bibliotecario di Wurtzbourg, fu necessità rilegare in un quartiere inferiore le edizioni possedute in doppio, e i libri ed i fascicoli di minor rilevanza. Di tal guisa l'ampiezza della Biblioteca, prendendo le mosse dall'ingresso, che ha comune col Museo delle statue, si distende per la intera galleria Bramantesca, gira l'aula Sistina, si allarga per le stanze di S. Pio V, discende nelle camere inferiori, e si chiude con

le Borgiane, aprendosi l'estremo ingresso sulla prima loggia del cortile Damasiano.

LIBERALIBVS DISCIPLINIS ET STVDIORVM VTILITATI fece Sisto V incidere in una delle tavole marmoree, che volle apposte ai fianchi della porta principale della Biblioteca. Queste parole laconicamente esprimono la mente che condusse i Pontefici Romani nello adoperare cure e profondere tesori a formare, ampliare, e tutelare questo Istituto della Sede Apostolica, divenuto emporio dello scibile umano e del magistero delle arti belle. Le norme poi che ne doveano regolare il reggimento, le designò pure quel gran Papa, e le fece scolpire nell'altra lapide, dichiarandovi la sanzione che dà vigore ed efficacia alle costituite leggi. Ma poichè la natura di queste esige che si pieghino ai bisogni che porta seco la mutabile ragione dei secoli, le disposizioni Sistine, rimanendo sempre fondamentali, vennero a quando a quando modificate, e a ciò provvidero i Chirogafi dei due Clementi, il XII e il XIII, e di Pio IX. Il regnante Leone XIII, sublimato alla Cattedra di S. Pietro, preludendo ai grandi atti che a favorire gli studî meditava nell'alta Sua Mente, col dì 9 settembre 1878, rese più appropriate ai nostri tempi le costituzioni, e nel Suo Moto-proprio, dichiarò: « Conoscendo esser opera degna della Provvidenza Nostra Apostolica di rivolgere attentamente lo sguardo (alla Biblioteca), » dopo matura deliberazione abbiamo determinato di ingiungere nuovamente la osservanza delle ordinazioni già date » dai Nostri Predecessori, con quelle modificazioni, che le mutate condizioni dei tempi richiedono, e di aggiungervi alcune » altre ordinazioni, che per la esperienza delle cose, di cui Ci » siamo bene informati, e per le circostanze attuali abbiamo giudicato essere necessarie ed opportune a quel pieno regolamento » che esige questa grande Istituzione ».

E il Santo Padre in questo documento della sapiente Sua vigilanza aggiungeva che « una istituzione di tanta importanza » ha bisogno di ordine e di disciplina pari alla sua grandezza, e » perciò di un reggimento, d'una amministrazione e tutela che » la mantengano nel suo lustro, e servano insieme all'uso e al » fine per cui è stata eretta ed elevata al grado cospicuo in » cui si ritrova ». Riconoscendo poi essere ostacolo a siffatto

» ordinamento dell'Istituto il cumulo degli ufficî che esercitano » alcuni ministri per le ampliate e moltiplicate parti della Biblio- » teca ed anche le molte cure che vi occorrono », ai due Prefetti, che nelle incumbenze di tale ufficio primario concentravano le provvidenze di conservazione, di accrescimento della suppellettile, ricca e svariata, dell'immenso Istituto, non che la disciplina sugli studenti ed i visitatori, costituì sopra loro la nuova carica di Sotto Bibliotecario, e li esonerò dalla cura del Museo Cristiano, affidandola ad un Prefetto speciale.

Ma queste disposizioni non erano che il preludio delle provvidenze che la Santità Sua meditava estendere ad una generale e radicale sistemazione. A raggiungere questo altissimo scopo tornava necessaria una Relazione che i bisogni formali e materiali della Biblioteca singolarmente dichiarasse. Lo studio di queste lunghe e laboriose ricerche fu affidato al Prefetto primario, il quale entrato in ufficio verso la metà del 1880, quando a voce quando per iscrittura porse le desiderate informazioni intorno ai più urgenti provvedimenti da adottarsi, e le parziali esposizioni riassunse in due estese Memorie, che presentò nel 1882 e nel 1883. Or questi lavori la Santità Sua trasmise alla Commissione Palatina, affinchè, ponderatone con maturità di consiglio l'esposto, avesse gli elementi opportuni a compilare un *Regolamento per la Biblioteca Vaticana,* che giovasse a porre in atto le disposizioni tracciate dal Moto-proprio. E queste Regole, quantunque ancora non definitive, per comando del Beatissimo Padre acquistarono valore provvisorio col giorno 21 marzo 1884.

L'organamento che deriva dalle nuove disposizioni è questo. Le prerogative e le alte incumbenze del Cardinale Bibliotecario restano nella loro integrità: esso Moderatore supremo dell'Istituto. Due Sotto-Bibliotecari sono istituiti; ad uno vien commessa la direzione della Economia e della Disciplina, all'altro i lavori concernenti la parte scientifica e la monumentale; quanto sopravanza dalle incumbenze a loro assegnate rimane intero nelle facoltà dei due Prefetti. Costituiti i quattro Ufficiali superiori, il Regolamento dispone che i medesimi, uniti a due Scrittori, che la Santità Sua nominerà di anno in anno, formino un Consiglio, sotto la presidenza del Cardinale Bibliotecario,

ed al senno, alla dottrina ed alla esperienza di queste paragonate persone spetterà la discussione su quanto ha attinenza all'andamento dell'Istituto, ed a proporne i rimedî. Ne compilerà gli Atti un Segretario, al quale si apparterrà eziandio di tenere registro esatto e minuzioso dell'intera azienda. Relativamente agli Scrittori il Regolamento mantiene le incumbenze che da antico tempo sono di loro spettanza, ciò è a dire compiere la trascrizione dei Codici, che la età rese pressochè illegibili, curare la illustrazione dei più preziosi nelle lingue dotte, tenere la vigilanza sui Manoscritti, e di tutti caratterizzare il valore, e determinare il modo onde debbano registrarsi negl' Inventari e negli Indici. Ad aiutare queste opere, volle aggiunto un discreto numero di Collaboratori, di Amanuensi e d'Indicisti, rimanendo fermi quanto i vecchi ordini avevano sanzionato intorno alle persone addette a minori servigi. Le disposizioni che seguono, si riferiscono al governo delle varie parti dell'Istituto, al trattamento largo e ad un tempo circospetto verso coloro che accedono a fare ricerche letterarie, scientifiche ed artistiche, ed ai visitatori che sogliono in grande numero concorrere all'Istituto per confermarsi nel concetto, che dalla fama eransene formato, ed uscirne meravigliati.

Ma ad organare un Regolamento che determinasse nei particolari le singole parti, che avrebbero date a ciascuna norme sicure, prevedevasi necessario ai membri della Commissione Palatina uno spazio non breve di tempo; e questo la sollecitudine del Santo Padre non volle che trascorresse senza vantaggio del suo prediletto Istituto. Laonde dal Cardinale Segretario di Stato, allora eziandio Prefetto dei Sacri Palazzi, fece assegnare alla Biblioteca, in via provvisoria, larga somma di denaro, da aggiungersi alla dote annuale, affinchè si avesse modo di iniziare i miglioramenti. E la bisogna fu confidata al Prefetto primario, il quale sopracchiamò idonee persone, che aggiunte agli addetti ordinarî, sotto la sua guida posero mano all'opera ristoratrice. E questa si estese alla ricomposizione della preziosa raccolta Capponiana, condotta secondo l'Indice che se ne ha a stampa; al riscontro delle preziose edizioni del secolo XV, riordinate a tenore degli Inventari, elaborati con grande sapere bibliografico pochi anni innanzi: i volumi copiosi nelle diverse lingue orientali, che erano

sparsamente collocati fra la supellettile libraria, vennero ridotti a corpo, e disposti nelle rispettive classi; fu provveduto con indicazioni speciali a fare le ricerche sulla preziosa e forse unica collezione delle Bibbie, che per trovar luogo a sopravvenute dovizie, avea ricevuto un collocamento qua e là smembrato; le rilegature dei secoli XV e XVI, oggidì tanto ricercate e studiate, ritolte alla confusione degli altri libri, in due nobili armadî furono esposte a soddisfare il desiderio dei bibliofili; le opere di edizioni posteriori all'anno 1824 si accorparono negli estremi compartimenti a destra della galleria Bramantesca; e discendendosi nelle camere inferiori, la congerie dei libri incompostamente e senza discernimento ammucchiatavi, venne disposta in ordinate fila, e formatone il catalogo. In questo luogo inferiore si provvide pure ad un assetto comodo per la officina della rilegatoria, e l'operosità degli operai, che vi sono addetti, fu fatta esercitare intorno alla riparazione di quei Codici, le cui pagine, guaste o dalla voracità delle tignuole o dalla corrosione degli inchiostri, vennero per oltre a mille e duecento vestite con carte dioptriche o con seta animale. E lavorarono questi operai intorno a libri di rare edizioni, e ridussero a forma decorosa i duecento e più volumi Manoscritti del P. Abate Galletti, fonti inesauribili di pellegrine notizie. Altre rilegature di collezioni con stampe, lasciate da lungo tempo alla rustica, vennero operate da artisti di valore. E mentre questo ordinamento si compieva con spedita alacrità, si pose mano alla compilazione dell' Indice, che in schede convenienti, e segnate secondo un sistema indicato da regole date alle stampe, acciò i collaboratori conseguissero la uniformità del lavoro, posero le note da ritrovare i volumi conservati in quattro delle grandi sale Borgiane. E le schede condotte per l' Indice alfabetico, legate che furono in volumi meccanici, cominciarono a valere per l' Inventario disposto secondo la contenenza della materia. Contemporaneamente non veniva trascurata la parte adornamentale esterna della Biblioteca, e i davanzali di alcune finestre della galleria a sinistra acquistarono splendore dalla collocazione fattavi di bassorilievi Assiri, mandati fino dal 1875 da Mossul: preziosi frammenti, che prima dall'ab. Enrico Hyvernat, dipoi più ampiamente furono illustrati dal Comm. Carlo Giuseppe Descemet. Il quale peritissimo in Ar-

cheologia, assai addentro nella conoscenza di ogni fatta cimelî, e savio estimatore delle opere d'arte, per corrispondere alle premure del Cardinale Bibliotecario si accinse a descrivere ed illustrare le Impronte delle Gemme in zolfo e in cera possedute dalla Biblioteca. Raccolta ricchissima di glittica, che tocca il numero di seimila dieciotto pezzi, cavati dalle collezioni del Denh, del Pichler, del Vettori, dell'Odelli, ritraenti soggetti nella parte maggiore profani. Ma la perizia del Descemet si dimostrò ancora magistralmente nella illustrazione delle dipinture sacre in tavola, operate da artisti dei secoli XIV e XV, che formano la preziosa raccolta, e forse la più copiosa delle altrove esistenti, la quale ebbe l'essere dal purgato gusto del Prelato Gabriele Laureani, che lunghi anni durò Prefetto nella Vaticana. Dell'Inventario ed Indice della stupenda e ricchissima collezione delle Stampe Calcografiche, fu data l'incumbenza al Cav. Gibelli, che con felici risultanze continua ad applicarvi lo studio.

Le operazioni fino a qui accennate poteronsi eseguire coi mezzi pecuniarî da Sua Santità conceduti straordinariamente, e vi si adoperarono le persone chiamate in forma provvisoria a giovare la sistemazione. Però mentre queste attendevano all'opera confidata alla loro attività, gli Scrittori e gli altri Ministri stabili della Biblioteca continuarono ad occuparsi con sapere ed ingegno ai lavori, che sono propri del loro ufficio. Perfezionarono i Catalogi dei Codici Latini, riformarono in parte quelli dei Codici Greci, continuarono gli altri che descrivono gli Ebraici, i Siriaci, gli Arabi, i Cofti, e nuovo ordine e nuova illustrazione dettero alle edizioni degli Aldi e degli Elzeviri. La dotazione fissa, alla Biblioteca assegnata, produsse l'accrescimento della suppellettile libraria con l'acquisto di opere specialmente relative alla Diplomatica, alla Letteratura ecclesiastica, ed alla Storia sacra e profana. Fece aumentare il numero dei Codici antichi con scritture dei Padri della Chiesa, e leggende e versioni nell'aureo dettato del trecento. Accrebbe i Manoscritti che ricordano memorie di non antichi avvenimenti, valse all'acquisto della interessante voluminosa Corrispondenza, tenuta dal Mazzucchelli e dal suo segretario l'ab. Rodella, coi Letterati ad essi contemporanei, i quali lo giovarono nella compilazione della gigantesca sua opera sugli Scrittori d'Italia, il cui originale prezioso è

conservato dalla Vaticana. E la Raccolta delle Stampe venne pure essa, per gli assegni ordinarî, arricchita con molte opere dei Durer, dei Raimondi, dell'Adagraver, del Robertins, del Caracci, di Agostino Veneziano, allo scopo di rendere semprepiù complete le collezioni dei maestri che esercitarono il bulino.

L' esposto fu l' operato che si potè condurre nella Biblioteca coi mezzi straordinarî ed ordinarî, e con l' opera degli Ufficiali stabili e dei provvisori, dal luglio 1880 al dicembre 1884. Di quanto si è narrato il Prefetto, cui erane stato affidato l' incarico, potè rendere ragione alla Commissione Palatina, che doveva occuparsi nella compilazione del Regolamento.

Il Santo Padre, nell' agosto del 1883, per lettera, mandata ai Cardinali De Luca, Pitra ed Hergenroether, i quali nelle cariche occupate assommavano l' alta direzione degli Studî, apriva le Sovrane Sue intenzioni di promuovere le ricerche storiche da farsi sopra Documenti, la cui autenticità facesse paghe le brame di ogni più severa critica. Quindi gli Archivî della Sede Apostolica, ove regole di avvedutezza avevano reso difficili e privilegiate le ricerche, dichiarava aperti agli eruditi di ogni nazione, e voleva che « all' uopo di eseguire i lavori storici si » concedesse l' uso di quanto la Biblioteca Vaticana può op» portunamente fornire ». Quali effetti producesse la generosa disposizione Pontificia non si appartiene a noi di rilevare se non se in quanto ha relazione alla Biliobteca, dove il concorso degli studiosi si vide da quell' epoca raddoppiato. E siccome il Santo Padre già da quattro anni avea disposto che degl' Indici della Vaticana, conosciuti dai dotti nelle illustrazioni dei Codici Orientali, date alle stampe dagli Assemani e dal Mai, venisse continuata la pubblicazione per i Codici Greci e Latini, a rendere più spedita l' impresa assegnava una quota annua in denaro per sopperire alle spese occorrenti. Di che la Commissione degli Ufficiali, che, sotto la presidenza dell' Eminentissimo Bibliotecario, erasi costituita a promuovere la revisione dei Cataloghi esistenti per renderli acconci alla stampa, con zelo maggiore attese al suo compito. E fu allora che lo Scrittore Giovanni Battista De Rossi pubblicò una Memoria sulla *Biblioteca della Sede Apostolica ed i Catalogi dei suoi Manoscritti*, che di luce più viva fece spiccare la rilevanza delle sapienti

ed oculate vedute di Sua Beatitudine. Nel 1885 apparve la prima di queste pubblicazioni che, col titolo generale di *Bibliotheca Apostolica Vaticana Codicibus Manuscriptis recensita*, contiene i *Codici Palatini Greci*, alla cui dotta recensione e compilazione attese lo Scrittore Enrico Stevenson seniore, e nell'anno appresso seguì l'altra col volume primo dei *Codici Palatini Latini*, lavoro di Enrico Stevenson giuniore. Del volume dei Greci il Cardinale Bibliotecario, con ragionata lettera, ne fece Dedica al Santo Padre, in argomento di gratitudine per aver comandata e sostenuta la nobile impresa. Al volume poi, che illustra la prima parte dei Codici Latini, fu premesso il Commentario *De origine, historia, indicibus Scrinii et Bibliothecae Sedis Apostolicae*, dettato con la erudizione vasta e pellegrina che ha reso celebre il nome del suo autore Giambattista De Rossi.

Il lavoro dei Catalogi rimase momentaneamente sospeso per essersi dovuto attendere alla compilazione dell'*Inventario dei Libri stampati Palatino-vaticani*, che il Santo Padre avea disposto comparisse nella Mostra che sarebbesi fatta in Heidelberg nell'occasione che quella città festeggiava il quinto Centenario dalla fondazione della sua Università, salita a grande rinomanza in tutta Germania, ed alla quale appartenevano i Codici e i Libri trasportati a Roma nel 1623, e da Urbano VIII collocati nella Vaticana. Due volumi di questo Inventario, contenenti la descrizione di libri ebraici, greci, latini e tedeschi, furono nel brevissimo spazio di sei mesi elaborati, con l'aiuto di addottrinate persone, dallo Stevenson giuniore, che la benignità del Santo Padre destinò quindi si recasse in Heidelberg a farne la presentazione all'Altezza Reale di quel Granduca di Baden, ed alla Biblioteca, e a prendere onorata parte nei solenni festeggiamenti. Ma prima che lo Stevenson partisse per la nobile missione, degnossi Sua Santità riceverlo in udienza, unitamente ai maggiori Ufficiali della Biblioteca, onde significare a tutti il gradimento di quanto operavano pel suo prediletto Istituto. In tale occasione lo Scrittore De Rossi fu lieto di fare alla Santità Sua, da parte del Cavaliere Giancarlo Rossi, la offerta del Manoscritto di Michele Lonigo, contenente la *Costituzione dell'Archivio Vaticano e suo primo Indice sotto il Pontificato di Paolo V.* Il prezioso lavoro, indarno per lungo tempo dagli eruditi desiderato, grazio-

samente accettò, e concedè venisse conservato nella Vaticana. Per questo dono la benemerenza del Santo Padre verso la sua Biblioteca si accrebbe, quando già era grande per le usate larghezze di Codici, fra i quali giovi ricordare quelli che in lingua etiopica avea ricevuto dal Re Menelik, e gli antichissimi della *Somma* dell'Aquinate, che da Ruremonda erangli venuti dal sacerdote Luigi Enrico Iohan, Barone di Ryotcholt. La qual gratitudine acquisterà sempre aumento quando agli studiosi ed ai visitatori della Biblioteca sarà dato ammirare, collocatavi per Suo ordine, la Statua colossale dell'Angelico Dottore, che per contributo volontario dei Seminarî, già modellata magistralmente dallo scultore Aurelj, sarà dal costui scalpello ridotta in marmo.

E poichè il discorso ne ha condotti a toccare della Munificenza Pontificia verso la Biblioteca, restringeremo in brevi parole le altre larghezze di cui l'ebbe decorata. Pei volumi a stampa la Santità Sua fece acquisto della libreria del professore Alceo Feliciani, e ve la fece riporre insieme all'altra venutagli in dono da Monsignore Leopoldo Bufalini, che aveala redata dal suo padre dottor Baldassarre: e con ciò la suppellettile Vaticana dei libri ed opuscoli è cresciuta pressochè di ventimila stampati. Ancora il Museo Cristiano arricchì di un sessanta cimelî, fra i quali primeggiano lo Smalto di Limoges, che illustrato da Cosimo Stornaiolo, venne artisticamente riprodotto in cromolitografia; e delle Terrecotte dei della Robbia, quella di cui fece l'acquisto, e intorno alla quale scrisse un dotto ragionamento Monsignor David Farabulini; ed al Museo mandò pure i Sacri gioielli artistici, che erangli venuti per lascito del Cardinale De-Falloux. Similmente fece considerevoli aumenti nel Gabinetto Numismatico, tanto nella parte delle monete antiche in metalli preziosi, quanto nelle raccolte della Glittica e della Sfragistica. Nè debbe preterirsi la raccolta delle Stampe, essendochè quanto di più prezioso o per compere o in presenti ebbe Sua Santità in opere rilevanti di bulino, di cromolitografia, di fotografia, delle quali mena vanto il progresso delle arti, mandò ad arricchire questo Suo tesoro Vaticano.

La fama, che spandevasi della Munificenza Pontificia, e delle cure che il Santo Padre prendeva per gli studiosi, che nella Biblioteca Papale trovavano larga e cortese accoglienza, van-

taggiandosene per le loro laboriose ricerche, produsse un altro effetto degno di memoria. La Vaticana ebbe sempre in dono non solo dai Governi, ma eziandio da dotte persone, le opere più rilevanti che si venivano pubblicando, sia a spese degli Stati, sia di privati. L'Inghilterra, la Francia, gli Stati Uniti di America, adusate alle largizioni, le raddoppiarono, e le cominciarono l'Austria-Ungheria, la Polonia, alcune delle Repubbliche Americane, e diverse regioni dell'Asia. Le Accademie di Vienna, di Buda-Pest, di Agram, di Varsavia, trasmisero tutte le loro pubblicazioni, e di anno in anno le continuano. Per tal modo migliaia di volumi, coi lavori dei più eletti ingegni delle diverse nazioni, crescono la rilevanza della Biblioteca. E la vaghezza di illustrarne le dovizie esercitò pure il nobile intendimento di molti, fra i quali sono degni di ricordanza il Digard, e il Berger, il Duchesne, il De Nolach, il Munz e il Fabre, allievi della scuola Francese di Roma.

Ma tocchiamo della premura adoperata dagli addetti alla Biblioteca per sostenerne il decoro con pubblicazioni cavate dai tesori, che in essa si conservano. E sia primo il Cardinale Bibliotecario, Giovanni Battista Pitra, che seguendo le gloriose norme del Mai, rovistò i Codici Vaticani, e ne cavò scritture in grande copia, che servirongli a render preziosi i volumi dell'*Analecta novissima*, in continuazione dello Spicilegio Solesmense, ne trasse gl'*Innografi greci*, i *frammenti* di antichi Padri e di scrittori classici, i dettati dei *Padri Anteniceni*, le *opere di Santa Ildegarda*. Delle voluminose sue pubblicazioni basti di queste fare ricordo perchè furono prodotte sotto il presente Pontificato. Il Sotto-Bibliotecario P. Ab. Giuseppe Cozza-Luzi, occupatosi nella continuazione della *Nova Bibliotheca Patrum*, interrotta per la morte del Mai, ne rese di pubblica ragione i tomi VIII e IX, e da un Codice greco del secolo di S. Zaccaria, trasse la versione del secondo libro dei *Dialoghi di S. Gregorio I*, elaborata da quel Pontefice, e la pubblicò dedicandola a Leone XIII. Lo stesso Cozza, aguzzando l'occhio su i Palimpsesti, sfuggiti alla diligenza altrui, venne a fare una doppia scoperta di frammenti della *Geografia di Strabone*, importanti per la deficienza dei testi che si lamenta in questo interessante greco scrittore. Pubblicandoli ne riscosse applauso dagli eruditi. Il secondo Prefetto P. Giovanni Bollig, gesuita, trascrisse le opere

di *Giovanni Eucaita,* che furono edite dal Lagarde. Lo Scrittore P. Agostino Ciasca pubblicò nella versione arabica le *Armonie degli Evangeli* compilate da Taziano, e Sua Santità ne accolse la dedica. Il più volte ricordato Commendatore De Rossi fece di pubblico diritto il Manoscritto, lasciato da Gaetano Marini, che decifra e dichiara le *Iscrizioni antiche Doliari,* arricchendolo di note il Dressel. Degli Ufficiali minori, il Cav. Giovanni Gibelli col P. Giovanni Brunamonti, ed anche Salvatore Volpini porsero buoni lavori. I primi danno un interessante Rapporto militare inedito sugli Armamenti delle Milizie Papali sotto Clemente XI, corredato da disegni che ritraggono le località presidiate, riprodotti in fototipia dal Danesi; e l'altro descrisse in erudita Memoria *le Pitture e le Decorazioni delle sale Borgiane,* ed il Santo Padre degnossi permettere che al venerato Suo Nome venisse intitolata. Quanto poi tornino accette a Sua Santità le pubblicazioni fatte dagli addetti alla Biblioteca, lo manifestò sempre con la benignità dell'accoglienza usata allorquando al Suo Trono umiliansi le scritture, e coi Brevi che diresse al defunto Uccelli, il quale dall'autografo di S. Tommaso d'Aquino cavò la edizione rinnovata della *Somma contro i Gentili,* e al Canonico Enrico Fabiani ed al P. Abate Giuseppe Cozza quando ebbero condotto a termine la edizione monumentale del famigerato Codice della Bibbia.

Non faremo parola dei lavori sopra i quali gli Scrittori si sono travagliati per formare l'*Album,* che in uno a lavori distaccati, presenteranno a Sua Santità nella felice ricorrenza del Giubileo Sacerdotale. Riputiamo indiscreta cosa parlare di un omaggio prima che l'atto doveroso venga compiuto presso il loro munifico Mecenate. Ma ci sentiamo costretti a fare eccezione per il *Grande Papiro Egiziano contenente il Libro di uscire dalla vita,* che ha descritto ed illustrato lo Scrittore Orazio Marucchi, perchè da Monsignor Agapito Panici, Sotto-Bibliotecario per la Economia, dietro il parere del Consiglio, fu consentito che la spesa della edizione venisse sostenuta cogli assegni pecuniari dell'Istituto.

Abbiamo percorso le parti tutte della Biblioteca, e dovunque abbiamo trovate impresse le orme, che testimoniano i beneficî resi da Leone XIII alla Biblioteca Apostolica Vaticana e gli

effetti che ne sono derivati. Chiudiamo col ricordare in fine un' altra riprova della sollecitudine di Sua Santità verso questo importante Istituto. Il Santo Padre desiderò che i miglioramenti da introdurvisi ancora venissero studiati e suggeriti dalla nota perizia del gesuita P. Francesco Tongiorgi e del Principe Filippo Lancellotti. Le *Osservazioni* fatte da questi valentuomini vennero esposte in un *Resoconto,* che fu dato alle stampe. E mentre facciamo augurio che le medesime si traducano in atto, siam lieti di poter dire come le riguardanti l'agiatezza degli studiosi abbiano conseguito il bramato effetto con la nobile nuova sala di studio, che, da canto all' antica, fece la Santità Sua con grave dispendio apparecchiare. Sopra l'ingresso della medesima si legge questa epigrafe:

LEO XIII. PONT. MAX.
NOVIS LEGIBVS BIBLIOTHECAE REGENDAE
SAPIENTI CONSILIO DATIS
CONCLAVE LOCO MAGIS ILLVSTRI
STVDIOSORVM COMMODITATI
PARARI ATQVE INSTRVI IVSSIT
ANNO MDCCCLXXXV.



ደቅ፨ማኅሌት፡ወይብቤ፡ይ
ደሱ፡ለዝ፡ልደቱ፨እዝመን
ክር፡ወዕፁብ፡ዘተኪዓዎ።እ
ዝመንክር፡ወዕፁብ፡ዘተ
ሰግዎ፨እዝመንክር፡ወዕፁ
ብ፡ዝተሰብአ፨እዝመንክ
ር፡ወዕፁብ፡ወመድምም፡
ኃይሉ፡ድንግልናኪ፨አመ
ድኃኒት፡ለሔዋን፡አኀቡዕ፡
ም ከጢረ፡ዘተገብረ፨አሠ
ዓረተ፡መርገሙ፡ለአዳም፤
አኖቀ፡ዕፁብ፡ተሰናእዎ፡እ
ሳት፡ወማይ፡በዕህላዊ፡አኖ
ቀ፡ዕፁብ፡ሐቃፌ፡አንበሳ፡
ግሩም፡በአብራኪ፡በግዕት
ፀዓዳ፨አኖቀ፡ዕፁብ፡ውጓ

ዘ፡ሐሊብ፡ነባቢ፨እምአኖ
ባተ፡ድንግል፨አኖቀ፡ዕፁብ፡
ሰጊድ፡ሐራ፡ሰማይ፡ለወለ
ተ፡ነዳያን፡በውስተ፡በዓት፨
አኖቀ፡ዕፁብ፡ሰኪበ፡መላ
ኢ፡ኵሉ፡ዓለም፡በውስተ፡
ጎል፨ጎል፡ተለዓለ፡እምኑኃ
አርያም፨ወሰፍሐ፡እምአ
ጽናፈ፡ሰማይ፨ጎል፡ዓብይ፡
እምሰረገላ፡ዘርእዮ፡ሕዝ
ቅኤል፡ወእመንበር፡ዘርእ
የ፡ዳንኤል፨ጎል፡ኮነ፡ምክ
ካበ፡ለመለኮት፡ነባቢ፨ዘ
ውእቱ፡በግዕ፡ወልድ፡ቃድ
ስት፡ጠዐዋ፨ጎል፡አግመሮ፡
ዘኢያገምሮ፡ሰማያት፡ወም

ድረ።ጎል፡ተሰብሐ፡በሰከበ
ውስቴታ፡እግዚእ፡ኃያላን፨
ወቅድስት፡ድንግል፡በዩማ
ርያም፡ዘበዕብራይስጢ፡ማ
ሪሃም፡አክገደቶሙ፡ለሐራ
ሰማይ፡በእንተ፡ዘተወልደ
እምኔሃ፡ገባሬ፡መሰእክት፡
አበ፡ኵሉ፡ሠርጕ፡ዓለም።
ጎል፡ተወደሰ፡በእንተ፡ዘእ
ከመከ፡ዲቤሁ፡ዘእጓንዓ፡
ለምድር።ዲበ፡ማይ፨ወድን
ግል፡እግዚየ ቶሙ፡ለሠራ
ዊተ፡መሳእክት፡ተጉሃን፡በ
እንተ፡ዘተጸውረ፡በከርሣ
መስተዕዕነ፡ኪሩቤል፨ጎ
ል፡ኮነ፡ህየንተ፡መንበር፡ወ

በዓት፡ህየንተ፡ጽርሐ፡አርያ
ም፨ወድንግል፡ኮነት፡ህየን
ተ፡አብ፡ወወልድ፡ዋህድ፡ህል
ው፡ውስተ፡ጎል፨ዮሴፍ፡ወሰ
ሎሜ፡እምሰፈ፡ወሰፈ፡አድ
ግ፡ወላህም፡በገበዋተ፡ጎል
ዘበትርብዕት፡በከመ፡ህል
ዋን፡፩እንስሳ፡በገበዋተ፡መ
ንበር፡ሥርዓት፡ሰማይ፡ተሠ
ርዓ፡በዲበ፡ምድር፨ቤተ፡ል
ሔም፡ተመሰለት፡ከመ፡ሰ
ማይ፡ህየንተ፡ፀሐይ፡ዘየዓ
ርብ፡ሠረቀ፡ላዕሌሃ፡ወአ
ስተርአየ፡ውስቴታ፡ፀሐየ
ጽድቅ፡ዘኢየዓርብ፡ዘዘል
ፈ፡ያበርህ፡ዲበ፡ቅዱሳን፡ወ

DE CODICE AETHIOPICO

QUEM

LEO XIII P. M.

A MENELIK REGE ABYSSINIAE ACCEPTUM

DONO DEDIT

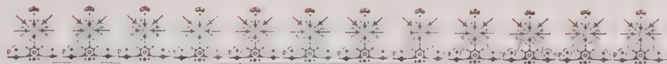
BIBLIOTHECAE APOST. VATICANAE

MONITUM

P. IOANNIS BOLLIG S. I.

EIUSDEM BIBLIOTHECAE PRAEFECTI





QUUM mirum videri possit, cur inter egregia opuscula, quae viri docti *Bibliothecae Vaticanae* in hoc Album inserenda curarunt, nullum omnino Patris Bollig inveniatur, alienum non erit, illud paucis heic verbis explicare.

Elaboraverat iste quidem et ipse, ut eximium suum erga SUMMUM PONTIFICEM, mox sacra semisaecularia solemniter facientem, amorem atque eiusdem gestorum admirationem aliquo modo significaret, non unum opusculum, sed duo; attamen, quum ex itinere longiori, ipsius SUMMI PONTIFICIS iussu ad scientiae pervestigationem suscepto, nuper demum revertisset, tempus, quo ea, quae elucubraverat, litterarum formis describenda curaret, omnino eum defecit.

Quam ob rem hoc loco et hoc quidem tempore aliud non restat, quam ut utriusque opusculi si non perfectio, at conatus tamen atque adumbratio ostendatur.

Prius igitur *opusculum*, quod Pater Bollig, bene sibi conscius, quanam potissimum in re fundamentum diei festi SUMMI PONTIFICIS consisteret, ad eum finem diligenter elaboravit et tanquam lucubravit, hoc modo inscribitur: *Disquisitio dogmatica liturgica de forma Eucharistiae,* quod quidem opus, quando prelum reliquerit, 400 circiter paginas complectetur.

Totus iste liber adhuc manu scriptus quatuor in partes divisus est.

In *priori* Theologorum dogmaticorum more stabilitur, veram, a Christo institutam, Eucharistiae formam eam esse, quae inde ab Ecclesiae origine in Liturgiis Latina, Graeca et omnium Orientalium erat in usu. Quod demonstratur non solum ex libris sacris et SS. PP. Latinorum et Graecorum constanti traditione, verum etiam ex omnibus utriusque Ecclesiae Liturgiis, quotquot auctor in antiquissimis libris maximam partem manu scriptis invenire potuit. Suam porro cuique textui versionem Latinam addidit, ut omnes viri periti de re iam iudicata iterum iudicare possent.

In *altera* opusculi parte suscipitur difficillima illa, atque inde a Concilio Florentino celeberrima, quaestio controversa, utrum *Invocatio Spiritus Sancti,* sive ex parte una cum *verbis Dominicis,* sive per se sola, veram atque ad consacrandum necessariam Eucharistiae formam constituat, nec ne. Utraque huius quaestionis pars ab auctore omnino negatur, atque iterum ex libris sacris et SS. PP. Graecorum inprimis et Latinorum traditione et ex ipsis Graecorum et Orientalium multiplicibus formulis « Invocationis Spiritus S. » confutatur.

In *tertia* parte opusculi afferuntur, ut praecedentis demonstrationis documenta, ex Liturgiis totius Ecclesiae Occidentis atque Orientis, una cum versionibus Latinis, non solum omnes integrae formae consecrationis per « *Verba Dominica* » faciundae, sed etiam omnes, quotquot inveniri potuerunt, formae « *Invocationis Spiritus Sancti* ». Liturgiae autem, e quibus illae « *formae* » desumuntur, hae sunt: 1. *Romana;* 2. *Ambrosiana;* 3. *Mozabarica;* 4. *Gallicana;* 5. *Celtica;* 6. *Graecae* omnes; 7. *Syriacae* 56; 8. *Aethiopicae* 14; 9. *Armeniaca unica,* quae exstat; 10. *Arabicae* omnes; 11. *Chaldaicae* omnes; 12. *Slavicae* omnes; 13. *Georgicae* omnes; 14. *Copticae* omnes; 15. *Rumenicae* omnes; 16. *Malabaricae* in lingua *Malayâlim* omnes.

In *quarta* denique parte paucis explicatur, quomodo Protestantium doctrina de forma consecrationis se habeat, et nonnullae eorum formae *sacrae Coenae,* una cum versionibus Latinis, afferuntur. Hae autem sunt: 1. *Scotica antiqua,* seu *Gaelica;*

2. *Suecica vetus;* 3. *Suecica recentior;* 4. *Danica vetus;* 5. *Danica recentior;* 6. *Groenlandica;* 7. *Anglica;* 8. *Borussica.*

Res autem omnes, quae hoc in libro, sive ad demonstrandum, sive ad confutandum, afferuntur, ita ab auctore tractantur, ut, eum omnia quidem explorate, atque haud ambigue nihil tamen aspere aut iniuriosius tractasse, unicuique aequo animo legenti persuasum esse debeat; hoc enim unico modo adversarii facilius ad veritatem adduci posse videntur.

Alterum autem *Opusculum*, quod prelum nunc iam subiit eoque relicto 360 circiter paginas habebit, est *Bibliothecae Vaticanae* Codex pulcherrimus, *Aethiopice* manu scriptus, una cum versione Latina edendus, qui quidem adhuc ab alio nunquam neque editus, neque versus est. Iste autem Codex ille ipse est, quem SUMMUS PONTIFEX LEO XIII. aliquot abhinc annis a *Menelik* rege Abyssiniae, dono acceptum Patri Bollig examinandum ac paulo post, solita sua liberalitate usus, Bibliothecae Vaticanae possidendum dedit. Titulus huius operis brevior quidem est ኦርጋኖን ፡ ድንግል ፡ *Orgânon Denghel* i. e. Organum musicum Virginis, integer autem: ኦርጋኖን ፡ ውዳሴ ፡ ወመሰንቆ ፡ መዝሙር ፡ ወዕንዚራ ፡ ስብሐት ፡ *Organum encomii et cithara psalterii et lyra laudis* Beatissimae Virginis *Mariae.* Totus hic liber membranaceus stilo elegantissimo eoque ut plurimum allegorico conscriptus est, cuius quidem rei testis locupletissimus est *Ludolfus* celeberrimus, qui in sua *Historia Aethiopica* lib. III, cap. 4, n. 47 sic ait: « In cuius (sc. *Dominae nostrae Mariae* ለእግዝእትነ ፡ ማርያም ፡) laudem et honorem diversa reperiuntur carmina et encomia; inter quae praecellit ኦርጋኖን ፡ ድንግል ፡ *Orgânon Denghel,* Organum musicum Virginis. Encomium est immaculatae Virginis Mariae a Doctore *Habessino Abba Georgio* concinnatum. Liber non quidem vetus, attamen ob similitudinum et allegoriarum copiam, nec non verborum et sermonis elegantiam vulgo aestimatus », et alibi (in suo ad Historiam Aethiopicam *Commentario* l. III, n. XXXIII): « Dictio Aethiopica illius tractatus (*Organon Denghel*) genuina est; ideoque pro Lexico meo nec non Grammatica concinnanda utilis fuit ».

Idem quoque testatur *Bruce* in suis celeberrimis itineribus, seu *Travels to discover the source of the Nile* tom. I, pag. 497, ubi simul auctoris aetatem indicat. Eius verba haec sunt: *The*

Organon Denghel or the Virgin Mary's Musical Instrument composed by Abba George about the year 1440 is much valued for the purity of language.

Totum denique opus in lectiones singulis hebdomadis feriis accommodatas divisum est, quarum prioris *pagina prima,* omissis tamen plerisque notis et variis lectionibus, latine ad verbum quasi expressa infra sequitur, quemadmodum et ipsius Codicis aliquod *specimen.*



ዘሰኑይ ፡

በስመ ፡ እግዚአብሔር ፡ ሥሉስ ፡ ዘእንበለ ፡ ፍልጠት ፡ ወአሐዱ ፡ በጽምረት ፡ ኅቡረ ፡ ህላዌ ፡ ወዕሩየ ፡ መለኮት ፡ ዘአሐተ ፡ ይሰገድ ፡ እምኅበ ፡ ሰብእ ፡ ወመላእክት ። ንጽሕፍ ፡ እንከ ፡ ዘንተ ፡ መጽሐፈ ፡ ዘይሰመይ ፡ አርጋኖን ፡ ውዳሴ ፡ ወመሰንቆ ፡ መዝሙር ፡ ወዕንዚራ ፡ ስብሐት ፡ ዘአስተብፅዖ ፡ ድንግልናሃ ፡ ወነጊሬ ፡ ዕበያ ፡ ወአክብሮ ፡ ስማ ፡ ወስባሔ ፡ ቅድስናሃ ፡ ወግናይ ፡ ለንግሣ ፡ ለቅድስት ፡ ወንጽሕት ወቡርክት ፡ ድንግል ፡ በክልኤ ፡ ማርያም ፡ ዘበዕብራይስጢ ፡ ማሪሃም ፡ ወላዲተ ፡ አምላክ ፡

እንተ ፡ ይእቲ ፡ ሐመረ ፡ ወርቅ ፡ እሞገደ ፡ አስራም ፡ እንተ ፡ ኢትትሀውክ ፡ ወራግናቲሃኒ ፡ ሐብለ ፡ ሥላሴ ፡ ዘኢይትበተክ ። ወይእቲ ፡ ካዕበ ፡ ዐምደ ባሕርይ እምኅይለ ፡ ነፋሳት ፡ እንተ ፡ ኢትትነከነክ ። አልቦቱ ፡ ድቀተ ፡ ወኢትንታኔ ፡ ለዘ ፡ ባቲ ፡ ያሰምክ ። አርኅው ፡ አእግዚኦ ፡ አንቀጸ ፡ ልብየ ፡ ከመ ፡ ይባእ ፡ ርግብ ፡ መንፈሳዊ ፡ ጰራቅሊጦስ ፡ ከመ ፡ ያለብወኒ ፡ ኅይለ ፡ ቃል ፡ ዘበእንተ ፡ ውዳሴሃ ፡ ለዘበይዋሂ ፡ እንተ ፡ ተመስለት ፡ ርግበ ። አርኅው ፡ እግዚኦ ፡ መሳክወ ፡ አእዛንየ ፡ ከመ ፡ ያፅምአ ፡ ለኖሳሰ ፡ ስብሓቲሃ ፡ ለድንግል ፡ ዘይደምፅ ፡ እምአፈ ፡ መንፈስ ፡ ቅዱስ ። ክሥት ፡ እግዚኦ ፡ ጽላሌ ፡ ዐይንየ ፡ ከመ ፡ ይርአይ ፡ ምሥጢራተ ፡ ዘወለተ ፡ ብርሃን ። ወካዕበ ፡ ክሥት ፡ አፍየ ፡ ለስብሐተ ፡ ድንግልናሃ ፡ ለእመ ፡ እግዚአብሔር ፡ ዘከሠትከ ፡ አፋሁ ፡ ለዕዝራ ፡ ፵ ጽባሐ ፡ እንዘ ፡ ኢይትጋባእ ፡ እስከ ፡ ይፌጽም ፡ አጽሕፎ ፡ ቃለ ኦሪት ፡ ወነቢያት ፡ ዘአውዐየ ፡ ናቡክደነጾር ፡ ንጉሠ ፡ ባቢሎን ። ወከማሁ ፡ ሊተኒ ፡ ርድአኒ ፡ ለወጢነ ፡ አጽሕፎ ፡ ውዳሴሃ ፡ ለመርዓተ ፡ አብ ፡ ወአሠልጠኒ ፡ ካዕበ ፡ ለፈጽሞቱ ። ለከናፍርየ ፡ ረስዮን ፡ ከመ ፡ አርጋኖን ። ወኅይለ ፡ መንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ይዝብጦን ፡ ዘበልሳን ፡ ከመ ፡ ይንብቡ ፡ ዘይኤድሞሙ ፡ ለሰማዕያን ።

FERIAE II.

In nomine Dei omnipotentis, qui est trinus sine separatione et unus coniunctione, par essentiâ et aequalis divinitate, qui pariter adoratur ab hominibus et ab Angelis. Scribimus igitur hunc librum, qui vocatur Organon Encomii, et cithara psalterii et lyra laudis, qua beata praedicatur virginitas, celebratur magnitudo, honoratur nomen, laudatur sanctitas, extollitur regia dignitas sanctae et purae et benedictae Virginis[1] Mariae (Hebraice Màryâm[2]) genitricis Dei.

Ista est navis aurea, quae a fluctibus abyssi non commovetur, et funes eius sunt vinculum SS. Trinitatis, quod non rumpitur. Ista quoque est columna ex margaritis constans, quae vehementiâ ventorum non concutitur. Non cadit, nec vacillat, is qui ei innititur. Aperi, o Domine, portam cordis mei, ut ingrediatur columba spiritualis, nimirum, Paraclitus, ut me intelligere faciat vim sermonis, qui encomium pertractat eius, quae mansuetudine similis est columbae. Aperi, o Domine, fenestras aurium mearum, ut sitiant susurrum laudum virginis, qui resonat ex ore Spiritus S. Depelle, Domine, umbram oculorum meorum, ut videant mysteria Filiae lucis. Aperi os meum ad laudandam virginitatem matris Dei; qui aperuisti os Ezrae, cum quadraginta diebus non desisteret, donec absolveret dictare sermones legis atque prophetarum, quos combusserat, Nebucadnezar, rex Babylonis; ita me quoque adiuva, ut incipiam dictare laudes sponsae patris et da mihi etiam potestatem, ut perficiam eas. Labia mea fac instar organi et vis Spiritus Sancti pulset ea linguâ ut loquantur id, quod iucundum est auditoribus.

[1] Ad verbum: *Virginis in utroque* i. e. internae et externae, seu, animi et corporis.

[2] Male in textu *Màryâm*, quia hebraice מִרְיָם, *Miryâm*, graece Μαριάμ, seu Μαρία dicitur.

+ CENOBIUM AD EXIMII MERITO
UENERABILE SALUATORIS
QUEM CAPUT ECCLESIAE
DEDICAT ALTA FIDES
PETRUS LANGOBARDORUM
EXTREMIS DE FINIB· ABBAS
DEUOTI AFFECTUS
PIGNORA MITTO MEI
MEQUE MEOSQ· OPTANS
TANTI INTER GAUDIA PATRIS
IN CAELIS MEMOREM
SEMPER HABERE LOCUM

LA BIBBIA

OFFERTA DA CEOLFRIDO ABBATE

AL SEPOLCRO DI S. PIETRO

CODICE ANTICHISSIMO TRA I SUPERSTITI

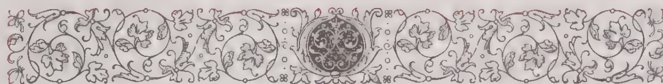
DELLE BIBLIOTECHE DELLA SEDE APOSTOLICA

MEMORIA

DI GIOVANNI BATTISTA DE ROSSI

PREFETTO DEL MUSEO SACRO
E SCRITTORE DELLA BIBLIOTECA VATICANA





I.

Nella *Commentatio de origine, historia, indicibus scrinii et bibliothecae Sedis apostolicae* edita pei tipi Vaticani l'anno 1886 ho dimostrato e deplorato l'immane iattura di tutti i codici anteriori al secolo ottavo e di quasi tutti gli anteriori al decimo, dei quali erano a grande dovizia fornite le biblioteche della Chiesa Romana, segnatamente le due maggiori; quelle, cioè, del Laterano e della basilica di s. Pietro in Vaticano. Un prezioso codice però, la celeberrima Bibbia latina oggi della biblioteca Laurenziana in Firenze, comunemente creduta del secolo sesto, fondamento precipuo del testo volgato geronimiano, mi sembrò la sola tavola pervenuta a salvamento da tanto naufragio; ricoverata fino dal secolo nono lungi da Roma nel monastero Longobardo del Salvatore sul Monte Amiata. E la rivendicai ad una delle due biblioteche maggiori della Sede apostolica, esponendo o per meglio dire quasi divinando essere cotesto codice il *Pandectes sacrorum Bibliorum*, che Ceolfrido abbate di Wearmouth nel Northumberland portò seco (come narra Beda suo contemporaneo), quando mosse dall'Inghilterra

alla volta di Roma l'anno 716, per offrirla al principe degli apostoli [1].

Le ricerche e gli studii continuati a gara da dotti d'ogni nazione niun codice ci hanno dato fino ad oggi più antico dell'Amiatino, che in qualsivoglia guisa si possa dire appartenente alle biblioteche sacre di Roma. Il catalogo dei libri greci di Nicola V rinvenuto nell'archivio capitolare di Vich in Spagna e dato alla luce in quest'anno medesimo dall'illustre sig. Eugenio Müntz ha confermato, la famosa Bibbia Vaticana greca del secolo quarto non essere originaria della biblioteca pontificia, nè in essa peranco entrata l'anno 1455 [2]. D'un altro prezioso codice biblico del secolo settimo si è avuta recente notizia, e si diceva tolto da Leone X alla Vaticana per farne dono ad Enrico VIII re d'Inghilterra decorato del titolo *Defensor fidei* [3]. È un evangeliario latino splendidamente scritto sopra pergamene purpuree in lettere d'oro; venuto con la collezione Hamiltoniana dall'Inghilterra a Berlino. Ma l'accurato esame fattone dal ch. sig. prof. Wattenbach ne ha chiarito l'origine inglese, probabilmente dei tempi di Wilfrido arcivescovo d'York tra il 670 ed il 680 [4]. Fu veramente donato ad Enrico in memoria della difesa da lui pubblicata della fede cattolica contro Lutero; non però da Leone X, al quale non allude punto l'epigramma scritto in lettere d'oro nella pagina rovescia della prima carta membranacea purpurea:

Fato servatus tibi sum, ter maxime princeps,
Te quoque servarunt aurea fata mihi.
Instaurata nitent per te sacra dogmata, per te
Aureus est author Christus ubique meus [5].

[1] Beda, *Vitae ss. abbatum* ed. Migne *Patrol. Lat.* XCIV p. 725; *De Temporum ratione* l. c. XC p. 571.

[2] Müntz et Paul Fabre, *La Bibliothèque du Vatican au XVe siècle,* Paris 1887 p. 315-342.

[3] V. Müntz, *La bibl. du Vatican au XVIe siècle,* Paris 1886 p. 54.

[4] Wattenbach, *Die Handschriften des Hamiltonschen Sammlung* nel *Neues Archiv* etc. VIII p. 343-346.

[5] Si dee paragonare con questo epigramma il celebre distico scritto di propria mano da Enrico VIII nell'esemplare del suo libro contro Martino Lutero, mandato a Leone X, esposto al pubblico nella biblioteca Vaticana: *Anglorum rex Henricus, Leo Decime, mittit – Hoc opus et fidei testem et amicitiae.*

Nell'anno 815 s. Metodio il Siracusano (poscia patriarca di Costantinopoli), fuggendo la persecuzione degl' iconoclasti, fu accolto dal papa Leone III nell' ospizio presso la basilica Vaticana, e quivi scrisse di propria mano codici greci di sacro argomento. Ne ha testè divulgato la preziosa notizia il ch. professore Ermanno Usener, traendola dal codice greco della biblioteca nazionale di Parigi n. 1470. Il quale contiene il volume terzo d'una raccolta di atti dei martiri: *ἐκ τοῦ μαρτυρολογείου, ὅπερ ἔγραφεν ὁ ἅγιος Μεθόδιος ἰδιοχείρως καθεζόμενος εν τῇ μεγάλῃ Ῥώμῃ εἰς τὸν ἅγιον Πέτρον* (dal martirologio, che scrisse il santo Metodio di propria mano, quando dimorava nella gran Roma a san Pietro). Il codice parigino però non è l'autografo di Metodio scritto in Roma presso s. Pietro; ma copia compiuta da un ignoto Anastasio nell'Aprile dell'anno 890 [1]. Nè consta, che Metodio abbia scritto siffatti libri per la biblioteca della basilica Vaticana o per quelle dei monasteri greci di Roma [2]. L'esemplare di Anastasio viene dall' Oriente; esso era tuttora in Cipro l'anno 1545, come apprendo dal ch. sig. ab. Batiffol, che ha attentamente esaminato il codice nella biblioteca di Parigi.

In somma lo stato presente delle nostre nozioni intorno ai più antichi codici superstiti delle biblioteche sacre di Roma, ed in ispecie delle Lateranense e Vaticana, rimane quale fu esposto nel sopra citato commentario. E la Bibbia Amiatina mantiene l'onore di codice principe tra i più antichi a noi pervenuti dagli archivi e dalle biblioteche della Sede apostolica.

[1] V. Usener, *Acta s. Marinae et s. Christophori*, Bonnae 1886 p. 5, 47, 48: cf. *Beiträge zur Geschichte der Legendenliteratur* (del medesimo Usener) nel *Iahrb. f. prot. Theologie* 1887 p. 247 e segg.

[2] Circa i codici dei monasteri Greci di Roma v. la *Comm. de origine* etc. *bibl. Sedis ap.* p. LXXXVI: quivi è citata un' iscrizione del monastero di S. Andrea *ad clivum Scauri,* che fa menzione d' un codice ЄΟΡΤΩΝ Κ(αὶ) ΑΓΙΩΝ ΟΛȣ Τȣ ЄΤΟΥϹ (delle feste e dei santi di tutto l' anno). Il martirologio però di Metodio non fu a guisa di semplice calendario delle feste dell' anno, ma raccolta degli atti dei santi per disteso, come quella del Metafraste; tanto più autorevole quanto più antica della metafrastina.

II.

La dimostrazione o divinazione della vera origine di sì famoso e pregiato codice fu accolta con unanime assenso dagli studiosi di critica biblica, massime in Inghilterra [1]. Solo si dubitava: se nella dedica Ceolfrido avesse scritto, come io proponevo, *Britonum*, o non piuttosto *Anglorum* (*extremis de finibus abbas*); se il codice fosse stato offerto al papa e riposto nella biblioteca del Laterano, ovvero alla confessione di s. Pietro e serbato nella basilica Vaticana; se da ultimo (e ciò è di maggior momento) sia stato fatto scrivere da Ceolfrido in Inghilterra tra la fine del secolo settimo e gl' inizii dell' ottavo, o non piuttosto da lui acquistato in Roma, come esemplare antico ed autorevole, e poi a Roma restituito. Per confermare il punto capitale, la restituzione del nome di Ceolfrido nel posto delle lettere abrase ed interpolate quando il libro venne in possesso del monastero di Amiata, e per discutere i rimanenti dubbii, avevo divisato dare in luce dall' originale la fototipia della pagina di dedica dell' insignissimo codice, ed offerirla con accurata dichiarazione alla Santità di N. S. papa Leone XIII nella solennità del suo giubileo sacerdotale. Approvata la proposta e cominciatone appena l'apparecchio di esecuzione, una felice scoperta semplificò tanto il tema ed il ragionamento, che può quasi sembrare oggimai superfluo il discorso intorno ai dubbiosi quesiti. Imperocchè il sig. Hort, illustre professore dell' università di Cambridge, nel Febbraio del presente anno 1887 additò al pubblico la testimonianza positiva ed autentica sfuggita a me ed a tutti circa la storica origine del codice Amiatino [2]. La quale conferma con piena certezza il punto capitale, cioè la sostituzione da me proposta del nome *Ceolfridus* nel luogo di quello interpolato di *Petrus Langobardorum de finibus abbas*; e risolve definitivamente i rima-

[1] Basti citare per tutti il Dr. Wordsworth, che tanti studii ha preparato per l' edizione critica della volgata geronimiana del Nuovo Testamento (v. l'articolo sotto il nome di John Sarum nell'*Academy* 12 Febb. 1887 p. 111-113; cf. 26 Feb. p. 149, 150).
[2] *Academy* 26 Febb. 1887 p. 148-150.

nenti dubbii. Assodato così il fondamento e spianate le difficoltà della trattazione, me ne spedirò in modo più semplice, che non era quello del mio primo proposito. Avevo preparato un disegno speciale delle linee e tracce dell'abrasione della primitiva scrittura nelle parole rescritte ed interpolate circa il secolo nono. Mi astengo dal pubblicarlo, perchè divenuto oggimai inutile; e dò soltanto la fototipia generale della pagina di dedica del codice Amiatino.

III.

La tavola fototipica congiunta al presente scritto ritrae alla grandezza dell'originale la pagina ed epigrafe dedicatoria dell'enorme volume; cioè, per dirlo colle parole di Cassiodorio, del *Pandectes (sacrorum Bibliorum) corporis grandioris*, di che ragioniamo. La pagina, ove termina l'Esodo ed ove è scritta la tabella dei capitoli del Levitico, è stata ritratta nell'atlante paleografico del Zangemeister e Wattenbach [1]; quella della dedica, benchè più delle altre importante e degna di esame, non è stata ancora prodotta in fototipia. Ogni occhio a prima giunta avverte, che le linee 1, 2 in parte, la 5 quasi tutta sono abrase ed interpolate con nuova scrittura, facile a ravvisare per le meno accurate forme calligrafiche, il color dell'inchiostro, e le manifeste tracce dell'abrasione. La fototipia non ha potuto rendere queste ultime con evidenza. Sulla pergamena l'abrasione si scorge nella linea 1 precisamente dagli estremi apici della seconda lettera fino alla metà soltanto della ᗰ; la linea orizzontale della seconda lettera (ϵ) non è della prima mano, ma della interpolatrice. Nella linea 2 sono abrase cinque lettere, alle quali furono sostituite le due prime sillabe del vocabolo SALUATORIS, le finali (TORIS) furono scritte nello spazio in origine vuoto. Nella linea 5 alla prima lettera abrasa fu sostituita la P, rimase intatta la ϵ; il seguito in quasi tutta la lunghezza della linea fu rescritto sull'abrasione. In somma la prima parola dell'epigramma in origine era alquanto più breve della interpolata CENOBIUM, che

[1] *Exempla codicum Lat.* Tab. XXXV.

vi sta a disagio, e cominciava colla sillaba CO ovvero CU: la finale dell'esametro abrasa nella linea 2 era di sole cinque lettere: nella linea quinta la prima scrittura era in circa lunga quanto la posteriore interpolata.

Il Bandini tenne conto diligente degli spazî delle abrasioni nelle due prime linee; e guidato dal senso del pentametro, che parla del *caput ecclesiae*, sagacemente divinò, che la prima e genuina scrittura alla fine dell'esametro dovette segnare il nome del principe degli apostoli, PETRI [1]. Perciò in capo all' epigramma restituì CULMEN, essendo notissimo nell' epigrafia cristiana l'uso della formula *culmen apostolicum* per designare la sede di Pietro [2]; e propose di leggere:

Cu(lmen) ad eximii merito venerabile Petri
Quem caput ecclesiae dedicat alta fides.

Fin qui il sagace Toscano giustamente ottenne il suffragio dei critici; imperocchè la variante della vera lezione al principio del verso, oggi rivelataci dall' Hort, della quale poi diremo, non muta la sostanza del contesto. Non così giustificato fu il troppo facile e quieto assenso dato da tutti alla proposta del Bandini per il principio del secondo distico. Ove egli, ponendo mente alla seconda lettera E rimasta intatta, ed al nome CEPOYANΔOC scritto a piè della tabella dei capitoli del Levitico, restituì *(s)*E*(rvandus)*; e lo credette il Servando discepolo di s. Benedetto in monte Cassino. Da questa opinione fu indotto a compire il verso sostituendo la menzione del Lazio al vocabolo *Langobardorum*, e lesse:

(S)e(rvandus Latii) extremis de finibus abbas
Devoti affectus pignora mitto mei.

[1] *Bibl. Leopold. Laur. catal. cod.* tomo I p. 701-732.

[2] *Culmen apostolicum cum Caelestinus haberet* si legge nella notissima epigrafe in musaico di s. Sabina sull'Aventino, più volte trascritta nelle antiche sillogi epigrafiche (v. *Inscr. Christ.* II p. 24 n. 27; 111 n. 76; 155 n. 2); che furono studiate e adoperate dai poeti cristiani dell'Inghilterra fino dal secolo settimo (v. *Inscr. Christ.* l. c. p. 60, 72, 73).

Ammessa la quale lettura, fu assegnata al codice l'età del secolo sesto: giudicandolo in circa contemporaneo e della medesima scuola paleografica di quello del nuovo testamento oggi conservato in Fulda, corretto da Vittore vescovo di Capua l'anno 546 [1]. Volgendo la prima metà del secolo sesto, fiorirono nell'Italia meridionale scuole ed officine paleografiche, segnatamente nei monasteri Lucullano presso Napoli e Vivariense in Calabria fondato da Cassiodorio Senatore. Da quelle officine sono a noi pervenuti bellissimi saggi di scrittura unciale latina, quale è la splendida calligrafia del codice Amiatino [2]. Cassiodorio ebbe nella biblioteca del monastero Vivariense un *Pandectes sacrorum Bibliorum corporis grandioris* simile all'Amiatino, e ne parleremo al fine del presente discorso. Molti indizi adunque concorrevano a rendere accettabile la data e patria del codice secondo la congettura del Bandini. La quale passò, come dicono i giureconsulti, quasi in re giudicata presso gli odierni esegeti, editori critici del sacro testo e paleografi [3]. La causa però non era senza appello, ed esigeva revisione.

IV.

Il ch. sig. D. Nicola Anziani bibliotecario della Laurenziana avvertì la necessità del novello esame, osservando che lo spazio dell'abrasione nella linea 5 richiedeva un numero di lettere maggiore di quello del supplemento Bandiniano: e cortesemente volle invitarmi all'impresa. È inutile oggi ridire ciò che i dotti già sanno ed hanno approvato: essermi, cioè, riuscito di rav-

[1] V. Lachmann, *Novum testam.* Berolini 1842 p. XXVII.

[2] V. Reifferscheid, *De Latinorum codicum subscriptionibus* p. 8 (nell'*Index scholarum univ. Uratislaviae* 1882): cf. *Comm. de origine* etc. *bibl. Sedis ap.* p. LXI.

[3] Lachmann, l. c.; Vercellone *Variae lectiones vulgatae ed. sacrorum bibliorum* I p. XXVI; Tischendorf, *Novum test. ex cod. Amiatino* p. VIII e segg.; Reifferscheid, *Exempla cod. Lat.* tab. XXXV. Il Corssen però nella dissertazione sul codice Amiatino, che poi più volte citerò, mantenendo il nome *Servandus* proposto dal Bandini, lo credette d'un abbate diverso dal discepolo di s. Benedetto; probabilmente d'un successore di Cassiodorio nel monastero Vivariense. E rifiutò il vocabolo *Latii,* senza indicare con precisione quale nome regionale si dovesse sostituire a quello per compiere l'esametro.

visare nell'abrasione della linea 5 le tracce dello scomparso nome CEOLFRIDUS [1]. Ciò che ora debbo esporre e dichiarare è la testimonianza storica additata dall'Hort; la quale, con grande plauso dei dotti, ha suggellato la certezza del restituito nome ed ha sciolto i dubbii sopra accennati.

La narrazione di Beda, alla quale attinsi la notizia dell'oblazione fatta da Ceolfrido a s. Pietro d'un grande *Pandectes sacrorum bibliorum*, non ci dà alcun connotato proprio e speciale del codice Amiatino [2]. Se potei a buon dritto identificare questo con il *Pandectes*, di che Beda fa parola, ciò avvenne soltanto per la considerazione della classica frase *extremis de finibus* adoperata dagli antichi rispetto alle isole Britanniche, che mi guidò a cercare e scoprire le lievi tracce dell'abraso nome *Ceolfridus* nell'epigramma dedicatorio. I connotati manifesti però, che mancano in Beda, erano segnati in una biografia anonima di Ceolfrido, che Beda medesimo ebbe dinanzi gli occhi, quando scrisse la storia quel grande abbate; ed è stata tratta in luce dal codice Harleiano 3020 del museo Britannico [3]. Il testo, sul quale il prof. Hort ha chiamato la nostra attenzione, è del tenore seguente: *(Ceolfridus) bibliothecam, quam de Roma.... attulerat, nobiliter ampliavit, ita ut inter alia tres Pandectes faceret describi; quorum duo per totidem sua monasteria posuit in ecclesiis, ut cunctis qui aliquod capitulum de utrolibet testamento legere voluissent, in promptu esset invenire quod cuperent; tertium autem Romam profecturus donum beato Petro apostolorum principi offerre decrevit.* Narrato poscia il viaggio intrapreso da Ceolfrido l'anno 716 e la morte di lui in Langres senza poter giungere alla meta della pia peregrinazione, prosegue: *Sepulto igitur patre, quidam ex fratribus.... dispositum iter Romam peregere delaturi munera, quae miserat. In quibus videlicet muneribus erat Pandectes, ut diximus, interpretatione beati Hieronymi presbyteri ex*

[1] V. la *Commentatio de origine* etc. spesso citata p. LXXVI–LXXVIII.

[2] (Ceolfridus) *bibliothecam utriusque monasterii* (di Jarrow e di Wearmouth), *quam Benedictus abbas magna coepit instantia, ipse non minori geminavit industria; ita ut tres pandectes novae translationis ad unum vetustae translationis, quem de Roma attulerat, ipse super adiungeret; quorum unum senex Romam rediens secum inter alia pro munere sumpsit* (Beda ed. Migne l. c. XCIV p. 725).

[3] Bedae *Opp.* ed. Giles VI p. 418 e segg.

Hebraeo et Graeco fonte transfusus, habens in capite scriptos huiusmodi versus :

Corpus ad eximii merito venerabile Petri
Dedicat ecclesiae quem caput alta fides
Ceolfridus Anglorum extremis de finibus abbas
Devoti affectus pignora mitto mei.
Meque meosque optans tanti inter gaudia patris
In caelis memorem semper habere locum[1].

L' epigramma riferito nella biografia di Ceolfrido, come scritto in fronte al *Pandectes* da lui destinato in dono a s. Pietro e recato effettivamente a Roma dai suoi discepoli, è quello medesimo della prima pagina del codice Amiatino ritratto nella nostra tavola fototipica, salvo i passi mutati dalla mano interpolatrice nel cenobio Longobardo del Salvatore in Amiata. L' identità di cotesto codice con quello fatto fare da Ceolfrido in Inghilterra e pervenuto a Roma nel 716 è adunque innegabile.

Rimane a dire in primo luogo delle lievi varianti tra l' epigramma riferito nel codice Harleiano e la restituzione propostane, quando quel testo da niuno era stato avvertito; poscia dell' età tra il secolo settimo e gl' inizii dell' ottavo e dell' origine inglese oggi certificate di sì famoso e capitale esemplare della Volgata.

V.

Il genuino testo dell' epigramma dettato da Ceolfrido comincia dal vocabolo *Corpus*, in luogo del *Culmen* proposto dal Bandini e da tutti accettato. In vero l' abrasione attentamente esaminata mostrava manifeste le tracce del mezzo o, al quale per mutarlo in ϵ furono aggiunti dall' interpolatore gli apici estremi e la linea orizzontale. Essendo però la prima linea della ɑ assai tondeggiante nella calligrafia unciale di questo codice, quel mezzo o non mi parve bastante per escludere la lezione del

[1] Bedae *Opp.* ed. cit. VI p. 423, 430.

Bandini, in sè ragionevolissima. Imperocchè il più antico poeta cristiano dell' Inghilterra, Aldelmo, imitato poi da Beda e dai suoi contemporanei, scrisse: *Petrus apostolicae qui culmen praesidet aedis*[1]. Altri per conciliare il vocabolo *Culmen* colla mezza O proposero di scrivere COLMEN [2]. La lezione però *Corpus ad eximii merito venerabile Petri* testificata dal codice Harleiano oggi è certa, ed è importante; insegnandoci, che il codice fu offerto, non in genere alla Sede apostolica ed alla sua biblioteca, ma propriamente alla *confessione* di s. Pietro in Vaticano. In fatti la basilica Vaticana non solo ebbe biblioteca sua propria[3], ma eziandio uno o più armadi speciali *in sacratissima confessione beati Petri apostoli AD CORPVS eius*, come si legge nel *Liber pontificalis* e nel *diurnus* a proposito dei documenti e delle *cautiones* più gelose, le quali *deponebantur conservandae* presso il sacrosanto sepolcro[4].

Nel secondo distico il codice Harleiano ha *extimis (de finibus)*, ove la scrittura intatta dell' epigramma dedicatorio dice *extremis*. La lezione Harleiana è riputata mero errore dell'amanuense; il vocabolo *extimis* non essendo qui conforme alla legge del metro. Più notabile è l'*Anglorum* in luogo del *Britonum* da me preferito. Il sig. Samuele Berger primo di tutti propose di restituire *Ceolfridus Anglorum*[5]; lezione approvata dal Duchesne, perchè gli Anglo-sassoni aborrivano i Brettoni come scismatici, e perciò Ceolfrido non avrebbe voluto dire di sè: *Britonum de finibus abbas*[6]. Veramente la repulsione degli Anglo-sassoni verso i Brettoni non mi sembrava ragione di rifiutare il supplemento suggerito e raccomandato, come tosto dirò, dall'attento esame delle lettere abrase. *Britonum extremis de finibus* è espressione geografica equivalente all'*extremo ex orbe Britanni*, scritto solennemente nell' elogio di Ceadwal re degli Anglo-sassoni

[1] *De laud. virg.* v. 529. Aldelmo conobbe le raccolte di iscrizioni metriche cristiane, nelle quali ricorre la frase *culmen apostolicum* (v. sopra p. 8).
[2] V. Corssen, l. c. p. 632.
[3] *Comm. de origine* etc. p. LXXXI e segg.
[4] *Lib. pont. in Constantino* ed. Duchesne I p. 389, cf. p. 393; *Lib. diurnus* ed. de Rozière p. 182, 202, 203.
[5] *Revue Celtique* VI p. 352.
[6] *Bull. critique* 1 Sept. 1886 p. 323.

sepolto in Vaticano l'anno 689, mentre viveva e fioriva Ceolfrido [1]. Anzi a me e ad altri pareva, che la forma delle rasure nella pagina di dedica del codice Amiatino escludesse l'*Anglorum*. Imperocchè nel precedente nome *Ceolfridus* il ferro abradente andò seguendo la linea delle lettere; ed ove la L della prima scrittura trascorreva sopra la linea, e viceversa la F era allungata di sotto, la rasura lo manifesta. Nell'*Anglorum* la G e la L avrebbero dovuto apparire nel medesimo modo cancellate, trascorrendo l'una sotto l'altra sopra la linea: ma non se ne scorge traccia. La cancellatura è eguale e rettilinea in tutta la lunghezza della parola; e ciò sembrava indizio di una serie di lettere tutte di pari misura, quali sono quelle del BRITONUM. Inoltre l'interpolatore con attenta diligenza conservò tutte le lettere utili al suo scopo, anzi perfino le mezze lettere; come è stato avvertito sopra nell'O al principio del carme. Nella linea 5 volendo ad ANGLORVM sostituire LANGOBARDORVM avrebbe potuto conservare le quattro ultime lettere, e lo spazio il consentiva; ovvero le prime tre [2]. Finalmente il nome *Ceolfridus* fu adoperato da Alcuino con la seconda sillaba lunga, come vediamo nel carme *De sanctis Euboricensis ecclesiae* v. 1294: *Cui iam praeclarus Ceolfridus praefuit Abbas* [3]. Ma dinanzi alla testimonianza

[1] *Inscr. Christ.* II p. 288, 289. Il ch. sig. D. Nicola Anziani ha chiamato la mia attenzione sui versi di Ermolao Nigello *in honorem Hludovici* (II) libro III v. 13, 14:

Hic populus veniens supremo ex orbe Britanni
Quos modo Brittones Francica lingua vocat

(*Poet. Lat. medii aevi* Berolini 1883 II p. 41). Le ultime parole dell'esametro sono quelle medesime dell'epitafio di Ceadwal, secondo la lezione del maggior numero dei codici; cioè *supremo ex orbe Britanni*, non *Britanno* nè *Britannus* emendazioni proposte dai critici.

[2] L'Anziani mi scrive: « Forse l'abbate Pietro volle giovarsi della finale ORVM: » ma, non avendo fatto bene i suoi conti, perchè le lettere che gli rimanevano a scri» vere erano troppe e più piene, rase anche quelle per scrivere ogni cosa di nuovo. » Pare che l'O abbia cambiato in Ↄ; perocchè la parte rotonda di quest'ultima lettera » è molto più grande dell'O che seguita, e questo alla sua volta più minuto degli O » scritti in altre parole dalla mano più antica. La rasura poi arriva fino alla seconda » asta del ɱ. Così mi pare di poter dire, dopo esaminato di nuovo quel rigo. Io » riterrei, che la dedica sia stata scritta in Roma. Lo fa credere il *mitto* e l'inchiostro » più nero ». L'O antico mutato in Ↄ conviene al posto preciso di quella lettera tanto nel vocabolo ANGLORVM, quanto nel BRITONVM.

[3] *Poetae Lat. medii aevi* ed. Duemmler, Berolini 1880 I p. 198.

esplicita dell'antico biografo ogni osservazione in contrario conviene che taccia. Se volessi però ad ogni modo mantenere la lezione suggeritami da tanto concorde complesso d'indizi, direi che l'epigramma fu dapprima dettato da Ceolfrido quale lo riferisce il biografo, e poi modificato nello scriverlo calligraficamente in fronte al codice. E si potrebbe invocare in favore di questo pensiero l'*extimis* del codice Harleiano, diverso dall'*extremis* dell'Amiatino. Ma il supposto mutamento nel testo mi pare poco probabile. E faccio plauso alla sagacia del Berger, che felicemente indovinò la lezione comprovata poi dall'illustre professore di Cambridge come vero od almeno primo dettato dell'epigramma dedicatorio di Ceolfrido.

VI.

Viene ora il punto principale del presente discorso: l'età e la patria di sì famoso esemplare della Volgata. Il quale, secondo le notizie oggi certificate, dalla metà del secolo sesto dee discendere alla fine del settimo od al principio dell'ottavo (a. 690-716); dai monasteri del Lazio o della Campania passare a quelli dell'Inghilterra; dalla scuola di Cassiodorio a quella, ove fiorì Beda contemporaneo di Ceolfrido.

Prima che il prof. Hort chiamasse l'attenzione dei dotti sulla biografia anonima di Ceolfrido, fu tentato di conciliare la novella scoperta del nome di cotesto abbate in fronte alla Bibbia Amiatina colla vecchia opinione dell'origine del codice da Servando discepolo di s. Benedetto e della sua età presunta circa l'anno 541. Nelle parole di Beda fu cercato un senso diverso da quello, che a me era sembrato ovvio e naturale; si suppose, che il codice non fosse stato fatto scrivere da Ceolfrido in Inghilterra, ma da lui acquistato in Roma ed a Roma restituito [1]. Siffatto tentativo però appena proposto fu dovuto abbandonare, per l'esplicita testimonianza in contrario prodotta dall'Hort.

[1] V. John Sarum (Wordsworth) nell'*Academy* 12 Feb. 1887 p. 111-113 e nel *Guardian* del 16 Feb. 1887.

Non desti meraviglia, che un codice comunemente stimato del secolo sesto debba discendere ad un tratto di circa cento cinquanta anni nel corso dei tempi e della storia. La scrittura unciale nei più splendidi libri sacri e liturgici mantenne a lungo le forme antiche; ed è difficilissimo da queste sole senza altri dati, segnatamente storici, dedurre con precisione l'età dei codici. Attesa la quale incertezza nella determinazione precisa della cronologia dei codici scritti in lettere calligrafiche di forme unciali, quella dell'Amiatino ora storicamente stabilita è proclamata dal Delisle, sommo maestro in paleografia, *une decouverte paléographique de premier ordre*[1]. Ma se la scoperta è di tanto valore per la dottrina paleografica, di maggior momento essa sarà per l'esegesi biblica e la critica della volgata geronimiana. Mentre queste pagine vanno alla stampa mi giunge il discorso letto nei passati giorni in adunanza solenne a Parigi dal sopra lodato Samuele Berger, nel quale si afferma: « l'identificazione del codice Amiatino con la Bibbia di Ceolfrido essere una delle più rilevanti scoperte della critica; e la sua verità essere oggi divenuta certa al pari di dimostrazione matematica[2]. »

Si affaccia però alla mente il quesito: cotesta scoperta tanto magnificata non sarà essa cagione, che il codice perda molto del suo valore e dell'autorità fino ad ora attribuitagli? La risposta succinta e generica alla grave interrogazione chiuderà il presente discorso.

VII.

Benedetto Biscop, abbate di Jarrow nel Northumberland, cinque volte viaggiò dall'Inghilterra a Roma negli anni in circa 653, 658, 671, 678, 684; e indi tornò in patria ricco di libri *omnis divinae eruditionis* e di grande copia *voluminum sacro-*

[1] *Bibl. de l'école des chartes* 1886 XLVII p. 670: cf. 1887 XLVIII p. 171, 172: e *Comptes rendus de l'acad. des inscr.* 1887 p. 150, 151.

[2] *L'histoire de la vulgate en France, Leçon d'ouverture faite à la faculté de théologie protestante de Paris le 4 Nov. 1887 par Samuel Berger secrétaire de la Faculté* p. 4.

rum. Morendo provvide alla conservazione nel suo monastero della *bibliotheca, quam de Roma nobilissimam copiosissimamque advexerat*[1]. Ceolfrido, che succedette a Benedetto, lo aveva accompagnato nel quarto viaggio; e di lui Beda notò espressamente, che *pandectem (sacrorum bibliorum) vetustae translationis de Roma attulit*[2]. L'anno 685 Ceolfrido compiè la basilica da lui medesimo fondata in Jarrow; ed esiste tuttora l'epigrafe della sua dedicazione, alla quale è premesso, non il segno di croce usitato nel secolo settimo, ma l'antico monogramma costantiniano della forma decussata[3]. Questa particolarità, singolare nelle epigrafi di quel secolo in Inghilterra, mi sembra degna d'essere notata come reminiscenza dei vetusti simboli e segni cristiani e dell'amore di Ceolfrido per la sacra antichità.

Egli adunque dotto nell'erudizione ecclesiastica si provvide in Roma d'un *Pandectes vetustae translationis;* ma quando ordinò in Inghilterra tre grandi pandette delle sacre scritture, due per i monasteri di Jarrow e di Wearmouth, una per offrirla a s. Pietro in Roma, volle che fossero quali allora le richiedeva l'uso della Chiesa Romana; e perciò riproducenti i migliori esemplari *novae translationis,* e propriamente *pandectem a beato Hieronymo in Latinum ex Hebraeo vel Graeco fonte translatum,* secondo l'espressa avvertenza di Beda[4]. Il *Pandectes* prototipo dei tre fatti scrivere da Ceolfrido in Inghilterra (uno dei quali è l'Amiatino) dovette essere uno dei più autorevoli e migliori codici *(volumina sacra)* portati da Roma alla *nobilissima bibliotheca* di Benedetto Biscop, antecessore e compagno di viaggio di Ceolfrido.

In fatti i critici hanno notato indizi evidenti di relazione della Bibbia Amiatina con quelle, che Cassiodorio dette al mona-

[1] V. Beda ed. Migne l. c. XCIV p. 716, 717, 720, 725: cf. *Comm. de origine* etc. *bibl. Sedis apost.* p. LXXIV, LXXV; H. Withe nell'*Academy* 26 Feb. 1887 p. 150; Martin Rule, l. c. 5 Marzo p. 167.

[2] Beda, l. c. p. 725.

[3] Huebner, *Inscr. Britanniae Christianae* n. 198: Browne, *Report and Communication* della Società degli antiquarii di Cambridge VI fasc. I a. 1887 tav. II, 2.

[4] *De temp. ratione* c. 66 ed. Migne, l. c. XC p. 571.

stero Vivariense [1]. Ed egli nota espressamente di avere posto nella sua Bibbia i disegni del tabernacolo e del tempio di Salomone. Beda vide in Inghilterra cotesti disegni Cassiodoriani; e proprio d'un siffatto disegno è insignita la Bibbia Amiatina [2]. Alla quale osservazione i dotti Inglesi danno ora tanto peso, che il prof. Hort è giunto a congetturare i primi fogli del codice Amiatino, ove è dipinto il tabernacolo, poter essere quelli medesimi del *Pandectes* di Cassiodorio [3]. Di ciò diremo nel paragrafo ultimo. Rimane intanto fermo, che oggi è riconosciuta la più o meno stretta parentela del codice Amiatino con i Cassiodoriani della prima metà del secolo sesto. Talchè l'età e la patria dell'Amiatino, quali erano presunte prima della novella scoperta, tornano per altra via quasi al medesimo punto rispetto al prototipo, dal quale pendono gli esemplari fatti scrivere da Ceolfrido in Inghilterra tra gli ultimi decennii del secolo settimo ed il primo dell'ottavo.

Nei prologhi della Bibbia Amiatina sono notate tre diverse divisioni dei libri del vecchio e nuovo testamento colle parole medesime di Cassiodorio; in alcuni luoghi queste però sono emendate. Fra i passi emendati o modificati è notabile quello, ove la divisione in settanta libri, da Cassiodorio attribuita ad Ilario *Pictaviensis Urbis antistes*, nell'Amiatino è assegnata ad *Hilarus* (prima era stato scritto *Hilarius) Romanae urbis antistes.* Cassiodorio aggiunge ed il codice Amiatino ripete, che quel computo forse fu prefigurato *in illo palmarum numero, quas in Mansione Helim invenit populus Hebraeorum* (*Instit.* c. XIV). Ilario di Poitiers nel trattato testè scoperto ed edito dal Gamurrini [4], disse prefigurati nelle settanta palme i

[1] V. Corssen, *Die Bibeln des Cassiodorius und der Codex Amiatinus* (nel *Jahrb. f. prot. Theologie* 1883 IX p. 619-633); *Epistula àd Galatas* ed. Corssen Berlin 1885 p. 7, 8; Delisle nella *Bibl. de l'école des chartes* 1885, p. 318; Samuel Berger nel *Bull. critique* 1 Marzo 1886 p. 85 e segg.; John Sarum (Wordsworth) nell'*Academy* 12 Feb. 1887 p. 112, 113; Hort, l. c. 26 Feb. 1887 p. 148, 149; W. Sanday, l. c. 5 Marzo p. 165, 166.

[2] *De orig.* etc. *bibl. Sedis apost.* p. LXXVIII.

[3] *The Academy* 26 Feb. 1887 p. 148, 149; 11 Giugno p. 414, 415: cf. G. F. Browne, l. c. 30 Aprile 1887 p. 309, 310.

[4] S. Hilarii, *De misteriis etc.* ed. Gamurrini p. 20.

discepoli del Signore, non i libri sacri. Nè sappiamo che altrove il grande dottore delle Gallie abbia computato e sommato quei libri al numero di settanta. Non senza ragione forse nelle prefazioni del codice Amiatino fu mutato l'Ilario di Poitiers in Ilaro papa. In un esemplare della Bibbia fatto fare da Ilaro papa potè essere adottato quel computo. Si noti che Ilaro papa fondò in Roma due biblioteche [2].

La celebre Bibbia Vallicelliana di Alcuino più d'ogni altra si avvicina all'Amiatina. Il prelodato Samuele Berger osserva, che Alcuino riducendo a migliore lezione il testo della volgata fece venire manoscritti dall'Inghilterra alla Francia; e molti indizi cospirano a persuaderci, che la correzione Alcuiniana fu fatta sull'autorità specialmente di codici della medesima famiglia di quelli di Ceolfrido e dell'Amiatino. Indi la somiglianza della Bibbia Vallicelliana con l'Amiatina [3]. Ambedue questi codici furono tenuti in gran conto dai correttori Romani della Volgata nel secolo XVI. Ma di quello del monastero di Amiata in particolare scrisse il Vercellone, che fatto venire a Roma per ordine di Sisto V « i censori ne conobbero il pregio singola- » rissimo; e confrontatolo interamente e raccoltene le più pic- » cole varietà lo ritornarono a Monte Amiata ». Poscia soggiunge: « Per lo studio accurato che vi ho fatto posso asserire, senza » tema di errare, che i correttori Sistini hanno preferito questo » ad ogni altro codice, ed anche in ciò hanno dimostrato fi- » nissimo giudizio [4] ». L'odierna scoperta ed i nuovi studii non mutano la verità del giudizio dei correttori Sistini; anzi la convalidano, dimostrando la storia certa del codice Amiatino e la sua parentela con quelli di Cassiodorio.

Finalmente avverte l'Anziani: « Se il codice Amiatino » ringiovanisce di più che un secolo e mezzo, tuttavia non » perde l'onore di essere la Bibbia latina più antica del mondo; » mentre questo onore gli viene meno per molti dei singoli

[1] *Lib. pont.* ed. Duchesne I p. 245: cf. *Comm. de orig. bibl. Sedis apost.* p. LV.
[2] Berger, l. c. p. 5, 6.
[3] Vercellone, Studi fatti in Roma per correggere la Bibbia Volgata, Roma 1851 p. 18, 19 (estratto dal Giorn. arcadico nuova serie tomo VII).

» libri, di cui si compone, rappresentati da esemplari assai più » antichi, alcuni dei quali rimasti ignoti al lavoro critico, che » preparò per 40 anni le edizioni sistina e clementina [1] ».

VIII.

Ho promesso di chiarire in speciale paragrafo la relazione del disegno del tabernacolo giudaico nel codice Amiatino con quelli del tabernacolo e del tempio, che Cassiodorio fece delineare nella sua Bibbia *corporis grandioris*. Con questa dichiarazione porrò termine al ragionamento.

Cassiodorio nel capo V del libro *De institutione divinarum litterarum* scrisse: *Tabernaculum templumque Domini... depicta subtiliter lineamentis propriis in pandecte latino corporis grandioris competenter aptavi* [2]. Nell' esposizione poi del salmo XIV v. 1, parlando soltanto del tabernacolo, disse: *quod nos fecimus pingi et in pandectis maioris capite collocari* [3]. Precisamente in capo al codice Amiatino, cioè nel primo foglio dopo quello della dedica, è delineata in due grandi pagine [4] la pianta del tabernacolo con gli altari e gli arnesi sacri del rito giudaico, nel mezzo di un atrio o recinto quadrilungo [5]. Il confronto tra le allegate parole di Cassiodorio e la pittura posta a capo del grande *Pandectes* Amiatino è notabilissimo; facciamone attento esame.

Beda vide il disegno genuino Cassiodoriano; e nel capo 16 del libro *De Templo Salomonis*, parlando dei portici di quel tempio, scrisse: *Has porticus Cassiodorus Senator in Pandectis, ut ipse psalmorum expositione commemorat, triplici ordine distinxit. Primum videlicet ordinem ponens extra atrium sacerdotum ex omni parte per quadrum; secundum eodem modo extra intimas porticus undique rursum in gyro; extremum similiter ex*

[1] Archivio storico italiano, Firenze 1887 XX p. 136.

[2] Cassiodor. *Opp.* ed. Garet, II p. 542.

[3] L. c. p. 51.

[4] Avverto, che le due pagine, per imperizia del legatorè, non stanno oggi al posto loro.

[5] V. Bandini, l. c.; Garrucci, Arte crist. tav. 126, 2.

omni latere priorum porticuum in circuitu.... Haec ut in pictura Cassiodori reperimus distincta, breviter annotare curavimus. Nella pittura però del codice Amiatino è rappresentato un solo atrio cinto *per quadrum,* o per meglio dire quadrilungo; non il triplice portico. Nella *Commentatio de origine* etc. *bibl. Sedis apostolicae* p. LXXVIII avvertii: *pictura quidem templi et tabernaculi in codice Amiatino non omni ex parte respondet descriptioni Cassiodorii a Beda explicatae, neque triplicem porticuum ordinem exhibet; ea videtur expressa delineatione imperfecta.* Oggi, esaminata più attentamente la cosa, toglierò di mezzo ogni ambiguità; e concilierò pienamente il disegno dell'esemplare Amiatino con quello del *Pandectes* di Cassiodorio.

Beda citò, secondo l'uso degli antichi, a memoria la menzione della pittura del tempio, come scritta da Cassiodorio nell'esposizione dei salmi; e così confuse in uno i due passi distinti da me sopra allegati, uno dell'*Expositio psalmorum*, uno dell'*Institutio divinarum litterarum.* Nell'esposizione dei salmi Cassiodorio non parla del tempio di Salomone, ma del tabernacolo quale era *cum Israeliticus populus esset in castris,* e poco dopo avverte: *de quo et Iosephus in libro antiquitatum tertio, titulo septimo diligenti narratione disseruit.* Quivi tosto soggiunge le parole sopra citate: *quod nos fecimus pingi et in pandectis maioris capite collocari.* Ed in fatti la miniatura posta in capo alla Bibbia Amiatina non rappresenta il tempio edificato da Salomone, ma la pianta a volo d'uccello del tabernacolo e del suo atrio, quale li descrive Flavio Giuseppe nel luogo citato da Cassiodorio; ed ai quattro lati dell'atrio sono segnati i nomi delle tribù d'Israele nell'ordine del loro accampamento. Due disegni distinti adunque fece fare Cassiodorio; uno *in capite* del volume, rappresentante il tabernacolo nell'accampamento del popolo d'Israele; e questo è parimente riprodotto *in capite* del codice Amiatino: uno, non sappiamo in quale parte del medesimo volume, rappresentante il tempio di Salomone con il triplice portico; e questo manca nell'esemplare Amiatino, ommesso forse dai copisti Inglesi, o dipoi guastato o perduto.

Beda vide l'uno e l'altro disegno [1]. Le parole descriventi la

[1] Cf. Browne nell'*Academy* 30 Aprile 1887 p. 308.

pittura del tempio col triplice portico sono state sopra trascritte: ecco quelle, che si riferiscono al tabernacolo nel libro II *De tabernaculo* cap. 12: *Erat contra arulam ostium in pariete altaris orientalis, unde vel ligna ad alendum ignem immitti vel carbones et cineres possent egeri; quomodo in pictura Cassiodori Senatoris, cuius ipse in expositione psalmorum meminit, expressum videmus; in qua etiam utrique altari, et holocausti videlicet et incensi, pedes quattuor fecit.* Qui Beda giustamente cita la testimonianza di Cassiodorio *in expositione psalmorum,* la quale parla appunto del tabernacolo. La descrizione di Beda conviene alla miniatura Amiatina, eccetto la minuta particolarità dell'*ostium* nella parete dell'altare orientale, cioè dell'apertura per immettere le legna od i carboni e per estrarne le ceneri. Il pittore del codice Amiatino trascurò questa particolarità; e delineò l'*altare holocausti* (così designato dalla sua epigrafe) retto dai quattro sostegni, con gli spazii aperti tra l'uno e l'altro nei quattro lati. La quale inesattezza non conviene con la congettura, che le prime pergamene del codice Amiatino sieno quelle medesime che vide Beda, ed ancor meno quelle medesime di Cassiodorio.

Beda conchiude il passo allegato così: *quod utrumque* (i due altari) *eum* (Cassiodorio), *sicut et tabernaculi et templi positionem, a doctoribus Judaeorum didicisse putamus.* Queste parole debbono essere poste a confronto con l'insigne scoperta d'un vetro giudaico venuto in luce, sono pochi anni, dal cimitero *ad duos lauros* sulla via Labicana. Nel quale è rappresentato il tempio gerosolimitano ricostruito da Erode; documento singolare di quella rappresentanza presso i Giudei nell'età cristiana [1]. Mancando però nel codice Amiatino il necessario termine di paragone, cioè la delineazione del tempio, avvertirò soltanto che il disegno di Cassiodorio visto da Beda con il triplice portico era manifestamente assai più svolto e completo che non quello del vetro ove è delineato un portico solo. Del rimanente la pittura

[1] L'ho pubblicato e dichiarato nel Bull. di arch. crist. 1882 p. 137-158; e con tavola a colori negli *Archives de l'Orient Latin* II p. 439-455: cf. Kaufmann nell'*Oestereichische Monatsschrift für den Orient* 1886 p. 20.

del tabernacolo in capo al codice Amiatino, anche senza quella del tempio salomoniaco, basta a confermazione e suggello delle attinenze notate tra la Bibbia di Ceolfrido e quella di Cassiodorio Senatore.

A conchiusione del ragionamento mi sembra opportunissimo il confronto d'un passo speciale dei prologhi della Bibbia Amiatina con le parole di Cassiodorio. Nell'Amiatino si legge: *Epiphanius Cyprius, quem Latino fecimus sermone transferri*[1]: qui l'ordinatore del codice biblico parla in proprio nome. Egli è Cassiodorio. Il quale nel capo V *De instit. div. litt.* scrisse: *Epiphanius antistes Cyprius totum librum (Cantici Canticorum) Graeco sermone uno volumine sub brevitate complexus est; hunc nos, ut alios, in Latinam linguam.... fecimus Domino iuvante transferri*[2]. I prologhi adunque anonimi del *Pandectes* di Ceolfrido non furono soltanto intessuti con le parole di Cassiodorio, ma scritti da lui medesimo od a nome di lui. E ciò sia suggello del presente discorso.

Queste mie parole null'altro sono, che novello invito e stimolo all'esame accurato e completo delle fonti e del valore del testo Amiatino della Volgata. Ma lo scopo primario del presente scritto è, che la pria divinata e poi certificata scoperta dell'insigne codice biblico offerto da Ceolfrido a s. Pietro concorra al contributo di eletti studii, con i quali gli officiali della biblioteca Vaticana festeggiano il giubileo sacerdotale del glorioso pontefice Leone XIII, promotore delle scienze sacre ed istoriche, liberale a tutti dei tesori letterari dell'archivio e della biblioteca della Sede apostolica.

[1] Bandini l. c. p. 714.

[2] Cassiodor. l. c. ed. Garet II p. 522; cf. Corssen, l. c. p. 621.







PAOLO III E LA COSTRUZIONE DELLA BASILICA VATICANA
(AFFRESCO NEL PALAZZO DELLA CANCELLERIA)



TRASPORTO DELL' OBELISCO VATICANO

(AFFRESCO DELLA BIBLIOTECA VATICANA)



PIAZZA COLONNA

(AFFRESCO DELLA BIBLIOTECA VATICANA)

TAV IV

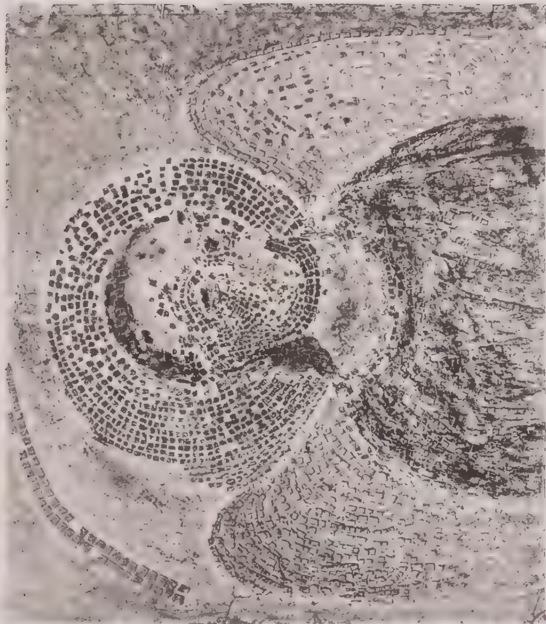
PIANTA DI ROMA ESPRIMENTE I LAVORI EDILIZII DI SISTO V

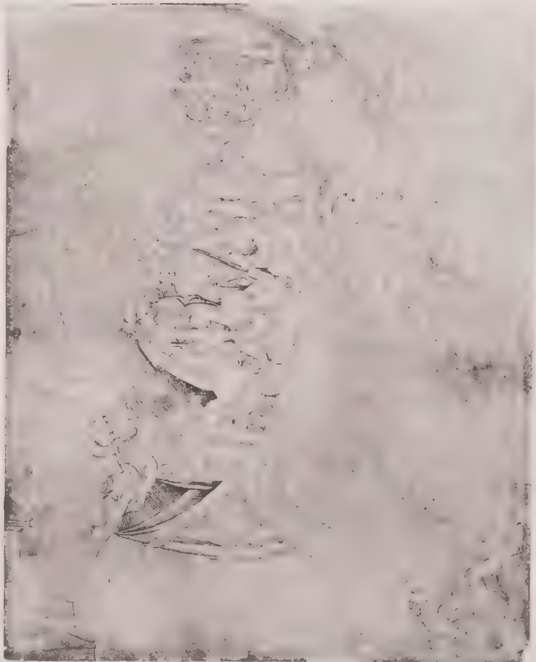
(AFFRESCO DELLA BIBLIOTECA VATICANA)











TOPOGRAFIA E MONUMENTI
DI ROMA
NELLE PITTURE A FRESCO
DI SISTO V
DELLA BIBLIOTECA VATICANA

MEMORIA

DI ENRICO STEVENSON

SCRITTORE DELLA MEDESIMA BIBLIOTECA







LA biblioteca vaticana ebbe nuova e splendidissima sede sul finire del secolo XVI. Riuscite anguste e meno degne le stanze dell'antica libreria in cui Sisto IV avea collocato i tesori letterarii della sede apostolica [1], Sisto V ordinò di unire con una nuova fabbrica le due grandi gallerie che vanno dal palazzo pontificio al Belvedere, e di collocarvi la biblioteca. Ma egli con ciò non volle secondare soltanto il suo gusto per le fabbriche magnifiche: raccolse codici, costituì rendite, unì la già esistente stamperia per la quale spese scudi 20,000 [2].

[1] Intorno al collocamento della biblioteca per opera di Sisto IV nelle stanze terrene del palazzo pontificio, dove è oggi la floreria, v. le belle notizie raccolte dal Müntz, *Les arts à la cour des Papes* III, 117 e segg. Sopra i cataloghi compilati in quel tempo v. De Rossi, *La bibl. della sede apost.* p. 43, 44; testè il Müntz colla collaborazione del sig. Fabre gli ha divulgati assieme ai registri dei prestiti dei codici e delle spese fatte per acquisto, scrittura e altro dei medesimi, *La bibliothèque de Vatican au XVe siècle,* Paris, 1887. Alle testimonianze raccolte intorno alle cure di Sisto IV nel raccoglier libri aggiungo quella dell'Ariosto: « Di libri antiqui anco mi puoi proporre – Il numer grande, che per pubblico uso – Sisto da tutto il mondo fe' raccorre » Satira (VI) a M. Buonav. Pistofilo, v. 139–41.

[2] Nel cod. Vat. Cappon. 57, f. 9 v. il prospetto delle spese sotto Sisto V, compilato per memoria dei ministri della Camera apost. registra: « spese antiche per la libraria vaticana et suoi provisionati. – Al correttore dei libri greci l'anno sc. 150, – a' due custodi sc. 168, – al restauratore dei libri greci sc. 75, – ai scopatori sc. 120. La qual somma di tempo di S. S. s'è pagata per alcuni anni, di poi ha applicato...

Un biografo, parlando di siffatte cose, narra che per suo ordine: « dodici deputati.... andavano cercando da per tutto li manoscritti più rari, de' quali ne ha fatto due nicchie che gli costano tesori »[1]. Riservando ad altra occasione la storia della biblioteca vaticana nella seconda metà del secolo XVI e sotto Sisto V[2], oggi ho in animo di divulgare soltanto alcuni cenni sulla costruzione della biblioteca, per indi venire allo scopo indicato dal titolo del presente articolo.

Sisto V ebbe il genio delle cose grandi, e stordisce il numero e la mole delle imprese coraggiosamente compiute da lui. Gli storici e biografi, le relazioni diplomatiche[3] e perfino i documenti di contabilità della Camera Apostolica; tutto riflette lo stupore per i vasti concepimenti del pontefice e per la rapidità della loro esecuzione. I pittori che decorarono la biblioteca espressero in un certo numero di quadri a fresco, molte delle opere di Sisto V. Quegli artisti trovo essere generalmente i medesimi adoperati per le decorazioni degli altri edifizi[4]. E quasi dovunque ebbero costoro a lavorare, rappresentarono piazze, vie e monumenti innalzati o ristaurati dal pontefice[5]. Così, oltre alle

per tutte le spese occurrenti una abbatia (etc.) »; v. la bolla di Clemente VIII *Bullarium Rom.* V, I, p. 464, a. 1593, la quale descrive l'*organico* della biblioteca e le sue riforme sotto Sisto V, Greg. XIV e Clem. VIII. Chi fossero gli scrittori, correttori della tipografia e ristauratori dei codici da Gregorio XIV *nuper creati* si ha nelle *Div. Cam.* 4 Luglio 1591 (arch. di Stato). Sulla stamperia vaticana v. Tempesti, St. di Sisto V, Roma 1754, I, p. 401, II, p. 61; cf. cod. Vat. 5515 qui sotto citato, f. 36 v.; Mabillon, *Mus. ital.* I, p. 62. Cf. cod. Capp. cit. f. 16.

[1] Codd. Vat. Ottob. 734 (i fogli non sono numerati): « Relaz. del pontificato di Sisto V. . . . . cavata da un cod. di detto Sisto e da un diario e mss. dei maestri di cerimonie »; Vat. 8733, cf. 9721.

[2] Intorno alla Biblioteca nella prima metà del secolo XVI v. Müntz, *La bibliothèque du Vatican au XVIe siècle,* Paris, 1886.

[3] V. i documenti pubblicati dallo Huebner, *Sixte V,* Paris, 1870, il quale ha completato per questa parte la storia del Tempesti.

[4] Cesare Nebbia e Gio. Guerra; favoriti dal pontefice per la rapidità colla quale lavoravano, prendevano in certo modo l'appalto delle pitture; nei conti delle spese essi soli figurano, mentre agli artisti che gli aiutavano è dato il nome di socii. Avverto che Sisto V trovò già a servizio della S. Sede il Guerra (cf. *Div. Cam.* arch. di Stato, 11 aprile 1575), come altri uomini d'arte che seguitò ad adoprare.

[5] Vedi i cenni che in proposito ho dati nel Catalogo della Mostra della Città di R. all'esp. di Torino, R. 1884 p. 73 e segg. Nella casa di D. Fontana, il celebre architetto di Sisto V, erano anche pitture consimili, v. la descrizione fattane da Ag. Mariotti nel Massimo, Notizie della villa Massimo, p. 90.

aule vaticane, vediamo in quelle del palazzo lateranense, nel casino della villa Montalto indi Bourbon del Monte, tanto celebre nella vita di Sisto V ed oggi sventuratamente distrutto [1], e nell'altro palazzo della medesima villa che è nella piazza delle Terme [2]. Anche Gregorio XIII ebbe il gusto delle fabbriche [3], e lascionne memoria nelle logge e nei contigui appartamenti vaticani fatti decorare da lui [4]. Ma l'esempio dato dal predecessore di Sisto V fu da questo pontefice superato di gran lunga, sicchè il suo breve regno segna un periodo speciale nella storia dei monumenti e dell'edilizia di Roma. Quegli affreschi offrono grande interesse perchè esprimono gli edifizi nel loro stato antico prima dei lavori di Sisto V, ovvero dei ristauri e delle posteriori trasformazioni, e ritraggono i luoghi e l'aspetto della città negli anni 1585-90.

Alcuni anni or sono [5] ho dichiarato quale nuovo fonte, troppo trascurato della topografia di Roma, fossero le pitture, da cui allora indicai una serie copiosa con vedute insigni delle sue antichità e dei suoi monumenti, fin dal medio evo e a tutto il secolo XVI. Oggi, pubblicando dei saggi tratti dalle decorazioni della biblioteca vaticana, espongo soltanto alcuni documenti topografici spettanti all'ultimo periodo nell'ordine cronologico di quella serie, illustrandoli con la brevità imposta alla presente pubblicazione. L'edizione ed il comento delle vedute di Roma dell'intero periodo sopra indicato sarà argomento di altra

[1] Massimo, op. cit. p. 45-57.

[2] Questo palazzo anch'esso non può essere salvato dalla distruzione; col gentile assenso però del proprietario Sig. D. Fr. dei Principi Massimo ho fatto ritrarre in fotografia, a spese del Comune di Roma, le principali fra dette vedute; v. il Catalogo cit. p. 68.

[3] *Tredecim Gregorior. R. P. gesta,* cod. Vat. 5515, f. 29 segg. Montaigne, *Voy. en Italie,* 1774, 1, p. 289.

[4] Cf. Gori nel periodico Il Buonarroti, 1868 p. 41 e segg.

[5] Discorso tenuto nella solenne adunanza del 25 aprile 1884 nell'Instituto arch. Germanico, v. il Bullettino del med. Inst. 1884, p. 87. Debbo però ricordare la prospettiva di Roma in affr. di Benozzo Gozzoli ed. dal Müntz, *Not. sur un plan de R. au XV[e] siècle (pr. verb. 21 avril 1880 de la Soc. des Ant. de France).* Di un affr. del Sodoma rappr. il foro Romano, del quale allora feci cenno, ha ragionato poscia il Comm. G. B. De Rossi, v. Bull. cit. 1887 p. 150. Il ch. Strzygowski ha indi rinvenuto a Assisi una preziosa veduta di Roma dipinta dal Cimabue che tra breve egli divulgherà, sulla quale intanto si vegga il Bull. cit. 1887, p. 62.

dissertazione. Di quei lavori di Sisto V i biografi del pontefice [1] lasciarono indicazioni che possiamo rendere assai più precise ed interessanti adoperando le notizie autentiche delle spese occorse pei medesimi ed i conti degli artisti che ad essi parteciparono. Tali registri ci rivelano preziosi ragguagli intorno alle basiliche cristiane ed agli antichi monumenti profani di Roma [2]. Nè il Tempesti, che quasi due secoli dopo accuratamente indagò ogni sorta di documenti, pare li conoscesse; e benchè il Massimo ne abbia fatto uso per la storia della villa subesquilina, pure il recentissimo fra tutti, lo Huebner, gli ha trascurati del tutto [3], paghi forse il primo e l'ultimo delle relazioni dell'architetto del papa, Domenico Fontana [4]. La costruzione della biblioteca vaticana fu opera lodatissima che ebbe, in quel tempo e dopo, diffusi ed eloquenti descrittori [5]. Niuno forse però ha avvertito che la prima idea di fabbricare una nuova biblioteca è merito di Gregorio XIII: ne fa fede Fulvio Orsino che ricorda nel 1581

[1] Vedi le fonti di cui si è servito il Tempesti, l. c. p. XIV segg. intorno alle quali sono da fare le seguenti giunte ed annotazioni. Del Gualterio, *Ephem. Sixti V* un esemplare con annotazioni autografe del pontefice è nell'archivio di casa Altieri, un esemplare ho visto nel cod. *add.* 8440 del *British Museum* a Londra, dove sono anche nel cod. *add.* 22021 un libro di memorie del pontificato di Sisto V, e nel cod. *add.* 20036-7 gli Annali di S. V. del pseudo Maffei appartenuti già al Card. Renato Imperiali, esistenti pure nel cod. Vat. 2584. La vita scritta dal Gallesini è nei codd. Vatt. 5438-9. Una vita scritta da Pietro Vettori è nel cod. Vat. 8689. Degli edificii trattarono in ispecie il Rocca, *De Biblioth. Vat.* Romae 1591, appendice *De Sixti V aedificiis* (un es. colle postille dell'autore è nel Cod. Ang. F, 6, 23); Gallesini, *De columnis et monumentis Romae a Sixto V erectis* Cod. Ambros. di Milano L. 103 *sup.;* cf. Cod. G. 288 *inf.* Imprese di Sisto V per abbellire Roma. Altri scrittori cito a suo luogo.

[2] Archivio Vat. *Caps.* X. 108. Sono varii fascicoli, ognuno dei quali comprende le « misure e stime » delle singole fabbriche di Sisto V, colle approvazioni e riduzioni di prezzo firmate dal papa stesso e le ricevute degli artisti. Questa raccolta però non è completa. I sommarii del medesimo archivio (fasc. XX) e quello Capp. Vat. 57 danno il totale di lavori i cui fascicoli speciali non ho ritrovati. A tutto Ottobre 1589 Sisto V avea pagato per fabbriche sc. 903631,89 (fasc. cit.).

[3] Ne sia prova il grave errore dello Huebner, di aver creduto che Sisto V demolisse interamente la colonna Antonina per ristaurarla e indi la rialzasse. Qualche cenno sui lavori fatti a questa colonna e altrove, tratto dai documenti camerali è nel Fea, II, Misc. p. 2 e segg.

[4] Fontana, Fabbriche di Sisto V, Roma 1590.

[5] Rocca, l. c.; Pansa, La bibl. Vat. con la st. delle cose fatte da Sisto V, Roma 1590; Tempesti, II p. 31; Pistolesi, Il Vat. descr. III p. 168 e segg. e cento altri.

praeclarum Gregorii XIII institutum de bibliotheca palatina illustriori loco aperienda ordinandaque[1]. Sisto V tuttavia ebbe la fortuna di condurla ad effetto; ed i seguenti particolari aggiungono curiose notizie a quelle conosciute sinora.

Il primo conto del Fontana comprende la intera fabbrica che divise in due il cortile di Belvedere, per la somma di sc. 27219,49, e fu approvato da Sisto V che ridusse la spesa a sc. 25850 il 16 Settembre 1588. Sicchè in quel mese già la parte principale era compiuta, trovandosi compresa anche la fattura dei tetti. Il Tempesti dice che la biblioteca fu innalzata in un anno circa di tempo. La data precisa in cui cominciarono i lavori non è nota[2]; la rapidità peraltro colla quale furono eseguiti i rimanenti, rende credibile che non fossero incominciati innanzi alla fine del 1587. Dopo però furono aggiunte le due « stanze segrete » a sinistra della grande aula, ed occorse più di un altro anno per gli altri accessori. I conti del 14 Apr. 1589 indicano che allora il luogo sotto la galleria delle carte geografiche eretta da Gregorio XIII costituiva un' altra galleria, di cui una parte fu divisa con muri per fare le dette due stanze. La decorazione di pitture comprese dapprima le sole pareti e qualche fregio nelle quattro camere destinate ai custodi della biblioteca, e ne fu approvata la spesa il 20 Maggio 1589 per sc. 3500. Poscia furono eseguite le volte, compresa quella della camera degli Scrittori, e fatti i graffiti delle facciate esterne per 4582 sc. con approvazione dell' 8 Marzo 1590. Il conto delle invetriate è del 12 Maggio 1590. Nella prima metà di quest'anno la costruzione e la decorazione della biblioteca erano dunque compiute. Intanto si provvedeva agli scaffali ed a tutto ciò che poteva occorrere per la collocazione dei libri manoscritti e a stampa. I conti dei

[1] Cf. De Nolhac negli Studii e Docc. di St. e Diritto 1884, p. 267.

[2] Sisto V adoperava generalmente i medesimi artisti, che erano nello stesso tempo intraprendenti dei suoi molti lavori, e li pagava con mandati che erano acconti sul totale dell' importare di quelli. Indi facea fare le « stime e misure » le quali perciò non c' indicano il principio e la fine d' ogni fabbrica. Nell' archivio di Stato sono alcuni volumi di mandati (*Div. Cam.* 1585-90; 1579-86; 1586-98); i quali benchè comprendano tutti gli anni del pontificato pure non danno la totalità delle spese, nè i mandati per le fabbriche, che però a causa del riferito sistema di contabilità credo non sarebbero di molta utilità.

falegnami ci dipingono al vivo quella sistemazione assai diversa dall'attuale. Vi troviamo il novero ed il posto dei banchi, delle « spalliere », dei tavoli per lo studio. Per fare le quali cose fu adoperata pure la suppellettile della antica biblioteca pontificia; ed è segnata la spesa pei facchini che dalle aule di Sisto IV trasferivano nella nuova fabbrica i vecchi armadii [1]. Non fu subito usata la odierna numerazione progressiva dei volumi, ma ritenuta quella dei singoli plutei [2]; ed il fatto del trasporto delle vecchie spalliere ci dimostra l'analogia colla distribuzione dei libri nelle « spallerae » della libreria di Sisto IV [3]. Si crede generalmente che Sisto V potè coronare l'opera propria col trasporto dei codici e degli stampati. Questo peraltro non è certo; anzi è facile che il fatto non avvenne mentre era vivente, o almeno che fu allora soltanto appena iniziato. Imperocchè il 26 Marzo 1591 furono da Gregorio XIV pagati sc. 47, 10: « *Petro Teutonico et Bernardino Nursino baiulis.... pro mercede et laboribus 157 dierum quibus vacarunt in transportandis libris et aliis rebus a veteri biblioth. vat. ad novam.* »[4] Il conto dei falegnami è del 20 Apr. 1590; dal confronto di questa data con quella dei conti anteriori e dalla inverosimiglianza che questi *baiuli* o facchini abbiano dovuto aspettare per molti mesi la mercede, risulta poco probabile che lo spazio di 157 giorni possa collocarsi, o tutto o nella maggior parte, prima della morte di Sisto V avvenuta nell'agosto 1590.

La lunetta a destra dell' ingresso della biblioteca (tav. I) esprime la coronazione di Sisto V ed è una insigne rappresentanza del Vaticano, colla sua piazza, la basilica ed i contigui palazzi pontificii nello stato in che erano innanzi ai lavori che hanno trasformato interamente l'aspetto dei luoghi. Non è ignota, ma non so per quale ragione è rimasta negletta, assieme ad

[1] Cogli scaffali la spesa totale della biblioteca ascende a soli sc. 42075.

[2] De Rossi, *De orig. scr. et bibl. sed. ap.* p. CXIII. Intorno all' opera del de Carolis ivi citata cf. L. Allazio, *Antt. Etr.* p. 251.

[3] Quanti « pezzi », ossia volumi, contava sotto Sisto V la biblioteca apostolica lo dice il Pansa, l. c. p. 247 e 318, ma le sue indicazioni sono contradittorie. Sullo stato della biblioteca in quel tempo v. il cod. Vallic. Q. 6 col titolo: *De statu bibl. Vat. temporibus Card. Baronii cum eiusdem monitis;* cf. il cod. Vall. G. 51, n. 90.

[4] Arch. di Stato, *Div. Cam.* 1590–91; dopo la morte di Sisto V e fino al 28 Marzo 1591 non è indicata alcuna spesa per la biblioteca.

altre vedute del Vaticano che in questa occasione divulgherò o citerò. La piazza scorgesi parata a festa; arazzi e drappi pendono dalle finestre e dai palchi eretti per gli spettatori; suonano le tube e tuonano le artiglierie, mentre la turba del popolo assiste plaudente. Accanto al vetusto ingresso della basilica s'innalza il trono del pontefice entro uno steccato, al cui ingresso è una specie di arco trionfale decorato di festoni collo stemma di Sisto V. La coronazione ebbe luogo il 1 Maggio 1585, ed il card. dei Medici fece la funzione alla presenza dei cardinali, degli oratori delle varie nazioni e d'altri personaggi [1].

Il Vaticano, ma senza l'ingombro del popolo e dei palchi, coll'intero lato sinistro della piazza e le case (che in parte soltanto vedonsi nel nostro dipinto) è effigiato anche in altra lunetta della biblioteca Vaticana. Le case più prossime al fianco e alla facciata della basilica [2] furono in parte distrutte da Paolo V, dopo il quale pontefice non conosco altre demolizioni sino ad Alessandro VII, quando fu eretto il portico. Una pianta della piazza e delle fabbriche da distruggere è nella preziosa raccolta dei disegni del Bernini e dei progetti di detto portico serbata nella Chigiana [3]. Ciò che importa di più è la fronte di S. Pietro e dei palazzi Vaticani; dei quali edifizii si è più volte tentata la restituzione [4], ma non si sono illustrate tutte le antiche rappresentanze. Dai tempi del Ciampini [5] ai nostri giorni si hanno solo tre antiche incisioni edite dal Letarouilly e dal Geymüller [6] ed il disegno del Grimaldi divulgato dall'illustre amico Sig. E. Müntz [7].

[1] Trovo che per la coronazione di Sisto V furono spesi sc. 414, 61, ma non sono registrati i particolari (Arch. Vat. X. 108, fasc. 20). V. Tempesti, L. c. I, p. 94–98.

[2] Una casupola fu distrutta da Sisto V pel trasporto dell'obelisco vaticano (Arch. Vat. Caps. X. 108, Guglia di S. Pietro). Delle casette che sorgevano in quel luogo è una veduta nella tav. III.

[3] Cod. P. VII. 9. Altre piante o vedute prospettiche con l'aspetto più o meno esatto della piazza vaticana nel secolo XVI e nei primi decennii del seguente non occorre annoverare distintamente.

[4] V. p. e. Letarouilly, *Le Vatican,* Paris 1882, Vol. I *(bas. anc.)*, tav. 6 e 8; Mignanti, la Bas. Vat. Vol. II tav. IV.

[5] *De sacris aedificiis a Const. magno constructis,* tab. XII; Ferrabosco, Architettura della Bas. di S. Pietro, Roma 1684, tav. IV.

[6] L. c. tav. 9; Geymüller, *Les projets primitifs pour la bas. de S. Pierre,* 1875, tav. XLVIII, p. 325.

[7] *Les arts à la cour des Papes,* II tav. II, p. 325.

Tra le piante prospettiche di Roma, quella esistente in Mantova [1], e le altre derivate da comune prototipo [2], rappresentano distintamente il gruppo degli edifizii vaticani; e testè è stato dimostrato che quel prototipo è anteriore all'anno 1470 [3]. Tacendo i documenti i quali contengono reminiscenza o non esatta imagine di quei luoghi [4], additerò una delle più belle vedute, che pure è stata sempre sotto gli occhi di tutti, nel colossale dipinto il quale esprime simbolicamente il ritorno della sede pontificia da Avignone sotto Gregorio XI, eseguito dal Vasari nella sala regia del Vaticano. [5] Posteriori a questa sono due lunette eseguite sotto Gregorio XIII [6] ed Urbano VIII nel medesimo palazzo [7]. Anche fuori del Vaticano gli artisti che lavoravano per Sisto V espressero i palazzi pontificii e la fronte della basilica; intendo dire del quadro a fresco nel gran salone del casino della Villa Montalto prossimo alle terme di Diocleziano. Una consimile rappresentanza che è nelle grotte vaticane, eseguita sotto Paolo V, non è altro che una riproduzione più completa del disegno tramandato dal Grimaldi [8]. Del rame di Falda da Valduggia e di altre incisioni di cui ho preso notizia specialmente nelle ricche raccolte di stampe serbate a Parigi ed a Londra sarebbe troppo lungo il ragionare. La data dell'incisione spesso non è quella del disegno originale, e, per stabilire criticamente l'età ed il valore di questo, occorre un diffuso discorso che conviene piuttosto all'edizione di quei documenti.

Nel dipinto che io illustro, a sinistra è il palazzo dell'arciprete della basilica, opera del secolo XV abbellita e compiuta

[1] De Rossi, Piante icnogr. e prosp. di Roma, tav. XI.

[2] L. c. tav. V; Gnoli nel Bull. della Comm. arch. comunale 1885 tav. XI–XIII p. 68; Cat. d. m. di Torino p. 61, n. 83.

[3] De Rossi e Gatti, Bull. cit. 1887, p. 296.

[4] Per es. il noto affresco delle sale di Raffaello esprimente l'incendio di Borgo.

[5] Cf. Vasari, Vite ed. Milanesi, T. VII, p. 679.

[6] Adinolfi, La portica di S. Pietro, R. 1859 p. 124, e la dissertazione del medesimo intorno a questa lunetta nel cod. Angelic. F. 6. 16.

[7] Chattard, descriz. del Vaticano, II p. 198.

[8] È copiata assieme agli altri affreschi delle grotte relativi all'antica basilica vaticana nella raccolta barberiniana di disegni cod. XLIX. 19 f. 25; cf. Bonanni, l. c. p. 41, tav. V.

sotto Paolo II dal card. Longolio di Normandia [1]. L'avancorpo col doppio loggiato è distinto dall'edificio a destra. La pianta di Alfarano segna la differente sporgenza delle due fronti, la prima attribuendo alla chiesa di S. Apollinare, l'altra sola al palazzo arcipretale [2]. Ma quella chiesa era già sparita da lungo tempo e convertita in abitazioni, sicchè la pianta dell'Alfarano esprime solo una restituzione più o meno congetturale. In ambedue le fabbriche l'architettura egregiamente concorda col secolo XV. Dal lato opposto è la famosa loggia della benedizione incominciata da Pio II, proseguita da Paolo II e finita da Alessandro VI e Giulio II [3]. Nel 1470 esistevano solo le arcate terrene e Paolo II si accingeva a proseguire la costruzione innalzando un altro piano [4]. Quanta parte di lavoro esattamente possa attribuirsi a questo pontefice e quanta agli altri che lo compierono è ancora cosa incerta. Di Alessandro VI ho trovato soltanto una breve notizia, la quale c'insegna che l'opera fu continuata immediatamente dopo assunto egli al papato, prima della coronazione, da maestro Graziadio [5]. Ma costui lavorò molto sotto il predecessore, Innocenzo VIII, godeva il titolo di architetto di palazzo, e trovo nel 1493 da Alessandro VI saldati a lui dei lavori incominciati a pagare fin dal 1491 da Innocenzo VIII [6]. Sicchè io non dubito che i pagamenti fatti per la loggia della benedizione ancor prima che il pontefice fosse coronato siano un forte indizio che i lavori di Paolo II fossero proseguiti da Innocenzo VIII, la cui partecipazione alla costruzione della loggia era incerta, ed anzi dal Bonanni negata [7].

[1] V. Panvinio in Mai, *Spic.* IX, 445, 467.

[2] Questa pianta è stata riprodotta più volte e recentissimamente dal Comm. De Rossi, *Inscr. Chr.* II, p. 229, d'onde il Duchesne, *Le Liber Pontif.* I, p. 293, lett. *hh.*

[3] Müntz, *Les arts* I p. 277, II. p.34, 326; cf. Geffroy, *L'école fr. de Rome,* Paris 1884, p. 92.

[4] V. il già cit. Bull. della Commiss. arch. comunale, 1887 p. 297, dove è riferito il contratto per la sopraelevazione della seconda loggia stipolato con Giuliano da Sangallo il 10 Sett. 1470 (Gatti, Studii e docc. di st. e diritto, 1886 p. 82). Nel 1469 però già si lavorava alla loggia, v. Müntz, l. c. p. 38.

[5] Arch. di Stato *Divers. Alex. VI* 1492-4, f. 3, 18 Ag. 1492: *ante coronationem S. D. N. Alex. pp. Magistro Gratiadeo muratori Palatii duc. 50 auri de Cam. in auro pro edifitio benedictionis in ipso palatio construend. ad bonum computum.*

[6] Arch. di St. *Div. Alex. VI,* I, f. 86.

[7] V. Bonanni, *Templi vat. hist.* p. 144.

Ciò mi chiama a dare un cenno del contiguo palazzo pontificio. Gli scrittori sono discordi nel riferirne l'autore. Il Grimaldi l'attribuisce a Paolo II; ma il Müntz nega tale attribuzione rivendicando l'opera ad Innocenzo VIII[1]. Non credo di poter abbracciare il parere del dotto amico. La testimonianza del Grimaldi non è semplice congettura ma narrazione di fatto: sul palazzo esistevano gli stemmi del pontefice, e quando fu distrutto ai tempi suoi si trovarono nei muri e nei fondamenti medaglie colla sua effigie, come se ne sono trovate e se ne trovano tuttora distruggendo muri nel palazzo di Venezia edificato dal medesimo Paolo II[2]. Al livello del secondo piano della loggia della benedizione, si scorge nel nostro dipinto, sostenuti da pilastri, una lunga serie di archi, i quali certo non sono le finestre di un nobile appartamento, ma le luci per un vasto corridore o loggiato nel quale io ravviso l'*aula logiarum supra portam palatii*, la *logia paulina*, la *prima* e la *sequens aula paulina super portam palatii*, come nell'appartamento superiore, le cui finestre si vedono nel nostro dipinto, era la *secunda camera super lobiis super portam introitus palatii*; luoghi ricordati dal diarista Burcardo[3]. E questi edificii, essendo compiti nel 1470, vediamo figurare nella pianta prospettica di Roma serbata a Mantova e nelle altre che con essa hanno fonte comune. Innocenzo VIII però vi fece altri lavori: il Panvinio asserisce che *condidit portam palatii*[4]; la quale l'Alfarano dice *restituta eximiis marmoribus variisque celaturis*[5]. Dietro a questo edificio le piante dell'Alfarano, quella di Leonardo Bufalini ed altri documenti ci additano un vasto cortile. L'Alfarano nel lato di questo cortile contiguo al quadriportico della basilica pone un colonnato, senza accennare però alla esistenza di un palazzo nel medesimo luogo.

[1] L. c. II, p. 326; v. Grimaldi, Cod. Barb. XXXIV, 50, f. 318 e segg.

[2] Una di queste medaglie, è nel museo Teutonico fondato da S. E. Mons. De Waal.

[3] Per la prima e l'ultima testimonianza cito l'edizione del Gennarelli, *Burchardi Diarium*, Florentiae 1854, p. 81, 141, non avendo in questo momento sott'occhi la recentissima edizione del Thuasne; per le altre v. il suddetto Thuasne, *Burchardi Arg. Diaria* 1483-1506, Paris 1883-5, III p. 227, 180, 181.

[4] *De Septem Urbis Eccl.* p. 48.

[5] Cod. Vat. 9904 alle lett. *kk*.

Il disegno edito dal Ciampini [1] dimostra però che il lato destro del quadriportico era sparito e che al suo posto era un grande edifizio, connesso da un lato colla loggia della benedizione, e con due fronti, l'una sull'atrio della basilica, e l'altro sul cortile testè ricordato. Della facciata sull'atrio, oltre alla prospettiva ciampiniana posso additare una veduta in un disegno di G. Ant. Dosio da S. Gemignano esistente nella Galleria degli Uffizi [2]. Del lato Ovest del cortile, non conosco altro che una veduta del sec. XVI edita dal Letarouilly (*Anc. projets,* tav. 9) che mostra un portico a due ordini; dell'altra fronte nessun disegno, ma dalla pianta dell'Alfarano si giudica che avesse parimente un portico. Il Vasari narra che Giuliano da Maiano fu chiamato da Paolo II per fare « nel primo cortile del palazzo di S. Piero le logge di trevertino con tre ordini di colonne; la prima nel piano da basso, dove sta oggi il piombo, ed altri ufficii, la seconda di sopra dove sta il datario... e la terza e ultima dove sono le stanze che corrispondono in sul cortile di S. Piero, le quali adornò di palchi dorati e d'altri ornamenti. [3] » Ormai non vi ha più chi creda alla partecipazione di Giuliano ai lavori di Paolo II [4], ma se il Vasari errò nella parte storica, non può tuttavia negarsi valore topografico alla sua testimonianza, che abbraccia luoghi e cose che tutti vedevano. Il primo cortile dai diaristi e maestri di cerimonie è sempre chiamato quello che veniva subito dopo l'ingresso al palazzo, il medesimo che è indicato nella pianta di Alfarano; così pure gli ufficii del piombo, assieme cogli altri, sono designati nel palazzo intermedio al cortile ed al quadriportico della basilica [5]. Ed ecco come il Vasari potè dire che il terzo piano avea finestre che rispondevano sul cortile di S. Pietro, cioè sul quadriportico. La fabbrica pertanto cui allude il Vasari è certa-

[1] *De vet. aed. a Const. m. constr.* tav. IX.

[2] V. N. Ferri, Disegni di architettura esistenti nella R. gall. degli Uff. Roma 1885, p. 151, n. 2555. Ne ho un lucido per cortesia del benemerito editore di quel catalogo.

[3] Vasari, Vite ed. Milanesi II, 471.

[4] Müntz, l. c. II p. 14.

[5] Mai, *Spic.* IX, p. 445; Archivio della S. R. di St. P. 1886, p. 575; Ferrabosco, l. c. f. XII.

mente il palazzo di cui vediamo il lato meridionale nella incisione del Ciampini e nel disegno del Dosio. L'Infessura asserisce che Innocenzo VIII: *fecit et palatium inter reclaustrum S. Petri et reclaustrum palatii ipsius ubi stant auditores, quod insignia ipsius passim apposita ostendunt*[1]. L'edifizio fra il *chiostro* di S. Pietro e quello di palazzo è evidentemente quello di cui ho ragionato; e la testimonianza dell'Infessura contemporaneo d'Innocenzo VIII non permette di dubitare che questi ne fosse il principale autore[2]. In quanto alle logge a tre ordini, nei conti di Paolo II ve ne è la menzione assieme a quella di un andito (forse l'*anditus usque ad benedictionem palatii S. Petri* dei medesimi conti), il quale potrebbe essere quello sulla porta del palazzo, al medesimo livello della loggia della benedizione, ma che piuttosto cercherei nel cortile, accanto al quadriportico. Il Panvinio asserisce che Innocenzo VIII *insignes in palatio vaticano porticus.... extruxit*, ed altrove che *porticus perfecit*[3]. Se allude ai medesimi portici citati dal Vasari si potrà dire che Paolo II incominciò dei lavori che furono verso il quadriportico incorporati nella fabbrica d'Innocenzo VIII e compiuti da questo pontefice; forse ne è traccia il porticato, nei due lati del cortile, delineato dall'Alfarano.

Delle logge del cortile di S. Damaso che si vedono nell'affresco che illustro, non occorre parlare. La casa che si scorge di sotto era appendice ai palazzi vaticani piantata sul bastione di Niccolò V. Le casette inferiori colle mura merlate di varia costruzione servivano per alloggiamento degli Svizzeri. Il lato meridionale con queste casette fu distrutto da Alessandro VII quando il Bernini fece i portici della basilica. Una esatta descri-

[1] Muratori, *Rer. It. Script*. T. III, P. II, p. 1238.

[2] Nei conti camerali d'Innocenzo VIII è registrato un pagamento a maestro Graziadio di mille fior. d'oro in conto di maggior somma *fabricae palatii* (Arch. di St. *Div. Inn. VIII*, 1485, f. 108); è probabile che sia, non il Belvedere, ma il medesimo palazzo di che ho ragionato, al quale e ad annesse abitazioni si riferiscono le pitture e gli stemmi pagati a Pier Matteo di Amelia *moenium totius palatii audientie nove, supra logiam dicti palatii audientie, duarum mansiorum regestrorum supplicationum et bullarum* (*Div*. 1486 f. 210) e *in loco registri* (*Div*. 1487 f. 134); questi uffizii, come quello del collettore del piombo, istituito precisamente da Innocenzo VIII (Burcardo, l. c. ed. Genn. p. 93), essendo stati in quel luogo.

[3] Continuazione alle vite dei papi del Platina I, 328; *Sept. Eccl*. p. 48.

zione ne esiste fra i documenti relativi a quei portici serbati nella Chigiana.[1]

Le tre porte della basilica vaticana colle quattro colonne che ne sorreggono i frontoni, erano opera di Niccolò V.[2] La parete superiore offre tre finestre bifore sopra le quali si scorgono alcune figure. Nel disegno del Grimaldi queste finestre sono trascurate per dar maggior campo ad effigiare la composizione figurata, che è anche in maggiori dimensioni nelle grotte vaticane, in affresco di medesima fonte. Migliore assai di questi piccoli accenni è l'inedita copia di quell'*opus musivum* che lo stesso Grimaldi ci ha conservata[3]. Il confronto colla vasta anteriore rappresentanza del Vaticano fatta dal Vasari nella sala regia, e colle altre, dimostra che la parte sovrastante alle tre porte era vuota d'ornato e con altrettante finestre. Il musaico occupava soltanto la zona superiore prossima al tetto. La copia del Grimaldi è accompagnata dalla seguente descrizione: *Anno MDCIX labente periit dictum opus musivum.... Habebat Salvatorem in rota stellata sedentem in sede gemmata benedicentem pollice cum annulari coniuncto et sinistra tenentem librum in quo scriptum erat: EGO SUM RESURRECTIO ET VITA; hinc inde tres angeli per latera venerabundi, infra quatuor seniores hinc inde coronas offerentes in quorum medio erat aer ignitus. Pompeius Ugonius... inscriptionem sub dicto musivo positam musiveam literis antiquis romanis licet ineptis exaratam quarum aliquot vetustate et iniuria temporis corruerunt ut sequens demonstrat exemplum ex spatio deficientium litterarum et ex sensu antequam deturbaretur interpretatus est modo infrascripto:*

XPE . TI*bi* . SIT . *honor . paulus*
*qu*OD . DECORAT . *opus*

Il comune consenso degli scrittori attribuisce il musaico alle decorazioni dell'oratorio da Paolo I (757-767) dedicato alla Vergine all'ingresso del quadriportico[4]. Sopra questo ingresso del qua-

[1] Cod. Chis. P. VII. 9.

[2] Mignanti, I p. 22; Bonanni, l. c. p. 145.

[3] Cod. Vat. 6438, f. 30 v. 31; Ambros. di Milano I. 87 *inf.* f. 67 v.

[4] V. Duchesne, *Le Liber Pont.* I p. 467 e De Rossi, *Inscr. Christ.* II p. 276. L'iscrizione che ricordava i ristauri fatti a questo oratorio da Innocenzo II finì sotto

driportico scorgesi una parte della facciata propriamente detta della basilica. Nel timpano era un occhio di marmo, ed in cima campeggiava una croce. Sotto al timpano era un grandioso musaico, ripartito in due piani, sopra ed intorno alle sei finestre che davano luce all'interno. Ce ne danno contezza l'accuratissima descrizione del Grimaldi [1] ed il disegno fatto allora [2]. Nel piano superiore si scorgeva l'imagine del Salvatore coi principi degli apostoli ai lati, e quelle simboliche dei quattro evangelisti. Ai piedi del Salvatore era la figura genuflessa di un pontefice designato dalle parole GREGORIVS PP. VIIII. Distrutta l'antica facciata da Paolo V, perirono i musaici. Posso però riprodurre un frammento di quell'insigne monumento; ed è la testa di Gregorio IX, che è fedelmente ritratta nella tav. V fig. 2, assieme ad un altro avanzo parimente prezioso delle decorazioni di musaico della basilica vaticana: la testa d'Innocenzo III, la cui figura era nella conca dell'abside, tav. cit. fig. 1. Quei frammenti furono secondo il Grimaldi donati dal Card. E. Pallotta, al Cardinale Carlo Conti [3]. Indi passarono nella cappella della villa già Conti, presso Poli, oggi del Sig. Duca D. Leopoldo Torlonia, alla cui cortesia debbo di averli potuti riprodurre con esattissimi calchi colorati [4] da cui sono desunte le fototipie. Nella villa citata è conservata memoria del dono in data del 1617, ma ivi diverso è il donatario, Lotario Conti, ed il donatore della prima è Paolo V, dell'altra Clemente VIII [5]. Il Müntz ha egregiamente notato che

Paolo V in *usus fabriles* nella fabbrica del palazzo del Quirinale, v. Grimaldi, cod. Vat. 6438, f. 57 v.

[1] È stata divulgata dal Müntz, *Biblioth. des éc. fr.* I p. 255.

[2] Ciampini, *De sacr. aedif.* tav. IX; un abbozzo dei musaici è nel disegno già citato del Dosio. Nelle grotte vaticane è un affresco, fatto per ordine di Paolo V assieme cogli altri ritraenti i distrutti monumenti della basilica, il quale emana come questi da fonte uguale alla Grimaldiana. Una delle figure, quella di S. Matteo, è nella collezione Ciacconiana di disegni, cod. Vat. 5407 p. 116.

[3] L. c. p. 256; cf. Torrigio, Grotte Vat. p. 155. Il disegno di ambedue le figure intere è nella raccolta Ciacconiana citata del cod. Vat. 5407 p. 43, 112, e nella congenere dell'Ambrosiana di Milano F. 221 *inf.* c. 2, f. 13, 23.

[4] V. i cenni che ne ho dati nel Catalogo di detta mostra di Roma a Torino, R. 1884, p. 208.

[5] « Anno Domini MDCXVII. Innocenzo III fece nella Tribuna di S. Pietro in vat. ritrarre di musaico la sua effigie con la colomba che nel punto della sua eletione si posò nella sua spalla. Eccoti questa sopra l'altare et l'altra a mano sinistra di esso,

Innocenzo III non rifece del tutto il musaico dell'abside, ma lo rinnovò serbando la primitiva composizione e ponendovi il suo ritratto [1]. Lo stesso deve dirsi del musaico della facciata. *In fronte foras in ecclesia s. Petri ubi quatuor animalia circa Christum sunt picta* era una iscrizione votiva posta da Mariniano ex prefetto e console ordinario, che avea eseguito l'opera *precibus papae Leonis* [2]. Il Salvatore adunque e le figure simboliche degli evangelisti spettano alla decorazione antichissima della facciata, sotto S. Leone il Grande, e Gregorio IX fu solo ristauratore del musaico e perciò collocò ivi la sua imagine.

Il 15 Luglio del 1588 Sisto V diè principio all'opera gigantesca della cupola, che non figura nei dipinti vaticani contemporanei ai primi inizii soltanto di quei lavori. I conti delle spese infatti ci danno esatti ragguagli del progresso e costo di siffatta mole [3], lo spazio però non mi consente di diffondermi sull'argomento. Quella data fu annotata anche dal Grimaldi, ma per registrare che lo stesso giorno *elevatae fuere portae aeneae maximi ponderis, non vacuae sed solidi operis et magnae crassitudinis, in quibus nullum vacuum erat, sed totae politae ac planae praeter quosdam arcuatos cancellos in parte superiori* [4]. Questa porta chiudeva una specie di ciborio addossato al centro del portico, davanti all'ingresso principale della basilica [5]. Perchè

et a mano destra l'effigie di Gregorio IX la quale era nella facciata della istessa chiesa, donate a Lotario Conti Duca di Poli, in memoria del suo casato, le prime da Clemente VIII l'anno MDLXXXXI, l'altra da Paolo V l'a. MDCVI. » La tribuna della basilica col suo mosaico rimase in piedi fino ai tempi di Clemente VIII perchè incorporata coll'edificio provvisorio eretto da Bramante sulla confessione di S. Pietro, v. Vasari, IV, 163. Intorno ai disegni che abbiamo del musaico v. Müntz, op. cit. nella nota seguente. Abbozzi imperfetti ed arbitrarii se ne hanno nelle sale di Raffaello (Sarti e Settelle, *App. ad. Dionys. crypt. vat.* tav. IV, p. 21), negli affreschi del Pinturicchio nella Libreria di Siena ed in quelli sotto Urbano VIII di S. Martino ai Monti, cf. Doulcet, *Mél. de l'éc. fr.* 1885, p. 377.

[1] *Notes sur les mosaiques chr. de l'Italie,* VI p. 16 e segg. estratte dalla *Revue arch.* Sett. 1882. Sulla testa molto restaurata del s. Paolo dell'abside v. l. c. p. 18.

[2] De Rossi, *Inscr. chr.* II, 55; cf. Duchesne, *Le Lib. Pont.* I p. CXXVII e 239.

[3] Arch. Vat. X 108, fasc. XXIV.

[4] Cod. Barb. XXXIV, 50, f. 144.

[5] Sulla fronte di questo ciborio o portichetto era collocata la statua marmorea di S. Pietro, oggi nelle grotte Vaticane, v. Dionysii op. cit. tav. IX p. 21. L'Alfarano lo descrive *cum tegmine aeneo duabus columnis sustentato,* cf. Panvinio in Mai, *Spic.* IX, 368.

fosse tolta ce lo insegnano i registri delle spese fatte per fondere le statue di S. Pietro e di S. Paolo erette sulle colonne Traiana ed Antonina[1]. Furono adoperati a tale oggetto: la porta di bronzo della basilica di S. Agnese fuori le mura[2], « un pezzo di pilastro di metallo antico tolto alla rotonda[3] », la porta di bronzo della Scala Santa al Laterano[4] e finalmente quella della basilica vaticana: « per hauer leuato di opera la porta chera sotto nel portigal di S. Pietro et sotto la statua di S. Pietro (etc.) et condotta alla fonderia qual pesò Lib. 18225 ». Nei prospetti della facciata già citati del Ciampini e del Dosio il ciborio è indicato in modo assai imperfetto; nè è effigiata la porta, di cui però abbiamo un disegno dell' accurato Grimaldi[5], dal quale e dall' enorme peso sopra indicato se ne raccoglie l'antichità ed il valore.

Nel lato opposto del quadriportico era collocato il celebre musaico di Giotto esprimente la navicella battuta dai flutti. Tutti hanno additato quel monumento in tal luogo, ma come fosse collocata esattamente l'immensa mole di quella rappresentanza nessun vecchio disegno ce ne dà contezza. Nell'affresco però della biblioteca Vaticana che figura il trasporto dell' obelisco (tav. III) scorgesi presso la torre campanaria la fronte di un edifizio dove, aguzzando gli occhi, si vede chiaramente rappresentata la parte superiore del musaico. Confrontando questo affresco colle vedute della facciata d'ingresso del quadriportico è evidente che questa costituiva un corpo di fabbrica indipendente, coperto da tetto a doppia pendenza, con due fronti, l'una sulla piazza coi musaici già descritti, l'altra

[1] Arch. vat. X. 108, fasc. III; cf. Avvisi di R. Zaccagni in Mai, l. c. p. 446.

[2] « Per hauer leuato la porta di metallo a S. Agnesa tirata fora con l'argano qual era sotto terra et si è bisognato rompere le soglie di marmo et tornato a riaccomodare, qual porta pesò libbre 6185 », f. 23; cf. Avvisi di Roma 24 Giugno 1587 citati dal Zaccagni, Mai, *Spic. Rom.* T. IX p. 386.

[3] Del peso di libbre 2630. Si è dubitato (Lanciani, Il Panteon e le terme di Agrippa, prima relazione, estratta dalle Notizie degli scavi, Ott. 1881, p. 36) dell'asserzione del Cipriani che Sisto V adoperasse parte del bronzo del portico, ma i documenti allegati la dimostrano esatta.

[4] Pesava libbre 2800. Non ne trovo notizia nella bella monografia del ch. G. Rohault de Fleury, *Le Latran au Moyen âge*, Paris 1877.

[5] Cod. cit. f. 145.

sul quadriportico col musaico di Giotto[1]. Distrutta tal parte della basilica da Paolo V, la navicella fu trasferita sul muro edificato a destra davanti ai palazzi pontificii[2]. Indi Urbano VIII la pose sulla porta nell'interno di S. Pietro; Innocenzo X la mise nuovamente nella piazza, finchè fu tolta da Alessandro VII e collocata da Clemente X dove oggi si vede[3]. Tanti cambiamenti alterarono il monumento che fu più volte ristaurato. Per adattarlo alla nuova destinazione la forma quadrata fu mutata in quella di lunetta rotondeggiante. Marcello Provenzale rifece il pescatore e ristaurò altre parti sotto Paolo V. Nell'ultimo trasferimento fu quasi ricomposto per intero da Orazio Manetti sotto la direzione del Bernini[4]. Il Crowe ed il Cavalcaselle hanno istituito un confronto colla incisione del secolo XVI del Muziano ricordata dal Vasari ed hanno notato le molte diversità che offre il musaico attuale[5]. Agli elementi per ricostituire l'aspetto genuino di quell'insigne monumento uno ne aggiungo assai più antico e pregevole, ed è il disegno che ho trovato nella biblioteca Ambrosiana di Milano[6] e che alquanto ridotto dal vero vedesi nella tav. V, n. 4. È delineato sulla pergamena ed attribuito a Leonardo da Vinci. Ma richiesto il ch. sig. Gustavo Frizzoni di un parere in proposito, egli ha riconosciuto che questa copia del musaico faceva parte di un fascicolo di disegni membranacei e cartacei che risalgono agli

[1] Il Letarouilly ha restituito ugualmente questa parte della basilica, imagino sulla fede del medesimo affresco della biblioteca, *Le Vatican; anc. bas.* tav. 8. Il Vasari attesta che nel lato di ponente erano tre porte come in quello di levante, Vite ed. cit. 1, 386.

[2] V. l'incisione del Ferrabosco che dà lo stato dei luoghi prima che il Bernini edificasse i portici, Architettura della Bas. di S. Pietro, R. 1684, tav. XIV.

[3] Barbet de Jouy, *Les mosaïques chrétiennes,* Paris 1857, p. 108-111.

[4] V. Crowe e Cavalcaselle, St. della Pittura, I p. 416. Nel cod. Chig. H. 2.22 f. 92 si legge: « nella grossezza del muro vecchio della navicella di musaico demolita all'altezza di circa 4 palmi si trovò il vasetto di vetro coperto di un pezzo di smalto che veniva ad essere nel mezzo di essa navicella », questa notizia è fralle carte di Alessandro VII, ma non è detto a qual tempo essa si riferisca.

[5] La copia che è nelle grotte Vat. è di Paolo V, quella grande al vero che è dipinta nella chiesa dei Cappuccini è dovuta ad Urbano VIII, v. Piazza, Effem. Vaticana R. 1687 p. 130, ed il Torrigio ivi citato.

[6] È fra i disegni esposti nelle vetrine del museo annesso alla biblioteca. Nello stesso foglio è disegnato un edificio gotico, e nel rovescio uno dei Dioscuri del Quirinale.

inizii del secolo XV, e che lungi dall'essere di Leonardo da Vinci è notevolmente più antica [1]. Lo spazio non mi permette l'analisi minuta delle figure e l'indagine dello stato primitivo del musaico, basti per ora l'averne divulgato la copia più antica, posteriore soltanto di un secolo e qualche decennio al tempo in che Giotto lo compose per ordine del Card. Stefaneschi.

L'occasione m'induce a divulgare un frammento di musaico attribuito a Giotto che è serbato a Bauco [2], nelle vicinanze della Badia di Casamari, in una cappella privata. Con questo si compie il numero di tre avanzi di decorazioni musive scampati alla distruzioni che sono divulgati per la prima volta nelle tavole del presente articolo. Del frammento, e di una croce parimente venuta dalla basilica, è fatta memoria a Bauco in una iscrizione che riferisco in nota [3]. Che Giotto facesse altri musaici per la basilica Vaticana oltre alla navicella è cosa dagli storici lasciata in silenzio. Sappiamo ch'egli dipinse la tribuna; il Vasari poi dice che Bonifacio VIII « gli fece fare intorno intorno a san Piero istorie del testamento vecchio e nuovo: onde cominciando fece Giotto a fresco l'angelo di sette braccia che è sopra l'organo e molte altre pitture [4] ». Il Ciampini, ha però affermato che detto angelo era di musaico, non di pittura [5]; e si crede lo stesso la cui testa con parte del busto è nelle

[1] In qualche disegno di quel fascicolo il Frizzoni ha osservato che esistono traccie minute segnate a punta d'argento, e riprese dopo colla penna. La copia della navicella di Giotto pare al medesimo essere stata parimente ripresa a penna nel secolo XV.

[2] Ne ebbi una prima notizia dal Sig. Prof. D. A. Avoli e indi da S. E. Mons. Panici, Vice bibliotecario della vaticana, alla cui cortesia vado debitore del calco riprodotto nella Tav. V, n. 3; il musaico è molto deperito ed il calco non è riuscito bene visibile nella fototipia in cui ho dovuto permettere alcune ombreggiature per fare risaltare i cubi.

[3] « *Hanc crucem populi adorationi in porticu ante atrium Vaticanae basilicae expositam et e ruinis cum angeli figura servatam Io. Bapt. Simoncellus Pauli V. P. M. intimus cubicularius et a veste ob memoriam tanti templi in hoc abscondito sacello reposuit anno MDCXII. — Haec angeli imago erat in historia naviculae S. Petri quam in atrio veteris basilicae Ioctus... ccc ac abhinc annis ex musivo... fecit, inventa in demolitione ob novam templi phacem* (sic). »

[4] Vite, II, 386.

[5] Nella prospettiva interna della basilica edita dal Ciampini il luogo di quest'angelo è indicato a destra, nell'alto, fra due finestre, *Sacr. aed.* tav. X p. 34.

grotte vaticane [1]. Del quale il Torrigio lasciò scritto « vedesi poi la faccia di un angelo di musaico, grande già sette braccia che stava alla navicella di musaico [2] ». Queste parole concordano coll'iscrizione di Bauco. Ma nel disegno ambrosiano, come nell'incisione del Muziano, esprimenti il primitivo aspetto del musaico della navicella, non è figurato nessun angelo. Il Vasari parla « di tre archetti in fresco sotto quest'opera de' quali essendo per la maggior parte guasti non dirò altro » [3]. Sopra e ai lati della navicella la prospettiva già citata della tav. III non lascia posto per altre decorazioni. Ad ogni modo nelle testimonianze intorno all'angelo o agli angeli giotteschi esiste confusione, sicchè intorno a quello di Bauco non oso pronunziare un giudizio.

Ai documenti concernenti la fronte della antica basilica si aggiunge la lunetta della medesima biblioteca che ci dà nozione dei fianchi del vetusto edificio (tav. III). Esprime essa il trasferimento della guglia dal luogo ove era ancora in piedi nella spina del circo vaticano alla piazza di fronte alla basilica. Le circostanze di questo trasporto sono tanto note, che non occorre fermarsi su di esso [4]. Nella pittura, a principio del lato sinistro della basilica, e ad essa aderenti, si veggono l'antico *secretarium* e qualcuno dei vicini oratorii colle loro finestre ed invetriate. In alto sono le grandi finestre laterali della basilica. L'edifizio circolare in parte squarciato è il secondo ed unico superstite allora dei due mausolei rotondi annessi [5]. Di quello squarcio necessario al trasporto dell'obelisco parlano i conti del Fontana, [6] e per esso si scorge in parte l'interna architettura

[1] Dionysius, *Crypt. Vat.* ed. 1828, p. 61, tav. XXVI.

[2] *Cr. Vat.* p. 93.

[3] Vite, I, p. 387.

[4] V. Fontana, l. c. p. 6; Fea, Misc. II, p. 2 e segg. I documenti autentici delle spese occorse sono nei conti spesso citati dell'arch. vat. (fasc. non numerato). Della palla di bronzo e dei segni in essa tracciati dagli antichi artisti esiste una relazione contemporanea a Sisto V, di che dirò altrove.

[5] V. Cancellieri, *De secret. vet. et nov. bas. Vat.* T. III, p. 1153 e segg.

[6] « Per hauer fatto tagliar li massicci per meter la guglia in sacristia. . . . p. h. f. il fosso e portata fora la terra in sacr....; p. h. cauato il pauimento di marmo e rimesso. . . . ; p. la fattura di canne 29 p. 64 di muro rifatto nelli stracci fatti in detta sacr. per entrare la guglia » fasc. cit. f. 8. Cf. Mignanti, op. cit. II p. 144.

dell'edificio. A sinistra è la porzione allora costruita della nuova basilica. Dello stato dei lavori e dell'aspetto dei luoghi quaranta anni prima sotto Paolo III, è bel documento un affresco del Vasari, che per la sua importanza riproduco nella tav. II [1]. Per l'epoca di Sisto V citerò le incisioni edite dal Fontana rappresentanti anch'esse il trasporto dell'obelisco e quel fianco della nuova e vecchia basilica [2]; agli anni immediatamente anteriori spetta una veduta del medesimo fianco delineata sotto Gregorio XIII nella prima sala della pinacoteca vaticana.

Della cupola ho già dato un cenno. Del proposito che ebbe Sisto V di compierla assieme colla facciata lasciarono testimonianza i pittori della biblioteca vaticana; ed è noto il progetto intero della basilica delineato nella seconda stanza a sinistra della biblioteca. Esso è indicato generalmente come quello genuino di Michelangelo [3]. Il medesimo Gio. Guerra che fece o diresse quelle pitture disegnò un rame inciso nel 1587, che rappresenta la consacrazione della guglia sulla piazza, e nel fondo pose lo stesso progetto *novae basilicae quam omnes sperant Sixti V p. m. auspiciis absolvendam.* Così anche il Fontana [4]. Sisto V voleva adunque terminare anche la facciata, e se avesse vissuto pochi altri anni noi avremmo la basilica non a croce latina e colla fronte del Maderno, ma a croce greca e colla

[1] Lo copiò il Grimaldi nel cod. Barb. XXXIV, 50. Ne ha dato un schizzo lo Jovanovitz, *Forschungen über der Bau der Peterskirche,* 1877, fig. 24. Il Vasari descrive questo suo affresco che è nella sala dei cento giorni del palazzo della Cancelleria (Vite, ed. cit. T. VII p. 679). Del valore che ha per la storia della costruzione della basilica ha discorso il Geymüller, *Les projets primitifs pour la bas. de S. Pierre* p. 231: cf. il Buonarroti 1868 p. 219. Di qualch'altra inedita veduta della basilica in costruzione nel seconda metà del sec. XVI non è qui il luogo di ragionare, citerò solo un altro disegno del Dosio che esprime il fianco sud della basilica mentre viveva e vi lavorava Michelangelo (o al più tardi il Vignola), il cui lucido posseggo per cortesia del Sig. N. Ferri, v. il Cat. dei dis. della Gall. degli Uffizii, p. 151 n. 4345; cf. Buonarroti, l. c. ed il Milanesi ivi citato.

[2] Fontana, l. c. tav. 8. cf. 12 e 22; Zabaglia, Castelli e ponti ed. Renazzi, tav. XXXVIII; v. anche Gamucci, Ant. di R. ed. Ven. 1565, p. 195.

[3] Springer, *Raph. und Michelang.* Leips. 1878, p. 477; Bonanni, tav. 19; Letarouilly, *(projets)* tav. 23; *De Sixti V aedificiis* app. al trattato *De bibl. Vat.* p. 424.

[4] Fontana l. c. p. 35. Il Vasari asserisce che Michelangelo fece l'intero modello della basilica (Vite T. VII p. 219) che non è quello della cupola ch'ei cita distintamente (l. c. p. 249) e che è il solo che oggi esista.

facciata di Michelangelo. Per un fato singolare, dei disegni originali ed autentici del sommo architetto neppure uno è rimasto che ricordi la facciata. Nella collezione Santarelli serbata nella Galleria degli Uffizi a Firenze sono una pianta ed una sezione attribuite a Michelangelo che corrispondono coll'alzato dipinto nella biblioteca, ma non è certo che siano del Buonarroti [1]; e del suo progetto esiste soltanto l'incisione della pianta *ex esemplari* (sic) *Michaelis Angeli Bonarroti... a Stephano Duperac* [2] *parisiensi... cum suis modulis accurate proportionateque delineata et in lucem aedita anno Domini MDLXIX* [3]. Il confronto di questi varii documenti offre diversità lievi e non sostanziali, l'affresco adunque della biblioteca vaticana può considerarsi giustamente come la rappresentanza del disegno di Michelangelo che Sisto V voleva porre in esecuzione [4].

Tra gli affreschi della biblioteca rappresentanti vedute di Roma e delle opere di Sisto V tre altri ne scelgo come saggio, e mi accingo a brevemente illustrali. Nella tav. III è espressa la colonna di Marco Aurelio e la piazza dello stesso nome. Interessante è l'aspetto del luogo come era in sul finire del secolo XVI, con misere casette e pergolati [5]. Dai conti di Sisto V risulta la esatta notizia dei rappezzi fatti ai basso-

[1] Ne debbo la notizia alla cortesia del Geymüller e ne ho un lucido per gentilezza del Sig. N. Ferri; cf. Catalogo, p. 151, n. 8–9.

[2] Il Dupérac è chiamato architetto di palazzo nei *Div. Greg. XIII,* 1572 *passim.*

[3] Nell'ultima sala della biblioteca (libreria Mai) erano varie vedute di Roma del tempo di Pio IV, perite circa gli inizii del presente secolo, una delle quali rappresentava il progetto di Michelangelo, v. Chattard, Descr. del Vat. tom. II, p. 85; cf. Pistolesi, vol. III, 45.

[4] Si crede che il Maderno modificò la curva esterna della cupola; il Geymüller lo ha negato, *Les projets primitifs,* p. 246. Di qualche altra differenza ho discusso col Geymüller, il quale ne trova la causa principale nelle imperfezioni dell'affresco e dei rami. Nella pittura citata la basilica è circondata dietro e nei lati da un porticato, il quale, nelle proporzioni ivi serbate, avrebbe dovuto distruggere una gran parte dei contigui palazzi vaticani. Nella incisione di Dupérac non vi è posto per il portico. La pianta dei progetti di Paolo V delineata dal Ferrabosco (tav. II) mostra un portico il quale parmi reminiscenza di progetti anteriori, ed abbraccia la sola parte di dietro della basilica in modo da salvare i palazzi. Credo che incirca tali fossero le idee di Sisto V e forse di Michelangelo.

[5] La stessa piazza, veduta però da levante a ponente, è negli affreschi spesso citati della Villa già Montalto.

rilievi dagli scultori « Silla Longo Matteo Castello de Mili e compagni [1] », e del ristauro della base, pei quali lavori furono adoperati i marmi e travertini del Settizonio gittato a terra dal pontefice. E della distruzione di questo monumento i medesimi conti danno precisi ragguagli [2]. L'importanza di tali documenti mi consiglia a divulgarli altrove per intero. Mi restringo pertanto ad accennare la diversità che corre fra lo stato attuale della base che è dovuto a Sisto V e la pittura vaticana. I lavori erano terminati il 16 Nov. 1589, giorno in cui il pontefice approvò le spese. Sulla base, nel dipinto, leggesi segnato l'anno III del pontificato, scaduto nel Maggio 1588. L'affresco è posteriore al Maggio incirca del 1589 ed anteriore all'8 Marzo 1590 in che fu approvato. È chiaro pertanto che esso precede il termine dei lavori ed esprime un progetto che non fu eseguito. Allora perì un avanzo della antica iscrizione dedicatoria della colonna; gli editori del *Corpus inscr. lat.* ne tacciono del tutto, ma lo Zappi scrittore tiburtino anteriore a quegli anni dà cenno della sua esistenza ragionando della forma delle lettere nelle vetuste lapidi [3]. Il Gamucci ne ha lasciato una copia arbitraria [4].

La lunetta della tav. IV è una preziosa memoria della basilica lateranense, del patriarchio e degli annessi edificii, lasciata da Sisto V che li distrusse o trasformò. Fu divulgata dal Rasponi, e dal ch. G. Rohault de Fleury al quale rimetto i lettori [5]. L'esattezza meccanica della riproduzione fotografica permette di scorgere ancora meglio i particolari di questa

[1] Arch. Vat. fasc. III.

[2] L'anno della distruzione del Settizonio era ignoto, v. Jordan, *Forma Urbis Romae* p. 37. I conti della « desfattura della scola di Virgilio houer Settezonio » hanno la data del 15 Maggio 1589. Alle notizie messe insieme dal compianto topografo su quel monumento, altre ne ha aggiunte testè il ch. Huelsen, *Das Septiz. d. Sept. Sev.* Berlin, 1886.

[3] Annali e memorie di Tivoli; cito l'esemplare presso il sig. A. Pozzilli f. 217 v. « mi sono meravigliato che in Roma non si tenga netto il posamento o base dell'altra colonna (etc.) acciò anche si potessero vedere quelle lettere (etc.) ». Sul tempo in che scrisse lo Zappi v. Ansaloni, St. di Tivoli mss. I f. 177: Cabral, Ville di Tivoli p. 48.

[4] V. Gamucci, Dell'ant. d. città di Roma, Ven. 1565, p. 154.

[5] *Le Latran au moyen âge,* tav. II.

veduta.[1] La facciata laterale della basilica apparisce quale era, senza la giunta dei portici che l'hanno coperta. L'edificio a sinistra colle absidi è l'aula del concilio eretta da Leone III. In capo è la loggia della benedizione fatta da Bonifacio VIII, con la fronte del palazzo pontificio e la scala santa nella estremità. Dai libri di spese di Sisto V non si ritraggono notizie importanti quante se ne potevano sperare intorno a queste vetuste fabbriche rifatte da lui.[2] Vi sono però ragguagli della porta laterale della basilica, della torre degli Annibaldeschi che sorgeva nella piazza e non è indicata nell'affresco,[3] della loggia già citata della benedizione[4] e dell'aula del concilio,[5] i cui tetti servirono per quelli del moderno palazzo. Si è creduto che l'oratorio di S. Croce edificato da papa Ilaro (che nell'affresco si scorge a destra del battistero), fosse demolito nella prima metà del secolo XVII[6], ma nelle schede di Pompeo Ugonio ho ritrovato una descrizione dell'*oratorium S. Crucis dirutum a Sixto V* perchè *Sixti consilium fuit aream ante palatium et ipsum baptisterium ampliare*[7]; ed il fatto è confermato dai registri delle spese: « per hauer disfatto il tetto sopra la cappella di Santa Croce. . . et portate le tevole alla fabbrica noua, long. p. 58, larg. p. 58, fa canne 33 p. 64 — per hauer

[1] Alle vedute esprimenti il Laterano prima di Sisto V aggiungo un rame del Rouhier, di cui un esemplare è nella raccolta delle stampe della bibl. vaticana, vol. LX. Piccoli accenni sono anche sopra la porta della biblioteca vaticana nell'affresco che rappresenta il possesso di Sisto V, e in una lunetta di Gregorio XIII nella prima sala della pinacoteca.

[2] Arch. Vat. X. 108, fasc. XVIII.

[3] « Mesura della torre desfatta. . . . longa p. 123 per 64, alt. p. 55 sino alla resega delli merli gross. p. 10 $\frac{1}{2}$ » f. 58; cf. Fleury, l. c. tav. II.

[4] « Per hauer calato et parte fatte cascare N. 18 colonne et tirate fuora dalle ruine. . . . longhe luna per laltra palmi 20 quali erano tutte alla loggia della Beneditione vecchia » f. 59.

[5] « Per hauer leuate fuora N. 12 colonne che erano sotto al salone vecchio.... portate alla vigna di N. S. » (la villa Peretti Montalto), l. c.

[6] Fleury, l. c. p. 405; Duchesne, *Lib. Pont.* 1, p. 245.

[7] Cod. barb. XXX, 67 p. 154. Ho veduto in Firenze (Gall. Uffizii, n. ant. 438) una pianta dell'oratorio, col prospetto esterno e lo spaccato interno, fatta da Baldassare Peruzzi. Un'altra pianta collo spaccato e i particolari della interna decorazione di marmi e musaici ho trovata fra i disegni dei due da Sangallo nel cod. Barb. 822, f. 30-31.

disfatto tutti li muri et volte di detto tempio qual erano fatte di cannelle torte all'antico. . . » [1].

Restano a dire alcune parole della grande pianta di Roma dipinta nella biblioteca e riprodotta nella tav. IV. È una prospettiva del lato Est della città fatta per indicare specialmente le strade aperte da Sisto V, intorno alle quali i registri a me noti non danno che scarsi ragguagli; ricerche più felici faranno trovare certamente, se non sono periti, i conti speciali delle spese fatte per questi lavori edilizi [2]. Il parlare diffusamente di siffatta veduta prospettica di Roma sul finire del secolo XVI mi condurrebbe troppo innanzi, e converrebbe ragionare di molte altre opere del pontefice che per brevità ho lasciate. Preferisco quindi porre termine al mio discorso, nel quale ho accennato assai più che svolto l'argomento delle pitture relative alla topografia di Roma, proponendone alcuni saggi della biblioteca vaticana.

[1] L. c. f. 59 v. Di queste cannelle o tubi usati per la leggerezza della volta dell'oratorio di S. Croce parlano anche ii Vasari, ed il Peruzzi nel disegno sopraccitato: « piano crociera di toboli dipinta di musaico. »

[2] All'Ottobre 1589 la spesa di tutti i lavori ascendeva a circa un milione di sc. (arch. vat. fasc. XX) e quella delle strade è computata per sc. 12,065,17. Nel sommario Capp. 57 il totale delle spese edilizie è di sc. 2,272,275, di cui 17,420 per le strade (f. 16). Si veggano intorno alle strade: Pansa, l. c. app. p. 145 e Tempesti, l. c. 1, p. 229.

IACOBI EDESSENI

DE FIDE ADVERSUS NESTORIUM

CARMEN

EX MS. SYRIACO VATICANO CLXXIII EDIDIT

ET LATINITATE DONAVIT

CAN. MARIANUS UGOLINI

BIBLIOTHECAE VATICANAE SCRIPTOR





IACOBUS Edessenus, cognomento ܡܦܫܩܢܐ ܕܟܬܒܐ *librorum interpres*, teste Dionysio in Chronico, edessenam ecclesiam rexit ab anno Chr. DCLXXVII ad annum DCCX. Doctrina et studio ita claruit, ut inter praecipuos aetatis suae scriptores Syri eum recenseant, summaque laude eius scripta prosequantur. Ecclesiasticis disciplinis eruditus sacrum volumen commentariis scholiisque illustravit, pluraque de re canonica, theologica deque liturgica docte conscripsit. Graeci sermonis peritus varia ex eo doctorum scripta in syriacum vertit. Patriae linguae scientia instructus, eius puritati ac elegantiae studens, grammaticales regulas primus collegit, doctisque circa eam quaestionibus varias epistolas exornavit: eiusque labori industriaeque adscribitur sermonem edessenum inter excultiores habitum fuisse. Hinc eius scripta, utpote quae doctrinam linguae puritati copulatam referant, digna quae in lucem prodeant existimanda.

Inter varias eius elucubrationes, quae, una cum innumeris scientiarum literarumque thesauris Romanorum Pontificum munificentia collectis, in Bibliotheca Vaticana asservantur, Stephanus Evodius ac Ioseph Simonius Assemani in Catalogo Codd. Mss. Bibl. Vat. Tom. III, fol. 353, num. 8, *Carmen de fide adversus Nestorium* recensent. Nestoriana lue per Mesopotamiae

fines Iacobi aetate grassante, ipse edessenae ecclesiae cathedram tenens, Rabulae ac Cyri praedecessorum suorum ardentem veritatis amorem aemulatus, creditas sibi oves servandi studio, hoc carmine incontaminatae doctrinae pascua suo gregi bonus pastor demonstrat. Sanctae illius indignationis in catholico orbe ab impia haeresi excitatae testem agens ignitis verbis Nestorium arguit, et propugnata divinae humanaeque naturae hypostatica in Christo unione, nobilem sublimemque Θεοτόκος titulum Mariae vindicat.

Nonnulla ex eo a R. P. Gabriele Cardahi selecta, eiusque operi « كتاب الكنز الثمين في صناعة شعر السريان وتراجم شعرآئهم المشهورين » inserta perlegenti, dignum quod ex integro in lucem prodiret mihi videbatur: eo vel magis quod eruditis non satis commode aliter innotescere possit, cum exemplar in vaticano codice contentum perrarum sit, ut inspectis praecipuarum bibliothecarum catalogis affirmare auserim. Ne insuper absconditum iis, qui syriacas literas minime callent maneret, latinam adiicere versionem rem non inutilem fore opinabar. Adveniente autem iam nunc fauste et feliciter Pontificis Maximi Patris Nostri Leonis XIII ab inito sacerdotio anno quinquagesimo, Christi fidelibus per omnes terrae fines exultantibus, et amorem Patri, obsequium Magistro, gratam Pastori voluntatem ubique terrarum obtestantibus, quod iam cogitaveram perficiendum proposui, illudque, minusculum quidem opus, devotionis laetique animi testem ad pedes Eius humiliter offerendum.

Pauca modo de codice cui carmen inscribitur. Is sub numero CLXXIII, iuxta seriem catalogi Assemanorum, inter Syriacos enumeratur, atque vigesimus septimus olim fuit inter eos, quos Andreas Scandar, Cyprius, Archipresbyter maronita, iussu Clementis XI P. M. comparavit, atque in Vaticanam Bibliothecam Innocentius XIII P. M. inferri mandavit.

Bombycinus est, foliisque constat 160 (alt. centim. 16 lat. centim. 12), usu et aetate detritis. Initio folia 8 deesse ex antiqua numeratione syriaca in margine adiecta deprehenditur: postrema vero 19 folia recentius fuisse suppleta tum literarum forma, tum foliorum diversa conditio satis suadere videntur. Haud eleganti iacobita charactere exaratus est, titulis, initialibus, interpunctionis signis rubro colore distinctis. Quaedam

denique verba in textu negligentius quidem exscripto omissa aut errata, alicubi secunda manu restituta aut emendata.

Varia ex variis auctoribus continet. Praeeunt: Carmen de presbyterorum ac diaconorum muniis recte exequendis (f. 1-5). Ordo consecrationis Chrismatis (f. 5–7). Carmen dodecasyllabum de ieiunio et kalendarii ratione (f. 7–8). De Patribus decem, qui simul reges, sacerdotes et prophetae fuerunt (f. 8–10). S. Cyrilli Alexandrini capita XII (f. 10 12). Aitallahae presbyteri tractatus adversus nestorianos (f. 12-19). Gregorii Barhebraei Abulpharagii excerpta ex chronico syriaco (f. 19-36). Sequitur mar Iacobi carmen de fide a medio folio 36 r. ad f. 42 v. Succedunt: Gregorii Barhebraei Abulpharagii symbolum (f. 42-44). Eiusdem kalendarium syriacum (f. 45-81). Eiusdem liber narrationum facetarum (f. 81–160). — Confr. Catal. loc. cit.

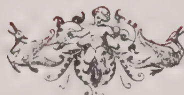
De codicis aetate haec habent Assemani: « Is codex, ut ex characterum forma coniectari licet, exaratus est circa annum Graecorum 1644, Chr. 1333. Eadem enim librarii manus, ac eius qui librum Radiorum Gregorii Barhebraei exscripsit ». (Ibid. pag. 354). Et re quidem vera ex nostri codicis collatione cum cod. syr. CLXIX, qui ipsum Radiorum librum continet, utriusque communis origo satis argui potest. Quae si ita essent, Iacobi carminis exscriptio Iosue, filio Iohannis, filii Sendi fabri lignarii, genere Belidrensi, monacho, qui anno Ch. MCCCXXXIX in Deiparae monasterio apud Sidum adhuc degebat, ut adnotatio fol. 245 eiusdem codicis CLXIX refert, adscribenda foret. Ex hac vero arabica inscriptione: صلوا على الخاطي كاتب هذا الكتاب التوني (ܠܗܘܢܐ) وترحموا على نفس الخاطي الحقير افريم الخاطي الذي هو بالاسم سورويا quae folio 160 legitur, a quodam Ephrem (Suruia?) postremam codicis partem suppletam fuisse deprehenditur.

Ad opus meum quod attinet, textum uti in codice iacet referens ea quae sive foliorum laceratione, sive scripturae obliteratione deperdita sunt, cum aliquid in textu supererat quod mihi auxilio esset, conatus sum per coniecturam restituere. Haec intra parenthesis notam rectangularem inclusi, pro iis vero quae secunda manus supplevit circularem adhibui. Punctis denique successive positis verborum defectum indicavi. Syrorum usui,

commoditatis gratia, aliquid derogans folia quibus textus inest ita disposui, ut dextrorsum eorum ordo procedat.

In versione autem, ne verbis serviliter inhaererem, sensum assequi ac referre prae oculis habui, ac textus integritate servata, quas locutiones ab usu latini sermonis alienas duxi, latina veste induere studui. Cum vero nonnulla in Nestorium vehementiori animi ardore prolata viderentur, etsi condonanda filio decus Mariae matris dulcissimae contra impium osorem tuenti, ea tamen, quoad eius fieri potuit, mulcere ac lenire malui.

Caeterum, si quid detrimenti, latino obsecutus sermoni, textui attulerim, aut si verborum tenax minus apte latine scripserim, facile me veniam impetraturum confido, cum difficultas haud exigua in linguis familia diversis inter se conciliandis lateat neminem.



ܡܐܡܪܐ ܕܡܠܦܢܐ ܕܡܪܝ ܒܗܢܡ

ܕܥܠ ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܚܘܒܐ ܢܗܘܪ ܙܪܐ ܒܗ ܠܐܠܗܐ ܘܗܘܐ ܒܥܐ ܘܡܬܬܚܐ



ܡܪܐ ܢܒܥܐ ܠܟ ܦܪܐ ܐܢܐ ܠܐ ܐܬܦܫܐ ܡܢܟ܆

ܐܪܘܐ ܒܠܒܝ ܢܒܥܐ ܚܝܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ܂

ܠܐ ܢܬܕܘܕ ܪܥܝ ܒܥܕܝ ܡܢ ܡܠܟܝ܆

ܡܪܐ ܢܒܥܐ ܐܢܬ ܗܘ ܐܬܡܠܝ ܡܢ ܡܘܪܬܐ܂

ܕܪܘܐ ܒܢܬܐ ܘܥܡܗ ܡܬܥܐ ܠܝ ܗܘ ܦܪܐ܂

ܠܝ ܗܘ ܕܐܬܘܡܣ ܪܡܝ ܡܠܠܐ ܐܘܦܝ ܥܠܐ ܕܐܬܟ܂

ܐܪܘܝ ܢܗܘܪܐ ܕܒܟܘܢ ܚܝܝܢ ܒܐܬܝ ܐܠܗܝ܆

ܕܐܘܒܕ ܘܐܬܠܐ ܘܐܥܒܐ ܘܐܥܒܐ ܡܢ ܡܒܘܥܝ܂

ܠܐ ܡܪܝ ܗܘܐ ܐܝܟ ܒܥܠܬܐ ܕܢܦܫܝ ܘܦܬܓܡܝ܆

ܘܠܐ ܐܬܦܪܫ ܒܥܠܡܐ ܕܐܡܬܪ ܘܐܬܬܚܪ ܒܗ܆

ܡܥܝܢܐ ܒܪܐܬܝ ܘܪܘܚܐ ܒܡܘܒܠܝ ܡܒܥܠܐ ܒܦܪܘ܆

ܘܒܥܒܕܐ ܐܢܫܝ ܦܐܪܐ ܐܦ ܪܥܝܢܐ܆

ܘܒܪܘ ܕܐܘܒܕܐ ܝܒܥܠܐ ܡܢ ܒܦܪܐ ܙܒܐ ܕܒܢܝܢܝ܆

ܘܐܪܝ ܦܘܡܗ ܒܠܐ ܝܘܕܥܐ ܘܠܐ ܡܫܡܥܢܝ܆

ܐܘ ܡܒܟܐ ܕܡܕܐ ܢܦܫܗ ܒܥܠܡ ܪܒܐ܂

ܘܟܕ ܦܫܐ ܒܗ ܠܐܬܐ ܐܩܝܡ ܐܘܦ ܥܠܘܗܝ :
ܡܢܐ ܦܓܥܐ ܕܗܘܐ ܢܥܡܘ ܒܡܚܐ ܕܢܘܪܐ :
ܕܟܕ ܫܡܥ ܒܗ ܒܠܐ ܕܡܪܝܗ ܗܘܐ ܡܫܡܫܐ :
ܡܢ ܐܡܬܝ ܐܢܬ ܘܒܥܝܬ ܡܢܗ ܕܢܦܩ ܐܡܪܝܢ :
ܕܠܐܟܘܬ ܕܠܐ ܡܫܬܡܫܢ ܗܘܐ ܡܫܡܫ ܐܢܬ
ܐܟܘܬ ܒܢܝܐ ܐܢܫܐ ܐܟܘܬ ܡܘܬܐ ܡܢܟ :
ܘܠܐ ܦܪܫܬ ܐܢܬ ܢܦܫܟ ܡܢܐ ܗܘ ܒܪ ܡܘܬܐ :
ܐܝܟܢܐ ܢܚܐ ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ ܒܪܐ ܠܐܠܗܐ :
ܘܐܝܟ ܒܪܐ ܐܢܬ ܠܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚ ܩܘܕܫܐ :
ܐܝܟܢܐ ܕܪܒܐ ܕܢܥܠܘܢ ܐܢܝ [ܗܘ ܡܫܬܥܠܝ] :
ܕܐܒܐ ܒܒܪܗ ܘܒܪܐ ܒܐܒܘܗܝ ܒܝܕ ܪܘܚ ܩܘܕܫܐ :
ܚܢܢ ܠܡܫܬܥܠܘ ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ ܕܢܚܘܝ ܐܒܐ :
ܡܢ ܦܢܝ ܠܗ ܕܐܒܝ ܒܝ ܐܝܬܘܗܝ ܐܦ ܐܢܐ ܒܐܒܝ :
ܗܘ ܫܪܝܪܬܐ ܠܟܢܝ ܐܡܪܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ :
ܘܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܕܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܫܬܡܠܐ ܠܗ :
ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܝܠܝܕ ܐܠܗܐ :
ܘܡܢ ܒܪܐ ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ ܕܡܢ ܒܪܢܫܐ :
ܡܢ ܢܘܗܪܐ ܐܝܟ ܢܘܗܪܐ ܝܠܝܕ ܢܘܗܪܐ :
ܘܡܢ ܝܠܝܕ ܡܪܝܡ ܦܓܪܐ ܘܢܦܫܐ ܕܒܢܝܢܫܐ :
ܡܠܐ ܗܘܐ ܐܠܗܘܬܗ ܒܗ ܦܓܪܐ ܘܢܦܫܗ :
ܘܡܢ ܝܠܝܕ ܡܪܝܡ ܗܘܐ ܐܝܕܥܘܗ ܐܦ ܠܐܠܗܘܬܗ :
ܚܘܐ ܡܥܠܝܗ ܫܒܪܐ ܕܡܘܬܐ ܘܡܥܒܕ ܡܘܬܐ :
ܘܡܪܝܡ ܫܡܥܬ ܫܒܪܐ ܕܚܝܐ ܘܡܥܒܕ ܚܝܐ :
ܒܠܫܢ ܡܪܝܐ ܗܘܘ ܠܟ [ܚܝܐ] ܡܢ ܝܠܝܕ ܡܪܝܡ :
ܒܝܕ ܓܒܪܐܝܠ ܙܪܥ ܚܝܐ ܘܥܠܝܗ ܚܝܐ :

ܐܬܡܪ ܠܝ ܕܢܬܒܥ ܒܟܠܐ ܠܡܠܟܐ ܕܐܬܐ :

ܐܝܟ ܕܢܫܪܐ ܒܗ ܒܗܝܟܠܐ ܩܕܝܫܐ ܕܟܠܗܘܢܬܐ :

ܒܟܠ ܡܕܡ ܒܗܡܪܐ ܡܝܡܢ ܘܒܪܐ ܫܪܐ ܒܗ :

ܘܠܐ ܦܠܓ ܒܟܠ ܕܡܢܗ ܫܪܐ ܒܗ ܒܝܬܐ ܕܫܡܫܐ :

ܡܢܐ ܡܪܝܡ ܠܐܒܘܗܝ ܒܫܡܫ ܐܦ ܢܫܡܫܘ :

ܠܗܘ ܕܒܪܘܟܐ ܢܫܡܫ ܠܥܠܡܝܢ ܠܡܫܡܫ ܒܫܡܗ :

ܗܘ ܠܒܪܝܬܐ ܠܥܡܗ ܘܢܦܫ ܒܝ ܐܠܐ ܗܘܐ :

ܠܠܥܠܡ ܕܡܪܝܡ (ܗܘ ܒܪܐ ܕܝܘܡ) . . . . :

. . . .

ܢܣܒ ܡܠܐܟܐ ܘܐܡܪ ܫܠܡܐ ܠܡܫܝܚܐ :

ܫܠܡܐ ܠܟܘܢ ܒܪܝܟܘ ܒܢܝܐ ܗܘܐ ܡܪܢ ܠܟܠܟܘܢ :

ܡܠܟ ܒܥܠܡܗ ܡܢܝܐ ܐܝܬܐ ܠܫܡܝܐ ܕܒܢܝܐ :

ܘܡܠܟܐ ܪܒܐ ܕܢܗܘܐ ܗܘܐ ܦܪܙܘܦܗ :

ܒܢܝ(?) ܒܗ(?) ܫܡܥ ܗܘܪܐ ܡܢ . . ܘܫܪܐ ܒܫܪܝܡ :

ܡܠܟ ܒܥܠܡ ܒܥܡܡܝܢ ܘܡܫܝܚܐ ܕܫܡܫܐ ܘܫܘܪܐ :

ܒܥܡܡܝܢ ܘܡܫܝܚܐ ܒܐܪܥ (ܡܪܝܐ) ܗܘܐ ܫܡܥܪܘ :

ܘܫܘܪܐ ܒܢܫܡ ܐܬܢܝ ܗܘܐ ܒܐܒܘܗ ܕܫܡܝܐ :

ܡܢܝܢ ܕܡܘܡܝܢ ܒܝܬܐ ܕܟܢܝܐ ܠܗܘܢ ܒܒܝܬܘܬܗܘܢ :

ܡܢ ܢܝܚܐ ܒܗܘܢ ܘܐܡܪܐ ܫܠܝܚܐ ܡܢ ܦܘܡ ܡܠܟܘܬܗ :

ܫܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܫܡܠܝܐ ܕܢܝܚܐ ܘܫܪܝܐ :

ܘܢܫܡܠ ܚܝܐ ܡܢ ܒܝܬܐܘܗܝ ܙܘܚܐ :

ܟܠܪ ܗܟܢ ܡܠܐ ܐܡܪ ܐܚܐ ܕܒܪܐ :

ܘܠܐ ܡܫܠܡܢ ܚܠܐ ܫܡܐ ܡܢ ܒܪܘܬܐ :

ܡܠܟܗ ܐܬܒܝ ܘܐܚܝܕܝ ܠܗܘܪܐ ܐܦ ܕܡܪܐ :

ܒܗܘܚܐ ܦܠܐ ܕܗܘܐ ܒܒܪܝ ܡܢ ܕܪܘܫܐ

ܟܠܐ ܥܠܡܐ ܘܐܘܪܚܐ ܦܫܝܛܐ ܕܡܫܟܠܐ ܢܗܘܪ :
ܘܫܘܝܐ ܫܢܝܐ ܕܐܘܪܚ ܟܕܒܝܬܐ ܢܟܘܬ ܕܐܦܘ :
ܠܟܘܡܐ ܕܐܦܐ ܡܢ ܩܦܘܬܗ ܣܢܝ ܟܠܐ ܦܘܡܗ :
ܟܠܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܠܟܬܗ ܣܢܝ ܒܥܡܗ :
ܪܘܡܐ ܕܓܠܠܐ ܡܢ ܪܟܒܗ ܒܗ ܐܬܡܠܝ :
ܘܟܐܪܐ ܕܣܦܪ ܡܢ ܡܣܡܟܬܗ ܒܗ ܐܬܟܣܝ :
ܡܪܝܒܐ ܕܐܘܪܚ ܟܐܡܬܘܬܗ ܒܗ ܐܬܒܪܡܠ :
ܐܘܪܚܐ ܕܕܘܪܐ ܒܟܬܒܬܗ ܒܗ ܐܬܟܬܒ :
ܚܒܠܐ ܕܐܦܐ ܟܒܪ ܡܢ ܐܘܪܚܗ ܒܗ ܐܬܡܠܝ :
ܠܐ ܓܝܪ ܪܟܒܬ ܐܪܥܐ ܐܬܪܐܝܬ ܐܘ ܡܪܢܐ :
ܐܬܐܝܬ ܘܪܟܠܐ ܟܘܪܣܐ ܢܗܘܐ ܕܟܠܗܘܢ ܓܒܪܐ :
ܟܪܝܬ (ܗܘ) ܕܕܝܢܝ ܡܢ ܡܪܟܒܬܗ ܟܪܐ ܓܪܐ
ܘܠܐ ܢܬܦܠܓ ܡܢ ܦܘܠܚܢܝ ܐܟܪܐ ܟܪܝܐ :
ܟܪܝܬ (ܗܘ) ܕܟܦܪܝ ܡܢ ܐܬܟܦܪܬܗ ܡܕܐ ܕܐܬܐ :
ܘܠܐ ܐܬܡܠܟ ܟܡ ܗܘ ܦܠܐ ܕܡܟܣܘܬܐ :
ܡܕܐ ܕܐܬܐ ܕܐܦ ܣܒܠܐ ܐܦ ܐܬܥܠܡ :
ܟܣܠܐ ܕܢܗܘܐ ܕܐܦܠܐ ܦܘܡܝ ܢܗܘܐ ܣܘܡܝ :
ܐܡܪ ܡܟܠܐ ܡܢ ܡܟܬܒܝ ܐܝܟ ܕܓܘܢܐ :
ܐܬܐ ܡܟܠܐ ܡܢ ܡܟܬܒܝ ܘܡܢ ܐܘܪܟܒܝ :
ܐܝܟ ܕܠܚܡܝ ܢܦܪܘܣ ܠܗܘܢ . . . . :
. . . . ܚܪܒܝ ܢܒܝܐ ܠܟ ܟܘܬ ܐܢܐ :
ܘܠܐ ܡܬܡܣܟܢ ܕܐܦܝ ܟܠܗܐ ܒܐܘܪܚ ܬܠܘܢ :
ܠܗ ܓܝܪ ܐܢܐ ܡܣܡܟ ܗܘ ܦܘܡܗ ܐܢܐ ܟܠܝ :
ܘܠܐ ܟܡ ܡܠܟܐ ܟܪܐ (ܣܡܐ) ܒܐܟܘܬܗ :
ܦܬܪܐ ܡܠܟܐ ܗܘ ܒܠܫܢܗܘܢ ܕܥܡܡܐ :

ܘܡܢ ܟܕ ܐܬܐ ܠܡܣܡܣܘܡܝܬܐ ܡܟܠ ܦܘܫܐ :

ܟܪܝܐ ܗܘܐ ܗܘܟܠ ܠܐܬܘܪܝܐ ܐܘ ܠܓܘܡܐ :

ܟܪܝܐ ܦܟܝܪ ܣܡܟ ܠܗ ܠܟܢܬܐ ܕܐܘܪܐ ܗܘܢ :

ܘܡܢ ܝܘܡ ܩܛܐ ܠܐܬܠܐ ܗܘܐ ܣܡܣܪܘܬܗ :

ܗܘܝܐ ܠܐܘܟ ܐܦ ܟܝܢܘܬܐ ܠܟܢܪ ܢܦܘܫܐ :

ܕܣܬܪܐ ܕܟܢܘܗ ܟܠ ܢܦܘܫܐ ܠܐ ܢܬܡܟܟܘܢ :

ܡܠܐ ܡܠܬܐ ܕܐܡܪ ܫܟܝܢܐ ܗܘ ܡܟܝܫ ܠܝ :

ܕܟܝܢܐ ܫܡܝܪܗ ܕܐܬܘܬܐ ܘܕܐܝܫܘܬܐ :

ܐܬܘܬܐ ܡܢ ܝܘܡ ܐܢܐ ܦܝܐ ܟܝܢܐ :

ܘܕܐܝܫܘܬܐ ܡܢ ܝܘܡ ܡܢܐܡ ܦܪ ܠܐ ܟܪܝܐ :

ܡܢ ܦܝܫ ܡܟܠܬܗ ܫܟܬܐ ܝܘܢ ܠܗ . . . :

ܫܟܬܐ ܟܡܟܢ ܟܢܡܟܢ ܟܢܝܬܐ ܗܐ ܡܢܝ ܟܡܟܢ :

ܠܝ ܟܢܐܡܠܐ ܦܝܫ ܩܠܐܬܐ ܡܢܝ ܦܢܐ ܠܗ :

ܣܢܡ ܗܘ ܦܘܡܐ ܕܡܟܠܝ ܠܗ ܡܢ ܡܠܘܗܝ :

ܦܪ ܐܟܟܡ ܗܘܐ ܡܢܐܡ ܠܐܬܪܘܗܝ ܟܠܐ ܗܘܓܐ :

ܗܘܡ ܦܠܝ ܦܪ ܡܟܫܟ ܠܗ ܢܘܡܪܐܡܟ :

ܣܝܟܘ ܕܐܬܐ ܟܡ ܦܘܫ ܡܘܕܥܐ ܢܐܓܝ ܟܠܡܟܢ :

ܕܟܢܐ ܕܡܟܢܟܢ ܟܢ ܐܠܗܐ ܗܘ ܐܦ ܐܠܗܐ ܗܘ :

ܢܩܐ ܡܠܘܗܝ ܗܐ ܠܡܣܟܝܢ ܠܝ ܡܟܟܢ ܣܢܝܘܗܝ :

ܘܗܘܝܢ ܐܬܡܘ ܘܐܢܟ ܡܘܦܝ ܐܢܟ ܠܐ ܐܬܐܝܫܐ :

ܐܟܢܡ ܦܝܫܐ ܕܐܟܢܬܐ ܗܘ ܡܟܫܟ ܠܝ :

ܕܐܬܝܗܘܢ ܘܡܝܢ ܘܪܘܝܗ ܘܡܝܬܠ ܘܦܫܩܘܗ ܘܦܘܪ :

ܐܡܣܝܟ ܕܪܓ ܗܘܐ ܦܐܪܐ ܣܝܐ ܗܘ ܡܟܫܟ ܠܝ :

ܕܟܝܢ ܐܟܢܐ ܐܬܦܪܝ ܗܘܐ ܡܢ ܫܟܝܐ :

ܡܟܘܟ ܟܐܝܐ ܕܐܝܐ ܫܩܝܘܘܗܝ ܗܘ ܡܟܫܟ ܠܝ :

ܕܒܡܘܬܗ ܚܝܐ ܝܗܒ ܠܢ ܟܠ ܥܠܡܐ :
ܡܘܬܐ ܢܟܝܐ ܒܐܪܥܐ ܕܡܪܢܝܬ ܗܘ ܓܢܒ ܟܢ :
ܘܟܕ ܡܘܠܕܗ ܡܬܝܠܕ ܗܘܐ ܝܠܕܐ ܚܕܐ :
ܐܦ ܚܝܠܬܐ ܗܘ ܒܪ ܟܘܢ ܢܝܚ ܥܡܢ :
ܕܟܠ ܡܢܡܟܬܐ ܚܝܘܢ ܡܢ ܢܟܬ ܐܝܟ ܚܘܝܐ :
ܫܡܥܢ ܕܡܟܠܗ ܟܠ ܚܘܝܐ ܗܘ ܡܟܣܐ ܠܢ :
ܕܟܕ ܗܘ ܚܝܐ ܗܘܐ ܠܐܠܗܘܬܐ ܡܢ ܓܢܒܗ ܗܘܐ :
ܠܐ ܒܡܠܟܐ ܡܟܝܟ ܡܢܘ ܟܕܝܘ ܐܬܬܚܝܚ ܒܥܡܠܐ :
ܡܢܘ ܡܢܘ ܠܟܠܝܢ ܕܢܬܠ ܒܥܠܡ ܕܗܘܐ ܚܝܠܗ ܒܐܘܪܚ :
ܠܟܢܐ ܗܘܐ ܓܒܪ ܕܥܠܐ ܪܘܚܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ :
ܗܘ ܐܘܕܥܗ ܕܗܘܝܘ ܒܡܪܗ ܕܐܠܗܘܬܐ :
ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܠܗ ܦܪܘܩ ܢܘܗܪ ܥܡܢ :
ܕܐܠܗܘܬܐ ܚܕܐ ܡܢ ܪܘܚܐ ܡܫܡܫܢܝܬܐ :
ܦܬܐ ܕܟܢܐ ܕܚܝܠܗ ܡܟܝܟ ܢܡܪܢ ܥܡܢ :
ܕܚܕܐ ܠܡܪܢܢ ܕܚܝܠ ܠܐܪܥܐ ܘܗܘܐ ܐܢܫܐ :
ܘܐܡܪܘ ܡܫܝܚܐ ܠܗܘ ܕܒܪܘܡܐ ܗܘ ܘܡܪܐ ܟܠܗܘܡܐ :
ܘܡܠܟܐ ܡܢܗ ܟܠܗ ܒܪܝܬܐ ܘܠܐ ܡܫܬܡܥ :
ܘܐܝܟܘ ܕܒܐܪܥܐ ܚܝܘܗܝ ܕܡܪܐ ܒܟܠܗܘܢ ܕܡܪܝܡ :
ܘܐܝܟܘ ܕܟܢܐ ܕܐܡܝܢ ܗܘܘ ܟܠ ܐܬܝܬܝܗ :
ܠܐ ܡܨܝ ܢܬܡܠܟ ܥܠ ܐܠܗܘܬܗ ܕܐܡܟ ܐܠܗܘܬܗ :
ܐܝܟ ܡܪܝܐ ܟܢܐ ܕܐܬܐ ܡܟܝܟ ܪܘܚܐ :
ܡܫܐ ܐܠܗܝ ܒܪܘܟ ܡܢ ܢܘܪܐ ܕܠܐ ܐܬܩܕ ܠܗ :
ܐܦ ܡܘܟܠܐ ܫܦ ܡܢ ܡܬܐ ܕܠܐ ܐܬܟܠ ܠܗ :
ܟܢܐ ܕܡܕܝܪܐ ܡܢ ܢܘܪܐ ܐܝܟ ܟܡ ܡܫܬܘܐ :
ܗܘ ܒܪܘܪܐ ܒܪܗ ܕܒܪܝܐ ܗܘ ܡܟܣܐ ܠܢ :

ܕܗܘ ܕܝܢ ܦܘܠܘܣ ܐܡܪ ܕܗܘܐ ܒܥܒܪܗ ܕܐܬܐ :
ܚܟܝܡܐ ܦܠܓܝ ܗܘ ܡܛܠ ܕܝܢ ܢܩܦܘܪ ܟܠܐ :
ܕܟܠܗ ܡܠܐ ܕܝܘܚܢܢܐ ܡܢܟ ܢܘܪܐ ;
ܣܡܝܡܘܬܐ ܘܚܪܝܪܘܬܐ ܘܠܐ ܡܬܒܥܝܢ :
ܘܠܐ ܗܘ ܦܓܪܐ (ܕܐܬܥܘܠܐ) ܡܬܒܥܝܢ ܐܢܬ :
ܦܘܠܠܘܣ ܡܫܝܚܐ ܠܐܬܐ ܢܚܘܬ ܘܢܒܥܝܢ ܠܟ :
ܢܦܠ ܚܪܝܡܐ ܠܠܐ ܡܬܒܥܝܢ ܠܠܐ ܕܒܪܢܫܘܬܗ :
ܐܡܪ ܟܠܗ ܕܡܠܟܐ ܡܪܝܡ ܩܕܝܫܬܗ :
ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܡܢ ܒܪܢܫܐ ܡܬܝܕܥܝܢ ܒܗ :
ܐܠܗܐ ܓܝܪ ܡܠܟܗ ܕܐܬܐ ܠܐ ܝܕܥ ܡܘܬܐ :
ܐܠܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܝܕܥ ܡܘܬܐ ܕܒܪܢܫܐ ܗܘܐ ;
ܢܦܠܘܚ ܐܡܪ ܕܡܒܪܟܬܐ ܠܐ ܬܬܠܡܕܘ :
ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܐܠܐ ܡܠܟܐ ܥܡ ܒܪܢܫܐ :
ܘܐܡܝܢ ܦܘܡܐ ܬܪܝܢ ܕܐܡܪܝܢ ܕܬܐܡܪ ܗܘܐ :
ܚܙܝܬ ܢܗܘܐ ܟܠ ܫܦܝܪܘ ܕܡܛܠ ܐܪܥܐ :
ܦܝ ܟܠܗ ܒܫܡܝܢ ܢܦܠܘܚܘܢ ܡܢܐ ܢܛܪ ܠܟ :
ܕܒܟܠܗܝܢ ܒܗܘܠܟܐ ܡܪܝܡ ܗܘ ܬܗܘܐ ܠܟ :
ܚܟܝܡܐ ܘܐܦܟܐ ܚܙܝ ܟܠܗ ܡܘܬܐ ܕܬܐܡܝܢ :
ܘܐܡܪܝܢ ܘܐܡܪܬ ܕܒܪܢܫܐ ܥܡ ܡܠܟܐ ܡܪܝܡ :
ܡܛܠ ܘܡܟܐ ܙܟܝ ܟܠܗ ܢܦܠܘܚ ܟܠܗ :
ܟܠ ܓܘܕܦ ܘܟܠ ܦܘܠܓܝ ܕܟܠ ܐܠܗܐ :
ܚܙܝܬ ܡܠܟܘܬ ܕܐܒܗܬܐ ܚܝܐ ܘܡܘܬܐ :
ܢܦܫ ܟܠܗ ܘܟܠ ܡܬܒܥܝܢ ܗܘ ܡܪܝܐ :
ܚܙܝܬ ܕܦܓܪܘܣ ܢܗܘܐ ܟܠ ܦܪܥܝ ܗܘ ܡܪܝܐ :
ܘܚܙܝܬ ܕܦܘܠܠܘܣ ܢܦܠ ܒܦܘܡܝ ܐܘ ܒܘܡܒܐ :

ܘܐܦ ܡܘܬܒܗ ܗܘ ܕܐܠܗܘܬܐ ܘܐܡܗܬܗ:

ܐܒܗܬܐ ܡܣܝܥܝܢ ܠܗ ܘܡܠܒܒܝܢ:

ܠܥܠܐ ܐܝܟ ܪܘܚܐ ܚܝܐ ܕܡܢܐ ܡܚܝܢܐ:

ܠܥܠܐ ܒܢܝܢ ܥܘܠܐ ܚܝܐ ܕܡܢܐ ܐܦܪܝܢ:

ܐܪܥܐ ܗܟܝܠ ܡܢ ܒܢܝܢ ܘܐܬܚܣ ܦܪܘܩܗ:

ܘܠܐܠܗܐ ܕܦܪܩ ܒܕܡܗ ܗܘܐ ܠܢܫܡ ܐܝܬܗ:

ܢܥܢܝ ܢܥܢܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗ ܘܢܬܚܢܢܘܢ ܥܠܘܗܝ:

ܘܢܗܘܐ ܚܝܐ ܠܟܠܗ ܥܠܡܐ ܕܒܪܐ ܠܟܠܗܝܢ:

ܡܪܝܡ ܕܝܢ ܡܢܐ ܦܬܓܡܐ ܕܡܠܐܟܐ ܠܟܠܗ:

ܕܡܟܝܟ ܗܘ ܠܗ ܠܗܘ ܟܪ ܕܝܠܗ ܚܝܐ ܠܟܠ:

ܕܙܪܥ ܡܠܬܗ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܘܢܘܗܪܗ ܡܕܝܢ[ܬܗ]:

ܡܪܢܝܬܐ ܩܠܠܐ ܐܬܟܪܟܬ ܒܗ ܢܘܚܐ ܡܪܢܝ:

ܐܠܗܐ ܗܘܐ ܡܢ ܥܒܕܐ ܘܠܐ ܐܝܬ ܐܬܡܚܝ:

ܒܪܝܟ ܗܘ ܕܝܠܗ ܬܫܒܘܚܬܐ ܡܢ ܟܠ ܦܘܡ:

ܘܡܢ ܢܒܝܐ ܘܗܟܢܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܐܝܟ ܕܒܪܬܐ:

ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܐܝܬ ܠܟ ܗܘ ܘܐܦ ܕܝܠܗܘܢ:

ܕܗܘܝܢ ܡܫܒܚܝܢ ܐܝܟ ܒܢܝܐ ܠܟܠ ܐܠܗܐ:

ܘܠܐ ܠܟܠܢܐ ܐܝܟ ܒܢܝܐ ܡܫܡܫܝܢ ܠܗ:

ܘܡܫܒܚ ܢܦܫܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܠܐ ܡܬܪܓܫ ܐܝܬܗ:

ܒܕܪܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܐܝܟ ܒܢܝܐ ܡܟܠܠ ܦܓܪܐ:

ܘܡܫܒܚ ܠܟܠܐ ܡܢ ܡܕܒܚܗ ܐܝܟ ܐܠܗܐ:

ܠܟܠܗ ܥܠ ܗܘܐ ܐܝܟ ܒܢܝܐ ܡܟܠܠ ܦܓܪܐ:

ܘܡܫܟܚ ܡܢܐ ܘܗܘܐ ܚܕܪܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ:

ܒܠܒܐ ܕܝܢ ܗܘܐ [ܐܝܟ] ܒܢܝܐ ܡܟܠܠ ܦܓܪܐ:

ܠܟܠܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܢܚܬ ܗܘܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ:

ܘܡܢ ܫܡܝܐ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܐܝܟ ܒܪܩܐ :
ܘܦܫܛ ܠܠܚܝܫܝܢ ܘܚܙܩ ܘܢܦܩ ܐܝܟ ܛܠܐ :
ܠܫܠܝܚܝܢ ܚܝܐ ܐܫܩܝ ܒܠܒܘܗܝ ܐܝܟ ܒܪܩܐ :
ܘܐܦ ܒܗ ܒܫܡܫܐ ܘܚܕܝ ܢܘܗܪܗ ܐܝܟ ܛܠܐ :
ܒܟܪܐ ܫܡܫܘܗܝ ܡܛܠ ܦܪܐ ܐܝܟ ܒܪܩܐ :
ܘܦܪܐ ܠܥܡܡܐ ܘܚܝܡ ܐܢܫ ܐܝܟ ܛܠܐ :
ܗܘ ܡܠܟܐ ܡܢ ܙܪܥ ܘܠܐ ܙܘܓ ܐܢܐ :
ܘܐܬܐ ܡܠܟܝܢ ܘܐܫܟܚܗ ܠܐܬܐ ܚܝܐ ܚܫܐ :
ܘܟܪܐ ܕܚܝܗ ܕܠܐ ܦܘܠܓܐ ܡܢ ܫܡܫܬܗ :
ܘܟܪܘܙ ܦܘܪܫܐ ܚܕܐ ܐܠܗܘܬܐ ܩܢܘܡܐ ܠܬܠܬܐ :
ܐܒܐ ܕܝܠܕ ܒܪܐ ܕܝܠܝܕ ܘܪܘܚܐ ܕܢܦܩ :
ܘܡܛܠ ܦܪܘܩ ܬܠܬܐ ܠܟܝܐ ܒܪ ܐܠܗܘܬܐ :
ܬܠܬܐ ܐܝܟ ܕܝܠܐ ܘܡܠܝܢ ܕܝܠܐ ܘܚܝܕ ܟܠܐ ܕܝܠܐ :
ܚܕ ܐܝܟ ܕܝܠܐ ܠܟܝܢ ܐܝܟ ܕܝܠܐ ܘܡܠܝܢ ܕܝܠܐ :
ܠܟܝܢ ܐܝܟ ܕܝܠܐ ܘܚܝܕ ܕܝܠܐ [ܘܐܢܫ ܕܝܠܐ :
ܘܚܕ ܟܠܐ ܕܝܠܐ] ܚܝܐ ܐܝܟ ܕܝܠܐ ܫܠܡ ܐܝܟ ܕܝܠܐ :
ܠܗ ܫܘܒܚܐ ܡܢ ܟܠ ܦܘܡܝܢ ܒܥܠܡܝܢ :

ܫܠܡ

MAR IACOBI

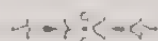
CARMEN

DE FIDE

ET

CONTRA DEI ADVERSARIUM NESTORIUM

SERPENTEM MALEFICUM AC EXSECRANDUM



Te invoco fontium Domine, ne recedas a me: vivus ex Te profluat in linguam meam fons fidei: a tua doctrina mens servi tui ne dimoveatur. Tu Fons ab initio, Domine. A Te qui maria pererrant, a Te qui peragrant terras, flagitant opem: tuo numine parumper averso omnia deficerent. Ad Te vim utriusque pupillae intendo, ut ex scatebris tuis hauriam et largiar, bibam et potum praebeam. Ne sim, Domine, iners ille servus, qui creditum sibi talentum terra effossa, non quaesito lucro, condidit. Caelum palmo manus tuae, terrae pulverem pugillo tuo mensus es: a Te montes collesque librati.

Terrae autem filius pulvere plasmatus scrutari Te audet, os blasphemiae recludens, nec tamen horrescens. O luti glebam! prosiluit in mare vastissimum, at submersa duos cubitos tota evanuit. O arundinem fractam! incidit in aequor igneum, vixque flammam emittens, nulla sui relicta memoria, facta est cinis. Undenam tu? Quod genus tibi, qui tam temere inscrutabilem Deum audes investigare? Pater tibi pulvis, mater humus, socia mors. Ipse tibi ignotus es, nate mortalis. Ex antiquis quinam propheta scrutatus est Deum? Tu Patrem, Filium et Spiritum Sanctum audeas scrutari! Eos separare qui studet ipse divisus est. Quia Pater in Filio, Filius in Patre cum Spiritu Sancto. Philippo roganti « monstra mihi Patrem » vide quid responderit Christus: « Pater in me est et ego in Patre ». Samaritanae Messiam advenisse dicenti Dominus asseruit « hic qui loquitur tecum ipse est ». De Deo, ut Deus, apud Deum: et de filia hominis, ut homo, in similitudinem hominis. De lumine, ut lumen, apud lumen: et ex Maria corpus et caro hominis. Propter Hevam in nos dominatus est diabolus ac exercitus eius; per Mariam eorum interitus ac dissipatio. Heva nuntio accepto mortis genuit mortem; Maria nuntio accepto vitae genuit vitam.

Mense Nisan vita nobis ex Maria fuit, ope Gabrielis angeli pacis ac pacem serentis. Is ad nos missus est, ut Regi ad eam venienti habitatum in templo sancto virginitatis, mansionem disponeret. Domo disposita, mansione sancta, Filius advenit,

Nec domus persensit quis advenerit, donéc accepto nuntio Maria ut columba pennis suis amplexa est atque osculata eum, quocum Cherubim alas agitantes convolaverant. Egressus est Gabriel et comes ei fuit usque dum apud gremium Mariae, davidicae prolis, advenit. . . . . Descendit angelus et Mariam salutavit: « Ave, benedicta tu in mulieribus, Dominus tecum ».

Impletis in eius utero mensibus novem iuxta foeti leges, tempus advenit quo corporaliter pareretur. . . . . Genitus mense Canun, die XXV tum solis tum lunae: mense Adar die XXV fuerat annuntiatio eius: lunaque in mense Nisan ipsi anni tempori coinciderat. Propterea gaudens et filiorum suorum ore laudes concinens, hos dies nunc habet Ecclesia solemnes: pulchrumque illi est his festis laetari et exultare et spiritualem vitam inde recipere.

Post haec quid dicet scrutator? Quae sunt arcana esse scrutantibus investigabilia. Fratres mei, constiti stupore et admiratione correptus, ob grave facinus aetate nostra a scrutatoribus perpetratum. Manifestum probrum impietatem obvolvens protulit Nestorius; pudendaque fraus, quod in Ecclesia excitavit ipse, dissidium. In ipso eius ore anathema sit, quam eius labia protulerunt, iniuria: anathema intellectus, per quem tantum scelus ex eius lingua manavit. Quam impietatem mente deductam evomuit, ab ipsa fuit accusatus. Quem puteum suis machinationibus effodit, in ipso submersus. Quod rete suis insidiis tetendit, in ipso implicatus. Quam viam sua versutia calcavit, in ipsa expoliatus. Quod diverticulum a recto tramite sibi aperuit, in ipso angustia pressus. Non tuis sub pedibus, o rebellis, terra subsiluit? Praeclara illa cathedra, in qua blasphemasti, commota contremuit. Benedictus qui, ne mundi agni foeditate tua polluerentur, ex suo grege, ovis leprosa, te depulit. Benedictus qui, ne apostolico manipulo commixtus esses, ex suis duodecim te, alter Iuda, reiecit. Alter Iuda, funem tibi et iugulationem mercatus es: igneo illo fune quem ore tuo torsisti suffoceris.

Pauca de tuis doctrinis quasi ludens dicam. Equidem me pudet. . . . detestabile proferre facinus, ne tamen in frumenti mei horreo exsecranda tua fraus commisceatur, tuum probrum summis labiis designans, nonnihil de sententiis et interpretationibus tuis referre contentus ero. Itaque non mea quidem, quae innoxia est, sed tua lingua pronuntiavit non in sua divinitatė Filium Viventem, sed nonnisi corpus corporaliter a Maria genitum fuisse et ab ipso Spiritum cum baptizaretur acceptum. Erat ergo, o deceptor, in divinitate deficiens? Mens tua ipsa deficit. Absit ab Ecclesia, ut, quod in ipso deesset, per baptismi aquas completum fuisse profiteatur; itemque ne maledicta in legis transgressores lata reciperentur, ipsum in circumcisione legem implevisse.

Ipsa te arguit angeli vox nuntium afferentis, cum asseruerit fore, ut Maria divinum atque humanum conciperet. Divinitas quidem ex Patre, natura incomprehensibilis; humanitas ex Maria sine deficientia. Vel ab initio sermonis ita eam salutat: « Ave Maria, benedicta tu in mulieribus, Dominus tecum ». Si ergo Gabriel, qui archangelus est, Dominum eum vocat, anathema ori, quod eum a Patre separat. Mariae de coniugio sciscitanti ita perspicua declaratione respondet: « Virtus Patris cum Spiritu Sancto obumbrabit tibi, quia filius qui ex te erit, Dei Filius ac Deus est ». Prophetae tibi comminantur omnes, o tui proditor. Ipsi enim aedificarunt, tu autem evertis. Inexcusabilis es. Te Abraham Patriarcha redarguit, qui eum vidit et exultavit, cum praefiguravit et cognovit, eum designavit et gavisus est. Te arguit Isaac, qui per agnum a cultro evadens vivificum mysterium significavit. Te et iustus arguit Iacob, qui eius nomina revelavit, eiusque adventum nobis in suis benedictionibus annuntiavit. Te et mansuetus obiurgat Moyses in terra Aegypti, cuius virgâ Crux vivifica

est praeglorificata. Te Ezechiel, Buzi filius, accusat, qui eum tanquam filium hominis vidit in curru sedentem. Te arguit et Simeon, qui in eo, quum fasciis involutum accepisset, divinitatem inspexit. « Fauste feliciter venias, ait, servi tui recreator Domine, placida in sepulchro pace quiescam. Dimitte, Domine, servum tuum in pace, tuum quippe lumen adspexi ». Vir autem hic erat plenus Spiritu et fide: hac edoctus Dei unigenitum illum esse plane cognovit. Te arguunt et Magi, qui, cum divinitatem corpore indutam a longe adspexerint, a Perside discedentes advenerunt. Te angelorum turbae refellunt, qui eum in terras delapsum intuentes atque hominem effectum, et ipsi cum iubilatione descenderunt, gloriam illi concinentes qui excelsus ad ima descendit, totumque replet orbem limitis nescius. Ergo si eum in terram descendisse ac in Mariae gremio mansissè viderunt, si angeli ei continuo ministrantes eius essentiae rationem comprehendere nequeunt; tu, o rebellis, receptaculum dolorum, ventorum claustrum, recede ab igne, ne, qui lignum es, comburaris; ascende ab aquis, ne, qui luti gleba es, submergaris. Quid cum fluctibus decertas, o luteum aedificium? En ipse te arguit Praecursor, Zachariae filius, qui eum procul adspiciens, ait: « Iste Patris unigenitus est ». Sol ipse, quem vitae comitem habes, te arguit, execrande Nestori. Ipse enim in mediis vitri aquis ignem generat; calor et frigus: nec tamen est ipse divisus. Tu vero de illo divino corpore dubitas! Tibi et apostolus Paulus iratus comminatur, qui mysterium designavit. Eius anathema in doctrina tua permaneat, quod in ipsum sis praevaricatus.

Asserit exsecrandus ille: In eo quem Maria vere genuit unum Deum et unum hominem confitemur. Deus quidem, Patris Verbum, non gustavit mortem; hanc, cum homo fuerit, Iesus gustavit. Asserit Nestorius Mariam non Deiparam, sed hominis matrem esse vocandam. Ecquid os his tam audacter proferendis patuit? Anathema tam impiis labiis!

Vae tibi, Nestori! quid te manet! Virgo enim Maria, ipsa tibi in iudicio adversabitur. Caelum et terra, alter Iuda, super te plorant qui ausus es affirmare Mariam non genuisse nisi hominem. Aequora terraeque tibi, exsecrande, succensent, et contra impia tua verba illatamque a te in Deo divisionem inclamant. Te tuamque audacem doctrinam, omnium Patrum, qui vita fruuntur quique excesserunt, maledicta prosequantur. Sit in caput tuum, o audax, anathema Petri: Pauli anathema in ore tuo, o ignominiose, permaneat. Synodus illa CCCXVIII Patrum te tuamque doctrinam condemnat. O exsecrabilem tuam matrem, semen pravum! Quid enim ipsa genuit! Pereat stirps tua, spina malefica. Quid enim ipsa progerminavit! Adusta fiat e radice vitis tua, eiusque palmes arescat. Illum enim, qui nos suo redemit Sanguine, offendis. Acescat e torculari vinum tuum, sitque omnibus contemptui et ubique terrarum ludibrio. O Marcion, lignum contortum tineisque corrosum! O Bardesanes, serpens exsecrande, qui capite toties fracto caudam adhuc circumvolvit! Urbs princeps in te commota est. Progenies tua pereat, abscedat ab ecclesiis tuum dissidium, ipsaque eius vestigia prorsus deleantur. Illi bene sit, qui ex omnibus terrae plagis congregavit pastores, qui te tamquam lupum ex ovilibus amoverunt, proiecerunt.

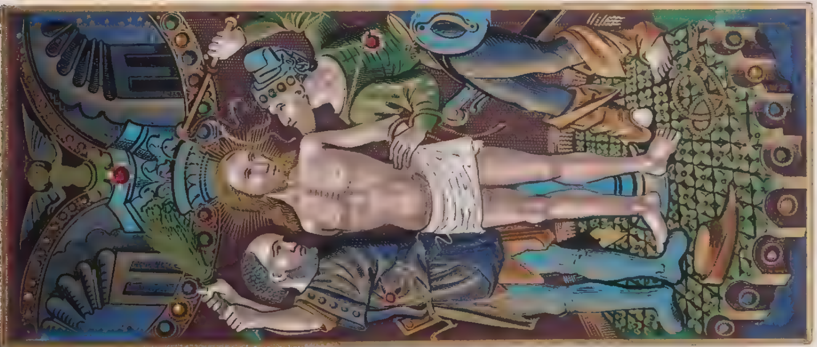
Dolus tuus idem ac Iudaeorum. Illi enim Dei Filium merum hominem existimarunt; tu autem ipsum ut hominem excogitasti fuisse progenitum, haud animadvertens ipsum uti Deum signa patrasse. Esuriit in deserto ut homo propter corpus: ut Deus hominum millia largitate sua satiavit. Ingressus est Cana ut homo propter corpus: ut Deus aquam in vinum mutavit. Dormivit in navi ut homo propter corpus: ut Deus super maris fluctus ambulavit. Perpessus est ut homo tentationem a diabolo: ut Deus Legioni, quae excessit erupit, imperavit. Appensus est ligno et crucifixus ut homo: ut Deus solis lucem obtutu obscuravit. Positus est in sepulchro ut homo propter corpus: ut Deus mortuos evocans suscitavit.

Haec a magistris meis accepi, nec erubesco doctrinam meam palam profiteri, ac adorare Patrem, naturam incomprehensibilem; et Filium, qui ex ipso est, incarnatum, neque tamen ab ipso divisum; et Spiritum Sanctum. Essentia una, tres personae: Pater qui generat, Filius qui generatur, Spiritus qui procedit. Filius autem consubstantialis, nostri redimendi causa, in mundum venit. Venit ut voluit, natus est ut voluit, mortuus est ut voluit. Descendit ut voluit, conceptus est ut voluit, genitus est ut voluit. Comprehensus ut voluit, detentus ut voluit, crucifixus ut voluit. Mortuus est ut voluit, surrexit ut voluit, ascendit ut voluit. Ipsi ubique gloria in saecula saeculorum.









IL

TRITTICO A SMALTO DIPINTO

DONATO

DA S. SANTITÀ PAPA LEONE XIII

AL MUSEO SACRO DELLA BIBLIOTECA VATICANA

ILLUSTRATO

DAL PROF. COSIMO STORNAIOLO

ASSISTENTE ALLO STESSO MUSEO







Or fa cinque anni il museo sacro della biblioteca vaticana veniva arricchito di un nuovo e molto prezioso cimelio. La pregiata collezione di smalti in esso esistente mancava di un campione della celebre scuola dei Penicaud della città di Limoges, e n' ebbe un esemplare veramente insigne per sovrana munificenza del regnante Pontefice LEONE XIII. Esso consiste in un magnifico trittico di smalto dipinto a varii colori, che rappresenta la crocifissione nel quadro di mezzo, e nei quadretti ossia sportelli laterali, la flagellazione e la coronazione di spine del Redentore.

Nel mezzo campeggia la figura di Cristo, ch' è crocefisso con tre chiodi ad una croce in forma di **T**, ed ha la testa coronata di spine e raggiante, le reni poi coperte di un corto drappo bianco. L' asta orizzontale della croce è ornata di strie d' oro, ed al disopra di essa si vede l' immagine del sole e della luna. Il buon ladrone a destra del Redentore non è confitto alla croce con chiodi, ma attaccato in modo, che l' asta orizzontale della croce gli passa sotto le ascelle, mentre la testa è poggiata dolcemente su di essa. Ha il buon ladro barba e capelli crespi, stretto perizoma e gambe divaricate; sopra la testa l' anima sotto forma di un bianco fanciullo è accolta da un angelo. Il cattivo

ladrone alla sinistra è parimenti attaccato alla croce, ma rovescia la testa quasi all'indietro dell'asta orizontale, è imberbe ed ha bocca enormemente dilatata, con capellatura lunga e penzoloni dietro le spalle, è cinto di stretto perizoma, la gamba sinistra è stirata stranamente dietro l'asta verticale della croce. L'anima rea, sotto le sembianze di un fanciullo di pelle nera, è avidamente ghermita da due demoni, uno dalle ali di pipistrello, ed un altro colle catene al collo. Sotto la croce del Redentore a destra si vede la Beata Vergine ed insieme tre altre donne, di cui una in ginocchio e S. Giovanni, tutti e cinque hanno intorno alla testa un nimbo ornato di raggi d'oro e cinto di rosoni a foggia di stellette di vario colore. Dietro di essi due soldati, uno a cavallo, di cui si vede soltanto la testa ed il petto, trafigge con una lancia il costato di Cristo; a sinistra poi della croce il centurione ed un altro su cavalli bianchi insieme con una turma di soldati coperti di armi nelle fogge del secolo XV. In fondo, paesaggio di Gerusalemme colle campagne circostanti. Nello sportello di destra è rappresentata la flagellazione. Cristo in piedi col corpo tutto in piaghe ha largo perizoma e la testa raggiata, ai due lati due militi, dei quali uno con scopa e l'altro con flagello in alto, sono in atto di far cadere i loro colpi. Tutta questa scena è disposta entro un emiciclo a doppio arco absidato; nell'interstizio dei due archi si vede un demone colle ali di pipistrello aperte. In quello di sinistra è rappresentata la coronazione di spine. Cristo è seduto con testa radiata, e veste lunga e larga clamide: due militi ai fianchi gli calcano la corona in testa mediante bastoni, mentre un altro in ginocchio gli presenta lo scettro di canna palustre, e dietro ad esso si vede un milite o ministro del pretorio, che sta incurvato colle mani appoggiate alla spalliera della sedia. Anche questa scena è posta sotto un portico absidato in emiciclo dello stesso stile del primo; nell'interstizio dei due archi un demone colle ali spiegate suona la tromba. Gli smalti sono policromi cioè formati da linee nere su smalti bianchi, coperti poi di varii colori; campeggiano il turchino, il violetto, il castagno ed il verde, vi è grande uso di righe d'oro con goccette di smalto rilevate su gli abiti, imitanti gemme e pietre preziose. Tutta la composizione è distesa sopra una lamina di rame grossa

e resistente, alta 0,21 e larga 0,38. Come si vede abbiamo dinanzi un lavoro stupendo per ricca e variata composizione, di disegno buono se non corretto. Ma quale valore esso abbia ed a quale scuola appartenga e chi ne sia stato il probabile autore è d'uopo dichiararlo con più ampio discorso.

Le opere a smalto sebbene sieno dovute ad un processo artistico nè semplice nè facile, pure ci si presentano assai per tempo nella storia dell'arte. Il potere per mezzo di ossidi metallici fusi ad alta temperatura rendere duratura, quanto il marmo e la pietra, un'opera di pittura ha dovuto eccitare l'ingegno degli artisti anche nei secoli più remoti. Girando di fatti pei musei di Europa, agli occhi di un esperto osservatore si presentano molti oggetti a smalto, scoperti in questo secolo, appartenuti già ad Egizi, Fenici, Etruschi e Greci. La bella corona del museo già Campana, la collana esposta al museo Kensigton, gli orecchini con cigni trovati a Vulci, e quelli con pavoni e colombe, che stanno ora al Louvre, per non citare che i più bei tipi di smalti antichi, dimostrano, che non ostante il diniego di alcuni, l'arte di fissare un disegno per mezzo dello smalto era da popoli antichissimi conosciuta e nei suoi più variati processi esercitata [1].

Però in Grecia tre secoli circa prima dell'era volgare ed in Egitto sotto i Lagidi, senza potersene assegnare la cagione, l'esercizio di cotesta arte trovasi interrotto. Nel mondo classico romano poi n'era svanito anche il ricordo, giacchè Plinio neppure ne fa menzione nella sua *Naturalis Historia* (an. 80 dell'era v.). Intanto non molto dopo di nuovo cominciano a comparire oggetti lavorati a smalto, ed al dire di Filostrato (sec. III dopo C.) l'uso di tali oggetti e l'esercizio di tale arte si perpetuava presso popoli di razza primitiva, o come egli si esprime barbarica. *Ταῦτά φασι τὰ χρώματα τοὺς ἐν Ὠκεανῷ βαρβάρους ἐγχεῖν τῷ χαλκῷ διαπύρῳ, τὰ δὲ συνίστασθαι, καὶ λιθοῦσθαι καὶ σώζειν ἃ ἐγράφη.* (Ικον, lib. I, cap. XXVIII). Adunque popolazioni di stirpe celtica dimoranti specialmente nella Gallia e nella Britannia dovettero secondo Filostrato seguitare l'uso di oggetti di smalto negli utensili do-

[1] Castellani, *Antique Iewellerys and its ravival.* London 1864, p. 28. Cf. Lenormant *Gazette des Beaux Arts,* 1863, n. 159.

mestici; soprattutto poi di esso ornavano i freni dei cavalli. Non volendo citare ad illustrazione di cotesto secondo periodo dell'arte il grazioso vaso trovato nella Contea di Essex, perchè in seguito perito, nè le teste di chiodi semisferici riempite di smalto trovate a Bibracte, capoluogo degli Edui, ed altri oggetti simili del periodo della dominazione Romana nelle Gallie e nella Britannia, e che ora si trovano in gran numero nel museo britannico e specialmente in quello di York, come troppo lontani da noi, piace meglio richiamare l'attenzione del lettore sui rarissimi esempli di smalti celto–romani, che si conservano nel museo sacro vaticano. Sono essi due bulle di metallo a traforo, una ha in mezzo la testa dell'Oceano con chele di granchio nei capelli, intorno intorno poi è circondata di cerchietti stellati e delfini a colori rosso turchino e verde; l'altra anche di bronzo è in forma di ruota senza figure con cerchio smaltato a fasce rosse e turchine, adorne di stellette. Poi una piastra circolare a scacchi con fasce e fiori, infine una tabelletta quadrilunga a strisce di rame dorato, coperta di fogliami smaltati a varii colori. Questi quattro oggetti sono tutti venuti fuori dagli scavi delle catacombe romane [1], ed ora si trovano in una vetrina del detto museo formandone ornamento pregiato a titolo di somma rarità. Tra questi cimelii le due bulle singolarmente conservano l'impronta di un'arte rozza, che sotto l'impulso dell'arte e stile romano si era venuta svolgendo presso popoli di altre razze. Ma verso il secolo quinto l'arte dello smalto sembra di nuovo abbandonata nell'occidente. Giacchè da Giustiniano in poi essa si trasferisce in Costantinopoli, e subendo nuove trasformazioni rimane per quasi cinque secoli in quella città, allora unico emporio di commercio e luogo di officine di smalti. Quindi se negli inventari dei tesori dei Papi e delle badie si trovano ricordati utensili smaltati prima del mille dobbiamo sempre pensare ad un prodotto artistico d'importazione diretta od indiretta da Bizanzio. Anche gli smalti bizantini antichi sono rari fra noi, ed appena il museo vaticano può mostrare una piastra rettangolare a smalto ad *incavo*, come del resto erano tutti i bizantini, ch'è conservata nel nono armadio.

[1] De Rossi *Roma Sott.* Vol. III pag. 508, cf. p. 600.

Nell'anno 972 avendo Ottone II di Germania, figlio di Ottone il grande, menata in moglie la principessa Teofania figlia di Romano II imperatore di Costantinopoli, molti smaltisti bizantini furono attirati in Alemagna dallo splendore della nuova corte. Di qui poi nel 1145 ne fece venire in Francia alcuni il celebre abate Suger a lavorare nella celebre badia di S. Dionigi. Pochi anni dopo Limoges insieme con Colonia s'impossessano di cotesta industria, e per più di duecento anni fu attivissima sulle rive del Reno, ed in queste due città principalmente, l'industria degli smalti. In Colonia ebbero corso i lavori più fini e di lusso, in Limoges quelli più modesti e commerciali. Ed a cotesto spirito industriale degli artisti limosini si deve la conservazione del primato in tali lavori per molti secoli alla città di Limoges. Di lavori limosini dei secoli XII, XIII, XIV sono pieni i musei di Europa. Anche il museo vaticano ne possiede gran quantità, dei quali si può leggere il catalogo quasi compiuto redatto dal ch. Mgr. Barbier di Montault [1].

Le mutate condizioni della cultura e del benessere sociale facevano avviare l'arte per nuovi sentieri nei secoli XIV e XV. A questo tempo dall'Italia si diffondeva per tutto il mondo civile un'aura di buon gusto e di correttezza di disegno. Di modo che la pesante piastra di rame incrostata di smalto poco lucido non poteva soddisfare più le nuove esigenze della vita opulenta e dello sfarzo pubblico. E gli artisti limosini non furono restii ai nuovi bisogni, e si studiarono perciò di trovare metodi più perfezionati a riprodurre con incrostazioni metalliche soggetti grafici. Laonde se il gusto artistico italiano poco prima aveva inventato gli smalti translucidi a rilievo sopra oggetti di oro e di argento, Limoges produceva poco dopo la pittura a smalto. In essa gli smaltisti non ebbero più bisogno del cesellatore per esprimere i contorni del disegno, ma il metallo fu coperto interamente a smalto come la tela sotto la pittura, e lo smaltista dovea perciò essere più o meno bravo disegnatore. Essendo il trittico, che illustriamo, un prodotto di questa nuova forma artistica limosina, sarà bene di aggiungere qualche parola sul processo tecnico, che s'impiegava a riprodurre il disegno per mezzo dello smalto.

[1] *La Bibliothèque vaticane et ses annexes.* Roma 1867.

Sopra una piastra di rame non lisciata, lo smaltista tracciava coll'ago il contorno di una figura. Di poi la ricopriva di una leggerissima pasta vitrea di smalto trasparente, indi cominciava a colorirla. I contorni del disegno già tracciati coll'ago erano ricoperti di smalto di colore scuro, acciocchè riproducesse questi contorni alla superficie del quadro; le vesti poi, il cielo, il fondo e gli accessori erano resi con vari colori secondo il bisogno, e questo smalto a colori si deponeva negl'interstizii indicati dalle linee di smalto oscuro antecedentemente disegnate in modo da formare come tante piccole chiusure, e disimpegnavano così lo stesso ufficio che le linee metalliche nelle opere di smalto ad incavo o *champlévé*. Mancavano però ancora le ombre, le quali erano ottenute colla maggiore o minore spessezza dello smalto. Difatti le carnagioni prima disegnate con smalto violetto oppure oscuro erano in seguito rilevate con strati più o meno leggeri di smalto bianco; si badava a rilevare le parti ossee e muscolose della faccia e del corpo. Oltre a questo processo generalmente adottato, ciascun artista avea qualche particolar maniera di disegnare prima, e poi colorire, di rendere lo smalto più o meno lucido.

Degli artisti limosini fu grande il numero; di molti, modesti com'erano, neppure è giunto a noi il nome, di altri i monogrammi, onde segnavano le opere, non sono stati ancora decifrati. Gli studi di molti dotti di Francia principalmente in questi ultimi anni si sono rivolti ad illustrare le memorie e le opere di questi artisti. Il de Linas testè rapito alla scienza riassumeva gli sforzi di tanti dotti nella sua opera l'*Emaillerie*. Risultati molto soddisfacenti ci aveva già dati il Sig. Maurizio Ardant (*Emailleurs limousins,* Limoges 1858). Egli ci fornì una lunga lista di nomi di artisti colle loro opere più note. E secondo questo autore un Nardone Penicaud si può dire il patriarca di questa famiglia di artisti, cui si aggiunse Giovanni Penicaud il seniore, primo di nome Giovanni, figlio o fratello di Nardone. Indi seguirebbe Leonardo detto il Limosino e suo fratello Martino, Pietro Reymond, i due Giovanni II e III Penicaud, Pietro Courtey, Giovanni Courteys, Giovanni de Court, Giovanni Court detto Vigier, i due Couly Noulier, M. D. Pape, Martino Denis, Martino Didier, Marziale Courteys, Marziale Reymond; i quali

tutti mantennero successivamente per circa due secoli in fiore la pittura a smalto di Limoges. Tutti essi come abbiamo detto riconoscono per caposcuola di cotesta trasformazione dell'arte dello smalto Leonardo Penicaud detto per vezzeggiativo Nardone [1]. Il Sig. Ardant rovistando negli archivii limosini ha trovato un titolo, che si crede il più antico intorno a questo Nardone Penicaud. Esso è un atto notariale del 23 Luglio 1495, col quale il Penicaud costituiva una rendita annua a benefizio della confraternita *per vestire i poveri.* Parecchi altri registri intorno a lui portano la data del 1635, 37, 39. Ora avendo Leonardo sottoscritto un atto legale nel 1495 dovea già essere nel suo 25° anno di età secondo il diritto d'allora. Perciò possiamo crederlo nato verso il 1470, e siccome viveva ancora nel 1539, dovè vivere per lo meno un settanta anni, impiegati tutti per l'arte. Con tutto ciò egli era rimasto ignoto ai posteri fino al 1853; ed il Laborde neppure aveva potuto far menzione di questo ormai celebre artista nella prima edizione della sua opera *Notice des émaux du Musée du Louvre.*

Avendo una signora Lefebvre lasciato in eredità un quadro a smalto al museo di Cluny, dietro a quello si trovò il nome dell'artista Nardone e la data del lavoro (vedi *Catal.* 1861 n. 2029). Questo quadro alto 0,32 rappresenta Cristo in croce tra la Madonna e S. Giovanni: da un lato è un signore in ginocchio e dietro a lui un'arma gentilizia collo scudo del Re Renato; dall'altro lato un sacerdote anche in ginocchio, presso del quale si legge la seguente iscrizione: LVCAS DE VOLO PSBR *(presbyter)* HOC OP^S *(opus)* FF *(fieri fecit)* PRO SCTO *(sancto)* PETRO DE ROGIANO HVMILIT *(ter)* ROGAT ORATE P *(ro)* EO: e dietro NARDON PENICAVD DE LIMOG *(ia)* H *(oc)* F *(ecit)* P^A *(prima)* DIE APL *(aprilis)* ANNO MIL^MO V^C TERTIO.

Col confronto di questo quadro si sono venuti in seguito riconoscendo come di mano di quest'abile artista moltissimi lavori. Il Sig. Laborde nella sua importante opera già citata ha cercato perciò di determinare la maniera propria ed i segni ca-

[1] Il nome di Leonardo era frequente nel Limosino per il celebre santo romito dello stesso nome, che fu convertito al cristianesimo da S. Remigio, e di poi andò a porre la sua dimora nella foresta di Pauvain, quattro leghe lungi da Limoges.

ratteristici di ciascun artista limosino, mercè dei quali argomenti possiamo attribuire ad un artista anche le opere, ch'egli non contrassegnò col proprio monogramma. Ed è perciò che nella 2ª. edizione della sua opera ha potuto attribuire a Nardone Penicaud i numeri del catalogo dal 159 al 163 del museo del Louvre, più una testa della Vergine del museo di Cluny (n. 999 del catal. del 1861). Il Labarte *Histoire des arts industriels* Vol. III p. 182 gli attribuisce per questi stessi indizi il bello smalto conservato nel Palazzo Pitti a Firenze. Esso è un trittico di ricco colorito, e rappresenta la crocifissione con tre altri soggetti tratti dalla vita di Gesù negli sportelli. Nella crocifissione molti personaggi indossano il costume della fine del regno di Luigi XII, altri del cominciamento del regno di Francesco I. Il disegno vi è corretto se ne togli la troppa pienezza del corpo di Cristo. Altri lavori di questo celebre artista possedeva il nobile Sig. A. Basilewsky in Parigi (*Catalogue raisonné* par A. Darcel et A. Basilewsky Paris 1874 p. 122. pl. XL); però esso nella tavola è segnato per errore col nome di Giovanni II Penicaud, mentre nel testo è attribuito al caposcuola Nardone. Il trittico Basilewsky rappresenta quasi lo stesso soggetto del nostro, ma in questo il disegno è più corretto e largo, il concepimento è più vasto, l'esecuzione più riuscita, sicchè per quello che oggi si conosce il trittico vaticano rappresenta il capolavoro di Nardone. Giacchè anche noi dietro il giudizio del de Rossi (*Atti dell'Accademia Romana Pont. di Archeologia* 25 gennaio 1883) siamo condotti per lo stile in esso tenuto ad attribuire il nostro trittico al celebre caposcuola limosino. Difatti tutte le carnagioni nelle opere di questo artista sono leggermente violacee, colore dovuto alla successiva soprapposizione di smalto bianco sopra smalto scuro o violaceo. I capelli, le vesti ed il fondo del quadro erano da esso per lo più indicati con leggere ondulazioni o strie in oro, goggette di smalto in rilievo ad imitazione di pietre preziose sogliono abbondare sui nimbi dei santi e sulle loro vesti. I colori da lui prescelti erano il turchino, il verde d'acqua, il giallo, il bianco, il bruno. In fine adoperava grossa e resistente piastra di rame, sulla quale deporre lo smalto. Disegna già bene, ma qui e là è ancora troppo largo, delle volte angoloso. Ora tutte coteste caratteristiche si trovano nello

smalto vaticano. All'esposizione universale di Parigi 1867 vennero mostrati alcuni bellissimi lavori di Nardone, tra i quali son degni di nota due sportelli di un trittico (n. 2829); su uno di essi era rappresentato Pietro II di Bourbon, e sull'altro Anna di Banjen sua moglie, assistiti dai loro santi omonimi S. Pietro e S. Anna; appartenevano al Sig. Iames de Rothschild. Il Labarte poi (l. c. p. 182) crede che debbano attribuirsi a Nardone Penicaud le due sibille, che si trovano in un armadio del museo sacro vaticano, argomentandolo dallo stile di esse, che trova simili a quelle segnate di mano di quest'artista nella collezione Debruce (n. 697 del *cat.*).

Bisognerebbe aver sotto gli occhi tutti i mentovati lavori del celebre caposcuola limosino per poter pronunziare un giudizio definitivo sul suo stile e sui progressi ch'egli fece fare all'arte dello smalto. Ma giacchè fa d'uopo contentarsi di disegni e di confronti imperfetti, lasciamo ad altri un cómpito tanto esteso; e stiamo contenti di proclamare il trittico del museo sacro vaticano opera preziosissima del celebre artista, caposcuola di Limoges, che sotto l'influsso del corretto disegno della scuola italiana ed obbedendo all'impulso del suo genio seppe arricchire di una nuova forma l'arte dello smalto. Quindi ben meritò dell'arte anche il grande donatore che volle arricchire colla sua munificenza di sì splendido capolavoro limosino il museo sacro vaticano; ed era giusto che in occasione del suo giubileo sacerdotale anche di questa sua benemerenza non si trascurasse il ricordo.



DI ALCUNI NOTEVOLI SIGILLI

CONTENUTI NELLA COLLEZIONE SFRAGISTICA

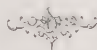
DELLA

BIBLIOTECA VATICANA

PER

NICOLA SCAGLIOSI

ASSISTENTE NEL GABINETTO NUMISMATICO





Il sapiente consiglio di Leone XIII di dar nuovo impulso ai lavori che nella Biblioteca Vaticana si vanno facendo, vuoi nell' edizione degl' indici, vuoi nella compilazione degl' inventari di codici e di stampati, o delle numerose singole collezioni, ed anche coi dispendiosi acquisti; pure pel Gabinetto Numismatico è riuscito molto di giovamento. Devo l' onore di prender parte al giusto omaggio di gratitudine, che, nella fausta ricorrenza del sacerdotale Giubileo del detto Pontefice gli tributa la Biblioteca, alla somma benevolenza del Comm. Carlo Ludovico Visconti Prefetto del Gabinetto verso la mia persona, che della debole opera mia si volle valere e pel riordinamento o ricognizione delle collezioni esistenti, e per presentarne un saggio in queste mie brevi linee.

Da un prezioso cartello di impronte tratte dai suggelli del Gabinetto, rilevo che i più provengono dal Museo Kircheriano, donde, all' epoca della soppressione della Compagnia di Gesù, furono esportati, e dal Card. Zelada, presidente allora del Collegio Romano, mediante cambio con varii cimelii, ceduti alla Biblioteca. Nell' istesso cartello però figurano molti sigilli non medioevali, ma antichi, molti dei quali per contrasegnar figuline, che non si rinvengono nel medagliere e forse giacciono dimen-

ticati o fusi in qualche altra parte. Nel Gabinetto se ne conservavano solo duecentoquaranta de' quali compilai le schede, e nel riordinamento ve ne furono aggiunti altri 369, trascritti dal ch. Comm. Descemet, di cui però disgraziatamente non ho potuto vedere le descrizioni, certamente molto erudite. Ora tutti insieme adunati formano una collezione non primaria al certo, ma assai interessante, di oltre seicento sigilli, non già impronte in cera tratte da carte o documenti, ma sibbene tutte matrici ossia bronzi originali coi quali si sancivano gli atti e quasi tutti del medio evo: delle impronte qui non si fa menzione, sebbene sieno abbondanti. Neanche tutti i suggelli qui menzionati provengono dal Museo Kircheriano, ma solo un trecento; tuttavia la vera primaria originale provenienza di tutti è sconosciuta, eppure sarebbe di sommo interesse il saperla, per esattamente illustrarli.

Nella grande catastrofe, che sul principio del secolo coll'invasione francese, distrusse tante opere d'arte, i sigilli, perchè di metallo vile, con miglior fortuna seguirono del Gabinetto le sorti. Da carta del Sig. Elia Baldi, prefetto in quel tempo, risulta che i soldati misero a ruba la collezione delle medaglie, ed altri oggetti preziosi, molti ai lor occhi spregevoli distrussero; i piombi, i sigilli, le cose di poco valore apparente disordinarono, dispersero, guastarono; prova ne sieno le collezioni Capponiana e Vittoriana delle quali restano al presente debolissime traccie. Molte delle monete furono ricuperate dal governo francese, e fuse col gabinetto di Francia, come appare da informazioni del Le Normant. I sigilli furono fortunatamente dispersi sì, ma lasciati. Tra le gravi cure dei Pontefici, non dimenticarono essi di far risorgere a novella vita il medagliere, e vi riuscirono sì bene, che attualmente novera oltre a cinquantamila medaglie, senza noverar poi le collezioni dei piombi pontificii, gemme, sigilli. Non è un gabinetto di primo ordine, eppure alcuna serie contiene, per esempio dell'*aes grave,* quella dell'oro e argento republicano, delle *Antiquiores* Pontificie, che stanno a petto alle migliori esistenti, senza dire che possiede ancor qualche pezzo unico al mondo. Col riunire in una le varie sparse parti della Sfragistica esistenti nella Biblioteca, il Sommo Pontefice LEONE XIII ha voluto accrescere al suo Gabinetto nuovo lustro, tutto dovuto ai suoi incitamenti

Troppo inferiore ai grandi che in questo volume offrono la loro felicitazione al supremo Pastore per tanto Trionfo, senza alcuna presunzione di scienza, presenterò sol pochi dei rari cimelii della collezione sfragistica della Biblioteca. Ne prescelgo quei che alcun ricordo offrono con atti compiuti nel presente glorioso Pontificato, o qualcuno che a' nostri personaggi storici s'appartiene, oppure che serva solo di curiosità per dimostrare che ben ricca messe di medioevali memorie in questi poco curati bronzi si racchiude, chè tanti altri han nondimeno saputo altrove mettere in bella mostra.

La tavola che rappresenta i sigilli, mi dispiace dirlo, alquanto infelicemente è riuscita specialmente considerando le perfettissime cere che a meraviglia ne ritrasse la conosciuta perizia del Cav. Bianchi; è scadente nelle leggende e nei piccoli delicatissimi particolari; dove il sigillo è alquanto logoro ne darò avvertenza al lettore.

1) S · CAPITVLI · ECCLE · LATERANENSIS

In primo luogo esibisco, come è di dovere, un sigillo spettante all'insigne Capitolo del *Caput Urbis et Orbis*, per la qual Chiesa sua sposa diletta il Regnante Sommo Pontefice ha fatto quella munificentissima opera che tutti coi nostri occhi vediamo. Il suggello parmi che possa rimontare al principiar o al mezzo del secolo XIV, considerando lo stile del disegno, il poco profondo incavo dell'esecuzione, le lettere di forma ancora romana, ma alquanto dilatate nelle estremità con linee orizzontali prolungate che le terminano all'apice. Forse appartiene all'epoca delle funeste vicende che in quei tempi appunto, specialmente sotto Clemente V e Urbano V, mutarono faccia al Laterano come aveano già fatto tante altre anteriori.

Porta nel campo una edicola a sesto acuto, a doppia arcuazione con entro le imagini dei due santi Giovanni a' quali è dedicata. Il precursore colla sua destra pare che regga un globo, la sinistra tiene in alto spiegata in atto di benedire. L'Evangelista poi colla destra mostra un volume spiegato, tenendo ferma la sinistra sul petto, quasi in atto di testimoniare la verità dello scritto. Il primo pare coperto di abiti vellosi, il secondo di tu-

nica e pallio. Lo stile dell'arte è rozzo, ma indica già un principio d'espressione e non cattivo disegno.

Non era esso per certo il sigillo della Basilica, ma soltanto quel che indica la leggenda, il sigillo del Capitolo. Un altro secondo il costume, ne dovea aver la Basilica suo proprio, come ancora la fabriceria, l'amministrazione, i varii diversi corpi addetti a quel complesso che formava il Laterano. Il seguente esempio ne porge una prova.

(n. 2) SIGILLVM CVRIE SPIRITVALIS

In questo sigillo chiaramente si esprime a parole l'uso al quale era esso adoperato, chè dovea essere a segnare facoltà concesse, dispense accordate, testimoniali fatte, insomma tutte quelle funzioni vescovili che non s'attengano al foro esterno. Le chiavi che si veggono nel campo sono le concesse dalla potestà assoluta di Gesù Cristo alla sua Chiesa, e per essa ai suoi ministri, di sciogliere cioè e legare, specialmente, nel caso nostro, nello spirituale, come indica la scritta. Sotto è posto uno scudo a cuore carico di sbarra *scaccata*. Non essendo sormontata da insegne prelatizie, forse non è lo stemma del vescovo. Le lettere tutte medioevali, non ancora dello stile perfettamente gotico, senza rimembranza alcuna delle latine, il tipo dell'arte fanno credere possa appartenere incirca al secolo XV.

(n. 3) SCE MARIE BVLTVILLA

Celeberrimo tra le memorie ecclesiastiche dell'antica Roma è stato il martirio di S. Eustachio, sul quale molto hanno scritto tutti gli storici sacri con più o meno corretta critica, sulla quale a me non spetta istituire un esame; chè anzi il famoso P. Kircher ne fè tema di una sua operetta, erudita se vogliamo, ma nel tutto non veritiera. Certo però è che per questi apocrifi Atti assai frequentato si è mantenuto un santuario dedicato alla Sm̃a Vergine, collocato alla cima di un di quei monti che in catena si stendono fra Tivoli e Palestrina, precisamente presso di Guadagnolo. La tradizione popolare riferisce che fosse quello il luogo in cui avvenuta sia la prodigiosa apparizione di Cristo Salvatore a Placido, divenuto poi da Cristiano Eustachio, la quale tutta

è narrata negli Atti succitati. Al presente il Santuario chiamasi volgarmente la Mentorella, ed è luogo, nella festa di S. Michele, di devoto pellegrinaggio dai paesi circonvicini e da altri assai. Questo nome di *Mentorella*, che come si legge nel Kircher, nel XVII secolo si diceva *Montorella*, ha subito molte trasformazioni. Già il Fattori, storico del santuario anteriore al Kircher deriva la nomenclatura da Vulturilla che il Kircher eruditamente volle identificare coi *montes Vulturini* di Plinio prossimi a Palestrina, perchè quivi si annidavano gli avoltoi. È vero che nella donazione del fondo e monastero di cui parliamo al monastero di S. Gregorio sul Celio già occorre il vocabolo *Vulturella;* ma nel 594 nella assegna che S. Gregorio I ne fece all'Abbazia Sublacense con nome, che pel primo il Nibby sospettò gotico, dicesi Wultuilla. La tavola di consecrazione della Chiesa pubblicata dal Kircher, ed altri documenti, tutti la chiamano Vultuilla; ed il sigillo che qui presento con la variante del primo *V* con *B,* variazione assai comune ad incontrarsi, conferma la primitiva nomenclatura.

Il sigillo dovea certamente servire per atti officiali: onde, essendochè vi si veggono mischiate a lettere quadrate, anche delle così dette longobardiche, chiaro apparisce che nel XIII o XIV secolo ancora, dopo venuto il vocabolo *Vulturella,* riteneva la prisca denominazione. Raffigura per quel che si vede una persona con nimbo (pare osservandola minutamente feminea) vestita di tunica e casula a fitte pieghe, in attitudine di orante, secondo l'antico stile cristiano; colla metà superiore del corpo esce da un quasi direi puteale, alla base del quale una bocchetta pare indichi ch'esso sia una fornace. L'incavo dell'opera benchè non finissimo è però assai marcato. Rappresenta quest'orante la Vergine Patrona, o coll'indicazione della *fornace* si fa allusione al genere di martirio dal quale S. Eustachio fu coronato?

(n. 4) SIGILLVM · COLLEGII · DOMVS · SAPIENTIAE DE · PERVSIO

Assai famosa nell'ultimo medio evo divenne l'Università di Perugia, sulla quale, sopra i suoi vari traslocamenti, sopra la sua ben nota storia lungamente discorrono gli storici della città.

Il sigillo che qui si raffigura veramente è corroso, non però tanto, quanto lo dimostra la fotografia. Mi pare possa appartenere alla fine del secolo XIV. Vi è rappresentato S. Gregorio in abito pontificale con triregno e nimbo, assiso in sedile quadriforme senza dossale; tiene con ambe le mani un libro ornato da borchie. Al di sopra vedesi un edifizio con tre fastigii, uno più alto nel mezzo, i due laterali alquanto più bassi, nell'esergo sormontata da cappello prelatizio (così pare) un'armetta carica di tre sbarre; tutto il campo è cosperso di viticci. È inutile parlare di questa Università, chè valenti personaggi ne hanno illustrato le varie vicende: mi basta riprodurne al publico il suggello che credo inedito.

5) S. OTTAVIANI SCE MARIE Ī VIA LATA DIACON CARD

Entro un'edicola di forma ogivale siede la Bma Vergine coronata sopra una cattedra col S. Bambino nimbato sopra le sue ginocchia. In basso il Cardinale sta inginocchiato colle mani giunte in atto di preghiera, vestito di dalmatica e coperto il capo dalla mitra.

Le lettere di forma in gran parte ancora romana e il nome ci fanno riconoscere essere il sigillo di Ottaviano degli Ubaldini fiorito nel secolo XIII. Difatto niun altro Cardinale Ottaviano tenne in quel tempo il titolo di S. Maria in Via Lata. Nato in Mugello fu presto arcidiacono in Bologna (credo vi professasse), città che avanti i trent'anni lo desiderò per suo Vescovo. Adoperato in maneggi ecclesiastici e civili fu creato Cardinale da Innocenzo IV, nel suo primo Concistoro tenuto in Lione all'occasione del Concilio nel 1244. Il Cardella ci dice che fu allora la prima volta che a' Cardinali si diede il cappello rosso. Dopo aver, qual legato, restituito la Romagna sotto il dominio della Sede Apostolica e infrenato in Puglia l'ardir di Manfredi, fu legato in Lombardia, in Francia; ed altre assai faccende trattò, abilissimo come egli era e singolarmente accetto a Gregorio X, del quale era stato uno dei sei deputati elettori. Macchiò però la sua fama col prender vivissima parte alle fazioni di quei tempi; ed egli per essere ghibellino accanito, fu

in punto di perdere l'eminente dignità, a cui Innocenzo IV l'aveva promosso, se morte non ne avesse impedito il detto Pontefice, dacchè si dice volesse ritorgli il cappello. Certo molto caldamente parteggiò in Milano, quando in luogo di Leone Perego, che spalleggiava il partito dei nobili, nominò qual legato, ad Arcivescovo Ottone Visconti, che poi sterminò i della Torre avversarii suoi. Benchè come lui Ghibellino, non s'astenne Dante, nella sua fiera giustizia, di porre all'inferno il *Cardinale* con Farinata ed altri che troppo acremente avean preso le parti contro la Chiesa.

(n. 6) S. BERENGARII MĪSATOE DIVINA EPI TVSCVLANI

Simile assai nel tipo all'antecedente, in campo sparso di fiori, si vede un vescovo stante sopra un edifizio, con porta che gli fa da sgabello. Mitrato, è ricoperto di casula; nella destra ha il pastorale, benedice colla sinistra; rappresenta probabilmente qualche santo, secondo l'uso di quell'età. In alto vedesi una fabrica a tre frontoni.

Pure in questo caso non è difficile il ritrovare il personaggio al quale appartenga il sigillo. Un solo Berengario trovo nella serie dei vescovi di Frascati ed è il Fredoli, uomo ben noto a tutti gli storici e scrittori di quell'età. Professore di diritto all'Università di Bologna, divenne canonico e prebendato in varie chiese di Provenza, e nel 1294 vescovo di Beziers. Nella prima promozione che fece Clemente V fu creato Cardinale de' SS. Nereo ed Achilleo nel 1305. Essendo ito *diretro ad Ostiense ed a Taddeo*, (Par. C. XII) ed avendo compilato il VI delle *Decretali*, benchè non fosse *Caorsino o Guasco*, perchè era nato vicino a Monpellier; non è impossibile che anche a lui alludesse il contemporaneo Dante Allighieri quando parla del *cappello* che *di male in peggio si travasa*. Non sappiamo se il Fredoli fosse di personale assai *grave* o quel che segue (Paradiso C. XXI). Visse, è ben vero nell'infausto principio del periodo Avignonese, ma dagl' incarichi esercitati si mostra che il Fredoli fosse uomo di altissima abilità. Nel 1306 lo vediamo inviato con Stefano di Suissy, pur Cardinale, al Re Filippo per concordare con lui un segreto congresso col Papa; e poco dopo, nel 1307, col suddetto Cardinale e col Card. Landolfo Brancaccio informa il pro-

cesso sopra i Templari, sopra dei quali pronunziò giudizio posteriormente. Nel 1310 prese anche ad esaminare la questione celebre sopra la povertà di Cristo e degli Apostoli, che eccitava da una parte frate Ubertino da Casale, dall'altra il caritatevole Card. Acquasparta pur minorita ed i Domenicani. Ma *non fia da Casal nè d'Acquasparta* chi dovrà risolvere questa disputa; la quale si protrasse tant' oltre, che alfine scisse il grand'Ordine tanto diletto al nostro SS. Padre LEONE XIII.

(n. 7) EGIDIVS CAR TT· S· MATTHEI
SANCTE APOSTOLICE· SEDIS DE LATERE LEGATVS

L'arte sublime che fregia questo suggello, l'iscrizione, il titolo che portava l'Eminente a cui appartenne e le espresse concomitanze, ce lo rivelano subito pel suggello del Card. Egidio da Viterbo Agostiniano, fiorito nell'aureo Pontificato di Leone X. Sotto un' edicola ottagonale, come si scorge dal cornicione, sostenuta da colonne d'ordine composito, dentro un'abside si vede la Gran Madre che tiene il Dio Bambino sulle ginocchia. Siede sopra un seggio le gambe anteriori del quale son conformate in bei grifi, e le fan corteggio alla sua destra S. Agostino coperto da mitra, pluviale e con Pastorale e libro nelle mani, alla sinistra, nell'umile abito del suo ordine, S. Nicola da Tolentino che innalza il giglio. Le leggende poste sotto ai medesimi personaggi vogliono spiegare più chiaramente l'eloquente rappresentanza. Bellissimo il corpo nudo del fanciullo, bellissimi i piedi pur nudi della Vergine e di S. Nicola; tutto ornato dell'opra la più squisita. S. Nicola, come intercessore risguarda al prospiciente; ma S. Agostino in umile *atto pio quale a tenero padre si conviene* fissa gli occhi alla Vergine, che tenerissimamente gli mostra *quanto i devoti preghi le sien grati.* L'Infante volge il capo a colui che drizza la prece alla Augusta sua Madre. In basso vedesi sormontato dal cappello, lo stemma del Cardinale che assume tre croci sovra tre monti: non sappiamo difatto che discendesse egli da famiglia blasonica, tanto che nè anche esattamente si conosce se la patria sia Canepina o Viterbo da cui ebbe cognome. Ha il suggello un bellissimo manico cioè due viticci a volute che nella congiunzione terminano in un

globo. Anche il piano rovescio del sigillo è ben inciso a partiti decorativi.

Egidio da Viterbo, già ben conosciuto nelle cattedre e nei pergami, ed inoltre per molti ecclesiastici e civili maneggi, fu creato Cardinale da Leone X nella promozione del 1 Luglio 1517, nella quale tanti cardinali creò, tanti nuovi titoli eresse, il titolo di S. Matteo in Merulana nel nostro Egidio rivisse. Nella scritta del suggello la sola dignità, dopo il titolo, che apparisce si è quella di Legato *a Latere.* Si tacciono affatto quelle di patriarca di Costantinopoli, di vescovo di Viterbo e di altre chiese che ebbe in commenda. È ben vero che Egidio da Viterbo varie nunziature disimpegnò con onore, ma il titolo di Legato ebbe soltanto nel 1518, quando con tale dignità passò in Ispagna per infiammare il giovane Imperatore Carlo V ad intraprendere la guerra contro il Turco. A quest'epoca incirca, un anno dopo la sua creazione, mi sembra dover attribuire il sigillo magnifico, del quale la fotografia non esibisce affatto la delicatezza, che per altro bene scorgesi nella cera fattane dal chmo Cav. Bianchi.

Ci narra Benvenuto Cellini che in quest'età « a Roma ogni Cardinale tiene un suggello, nel quale è impresso il suo titolo; questi suggelli si fanno grandi quanto è tutta una mano di un piccol putto di dieci anni incirca »; descrizione che a maraviglia coincide con quello che si esibisce. Ma qual sarà stato il maestro che ha inciso quello di Egidio da Viterbo? Per le suaccennate particolarità mi pare che Egidio avanti al 1525 abbia dovuto procurarsi un sigillo; perciò resta escluso il Cellini che solo verso quell'epoca nella sua *Vita* ci attesta avere intrapreso di simili opere. Fiorivano allora in Roma il Caradosso e tanti altri eccellenti orefici, ma il Cellini stesso ci rivela quello che si dedicava soltanto a quest'arte, d'incidere sigilli da Cardinale, in Lautizio Perugino, ch'egli prese ad emulare nell'anno detto, e che nella sua *Vita* e nell'*Oreficeria* ha reso immortale. Solo verso quel tempo prese il Cellini ad imitare Lautizio; ciò non esclude però che già da prima lavorasse Lautizio con lode. Difatto il testamento di Lautizio di Meo de' Rotelli, datato dal 1523, par indicare che allora già si trovasse in età alquanto matura. Pochi sono i sigilli conosciuti d'indubitata provenienza di Lautizio. Il Passerini, assai dotto nella materia, ne rigetta il magnifico del Cervino (poi Papa Marcello II) perchè, essendo del 1545,

troppo tardo. Certi ne sono quelli del Card. Andrea della Valle, del Bembo (pubblicato dal sommo sfragistico Manni al T. XXIV e poi dal Promis) e di Giulio e Ippolito de' Medici, sui quali due ultimi del Bembo e dei Medici furono cambiate le leggende. Anzi da quello dei Card. Medici apparrebbe che nel 1532 Lautizio ancor lavorasse; ma le leggende poteva cambiare anche chi di disegno s'intendesse meno del grande artefice. Certamente nel 1523, epoca del testamento pubblicato nel *Giornale d'erudizione artistica*, il Lautizio era ancor creditore dei Medici pel lavoro.

I sigilli di Lautizio tutti si distinguono per finitezza di disegno, viva espressione delle figure, numero copioso di personaggi che in sì piccolo spazio si rappresentano, sempre secondo le descrizioni del gran Benvenuto. Potrebbe essere avvenuto che l'umile frate, sdegnando tutto il lusso dell'arte, abbia preferito d'incidere sul suo suggello soltanto i suoi patroni celesti, e che nella sua onestà ne abbia subito soddisfatto l'artista; dacchè nei crediti dal testamento accennati, niuno ne figura a carico del Card. Egidio, che morì dopo. Perciò considerando la perfezione del disegno, l'eccellenza dell'esecuzione, mi sia lecito insinuare il dubbio che possa esser uno dei pochi superstiti della mano del peritissimo Lautizio, del quale ci conservarono la memoria, più che le lodi di tutti gli altri, quelle non facili di Benvenuto Cellini.

(n. 8) S·HENRICI·EPI·SCI·ANDREE *(sic)*

Sotto gotica edicola, a fastigio assai acuminato, si vede in alto per metà la figura di S. Andrea con capo circondato dal nimbo, le braccia distese sulla sua croce *trasversa*, al di sotto uno spazio rettangolo (non saprei qualificarlo), su cui campeggia fra due virgulti un pastorale; nell'esergo, per esprimermi all'antica, armetta carica di tre lozanghe. Così pare, attesochè l'intaglio è molto minuto. Potrebbero essere in quella vece o gigli, o fiori o foglie di trifoglio.

Tra i primi atti del pontificato di Leone XIII va segnalato quello di aver restituito la gerarchia ecclesiastica nella Scozia, la quale nel grande cataclisma del XVI secolo vi era misera-

mente perita. Il sigillo è quello di Enrico Wardlaw che eletto e consecrato in Avignone, nell'anno 1404, forse pei tristi tempi che allora correvano, soltanto nel 1412 ottenne la conferma dal Papa: morì nel 1440. È l'unico Enrico nella serie degli Arcivescovi di S. Andrea, perciò non esito ad attribuirgli questo sigillo (Keith Stor. Eccl. di Scozia). Le gotiche lettere esclusivamente adoprate lo confermano di quell'epoca. Si rese assai benemerito avanti la sua accettazione, fondando nel 1411 l'università di S. Andrea, chè in principio le università sempre furono fondate dietro impulso ed approvazione delle Autorità Ecclesiastiche. Il decoro degli studi quanto dall'attuale Pontefice sia promosso, non monta di ricordare.

(n. 9) FERMANVS VMILIS ABBAS *(sic)*

Comincia il sigillo come tutti da una croce e porta nel campo sol questa scritta, senza altro disegno o incisione di sorta alcuna.

Per nulla pratico nelle vaste memorie monastiche, non so attribuire a quale abbazia appartenesse il *Fermanus* ricordato, molto meno dare schiarimenti sulla persona. La latinità del nome (V. Du Carge Lexic. Med. et Inf. Latin. De Vit. Onom.), le forme delle lettere, il tipo del suggello me lo dimostrano pel più antico dei conservati nel nostro gabinetto; degli altri romani antichi, quasi tutti per marcare figuline, ricordati nei cartelli donati dallo Zelada non ne è conservato alcuno, secondo quello che sopra dissi. Mi pare, dai caratteri descritti, possa essere del VI o VII secolo o poco più recente, e perciò qui solo a titolo di curiosità lo riproduco.

(n. 10) SVM VITORCLANV̄· CASTRV̄ MEBRV̄
Q·ROMANVM

Anche di sigilli municipali non manca il Gabinetto della Biblioteca, sebbene non so se ne possegga di comune che avesse nel medio evo una qualche importanza. Rappresenta il suggello un castello merlato alla *ghibellina*, con porta, e nel mezzo sorge un maschio con merli pur *ghibellini*. Il campo è ornato di viticci

a grappoli, simmetricamente disposti. Sotto la porta si spiega una fascia che porta le conosciute sigle S. P. Q. R.

È noto dalle cronache di Viterbo come durante le gare municipali di quel periodo il castello di Vitorchiano, per non essere sopraffatto, si volle incorporare al comune di Roma, che favorevolmente accolse la petizione. Sono alcuni anni, il Chm̃o Prof. Giuseppe Tomassetti mi favorì due impronte di sigilli di Vitorchiano, che ambedue portavano la stessa vista del castello, e che Egli graziosamente mi proponeva di pubblicare, del che gli son tenutissimo. Non presi copia delle iscrizioni; a quanto ricordo, mi pare che in uno la leggenda terminasse con *Fidele Romanum*. Ad ogni modo il fatto della dedizione è ben noto; ed anzi fino agli ultimi tempi, (al presente non so), ad ottenere il posto di *Fedele* del Campidoglio aveano dritto i borghigiani di Vitorchiano.

(n. 11-12) S · PET · DE · COLVPNA · D · CALLICANO

S· IACOBI DICTI SCIARRE DE COLVPNA

Il tipo del suggello è abbastanza antico, anzi non essendo la colonna sormontata dalla corona lo indicano anteriore al principio del XIV secolo, quando quello stemma ne fregiò Ludovico il Bavaro; quantunque in quella casa esempi della colonna non coronata se ne presentano anche in tempi posteriori. L'iscrizione e la precisa indicazione del ramo di Gallicano escludono affatto il primo Pietro che diè principio alla famiglia celeberrima, ma quale de' tanti Pietri, che ebbero tutti i rami, sia il qui indicato mi riuscirebbe difficile d'additare. Mi pare appartenga il sigillo incirca al fine del secolo XIII o al principio del XIV. Ben più famoso è il personaggio di Giacomo del quale qui si esibisce il sigillo.

Veggio in Alagna entrar lo fior d'aliso e nel Vicario suo Cristo esser catto, cantava sdegnato Dante, eppur era nemico accerrimo di Bonifacio VIII. I fatti vituperosi dello Sciarra Colonna sono ben conosciuti. Le lettere in gran parte quadrate e lo stile convengono a meraviglia con l'epoca dell'uomo al quale attribuisco il sigillo.

(n. 13) SIGILLVM VGVCCONIS DE FAGIOLA

Il sigillo è molto corroso; presenta nel campo due sbarre, lo scudo è sormontato in alto dall'aquila imperiale. Dopo avere stentato alquanto per leggerlo mi rallegrai assai nel vederlo portare il nome del celebre uomo, che tanta parte ebbe nelle vicende che funestarono i comuni italiani al principio, prima e dopo del XIV secolo. Un attento esame però della forma delle lettere, quasi perfettamente longobardiche, e del tipo, dimostrano che probabilmente non appartiene al contemporaneo dello Sciarra, ma forse al suo nepote Uguccione Francesco della Fagiola che verso il 1370 anch'egli prese parte nelle rivoluzioni di molte città d'Italia e singolarmente poi di Toscana.

(n. 14) S · DNI · POCELL · FILII · D · IACOB · NAPOL

Stemma degli Orsini. Rosa nel capo, fascia, tre sbarre in punta. Tre Poncelli vivevano al principio del secolo XIV e tutti contemporaneamente. Erano Poncello di Fortebraccio di Napoleone, Poncello d'Orso, che i Viterbesi donarono del feudo di Valerano e Poncello di Giacomo di Napoleone che fu proprietario, secondo la leggenda, del nostro sigillo. Il Litta ci dice che nel 1324 egli si trovava alla guelfa corte di Napoli. Il Villani narra che nell'anno 1328 per la gran carestia i romani si mossero a rumore e cacciato il senatore, elessero a tal carica Poncello Orsini e Stefano Colonna. Se l'eletto a tal dignità sia stato il Poncello di Giacomo di Napoleone mi sembra difficile a rintracciare quanto il determinare quale Stefano Colonna, (che ve ne avea pur vari) fosse il suo collega.

(n. 15) S : LEONARDI · PAPAZVRI

Aquila nel capo, tre fasce ondate in punta, al rovescio testina circondata in basso da cinque stelle. Notissima è la famiglia nobile romana dei Papazuri; ho riprodotto il sigillo solo perchè presenta due rovesci, l'uso dei quali dichiarerò: anche altri suggelli abbiamo che presentano due rovesci. Il principale

era quello che adoperavasi per firmare tutti gli atti solenni o che non richiedevano alcun segreto: ad atti poi o commissioni che non doveano essere conosciuti si aggiungeva all'incaricato dell'esecuzione una, diciamo così, contromarca, che quasi *parola d'ordine* ne determinava la portata più specificatamente. Uno eloquentissimo ne produsse il chmo Passerini appartenente ai Gonzaga, un altro ne pubblico che credo destinato all'istesso uso.

(n. 16) SECRETVM · CORDIS · MEI

Dall'arte e dalla leggenda parrebbe appartenere quasi alla rinascenza ma la M, e la E, ancora dello stile medioevale fanno scorgere che siamo ancor lungi dal secolo XVI. L'incisione del resto è ancora abbastanza imperfetta. Presenta nel centro in circolo una donna velata, intorno a quel circolo leggesi l'iscrizione. In giro son posti quattro piccoli stemmi, uno dei quali è carico di una croce equilatera, il secondo di tre gigli in punta; degli altri non si scorge distinta l'impronta. È per questo difficile determinare il proprietario del suggello che solo qui si riporta ad esempio dei sigilli segreti.

Ben molti altri sigilli si conservano nel Gabinetto o spettanti a famiglie e persone illustri, o a comuni, o a collegi d'arte o ad enti ecclesiastici che pur meriterebbero d'essere publicati ed illustrati, dacchè nè anche dei qui riprodotti si può chiamar questa un'illustrazione. Rammento solo che, dall'opera sulle Chiese di Roma dell'Armellini, rilevo che si possiedono suggelli di Chiese Romane delle quali non rimane alcuna memoria visibile. Valga questo piccolo lavoro ad attestare il grande affetto che professa l'umile servo estensore di queste note verso l'Augusta Persona del grande Pontefice del quale solennizziamo la ricorrenza delle auree nozze, che degno lo resero d'aver *la santa Chiesa su le braccia.*